

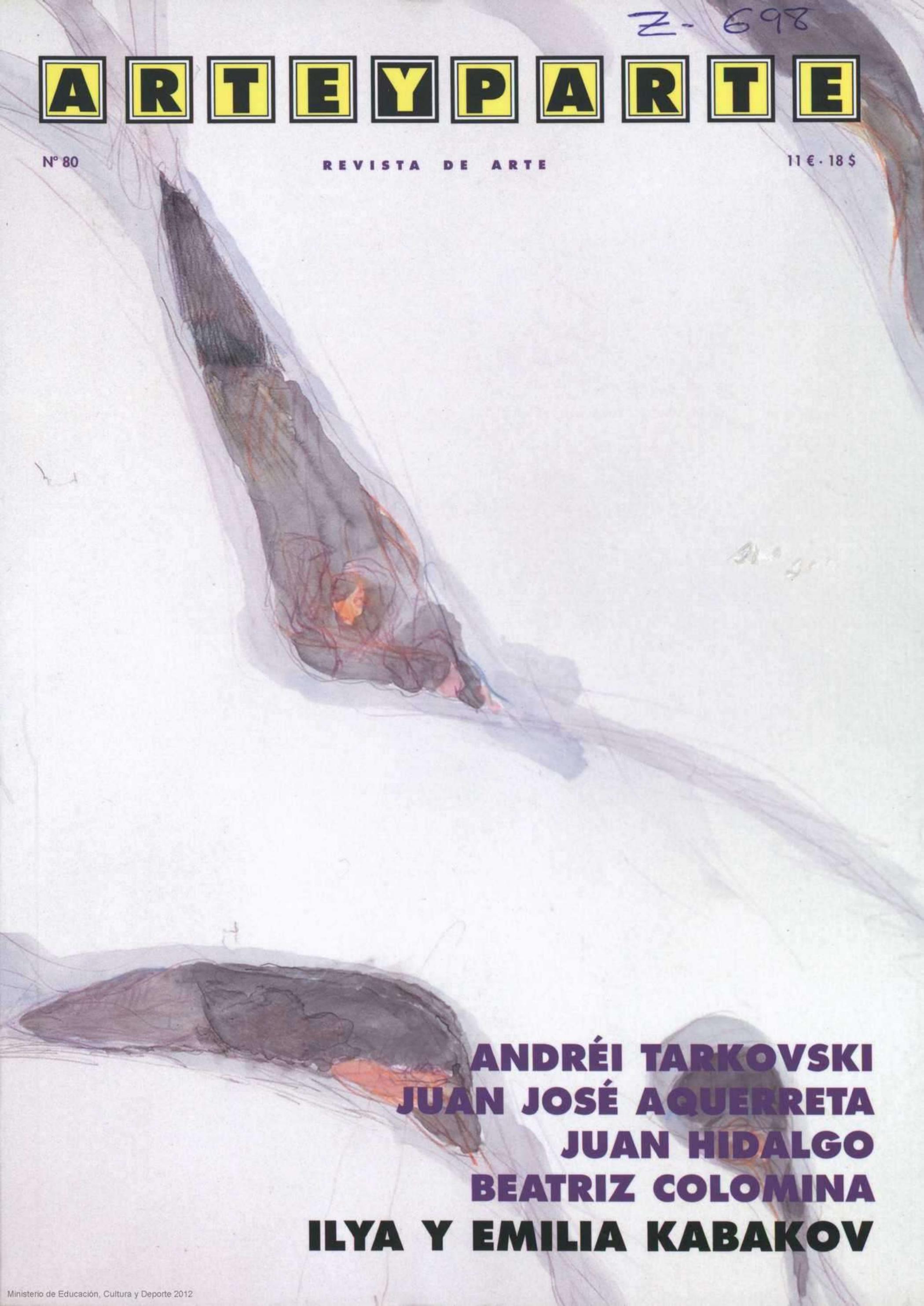
Z-698

ART E Y P A R T E

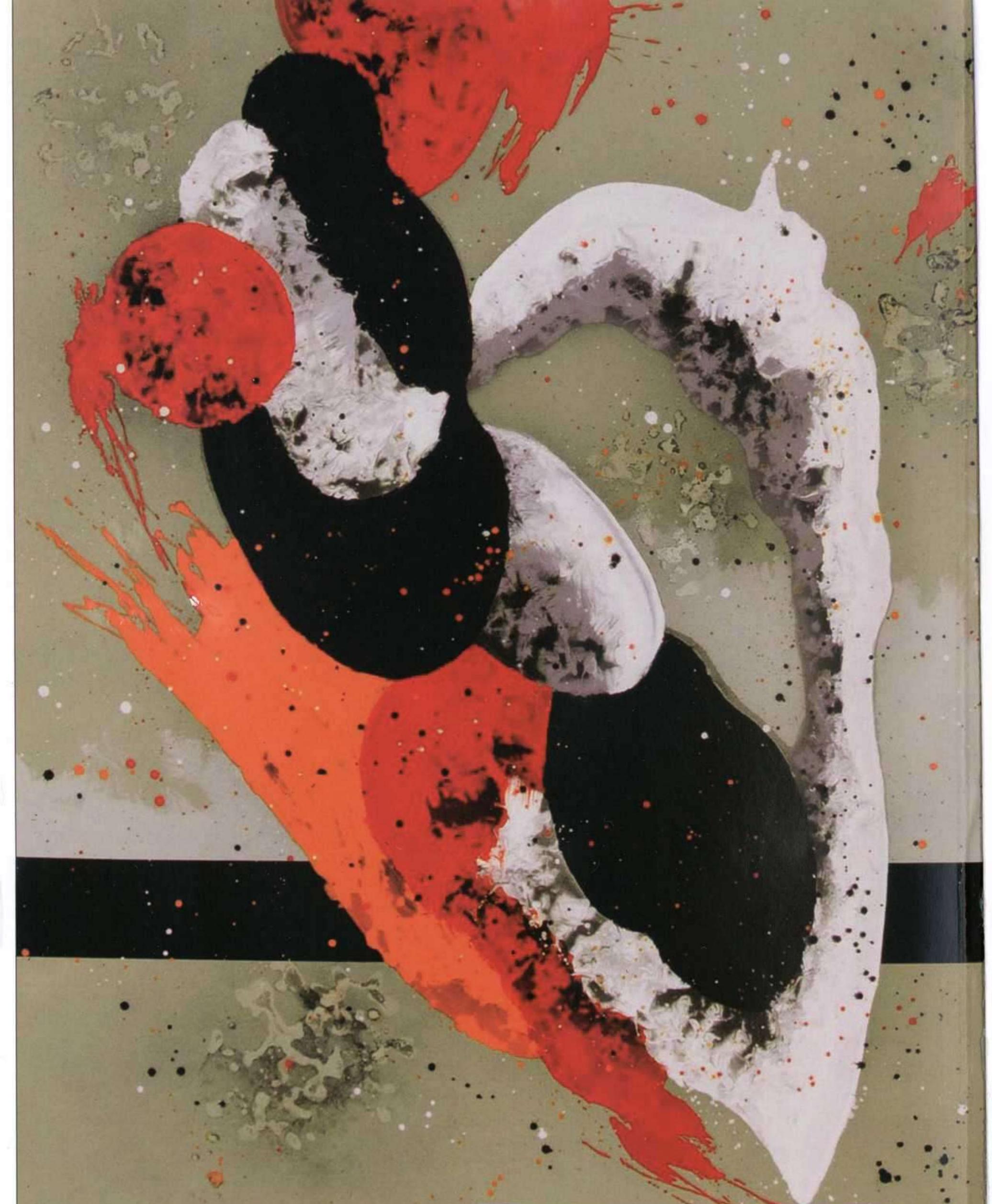
Nº 80

REVISTA DE ARTE

11 € · 18 \$



ANDRÉI TARKOVSKI
JUAN JOSÉ AQUERRETA
JUAN HIDALGO
BEATRIZ COLOMINA
ILYA Y EMILIA KABAKOV



a las duras y a las ma

Sig.: Z 698
Tít.: Arte y parte : revista bimestra
Aut.:
Cód.: 1060012





LA BELLA DURMIENTE



Pintura victoriana del Museo de Arte de Ponce
Museo Nacional del Prado
24 febrero - 31 mayo de 2009

Información, reserva y venta anticipada: 902 10 70 77
www.museodelprado.es



MUSEO NACIONAL
DEL PRADO

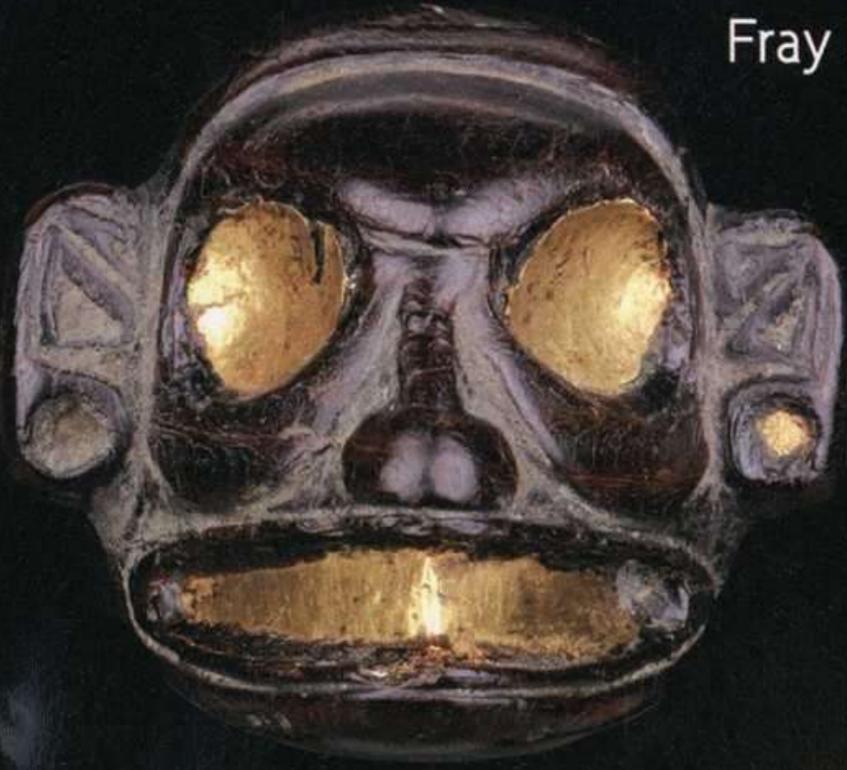


Con el patrocinio de

BBVA

El Caribe precolombino

Fray Ramón Pané y el universo taíno



Museo de América

Avda. de los Reyes Católicos, 6. Madrid

Exposición del 19 de febrero
al 28 de junio de 2009



Ajuntament de Barcelona
Institut de Cultura
Museu Barbier-Mueller

FUNDACION CAIXA GALICIA

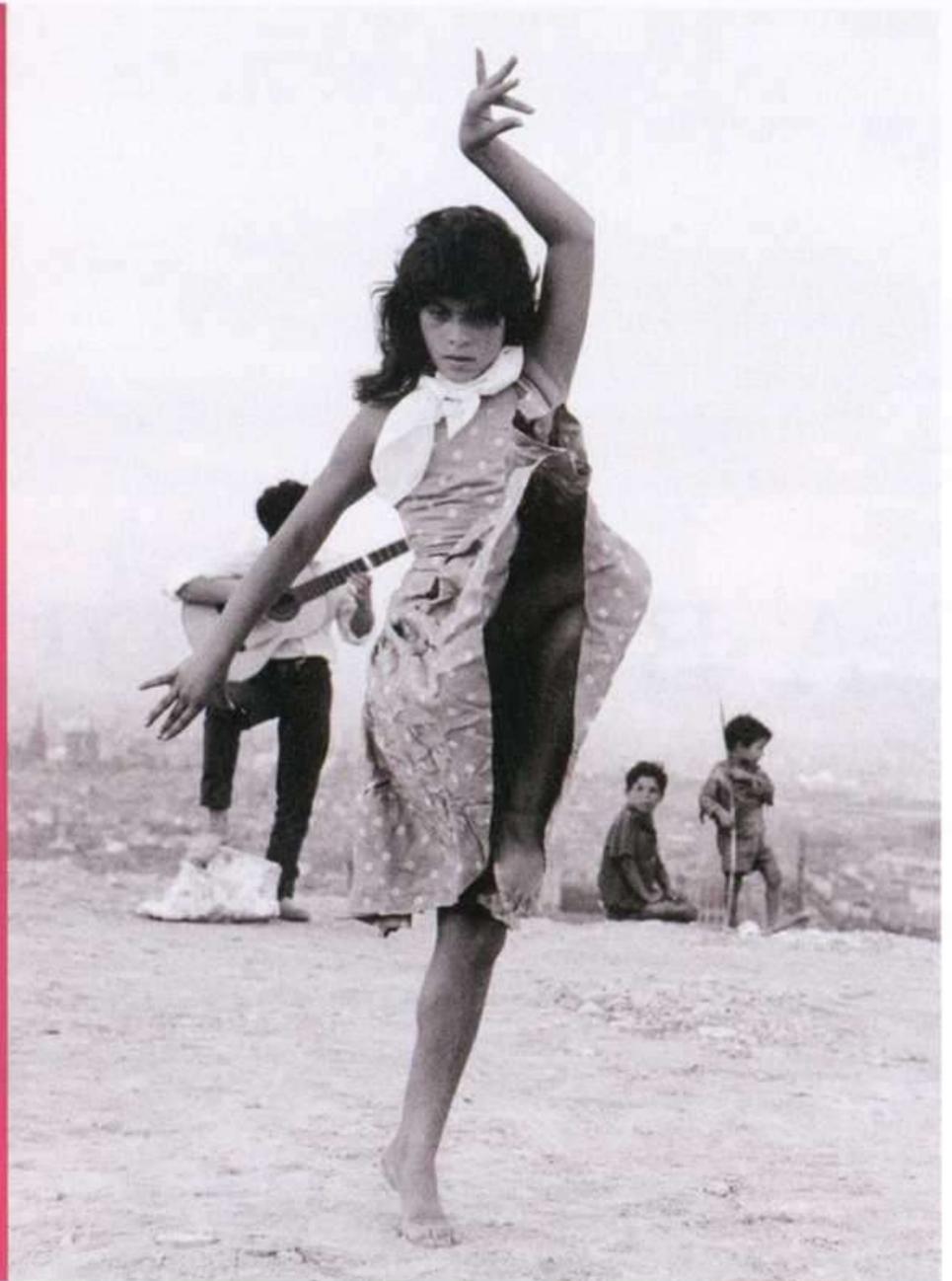
3 abril - 30 agosto 2009

PROHIBIDO EL CANTE

*flamenco
y fotografía*

Centro Andaluz
de Arte Contemporáneo
www.caac.es

Exposición coproducida con la Sociedad Estatal
de Conmemoraciones Culturales
Fotografía: Xavier Miserachs. *Antañita Lo Singla*. Barcelona, 1962.





**BECAS
ENDESA
2009**

La **Fundación Endesa** y la **Diputación de Teruel** hacen pública la convocatoria de la XI edición de las **Becas Endesa para Artes Plásticas** con el propósito de fomentar la creatividad artística en sus diversos campos. Las **Becas Endesa** premiarán a cinco artistas plásticos seleccionados por un jurado cualificado. Un total de **5 becas de 24.000 euros** cada una y dos años de duración.

La solicitud de bases se podrá realizar en el Museo de Teruel, sito en la Plaza Fray Anselmo Polanco, 3
44001 Teruel
Tel: 978 600 150
Fax: 978 602 832
e-mail: museo@dpteruel.es.

El plazo de admisión de solicitudes finaliza el **30/05/2009**.



**Diputación
de Teruel**

EDICIONES DE ARTE

El proyecto de ediciones y múltiples del CAC Málaga tiene como objetivo apoyar la financiación de su programa de exposiciones, actividades pedagógicas y divulgativas del centro.

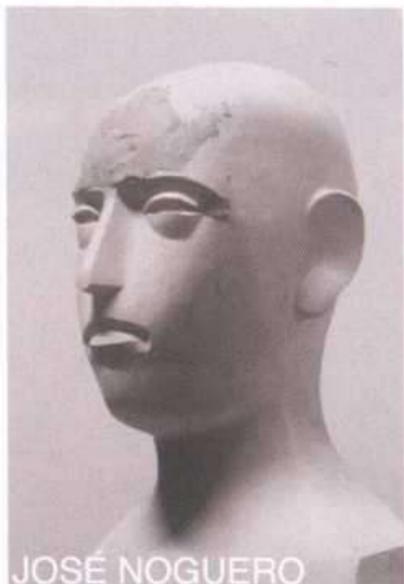


SANTIAGO SIERRA

Edición de 25
PVP: 2.500 €

El pasillo de la Casa del Pueblo. Bucarest, 2005.
Fotografía B/N
1,75 x 1,20 m

Edita: CAC Málaga y Santiago Sierra



JOSÉ NOGUERO

Edición de 35
PVP: 125 €

Sin título, 2005
Fotografía
34 x 49,5 cm



BALTAZAR TORRES

Edición de 30
PVP: 200 €

American show, 2005
[El espectáculo americano]
Fotografía
24,5 x 35 cm



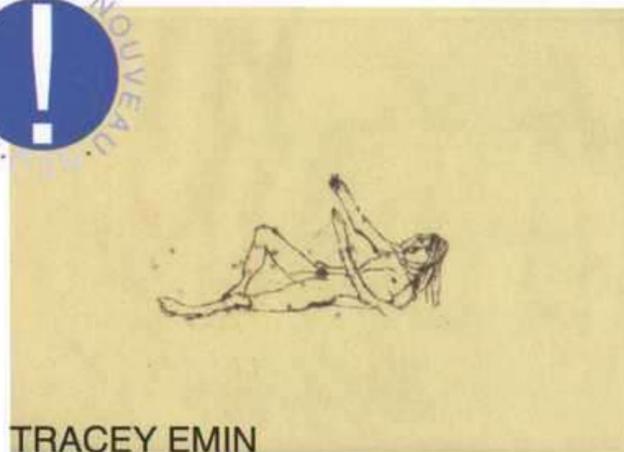
JANE SIMPSON

Edición de 35
PVP: 125 €

First sign of summer, 2005
[Primera señal de verano]
Fotografía
30 x 30,5 cm



Calle Alemania s/n
29001 Málaga - España
T: + 34 952 12 00 55
F: + 34 952 21 01 77



TRACEY EMIN

Edición de 100
PVP: 375 €

And then you left me, 2008
Grabado
26,7 x 34,9 cm



MATTHIAS WEISCHER

Edición de 35
PVP: 800 €

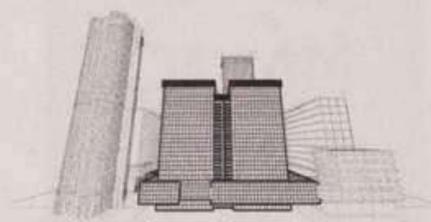
o.T., 2008
Linografía
46 x 49,8 cm

EXPOSICIONES

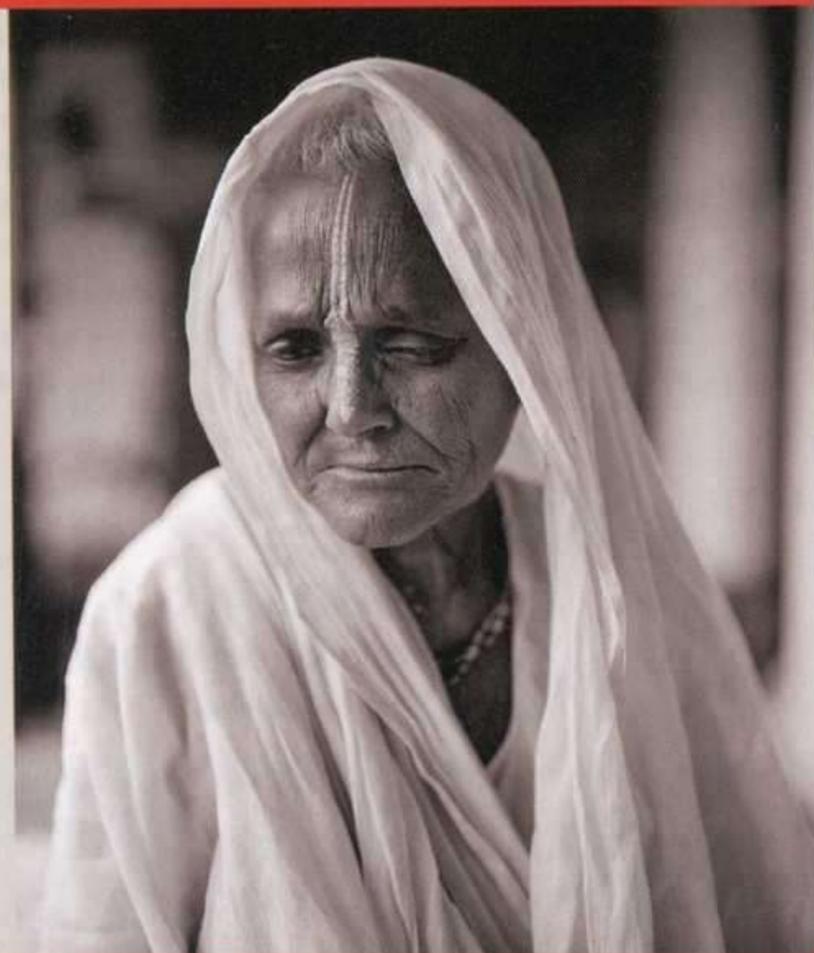
FUNDACIÓN
MAPFRE

2 abril - 31 mayo 2009

FAZAL SHEIKH



SALA DE EXPOSICIONES **AZCA**
Avda. General Perón, 40. 28020 Madrid
Telf.: 91 581 16 28



www.fundacionmapfre.com



Premio de pintura 2009

HONDA
La Garriga

**XI
PREMIO
NACIONAL**
ADMISIÓN DE OBRAS
DEL 11 AL 25 DE MAYO DE 2009

PREMIOS:

1ER. PREMIO 10.000€

2 ACCÉSITS 3.000€ CADA UNO

Entrega de premios: 14 de junio

MÁS INFORMACIÓN:

www.hondalagarriga.com

BASES DISPONIBLES EN LA WEB

TELF. 93 860 50 25

FECHAS DE INSCRIPCIÓN

Muestra Joven de Moda	19-enero al 13 de marzo
Muestra Joven de Artes Visuales	19-enero al 6-marzo
Muestra Joven de Videocreación	19-enero al 16-marzo
Muestra Joven Artes Escénicas	19-enero al 10-marzo
Muestra de Jóvenes Intérpretes	19-enero al 27-febrero
Muestra Andaluza de Literatura Joven	19-enero al 13-marzo
Muestra Andaluza de Música Joven	19-enero al 19-marzo
Muestra Joven Andaluza de Cómic	19-enero al 31-marzo
Muestra Joven de Cultura Gastronómica	19-enero al 10-marzo
Muestra Joven de Baile Flamenco	19-enero al 9-marzo



Ayuntamiento de Málaga
Área de Juventud

TELÉFONOS DE INFORMACIÓN: 952040150-28 / 952041184-86 www.malagajoven.com

PATROCINAN



Cincoechegaray
malaga

2016.



COLABORAN



Ayuntamiento de Málaga
Área de Cultura



MUESTRAS CULTURALES PARA JÓVENES 2009

DVD

PROMOCIÓN ESPECIAL A LECTORES ARTE Y PARTE

cedeCOM



RON MUECK
P.V.P.: 25 €

PRECIO LECTOR
-10%



JUAN USLÉ
P.V.P.: 25 €

PRECIO LECTOR
-10%



YOSHITOMO NARA
+ GRAF
P.V.P.: 25 €

PRECIO LECTOR
-10%

El CAC Málaga y cedeCOM presentan la edición de DVD de los más importantes artistas contemporáneos.

Contenido: entrevistas, vídeos exclusivos sobre los procesos creativos, comentarios críticos realizados por expertos en arte contemporáneo, currículum, imágenes, etc.

El precio de venta al público es de 25 €, pero si lo compra a través de nuestra revista obtendrá un 10% de descuento.

PEDIDOS >>> 942 37 31 31 > revista@arteyparte.com

cacmálaga

Centro de Arte
Contemporáneo de Málaga

2016.

málaga ciudad europea de la cultura



Ayuntamiento
de Málaga

Z-698



ILYA Y EMILIA KABAKOV

Under the Snow

27 de febrero

al 31 de mayo de 2009

patrocina:

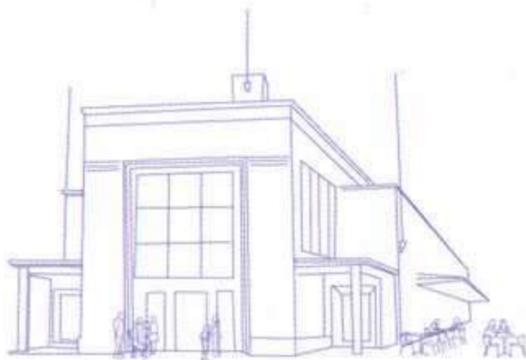


SUSY GÓMEZ

*El timón de mis
almas*

3 de abril

al 21 de junio de 2009



cacmalaga

Centro de Arte Contemporáneo

2016.

Ayuntamiento
de Málaga



Calle Alemania s/n 29001 Málaga - España
T: + 34 952 12 00 55 F: + 34 952 21 01 77
cacmalaga@cacmalaga.org

ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE

EDITOR

Fernando Francés

DIRECTOR

Fernando Huici March

COORDINADORA GENERAL

Noemí Méndez

GERENTE

María José García

REDACCIÓN

Óscar Alonso Molina, Carmen Aranguren, María Escribano, Alicia Ezker, Miriam Callejo, Alicia Fernández, Pablo Flórez, Carolina García, Rosa Gutiérrez, Germán Huici, José Manuel Lens, Iván López, Julia Prieto, Juan Carlos Rego, Gabriel Rodríguez, Iván de la Torre, Jaume Vidal Oliveras y Raúl Zanabria

CORRESPONSALES

Ana M^a Battistozzi (Argentina), Camila Belchior (Brasil), Catalina López Betancourt (Colombia), Macarena Múrua (Chile), Sofía Urbina (Londres), Ady Carrión Parga (México), Cecilia Lueza (Miami), Lúcia Marques y Cristina Campos (Portugal)

LIBROS

María Escribano
revista@arteyparte.com

AGENDA Y DOCUMENTACIÓN

Andrea González y Graciela Toraya
agenda@arteyparte.com

DISEÑO

Noemí Méndez

TRADUCCIÓN

Discobole SL

PUBLICIDAD Y COMUNICACIÓN

Miryam Aguirre
publicidad@arteyparte.com

ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Aránzazu Pelayo
gestion@arteyparte.com

IMPRESIÓN

Imprenta Cervantina

FOTOMECÁNICA

Santander Fotomecánica

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Giovanni Chiamonte, Alicia Chillida, Tonino Guerra, Jorge Latorre, Iván López Munuera y Juan Francisco Rueda

Revista Arte y parte

Tres de Noviembre, 31
39010 Santander. ESPAÑA
Tel. 34 942 37 31 31 / Fax: 34 942 37 31 30
revista@arteyparte.com

Editorial Arte y parte, S.L.

Jordán 4, 4^ºA
29016 Málaga. ESPAÑA
Tel. 34 952 60 89 32
editorial@arteyparte.com

www.arteyparte.com



Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2008.

ARTE Y PARTE

DISTRIBUCIÓN

ESPAÑA (Quioscos y Centros Comerciales)

COEDIS

Tel: +34 936800360 • Fax: +34 936688259

Email: coedis@coedis.com

CANTABRIA

JOSE MARÍA RODRIGUEZ

Tel: +34 942369272 • Fax: +34 942369270

Email: disjmr@infonegocio.com

MADRID Y OTRAS COMUNIDADES ESPAÑOLAS

(Librerías y Centros de Arte)

MUSEUMLINE

Tel: +34 913566909/6807 • Fax: +34 913610075

Email: museumline@museumline.com

PORTUGAL

ASSÍRIO & ALVIM

Tel: +351 213300690 • Fax: +351 213300699

Email: assirio@megamail.pt

EDITORIAL ARTE Y PARTE

Tel: +34 942373131 • Fax: +34 9423731330

Email: revista@arteyparte.com

ARGENTINA

PROEME

Tel: +54 1148151190 • Fax: +54 1148151192

Email: admin@proeme.com

BRASIL

ELECTROLIBER BRASIL

Tel: + 55 1138374600 • Fax: +55 1136414726

Email: benedito@electroliber.com.br

CHILE

CONTRAPUNTO

Tel: +562 2233008 • Fax: +562 2310694

Email: contrapunto@entelchile.net

COLOMBIA

SIGLO DEL HOMBRE

Tel: +57 13377700 • Fax: +57 13377665

Email: gerenciasiglo@sky.net.co

GUATEMALA

SOPHOS

Tel: +502 3323242 • Fax: +502 3346801

Email: sophos@gold.guate.net

MÉXICO

DIMSA

Tel: +52 55456645 • Fax: +52 55454736

Email: lalvarez@mail.dimsa.com.mx

PANAMÁ

DISTRIBUIDORA LEWIS

Tel: +50 72121888 • Fax: +50 72121452

Email: jcordoba@distlewis.com

PERÚ

EDICIONES ZETA

Tel: +51 14729890 • Fax: +51 14725942

Email: jzavaleta@edizeta.com.pe

URUGUAY

EDICIONES TRECHO

Tel: +59 829083606 • Fax: +59 829005983

Email: trecho@adinet.com.uy

VENEZUELA

NORAY

Tel: +582 127613576 • Fax: + 582 127620210

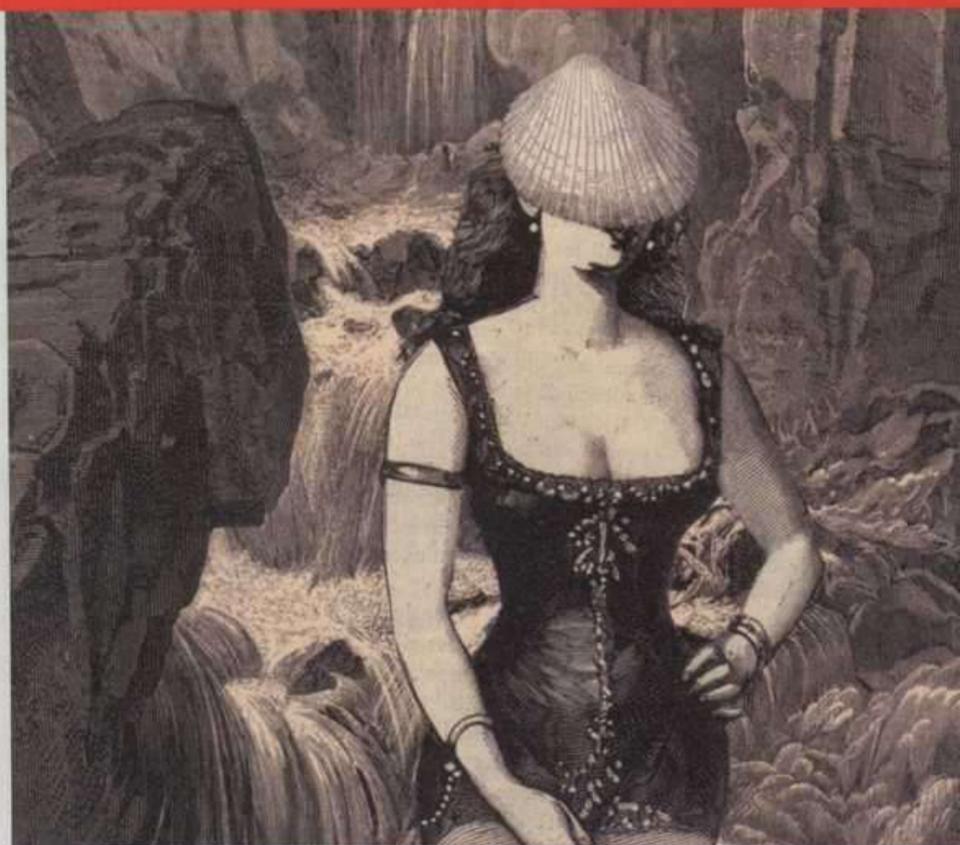
Email: alfagrup@cantv.net

MAX ERNST

UNE SEMAINE DE BONTÉ

LOS COLLAGES ORIGINALES

3 febrero - 31 mayo 2009

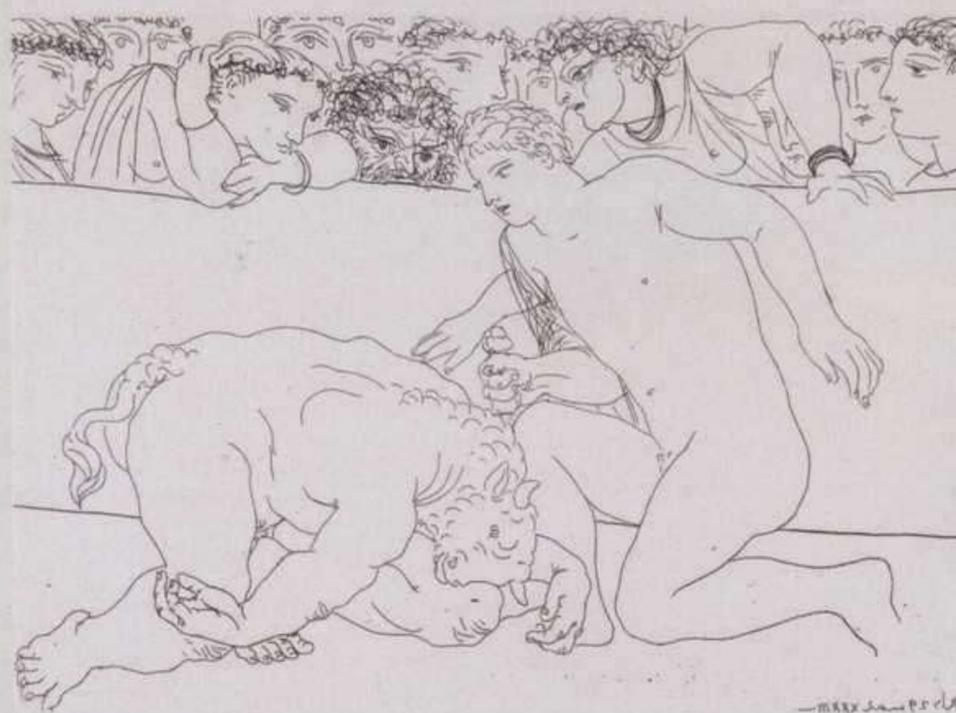


COLECCIONES MAPFRE

suite vollard pablo picasso

París, 1930-1939

11 febrero - 31 mayo 2009



COLECCIONES MAPFRE

Nicholas Nixon

Las hermanas Brown

Hasta el 26 de abril de 2009





Ilya y Emilia Kabakov: Dibujo nº 9, 2005.
Acuarela sobre papel, 36,5 x 28 cm.
Cortesía de la galería Thaddaeus Ropac,
París/Salzburg.

La editorial Arte y parte, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de Arte y parte, o partes de ellas, sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier acto de explotación (reproducción, distribución, comunicación pública, puesta a disposición, etc...) de la totalidad o parte de las páginas de Arte y parte, precisará de la oportuna autorización, que será concedida por CEDRO mediante licencia dentro de los límites establecidos en ella.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos -www.cedro.org), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

© de las reproducciones autorizadas:
VEGAP, Santander 2008.

© de los textos, sus autores.

esta revista es miembro de
arce
www.revistas culturales.com

FIRC FIRC
Federación Iberoamericana de Revistas
Culturales

ISSN: 1136-2006

DEPÓSITO LEGAL: M-3085-1996

ARTE Y PARTE no devuelve
correspondencia no solicitada

ARTE Y PARTE

12 ILUMINACIONES
Fernando Huici March

TEXTOS

14 ILYA KABAKOV
15 LA INSTALACIÓN TOTAL Y LA ESTRATEGIA ARTÍSTICA AMBIVALENTE

Juan Francisco Rueda

32 UN DULCE ADIÓS

Tonino Guerra

36 LA IMAGEN COMO RECUERDO

Giovanni Chiaramonte

44 ENTREVISTA A AQUERRETA

Jorge Latorre

52 EL ÚLTIMO RUBIO

Alicia Chillida

62 UN EXOTISMO DE LO MÁS DOMÉSTICO
ENTREVISTA A BEATRIZ COLOMINA

Iván López Munuera

NOTICIAS

82 ACTUALIDAD ARTÍSTICA

REFERENCIAS

89 ANDALUCÍA: ENRIQUE GRAN
90 ANDALUCÍA: NOELIA GARCÍA BANDERA
91 ANDALUCÍA: SUSY GÓMEZ
92 ANDALUCÍA: JOSÉ LUIS SERZO
93 BALEARES: GIRBENT
94 CANARIAS: PATTI SMITH
95 MADRID: JULIO GONZÁLEZ
96 MADRID: LA SOMBRA

EXPOSICIONES

101 ESPAÑA
129 PORTUGAL
136 EUROPA
140 AMÉRICA

LIBROS

149 VV.AA.: GALERÍA BUADES. TREINTA AÑOS DE ARTE CONTEMPORÁNEO
JAVIER ARNALDO (ED.): EL NATURALISMO Y LA VIDA MODERNA
150 FRANCISCO GÓMEZ DÍAZ: DE FORESTIER A SERT. CIUDAD Y ARQUITECTURA EN LA HABANA (1925-1960)
DAVID MORLEY: MEDIOS, MODERNIDAD Y TECNOLOGÍA. HACIA UNA TEORÍA INTERDISCIPLINARIA DE LA CULTURA
151 VV.AA.: LOS MODI Y LOS SONETOS LUJURIOSOS
OSCAR WILDE/MP&MP ROSADO: EL RETRATO DE DORIAN GRAY
152 MARC FERRO: EL CINE, UNA VISIÓN DE LA HISTORIA
F. LUIS SEOANE: LA ESCULTURA EN FRITZ LANG
153 MARC FUMAROLI: LAS ABEJAS Y LAS ARAÑAS. LA QUERRELLA DE LOS ANTIGUOS Y LOS MODERNOS
DORINDA OUTRAM: PANORAMA DE LA ILUSTRACIÓN
154 DINIS GUARDA Y NUNO FIGUEIREDO: VIDEO ARTE E FILME DE ARTE & ENSAIO EM PORTUGAL
ADAM CARR/CECILIA ALEMANI: RODRIGO OLIVEIRA: UMA PEQUENA REVIRAVOLTA/A LITTLE TWIST

AGENDA

155 ESPAÑA
164 PORTUGAL
165 EUROPA
169 AMÉRICA

CajaGRANADA Memoria de Andalucía

Un lugar para descubrir y sentir lo que somos



El **Centro Cultural** CajaGRANADA Memoria de Andalucía es un proyecto sociocultural de Obra Social diseñado para impulsar, desde mayo de 2009, una innovadora propuesta museística sobre la identidad y la historia andaluza, además de un amplio calendario de actividades relacionadas con la formación, el pensamiento, la integración social, la protección del medio ambiente y la creación artística.



Centro Cultural
CajaGRANADA
MEMORIA DE ANDALUCÍA



CAJA GRANADA
Obra Social

9002 100 095 • www.cajagranada.es



Ilya y Emilia Kabakov: Dibujo nº 10, 2005. Acuarela sobre papel, 20,5 x 44 cm. Colección de los condes de Flers. Cortesía de la galería Thaddaeus Ropac, París/Salzburg.

ILUMINACIONES

El pasado verano, Gerhard Mack evocaba en las páginas de la revista el episodio heroico de las propuestas conceptuales desarrolladas en la antigua Unión Soviética. En esta ocasión, Juan Francisco Rueda centra la atención en uno de sus protagonistas capitales, Ilya Kavakov, sin duda el referente más respetado de la plástica rusa de nuestro tiempo. La semblanza del artista que propone a nuestros lectores recorre tanto el desarrollo de su célebre propuesta en torno al concepto de “instalación total” como el reciente ciclo pictórico que actualmente presenta en nuestro país.

Sigue, en todo caso, la oferta ideada para este número primaveral de la revista, insistiendo todavía en otro creador estelar de la Rusia contemporánea, el cineasta Andréi Tarkovski. En torno a la extraordinaria deriva fotográfica desgranada por Tarkovski con su cámara Polaroid, rescatamos dos textos inéditos en nuestra lengua. En ellos, su íntimo amigo y colaborador, el guionista

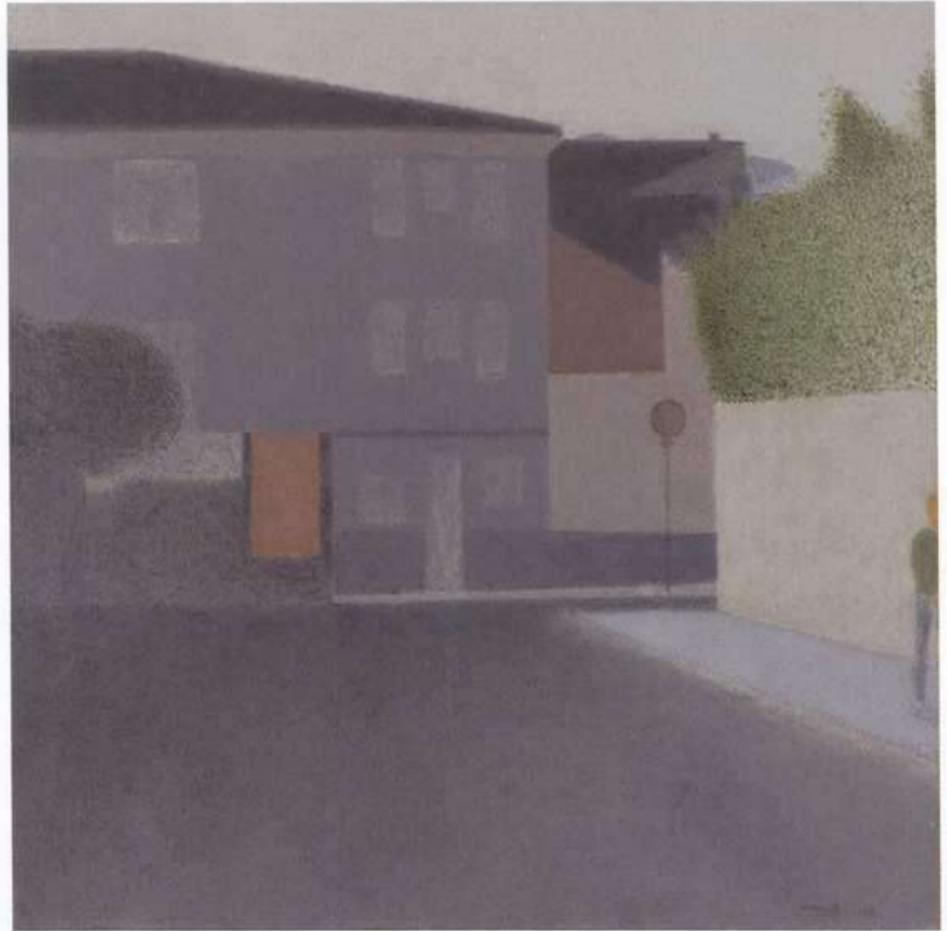
Tonino Guerra y el fotógrafo Giovanni Chiaramonte, nos adentran en ese cosmos moldeado en la sustancia de la luz, donde la mirada del director detiene el curso del tiempo.

Visión del tiempo suspendido, también, la que persigue en su pintura Juan José Aquerreta. En una conversación mantenida con Jorge Latorre, el artista navarro nos habla del acercamiento a la tradición del icono que ha determinado el desarrollo de esa ambición de orden trascendente que orienta lo esencial de su práctica pictórica.

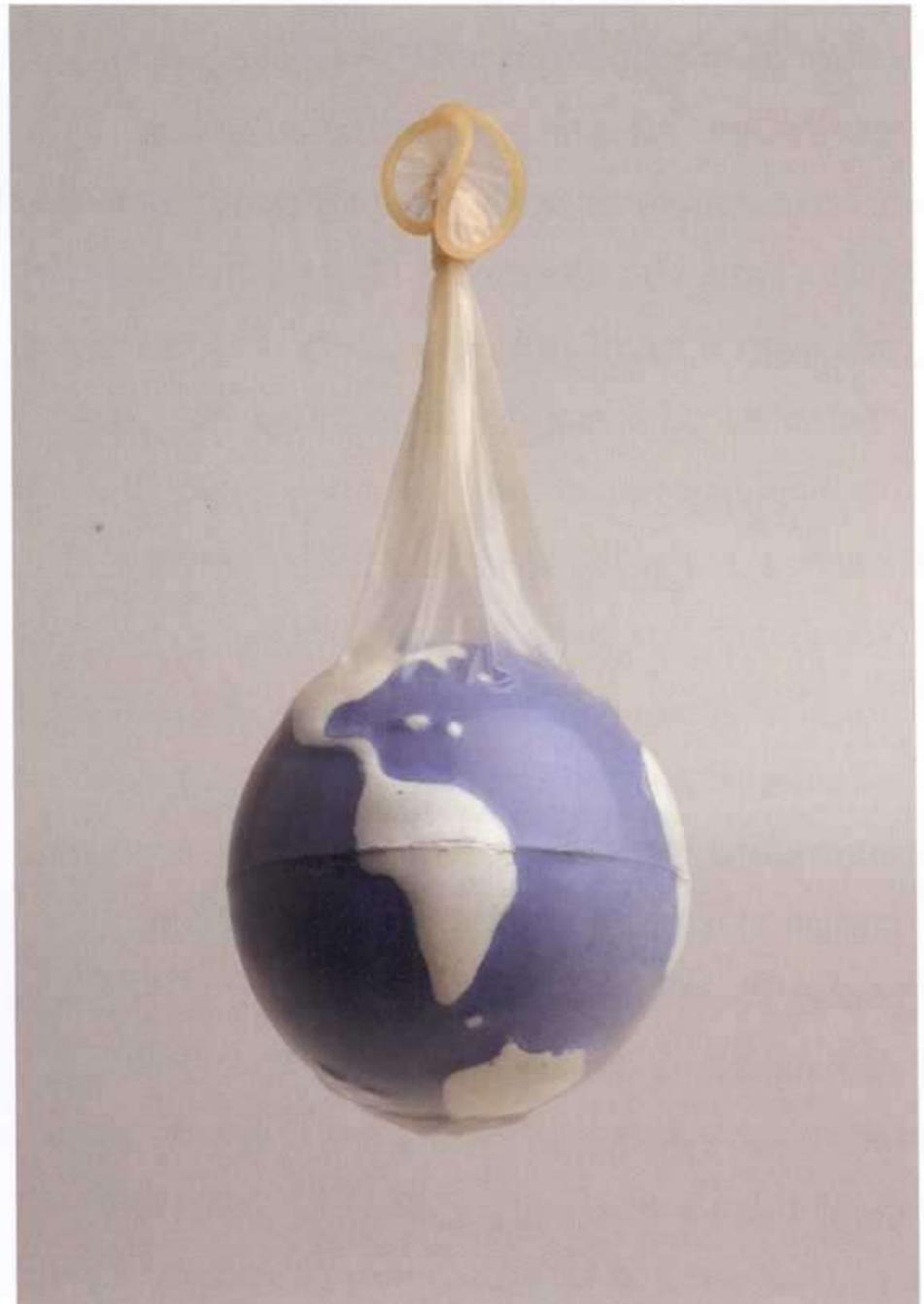
Desde sus raíces germinales en el ámbito de la vanguardia musical más radical de la escena española de la segunda mitad del siglo XX, Juan Hidalgo, uno de los oficiantes vertebrales del legendario grupo ZAJ, ha desplegado el devenir ulterior de su aliento visionario y transgresor en los campos de la acción, el objeto poético y la instalación. Alicia Chillida nos acerca en su texto al trabajo desarrollado por el gran artista canario en el curso de las dos últimas décadas.

Ya por último, nuestro sumario se cierra en esta ocasión con otro diálogo. En una jugosa entrevista realizada por Iván López Munuera, Beatriz Colomina, historiadora de la arquitectura y profesora en Princeton, nos desvela la impronta decisiva que la influencia de los medios de masas deja sentir en buena parte de los representantes canónicos del diseño arquitectónico en el curso de la modernidad.

FERNANDO HUICI MARCH



Juan José Aquerreta: Calle del reloj, 2007/08. Óleo sobre tela, 35 x 35 cm.



Juan Hidalgo: El mundo en un condón, 2007. 20 x 100 x 100 cm.

ILYA KABAKOV



Ilya y Emilia Kabakov: Dibujo nº5, 2005. Lápiz de color, 28 x 21,5 cm. Colección particular. Cortesía de la galería Thaddaeus Ropac, París/Salzburg.

La muestra Under the Snow de Ilya y Emilia Kabakov permanece en el CAC Málaga hasta el 31 de mayo.

LA INSTALACIÓN TOTAL Y LA ESTRATEGIA ARTÍSTICA AMBIVALENTE

JUAN FRANCISCO RUEDA

Ilya Kabakov (1933, Dnjepropetrovsk, Ucrania) condensa una suerte de triple jerarquía artística que lo define en parte: ser quizá el artista ruso vivo más importante y de mayor reconocimiento internacional; configurarse como el principal autor del conceptualismo moscovita, el más reconocible y trascendental de los movimientos artísticos no oficiales de la segunda mitad del siglo XX en la extinta URSS; y, por último, ser uno de los máximos exponentes a nivel internacional del arte del ambiente o *environment*, así como creador acaso del paradigma de éste: la “instalación total”.

Estos tres rasgos sobre los que se construye el perfil más reconocible de Ilya Kabakov esconden obviamente una serie de complejas y ricas circunstancias que caracterizan tanto su trayectoria como el sentido de la recepción crítica que de su obra se hizo en Occidente. De los que abren este artículo obtenemos, en primera instancia, cómo Kabakov consigue trascender el opresivo ámbito soviético con una singular reformulación de la instalación que atendía a las condiciones de vida de los ciudadanos de su país y a su historia más reciente (la molición, la monotonía, los miedos y anhelos del pueblo o los términos más destacables de la incomprendida alma rusa). Buena parte del multidisciplinar conjunto de su obra se configura como una imagen especular de las dificultades de esa colectividad-cotidianeidad y de los resortes y órganos de un Estado —entonces— en franca decadencia hasta la paulatina desintegración de la unión de repúblicas, situación que vive Kabakov establecido desde 1989 fuera de la URSS. Esta implicación, militancia o activismo respecto a su realidad más cercana, de las contingencias de sus conciudadanos, no impide que Kabakov se configure al mismo tiempo como un lúcido autor que concita la tradición y los valores inmutables de la cultura rusa. Por tanto, el artista atiende en una fructífera y característica ambivalencia a lo concreto y lo universal, mixtificándose alusiones a situaciones de su estricta contemporaneidad con rasgos inmutables e ineludibles de la tradición y la cultura rusa. A pesar de esa profunda comunión con lo “local” y con su problemática, con discursos que atendían a unas situaciones ajenas a Occidente y, en ocasiones, difícilmente comprensibles por cuestiones tan diversas como el empleo del cirílico en los proyectos conceptuales más “literarios” o el empleo de códigos de identidad e imágenes de difícil identificación y traducción para el no soviético —crítica e historiográficamente se insiste en el carácter fuertemente hermético del conceptualismo moscovita—, Kabakov se inscribe en algunas de las disciplinas, comportamientos artísticos y discursos medulares que desde los sesenta hasta la actualidad se han ido su-



Ilya y Emilia Kabakov: Dibujo nº 7, 2005. Lápiz de color sobre papel, 28 x 21,5 cm. Cortesía de la galería Thaddaeus Ropac, París/Salzburg.

ahora expuesto, la instalación y el *environment* han caracterizado la trayectoria del artista y le han brindado su proyección internacional. Sin embargo, Kabakov no las convertiría en disciplinas y medios predilectos de su poética hasta los años ochenta. Hasta entonces, su trayectoria se ve jalonada por la heterogeneidad de sus propuestas, aunque son la pintura y la ilustración los medios habituales y medulares de casi todas ellas, e incluso en su dedicación al *environment* desde los ochenta hasta la actualidad seguirá presente, en mayor o menor medida, la pintura, si bien no volvería a recuperarla como medio y proyecto independiente y sin supeditación a otros, junto a su esposa Emilia, hasta el lapso 2004/06 con *Bajo la nieve*, actualmente expuesta en el Centro de Arte Contemporáneo de Málaga.

Como hemos señalado, Kabakov se erige como una de las figuras fundamentales del conceptualismo moscovita que se desarrolla desde 1960 a 1990, alternativa al arte oficial y que adquiere cierto carácter disidente aunque nunca en manifiesta oposición al aparato del Estado, siempre jugando un papel de marginalidad¹. Precisamente, durante los años sesenta y setenta, coincidiendo con su pertenencia a ese heteróclito conceptualismo de Moscú que enunció Groys, se inicia la proyección internacional de Kabakov y otros muchos artistas conceptuales. Esta inicial

cediendo (el arte conceptual, la praxis artística política y activista, el *environment*, la identidad o lo biográfico). Junto a ello —y recuperando esa ambivalencia o dialéctica señalada anteriormente de lo particular/general o concreto/universal—, lo biográfico y lo vivencial de sus evocativas instalaciones y de la atmósfera que les logra imprimir permiten que, más allá del carácter de testimonio crítico de las adversidades de la vida diaria soviética, se constituyan en universales manifiestos de la condición humana, de la heroicidad, de la dignidad, de los estados paroxísticos, de las esperanzas y del deseo como motor de la vida que nos une e iguala.

Varias cuestiones urgen señalar en torno a la trayectoria de Ilya Kabakov. Como se desprende de lo hasta



Ilya y Emilia Kabakov: Dibujo nº 12, 2005. Acuarela sobre papel, 28,5 x 44 cm. Colección de los Condes de Flers. Cortesía de la galería Thaddaeus Ropac, París/Salzburg.

“visualización” del arte no oficial soviético se desarrolla tanto en galerías como instituciones, viniendo a significar un interés desde el mercado del arte internacional –parámetro éste, el del mercado interno, que era casi un espejismo en la URSS–, así como un reconocimiento desde lo institucional, o cuanto menos una prospección, de la creación artística que se desarrollaba al margen de la oficialidad en el gigante euro-asiático². La recepción crítica que en Europa se hizo del arte no oficial fue inicialmente negativa, argumentando una anacronía y extemporaneidad en muchas de sus propuestas que se relacionaban con lenguajes ya periclitados. Sea como fuere, y al margen de cierto “etnocentrismo”, se ponderaba según cánones, parámetros y lenguajes que se identificaban como propios de la tradición europea pero, a su vez, superados, sin vislumbrar el carácter de excentricidad y ciertamente marginalidad de muchas de esas propuestas. Tampoco se llegó a vislumbrar cómo unos artistas que hasta cierto punto se mantenían informados de los desarrollos del arte occidental empleaban estrategias artísticas como la infiltración o la apropiación, así como pasaron inadvertidas muchas de las cargas de profundidad que, bajo la ironía, se

lanzaban contra el opresivo Estado, sin duda por la dificultad de asimilación de muchos códigos internos y de la falta de información socio-política. De este modo, no se supo apreciar cómo la reivindicación, que no mera cita, de la vanguardia rusa –ejercicio caro a Kabakov, en especial en relación a Malévich y en menor medida a Tatlin– suponía un enfrentamiento y una recuperación de ciertos ingredientes de la cultura y el arte propio tendentes al *genus loci*. De igual modo, la paráfrasis que muchos de estos artistas hacían del arte oficial contenía sutiles reflexiones críticas en torno a la retórica del aparato del Estado y sus códigos visuales, cuestión a la que también fue afín Kabakov. No podemos olvidar, para arrojar un poco más de luz, dos cuestiones importantes en relación a la comprensión del arte ruso no oficial: el conceptualismo ruso, de por sí calificado como hermético por los propios actantes, devino experimentalismo, así como la fuerte componente literaria, que ha de ser relacionada tanto con la desmaterialización propia de lo conceptual como con la tradición rusa –muy volcada a lo verbal–, complejizaba su aprehensión. El discurrir del tiempo, la progresiva mayor permeabilidad al arte no oficial, el cambio de rumbo político en los noventa –aunque en sentido estricto el conceptualismo estaba concluido– y la presencia habitual de artistas rusos en las grandes instituciones europeas –como es el caso de Kabakov a partir de la mediación de los ochenta– propiciaron una mejor comprensión que ha de seguir creciendo.

Paradójicamente, en paralelo a esa recepción primera, se estaba comenzando a construir las primeras interpretaciones teóricas en torno a estos artistas, como la de Boris Groys en 1979, que los calificó globalmente como “conceptualistas románticos de Moscú”, denominación que en la actualidad se ajusta a la de “conceptualistas moscovitas”. Otras definiciones, con menor fortuna, evidenciaban cierto entronque con las condiciones políticas de los ochenta, naciendo el término de “arte de la *Perestroika*”. Resulta obvio que todas estas etiquetas ocultan matices, como puede ser que dentro de este conceptualismo se incluían muchas y muy diversas vertientes, como una especie de versión del pop que manipulaba los iconos soviéticos (*Sots Art*) y cuyo máximo exponente puede considerarse a Érik Bulatov. No podemos eludir que en tanto que el conceptualismo tomó, a veces parafraseándolos, los códigos del arte oficial soviético al igual que al modo de vida, se convertía en una suerte de “pop discursivo”. Asimismo, existe la tentación de relacionar muchos de los ambientes de Kabakov con el *Shocker Pop*, especialmente con algunos aspectos de la obra de Georges Segal y Edward Kienholz, si bien, y como es evidente en el caso de Kabakov, la presencia de lo humano se materializa a través de sus huellas y de los espacios comunitarios a los que atiende como manifestaciones del Estado y la colectividad.

Ilya Kabakov estudia en la Escuela de Bellas Artes Surikov desde 1945, espacio natural de formación para el arte oficial en el que aprendería los rudimentos que años después pondría al servicio tanto de la oficialidad artística como de sus murales sobre el realismo socialista; entre 1951 y 1957 se especializa en arte gráfico en el mismo centro. En 1955 se establece como artista independiente, dedicándose principalmente a la ilustración de libros infantiles y revistas, lo



Таблица VIII Ралла XII

Выставка Иллюстрированного социализма 1936г.

И. ДАХИИ
ПРОВЕРЕНА!
(НА ПАРТИЙНОЙ ЧИСТКЕ)

Приурочена
ПЕРВОМУ ПРЕМИИ и ДИПЛОМ
Весенней Сельскохозяйственной
Выставки

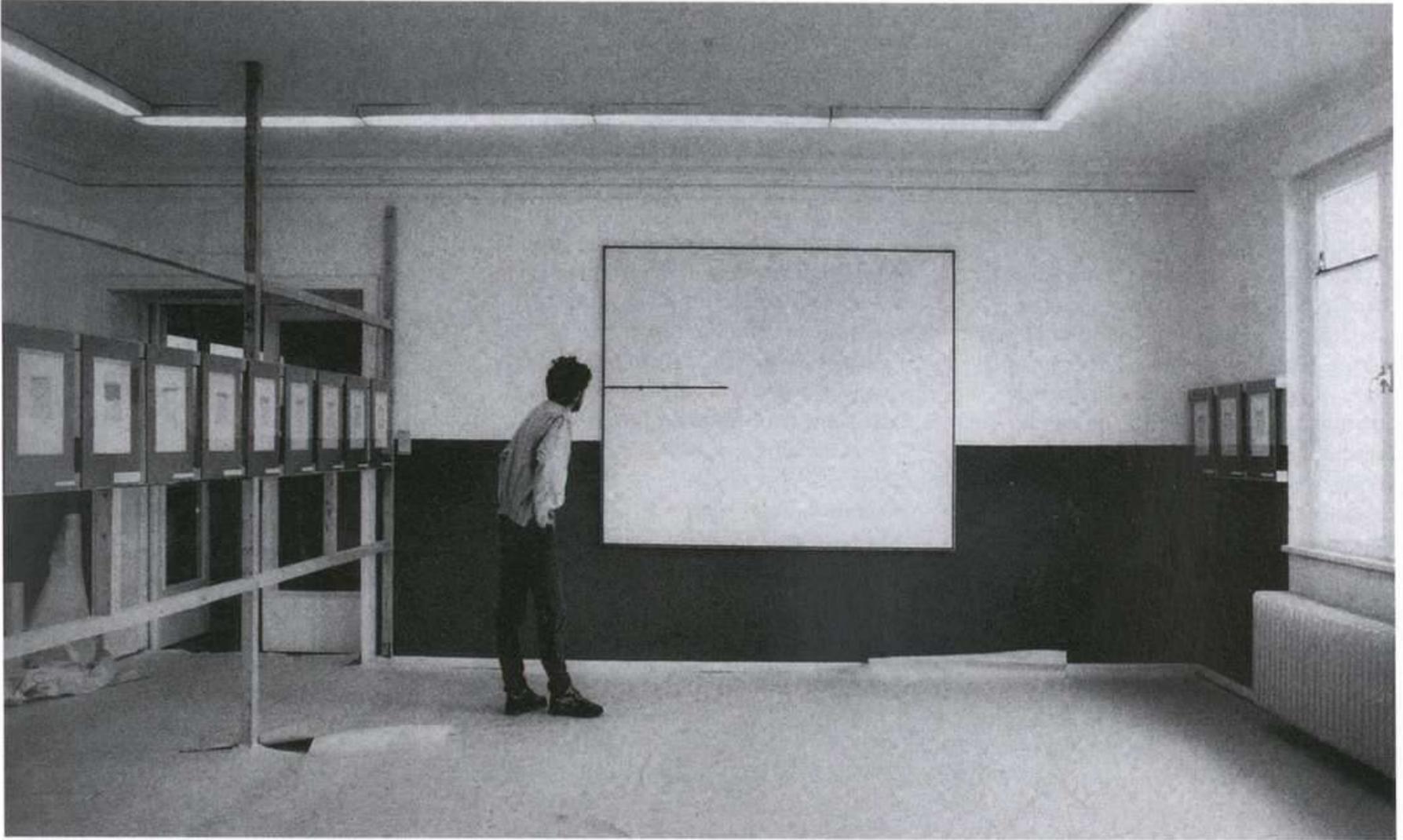
17 973

Ilya Kabakov: ¡Aprobada!, 1983. Pintura de esmalte sobre tablero de fichas de madera. Donación Ludwig 2000/Forum für Internationale Kunst, Aquisgrán. Cortesía de la fundación Juan March.

que marcará muchas de sus posteriores creaciones: el sentido narrativo y fabulador de los cuentos será determinante en relación a lo para-literario de sus instalaciones; lo gráfico de estas disciplinas y la articulación propia del cuento se encuentran en el origen de muchos de los *Álbumes* —algunos críticos en los que ensaya personajes como una especie de “homúnculos” o hombrillos asolados por las condiciones de vida y política reinantes— a los que Kabakov se entregará desde la década de los setenta. En esa misma década comenzará a asociar textos a sus imágenes, indudablemente originado por el mundo de la ilustración, y que hemos de señalarlo como un rasgo fundamental de sus postreras instalaciones.

El mundo de la ilustración infantil será compaginado con otras parcelas en las que el artista opta por ejercicios de mayor compromiso, participando del círculo crítico y marginal *Sretensky Boulevard*. Ese pretendido ejercicio de independencia artística corre en paralelo con su participación en la oficialista Unión de Artistas de la URSS, puesto que, sin mercado del arte, la subsistencia pasa por recibir encargos para los distintos órganos del Estado.

En los primeros años de la década de los setenta, Kabakov se entrega a su serie de álbumes *Diez personajes*, consagrado cada uno de ellos a un ficticio personaje y en los que se relata de modo ilustrado la vida interior y la cotidianeidad. Estos álbumes, en los que se combina texto e imagen, ensayan ya muchos de los procedimientos de sus instalaciones.



Ilya Kabakov: Sieben Ausstellungen eines Bildes, 12 mayo/24 junio 1990, Kasseler Kunsthalle, Kassel. (Ilya Kabakov. Installations 1983-1995, Centro Georges Pompidou, París, 1995). Cortesía del Kunsthalle de Kassel.

La entrega al arte oficial, además de su formación en el Instituto Surikov, ofrecerá a Kabakov la posibilidad de subvertir el realismo socialista de la oficialidad en su periodo de grandes y críticos murales (*Scheck Art*); en torno a 1978/82, muchas de esas pinturas participaban de los primeros ejercicios en torno a la instalación. Cercano y deudor de esta cita al arte oficial puede considerarse *¡Aprobada!* (1983), la cual podría ejemplificar, además, algunas de las estrategias artísticas, como la apropiación, que emplearon los conceptualistas moscovitas. Kabakov toma una obra —escasamente divulgada— del mediocre pintor oficialista Aliojin fechada en 1936 y que responde al título completo de *¡Aprobada! (en una purga del Partido)*. La elección de Kabakov está motivada por tratarse de una obra paradigmática del arte oficial, ejemplo del servilismo artístico, así como de la elocuencia, la retórica y el aparato propagandístico sobre el que en parte se construyó el estalinismo, lo que Boris Groys señala como “obra de arte total Stalin”³. Kabakov la reproduce ampliándola hasta convertirla en un gran mural. Sin embargo, no reproduce exclusivamente la obra, sino ésta tal como era reproducida en los cuadernos de arte soviético, es decir, haciendo evidente el modo de difusión de los cimientos del estalinismo y destacando el título de la pieza original que, como reza en el subtítulo, ilustra una purga de una ciudadana ante los órganos del partido: un ejercicio de depuración ideológica, de pureza de sangre o un simple sacrificio humano ante la “atenta mirada” de sendos retratos de Lenin y Stalin.

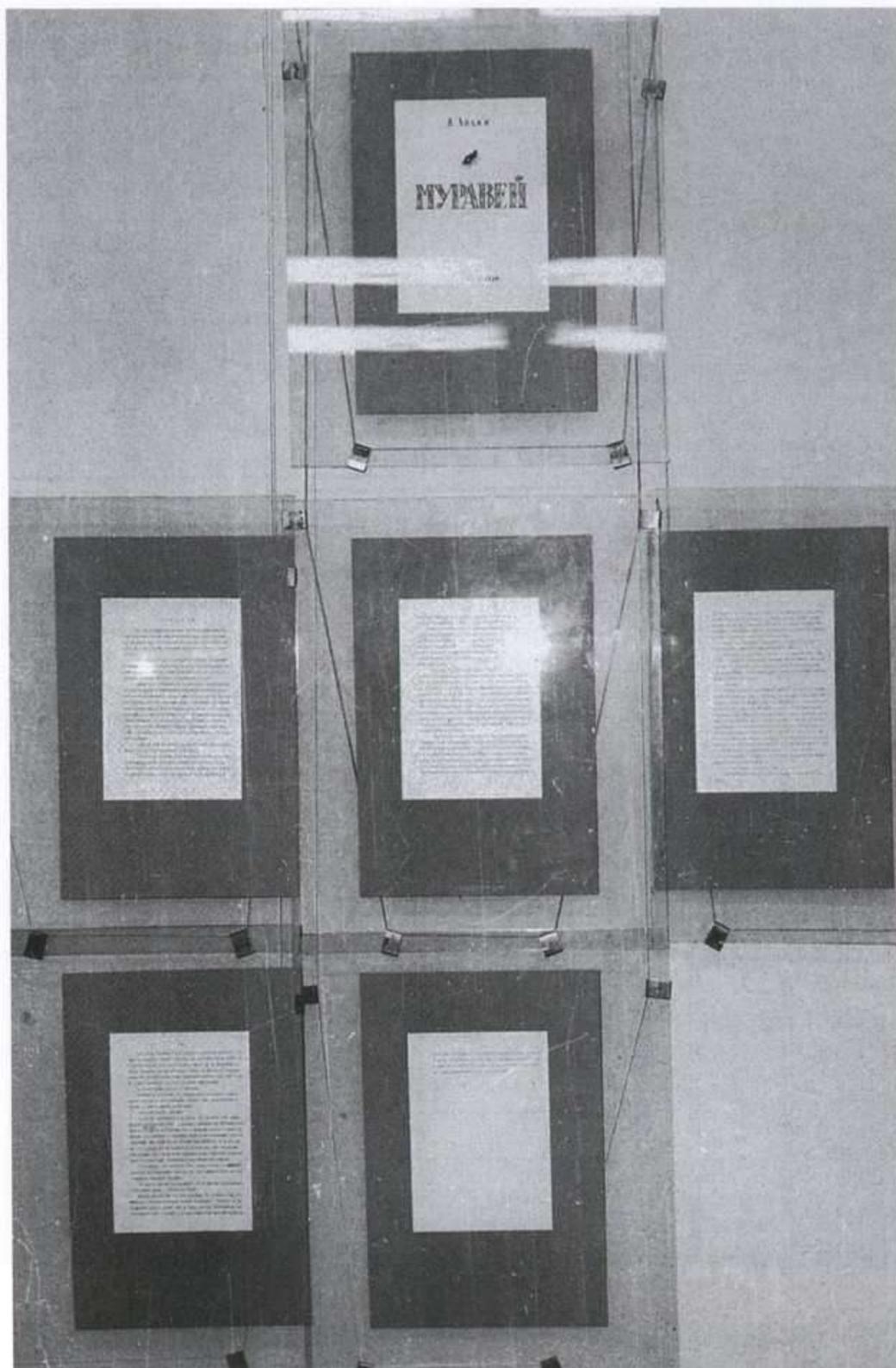
Como cualquier pintura oficial, esta *¡Aprobada!* de Aliojin que rescata Kabakov, de por sí pintura de historia pues testimoniaba los acontecimientos cotidianos de la URSS con un tono heroico-

co y solemne, deviene doblemente histórica, ya que al apropiarse reproduciéndola sobredimensionada queda como testimonio no sólo de esa cotidianidad y de esa suerte de pintura de historia, sino de un período histórico y de sus resortes y órganos de control, represión y propaganda.

En un ejercicio de nomadismo lingüístico que con el tiempo se convertiría en multidisciplinariedad, este estilo en torno al realismo socialista se alternará con el periodo de sus pinturas blancas que se inició a finales de la década de los sesenta, en las que manifiesta una actitud sin vuelta atrás por situarse al margen de lo oficial, tal como, con sentido metafórico, titula a alguna de estas pinturas blancas (*Al margen*, 1974) que suponen, a su vez, un ejercicio de recuperación de la abstracción en general y en particular de Malévich, así como la presencia en su obra de conceptos que se van a extender a lo largo de toda su trayectoria, a saber,

el simbolismo de la nieve para el espíritu ruso –sumamente ambiguo según lo urbano y lo rural– y la presencia de la nada y el vacío. En el transcurso de los setenta, el artista comienza a precognizar a través del denominado *Expo Art* algunos rasgos de sus instalaciones y ambientes posteriores, puesto que empieza a realizar conjuntos que aglutinan recuerdos de su trayecto vital –por tanto introduce la clave autobiográfica– junto a otros de la vida cotidiana en la URSS –la alusión al modo de vida y la precariedad de ésta es otra de sus constantes temáticas–. Esta incipiente presencia de objetos de índole autobiográfica que proponen relatos de muy diversa consideración, aunque maximizando lo vivencial y la memoria (dos de sus ejes fundamentales), obliga a señalar relaciones con algunos autores como Christian Boltansky –éste sin la connotación de convertir sus conjuntos en documentos de la vida cotidiana y sin carga irónica o crítica⁴.

La presencia de lo autobiográfico –real o ficticio, es decir, hablar en primera persona de la



Ilya Kabakov: vista de la instalación La Hormiga en la sala de exposiciones del Comité de Grafistas de Moscú, 1983. (Ilya Kabakov. Instalations 1983-1995, Centro Georges Pompidou, París, 1995). Cortesía de Ilya Kabakov.



Ilya Kabakov: una cocina comunitaria de la instalación Los diez personajes, 1988/89. (Ilya Kabakov. Instalations 1983-1995, Centro Georges Pompidou, París, 1995). Cortesía de Gueorgui Kiesewalter.

trayectoria expositiva fuera de la URSS. Progresivamente, las instalaciones irán creciendo en espacio, incluso llegando a sumar estancias y prefigurando el nacimiento de la instalación total que llegaría oficialmente en 1988 con *Diez personajes*, suma de instalaciones anteriores. Hasta este momento, las instalaciones presentan unas dimensiones más modestas y una carencia de articulación entre espacios, si bien presentan rasgos inmutables en casi todos sus ambientes como una integración de distintas disciplinas artísticas, un acentuado sentido escenográfico o una inicial atención por los valores lumínicos como fundamentales, extremo que sí desarrollará en sus instalaciones totales.

En cualquier caso, Kabakov vincula directamente las condiciones de vida soviéticas con su intención de convertir la instalación en *environment*, desembocando en la instalación total. El artista cree que la atmósfera o el ambiente marca buena parte de la vida y la actitud del pueblo soviético, de ahí que encuentre en las condiciones de vida la fuente a la que atiende el conjunto de *environments*. El artista prosigue con esa consustancial tendencia a convertir su obra en testimonio tanto de la contemporaneidad como de la historia, una suerte de diacronía-sincronía que es

propia vida o usando heterónimos—se constituye como una suerte de gozne o umbral de la ambivalencia de lo público y lo privado, de cómo lo biográfico emerge como imagen fragmentada de la colectividad y las contingencias que sufre ésta en todos y cada uno de los miembros que la componen. Así, lo vivencial, la memoria y las huellas que se convierten en materia expositiva, proyectan al artista a la esfera de lo público.

Desde 1983 la instalación y el ambiente comienzan a emerger como ámbitos en los que Kabakov retomará muchos de los argumentos que hasta entonces había desarrollado en otros medios, sufriendo una reformulación definitiva junto a otros temas. Son estas obras las que le procuran un reconocimiento internacional y le permiten emprender una tra-

extensible a buena parte de su producción, en la que motivos o temas que se analizan en relación a los ciudadanos rusos del momento no eluden remitirnos a su implicación en la historia y la tradición rusas.

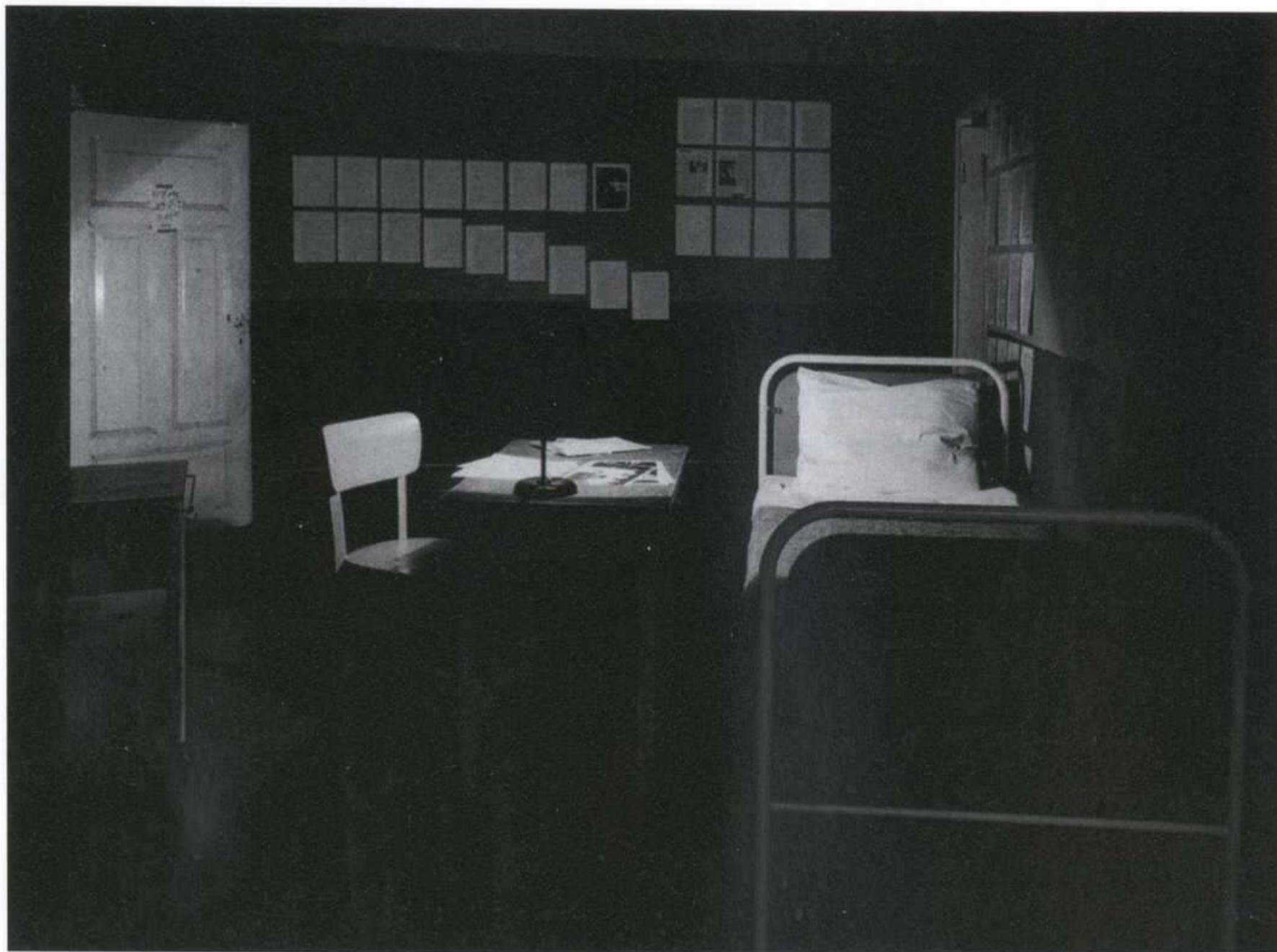
En *L'installation totale*⁵, Kabakov señala una serie de distinciones entre Occidente y Rusia, entre ambos “espíritus” y marcos geopolíticos en relación a los objetos y los espacios que los albergan o en los que se desarrolla la vida. Mientras que en el primero el objeto destaca sobre el ambiente, tal vez por la sobreabundancia de los mismos frente al Este comunista en el que los objetos son uniformes, viejos, sucios y estropeados –son los términos que emplea el autor y que irremediamente nos acerca a cierta poética del “detritus” a la que es afín–, en Rusia es el espacio el que adquiere mayor protagonismo. Kabakov aprecia que, frente



Ilya Kabakov: pasillo en un apartamento comunitario de la instalación Los diez personajes, 1988/89. (Ilya Kabakov. Instalations 1983-1995, Centro Georges Pompidou, París, 1995). Cortesía de Gueorgui Kiesewalter.

a la inexpresividad e indistinción de los espacios occidentales, los espacios rusos son distintos unos a otros, singulares, siendo esa sutil ambientación la que viene a romper con la homogeneidad objetual. Eso hace que los ciudadanos se sientan influidos por esos aspectos ambientales hasta el extremo de condicionar su comportamiento, actuando de un modo u otro según se encuentren en un espacio u otro. En este sentido, el artista llega a establecer una correlación simbólica entre los lugares y la propia individualidad, pues –tal como sostiene– llegan a configurarse en imagen y manifestación de los moradores⁶.

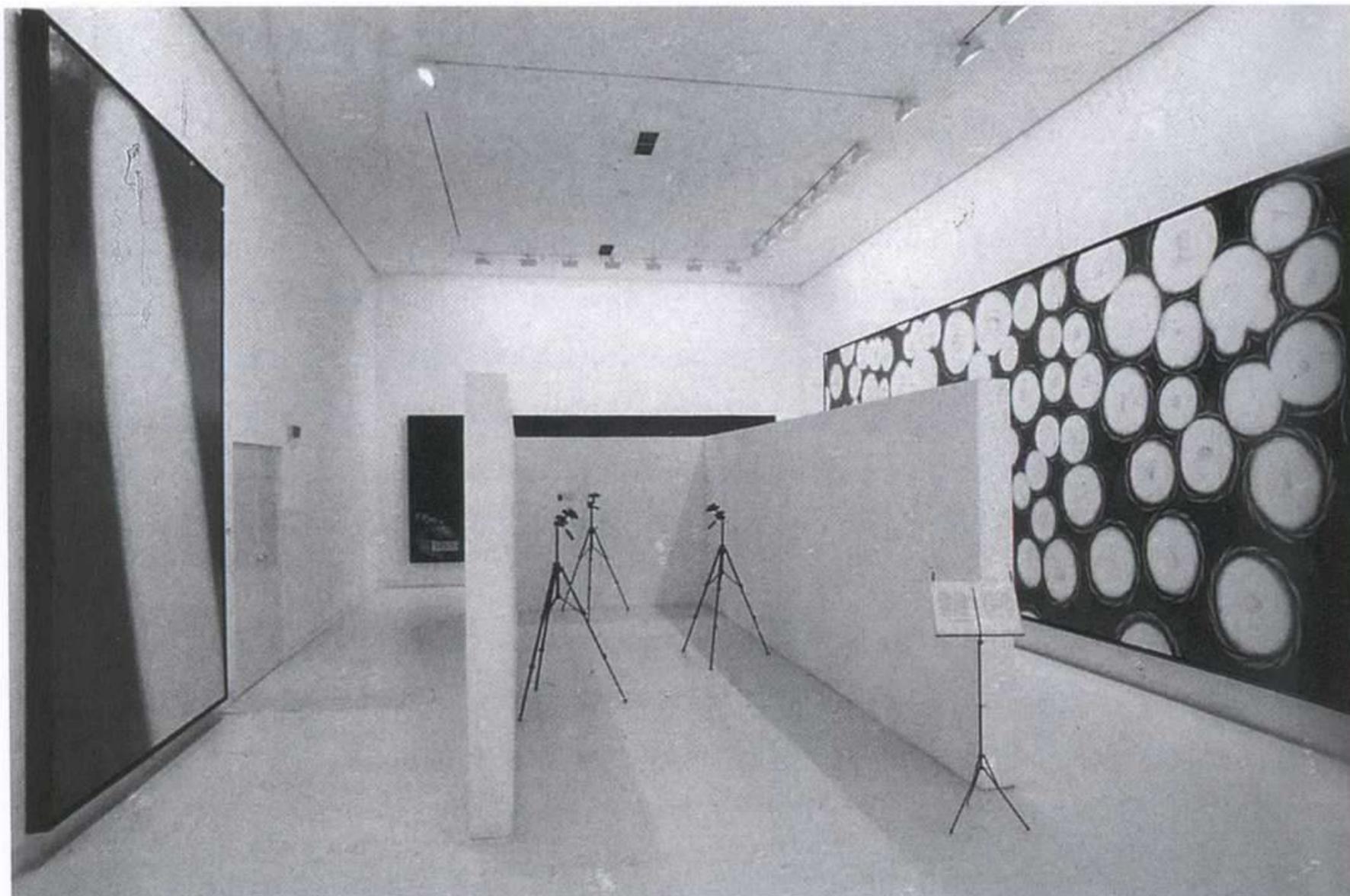
El artista construye sus instalaciones totales con el prurito de someter al espectador, al sujeto, a una suerte de desdoblamiento en el que, de un lado, quede atrapado por el ambiente, experimentando las sensaciones y devenga víctima u objeto de manipulación, mientras que, por otro, mantenga su *status* de espectador capaz de tomar cierta distancia, a pesar de esa implicación primera, para analizar las asociaciones de ideas que Kabakov pretende establecer. En este sentido, el artista busca que el espectador juegue ese doble papel de espectador y parte del conjunto



Vista de barrio-célula de uno de los miembros de NOMA, 1993/94. (Ilya Kabakov. Instalations 1983-1995, Centro Georges Pompidou, París, 1995). Cortesía de Elke Walford, Hamburger Kunsthalle.

en el que se integra. El artista desea la ambivalencia de un sujeto cercano y distante, que vive la obra y la observa, lo que para Kabakov sería “la doble acción de vivir una acción y analizarla simultáneamente”⁷.

Al igual que en buena parte de la obra de Kabakov, en la instalación total se presenta información verbal. El empleo de la palabra y el texto no se dirige tanto hacia la propia naturaleza del conceptualismo en su vertiente lingüística (*Word Art*), ya sea el tautológico de un Joseph Kosuth o un *Art&Language* o lo referencial-evocador de un Lawrence Weiner, como que encuentra un profundo nexo con la tradición artística y cultural rusa, fuertemente literaria. Aunque en ocasiones subyazca en este uso del texto por parte de Kabakov un medio para la desmaterialización o desobjetualización artística, su uso no menoscaba la presencia de pinturas, objetos o construcciones simbólicas realizadas ex profeso; las más de las veces, su función ha de situarse en la connotación, puesto que del enfrentamiento o comunión entre lo visual-plástico y lo verbal se desprende el interés por la fabulación, el relato, la paradoja, la ironía o la asunción de géneros como lo documental o lo biográfico, estando en muchos casos todas alentadas por un sentido crítico. No obstante, también encontramos ejercicios depurados de conceptualismo lingüístico tanto tautológico como referencial-evocador. En este sentido, los temas del arte y, sobre todo,



Vista de la instalación *Tres Noches* en la *Galerie de France*, París, 1989. (Ilya Kabakov. *Installations 1983-1995*, Centro Georges Pompidou, París, 1995). Cortesía de Jacques L'Hoir, *Galerie de France*, París.

del artista, son empleados por Kabakov en convergencia con lo tautológico para, más allá de documentar la propia actividad artística suya o del grupo conceptualista moscovita, realizar una exploración de la propia praxis artística a través de los procesos por los que se lleva a efecto; ejemplos de esta tendencia serían *El diálogo que no tuvo lugar* (1992) o *NOMA o El círculo conceptual de Moscú* (1993), aunque, ciertamente, lo verbal –como venimos señalando– es introducido junto a otras muchas disciplinas en sus instalaciones. Por otra parte, y en relación a lo evocador, sucede algo parecido en éstas, como en el óleo perteneciente a la serie *Cocinas*, *Sofía Stajiévna Yuk: ¿De quién es este abrelatas?* (1982). Aun así, obras como *El mar* (1970), en la que cuatro ficticios personajes, a través de una frase en los ángulos de un gran lienzo azul, “materializan” y dan forma al color –“esto es un lago”, “esto es el mar”, “esto es el aire fresco”, “esto es el cielo”–; y paradigmáticos resultan muchos de los monumentales memorándums que realiza en los setenta y ochenta, como *Domingo por la tarde* o *El cubo de basura* (ambas de 1980), simples plantillas en las que se recoge información banal y cotidiana de personajes convirtiéndose en irónicas y paródicas imágenes de los órganos represores del Estado acerca del derecho de libre asociación o las estrictas y férreas normas de organización jerarquizada del mismo. Más recientemente, en 1997, Kabakov realizó para Münster una antena que sostenía un texto de Goethe troquelado en metal y en paralelo al suelo y que debía leerse con el cielo de fondo (*Looking up reading the words...*).

Otro aspecto a destacar de la instalación total, dado su carácter ambiental, es la conjunción de distintas disciplinas como la escenografía, la literatura, la incorporación de objetos, la música o el sonido. Sin duda, por su extensión y los diferentes materiales que componen las instalaciones totales de Kabakov, el factor tiempo queda introducido en ellas, ya que el espectador deja el carácter contemplativo para introducirse en esos espacios y recorrerlos interactuando con el variable universo expuesto. Ello desencadena un proceso reflexivo dependiente fundamentalmente de que aflore lo que Kabakov llama “acontecimiento”, esto es, la cualidad ambiental –algo parecido a un clímax– que permita la evocación del recuerdo⁸, así como de lo fluctuante de la experiencia, es decir, que los elementos que la componen actúen a modo de estructuras que destruyan o construyan el sentido en un inestable proceso de basculación del significado o de re-significación⁹.

Para Kabakov la iluminación juega un papel esencial en sus instalaciones totales, y a lo lumínico se debe la consecución de esa atmósfera plena de tensión que provoque la aparición del “acontecimiento” que anhela: la evocación, la imaginación o la sinestesia.

Kabakov, en *Sobre el vacío* (1990)¹⁰, reflexiona sobre este concepto en la cultura rusa y, por extensión, en su propia obra, en la que queda reflejado como uno de sus temas fundamentales. Inicia el texto exponiendo un acontecimiento que cabe ser descrito como revelador y, hasta cierto punto, obsesivo para con su obra, especialmente en relación a sus instalaciones. Cuenta el autor que en Checoslovaquia en 1981, siente la imperiosa necesidad “de mirar ‘nuestro lugar’ desde otra parte, desde el punto de vista del que se ha ido, desde ‘otro lugar’”¹¹, preguntándose por el aspecto que tiene desde “fuera”. Tal viaje perceptivo y fenomenológico, rayano en lo *escópico*, es el que reside en sus instalaciones. En éstas, muchos de los lugares representados no dejan de ser unidades de habitación, estancias domésticas, servicios comunitarios, angostos pasillos de casas en ruina o espacios públicos que se encuentran deshabitados o desocupados y manifiestan, por así decirlo, nuestra ausencia; al espectador corresponde, en una suerte de proyección, ver “desde otro lugar” y construir nuestra/su imagen mediante las huellas, lo vivencial y los procesos de la memoria que origina ese ambiente compuesto por distintos materiales, entre los que se encuentran, habitualmente, los relatos y objetos biográficos, o relativos a las personas, que ayudan a hilvanar esas historias de lo vivido, lo experimentado y de sus causas y circunstancias.

Para Kabakov, el vacío inunda la URSS e interfiere en el desarrollo de la vida cotidiana y la de sus moradores, no sólo es una metáfora. El artista señala que “este vacío se presenta como un volumen extraordinariamente activo, como una especial ‘onticidad’ vacía, pero contrapuesta al auténtico ser, a la auténtica vida, y que es la antípoda absoluta de toda existencia viva”¹². Y prosigue: “El vacío del que hablo no es una frontera nula, neutralmente cargada, pasiva. En absoluto. El ‘vacío’ es tremendamente activo”¹³. Tan activo que comprende los resultados adversos que origina a la sociedad y que califica como de “especial condición neurótica”¹⁴: inutilidad, des-



Ilya y Emilia Kabakov: *Boceto para El palacio de los proyectos*, 1995/98. (El palacio de los proyectos, MNCARS, Madrid y Artangel, Londres, 1998). Cortesía de Ilya y Emilia Kabakov.

trucción, falta de fundamento o carencia de sentido de lo que se hace y se construye. Kabakov se atreve a poner nombre a ese vacío haciendo aún más comprensible y evidente su asimilación con lo político: “*estatalidad*”¹⁵. El artista comparará la *estatalidad* a un amenazante viento helado, omnipresente como el vacío, que siembra la ruina: “La constante y feroz presión, sus terribles y siniestras ráfagas justo tras la puerta de la madriguera infunden horror en el alma del que se ha guarecido, lo llenan de temor constante”¹⁶. Este sentimiento de vacío al que, en palabras de Kabakov, le suceden cuatro “actitudes”, es el que aspira conseguir el artista en sus instalaciones. Junto a ese “ver desde otro lugar” que antes señalábamos, pretende que surjan, o queden plenamente descritas, esas actitudes en la vacuidad reinante de sus ambientes: la ruina, la muerte, la incomunicación y la soledad¹⁷. Tal vez las dos últimas corresponden a una actitud más global o universal del sujeto occidental contemporáneo –de ahí que estos relatos de lo soviético tengan capacidad de trascender y hacer que nos identifiquemos–, mientras que los dos primeros, a excepción o según el marco geopolítico del que pueda proceder el espectador no soviético, aluden claramente a la historia reciente de la URSS, como pudiera ser el estalinismo.

Este vacío que provoca esas actitudes o sensaciones, también marca el paisaje ruso. La inmensidad y magnitud del paisaje, rayana en lo sublime y lo romántico –una de las claves de la pintura rusa tradicional, incluso de la oficial durante todo el siglo XX–, se incluye de distintos modos

en la obra de Kabakov. Éste entiende que para el espíritu ruso esa amenaza del vacío, de la inmensidad del territorio y del no-ser, comience físicamente tras la frontera y el perímetro de las casas –de las metafóricas islas–, de modo que se apiñen y agolpen unas contra otras. De ahí que atienda en muchas de sus instalaciones a las viviendas comunales urbanas o a sus servicios comunitarios, destacando aspectos como la falta de privacidad, lo angosto de los espacios y el carácter ruinoso de muchas de esas construcciones, lo cual no dejan de constituirse en imágenes metafóricas de un Estado en ruina y, en muchos casos, en sus estertores antes de la desintegración a lo largo de los noventa, y aún en la actualidad, en distintas repúblicas. No sólo la fisonomía de esa colectividad que provoca el vacío es empleado por Kabakov, sino que la colectividad toma cuerpo en la figura del “vecino”, ya que en algunas instalaciones el artista hace uso de relatos de ficticios personajes que en su condición de vecino del protagonista de la obra dan fe, como testigos de excepción o interlocutores, de lo acontecido, ayudan, por tanto, a la fabulación. Tal vez, el mejor exponente de ello sea su archiconocida instalación *El hombre que voló al espacio desde su apartamento* (1985), en la que se nos explica los motivos que parecen empujar a un ciudadano a escapar del mundo y la cotidianeidad a través del techo de su minúsculo y opresivo apartamento mediante una catapulta, deseando –según su vecino– quedar alojado en algunas de las capas de energía que componen el espacio. La instalación, que rememora en algunos aspectos el *duchampiano Etant donnés* (1946/66), desde la ironía e incluso el absurdo y gracias a la mediación connotativa del texto del vecino –todo un anclaje sin el cual no adquirirían significado la piezas y no nos obligaría a interactuar con ella y gastar nuestro tiempo tal como desea Kabakov– se convierte en un manifiesto cuasi profético del abandono de la patria. Junto a esto, *El hombre que voló...* aporta otros ejes de la poética de Kabakov: la necesidad de contar con un proyecto de vida por utópico o absurdo que sea (*El palacio de los proyectos* de 1999 se constituye como ejemplo paradigmático de ello), la ambivalencia heroísmo-cotidianeidad, la alusión paródica y política a la carrera espacial como ámbito de proyección y enfrentamiento con otras superpotencias; cierto carácter *escópico* que nos señala el autor al indicarnos lo que ver, de dónde ver y cómo ver (la instalación *Tres noches* de 1989, en la que se nos obliga a mirar condicionadamente, sería ejemplar de este carácter); así como la dilucidación y construcción de un relato en función a indicios y huellas de toda índole.

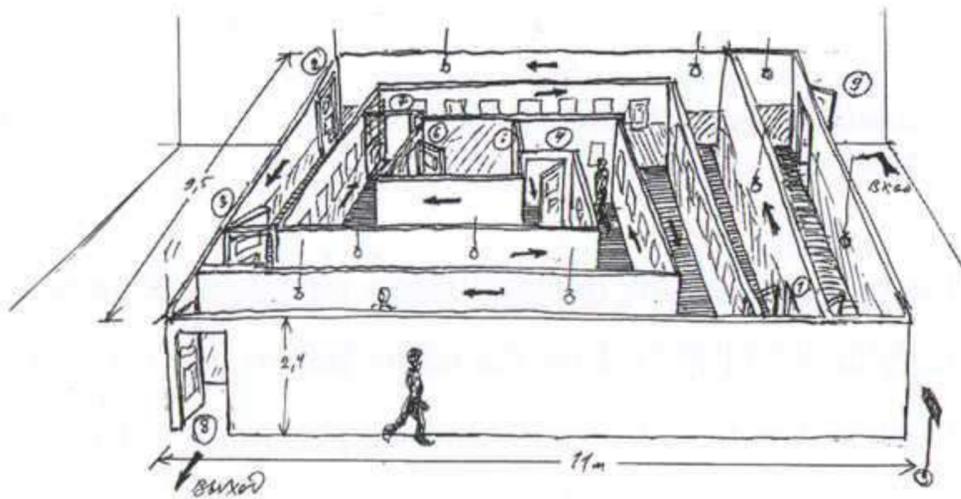
También Kabakov emplea el vacío de modo retórico, al estilo del cuadro dentro del cuadro o, más exactamente, del vacío dentro del vacío. Si muchas de sus instalaciones sugieren esa vacuidad propia del estado soviético, en algunas de ellas como *El laberinto. El álbum de mi madre* (1990), los interminables pasillos de una obsoleta casa comunitaria, son jalonados por innumerables fotografías acompañadas por textos en las que se muestran otros espacios asimilables al vacío. Asimismo, Kabakov aprovecha para introducir imágenes de la nieve, ambiguo símbolo para el pueblo ruso que remite nuevamente a la nada y al vacío, tanto como a conceptos caros a su producción anterior. Y junto a la nieve, en ese ámbito urbano, en esa isla, se introducen imá-

genes de la dacha y lo rural, un ámbito antagónico a lo urbano que ilustra la profunda distancia e incompreensión entre los habitantes de estos espacios. Nuevamente, Kabakov introduce la ambivalencia y la confrontación para, además de construir un relato pseudo-biográfico y una imagen crítica de las condiciones de vida, atender a la particular conformación del alma rusa. Esta confrontación de lo rural y lo urbano tiene cabida en otros muchos proyectos y series pictóricas como *Vacaciones*, en los años ochenta, en la que se barajan irónicamente, además de esa yuxtaposición urbano-rural, conceptos que el realismo socialista había idealizado como el culto al trabajo. La presencia de lo rural en la pintura de Kabakov lleva aparejado un estilo que parafrasea los pasos de color y lo arcádico de la pintura francesa de finales del XIX y principios del XX (patente claramente en sus pinturas de *Bajo la nieve*, 2004/06), de la cual, Rusia contaba con grandes fondos –también de las primeras vanguardias– gracias a coleccionistas como Mihail Morozov y Serguei Shchukin. Estas colecciones que tanto influyeron en la vanguardia rusa, denotan el estrecho nexo de Rusia con los escenarios del arte de vanguardia durante las primeras décadas del XX, una situación que terminó por romperse tras la Revolución y la implantación del realismo socialista como credo artístico.

La ambivalencia, lo dialéctico y lo dicotómico son recursos estructurales con los que opera Kabakov en un número elevado de proyectos, hasta tal extremo que pueden ser considerados como descriptores o categorías de su poética. Con ello, Kabakov logra un carácter fluctuante, desubicador y dinámico en el espectador. Ese prurito por la desubicación, por forzar las coordina-



Ilya Kabakov: boceto de la instalación El hombre que voló al espacio desde su apartamento de Los diez personajes, 1988/90. (Ilya Kabakov. Instalations 1983-1995, Centro Georges Pompidou, París, 1995). Cortesía de James Dee Roland Feldman Fine Arts, Nueva York.



Ilya Kabakov: boceto de la instalación El laberinto. El álbum de mi madre, 1990/94. (Ilya Kabakov. Instalations 1983-1995, Centro Georges Pompidou, París, 1995). Cortesía de James Dee Roland Feldman Fine Arts, Nueva York.



Ilya y Emilia Kabakov: Pintura n° 16, 2005. Óleo sobre lienzo, 192 x 249 cm. Cortesía de la galería Thaddaeus Ropac, París/Salburgo.

nadas perceptivas las desarrollaron paradigmáticamente Kabakov y su esposa Emilia en *Where is our place?* (1993). Los Kabakov hacen uso en esta instalación de distintas escalas de tamaño que vehiculan tres discursos interdependientes. El motor de la misma es yuxtaponer en un mismo espacio expositivo dos muestras pictóricas. Una de ellas, sobre la pintura decimonónica, se hace parcialmente y con maquetas que superan nuestro tamaño y parecen emular a un tradicional “salón” parisino: los cuadros se encuentran fragmentados a la altura del techo —lo suficiente para percatarnos de los modelos decimonónicos en la pintura— y los espectadores discurren por un espacio “tomado” por maquetas de enormes personajes que nacen a la altura del techo de cintura hacia abajo; la otra pintura sería la contemporánea, que adquiere nuestra misma escala; y, por último, en los ángulos entre el suelo y la pared se abren paisajes en miniatura haciendo relativas todas las escalas. Este ambiente de continua fluctuación perceptiva tan característico de las instalaciones de Kabakov, aunque no es habitual el empleo de distintas escalas, vuelve a mostrarnos la ambivalencia como medio de interpelación, ya que, de un lado, se enfrentan arte tradicional y vanguardia, mientras que, de otro, y en oposición a ese disenso, los Kabakov buscan una especie de consenso, un ejercicio mediante la convergencia del arte contemporáneo del

XIX y el arte contemporáneo del XX. Nuevamente, el eje diacrónico-sincrónico aflora: lo contemporáneo “en su marco” y ya periclitado como forma del pasado, como parte de la evolución de este concepto, y lo contemporáneo actual, como estadio último de ese concepto de pintura contemporánea.

Dos últimos rasgo vendrían a completar el repertorio de intereses de Kabakov que aquí hemos señalado de manera sucinta. De una parte la presencia de la basura como exponente de lo acumulativo, el caos y lo vivencial. De otro, el afán por la ascensión y el vuelo que se desarrolla en algunas obras. Esta aspiración a lo elevado y al vuelo como proyectos vitales no conllevan efectos *icarianos*, es decir, una caída o fracaso del proyecto, todo lo contrario, es una parte fundamental para el desarrollo de la vida según Kabakov. Esta ascensión o elevación es susceptible de ser relacionada con la tradición rusa de los iconos y con lo sublime entendido como elevación. *El palacio de los proyectos* (1999), cuya estructura helicoidal puede recordarnos a Tatlin, sería un ejemplo de esa necesidad del proyecto y lo elevado. Tanto como el paródico y heroico vuelo desde el apartamento que aleja a los individuos de la embargadora cotidianeidad. Alejamiento que llevó a cabo Kabakov desde 1989, aunque, en su caso, la distancia no hace el olvido y las problemáticas sociales y la tradición rusa siguen muy presentes en su obra 

Notas al pie

¹ *Sobre el conceptualismo ruso aconsejamos la lectura de los textos de Boris Groys, su principal teórico, como Obra de arte total Stalin (Valencia, Pre-Textos, 2008); algunos de sus artículos recogidos en el catálogo a cargo de varios autores de la exposición La ilustración total. Arte conceptual de Moscú 1960-1990 (Madrid, Fundación Juan March, 2008); o la entrevista entre éste y Kabakov que se recoge en el catálogo de la exposición Bajo la nieve (Málaga, CAC, 2009)*

² *De hecho, los títulos de estas colectivas explicitan el carácter de subalternidad a lo oficial y la presencia de rasgos que inciden en la emergencia de una nueva generación con lenguajes igualmente novedosos: Nuova scuola di Mosca (Florenca, 1969), Avant-garde Russe. Moscou 1973 (París, 1973), La nuova arte Sovietica: una prospettiva non ufficiale (Bienal de Venecia, 1977), o L'art russe non-officiel (Laval, Tours y Chartres, 1978), entre otras.*

³ Véase Groys, Boris: *Obra de arte total Stalin, 1988. Op. cit.*

⁴ *Tal vez, uno de los últimos exponentes y deudora absoluta de esta acumulación de objetos y manifestaciones verbales que prefiguran relatos de muy diversa consideración resulta ser Tracey Emin con sus Objetos de interés.*

⁵ Kabakov, Ilya: “L'installation totale”, en AA.VV.: Ilya Kabakov. Installations 1983-1995. París, Centre Georges Pompidou, 1995, pg. 26-28.

⁶ *Ibid.*, pg. 26.

⁷ *Ibid.*, pg. 27 (traducción del autor).

⁸ Kabakov señala que “la instalación total es el lugar de una acción fingida, donde se produce, o puede producirse, un acontecimiento”; en *Id.*, pg. 27 (traducción del autor).

⁹ Véase *Ibid.*, pg. 28.

¹⁰ KABAKOV, I.: “Sobre el vacío”, en AA.VV.: *La ilustración total. Op. cit.*, pg. 358-366.

¹¹ *Ibid.*, pg. 358

¹² *Ibid.*, pg. 359.

¹³ *Id.*

¹⁴ *Ibid.*, pg. 361.

¹⁵ Kabakov abunda en ello: “Hemos hablado arriba de la personificación, la nominación de ese sentimiento de vacío por los habitantes de esas islas (al igual que madrigueras, es la metáfora que emplea para referirse a los pueblos, ciudades y casas soviéticas). Entre los moradores de esas madrigueras dicha nominación está ligada al concepto de ‘estatalidad’”; en *Ibid.*, pg. 363.

¹⁶ *Ibid.*, pg. 364

¹⁷ Véase *Ibid.*, pg. 365-366.

UN DULCE ADIÓS

TONINO GUERRA

TRADUCCIÓN: DISCOBOLE

32

A
N
D
R
É
I

T
A
R
K
O
V
S
K
I



Andréi Tarkovski: Polaroid 7. Mjasnoe, septiembre de 1980.

musulmanes una fotografía que creía podía interesarles. El más viejo, tras echar un vistazo superficial a aquella imagen, se la devolvió diciendo: “¿Para qué queréis parar el tiempo?”. Nos quedamos boquiabiertos, sin respuesta ante una reacción de repulsa tan sorprendente.

A menudo Tarkovski reflexionaba sobre esta fuga del “tiempo” y, precisamente, también quería detenerlo mediante esas rápidas instantáneas de la Polaroid.

Y ahora aquí estamos, disfrutando de una parte de su trabajo. Imágenes que son como vuelos de mariposa frente a los ojos de quien siente la brevedad de la vida, un sentimiento determinado no por la enfermedad, que aún tardaría en llegar, sino por la conciencia de que todo está hecho de miradas fugaces que vale la pena llevar consigo a lo largo de un viaje a menudo sofocante.

A apenas trescientos kilómetros de Moscú, en la casa de campo de Mjasnoe, era feliz cuidando de su huerto o escrutando el sudor de un caballo que, al evaporarse sobre el lomo del animal, formaba hilos de niebla. Por lo menos dos veces le vi cuando salía hacia allí, de

La Fundación Luis Seoane de La Coruña presenta una muestra de las Polaroids de Andréi Tarkovski del 16 de abril al 31 de mayo.

ARTE Y PARTE



Andréi Tarkovski: Polaroid 64. Mjasnoe, 26 de septiembre de 1981.

Moscú, con su familia, y también tuve la ocasión de ver cómo regresaban con el coche cargado de bultos, paquetes y viejas maletas. El perro Dak, en el viaje de ida, subía el último, y a la vuelta bajaba antes que nadie. La última vez Andréi no subió al piso, allá arriba en una decimotercera planta. Nos pusimos a andar cogidos del brazo por el caminito de tierra batida hacia las afueras de nuestro barrio, en la zona de los estudios Mosfilm, donde yo me entretenía mirando los pájaros que venían a comer migas de pan a la mesa de la terraza. Quería hablarme de su estancia en el campo, sin duda deseoso de que sus propias palabras le transportaran de nuevo hasta allí.

Había sacado aquellas fotografías que ahora veo otra vez en este precioso libro. Miradas dirigidas a su mujer, a su hijo y a aquel mundo de brumas ligeras en que el rocío formaba



Andréi Tarkovski: Polaroid 46. San Gregorio, 15 de agosto de 1983.

perlas sobre las telarañas. Después pasamos mucho tiempo juntos en Italia, donde, en comparación con los paisajes inmensos de Rusia —que cuando uno los mira se pierden a la vista—, era como si todo quedara a menos de un palmo. Veo otra vez la portada de mármol del convento en ruinas de Monterano, protegida ya sólo por un árbol grande cuyas hojas otoñales se iban desprendiendo una a una. Él le confió a ese árbol un deseo: “Si ahora, mientras estoy hablando, cae una hoja, querrá decir que mi mujer y mi hijo Andréi conseguirán el permiso para reunirse conmigo en Italia”. Pero no cayó ninguna.

Viajamos mucho de Nápoles hacia abajo, y le impresionó la belleza del barroco de Lecce y el espectáculo que ofrecía la catedral de Trani. Por fin, cuando llegamos a Bagno Vignoni, las ideas para la elaboración de una película se entrelazaron en una historia que le resultó



Andréi Tarkovski: Polaroid 35. Monterano, 28 de abril de 1982.,

convinciente. Recuerdo cuando entramos en la pequeña iglesia que está al borde de la plaza llena de agua termal cuyo vaho tiñe de lejanía un paisaje de casas antiguas.

Llegó hasta nosotros, aquella mañana, una luz cálida que atravesaba los cristales polvorientos hasta ir a detenerse en la decoración desvaída de un muro. El fotógrafo me sorprendió sentado en un banco, como si yo fuera la sombra que se requería para hacer resaltar aquella caricia de sol sobre las paredes, más allá de mi cuerpo oscuro.

La melancolía de ver las cosas por última vez es la sustancia más misteriosa y poética que nos dejan estas imágenes. Como si Andréi hubiera querido transmitir al instante su gozo a los demás. Un alimento, pues, para que lo comamos juntos, no sólo destinado a satisfacer su gusto por lo mágico. Y unas imágenes que te regalan el perfume de un dulce adiós —

LA IMAGEN COMO RECUERDO

GIOVANNI CHIARAMONTE

TRADUCCIÓN: DISCOBOLE

36

A
N
D
R
É
I

T
A
R
K
O
V
S
K
I



Andréi Tarkovski: Polaroid 53. Bagno Vignoni, 1979/82.

Sentada en la baranda de un balcón, con unos claros abedules como telón de fondo, una mujer de robusta belleza, con los labios apretados, insinúa el perfil de una sonrisa. Un joven soldado, con la metralleta colgada del cuello, concentra en su mirada una intensa melancolía que le agarrota el rostro bajo el *colbac* con la estrella de cinco puntas del Ejército Rojo. Una casa vieja de troncos consumidos y desencajados por el tiempo posa solitaria, inmersa en la luz, a lo largo de la línea de sombra que marca el umbral de un bosque.

Son las imágenes en blanco y negro de los seres y lugares más queridos de Andréi Tarkovski, los que más influyeron en su destino: la madre María Ivánovna, el padre Arseni, la casa de su infancia en Ignatievo. Las sacó, estas y otras fotografías, de los álbumes de familia; las seleccionó, hizo copias y las pegó en las páginas de una agenda de color negro para poder así llevarlas siempre consigo. Una secuencia visual de su vida, una presencia del pasado que le acompañaría durante la preparación y realización de la película *El espejo* y lo seguiría después, a lo largo de su breve existencia, como un *flashback* de bolsillo útil para los momentos de nostalgia, hasta el exilio italiano y hasta su muerte, acontecida en París el 29 de diciembre de 1986.

Aceptar la historia del país y de la familia donde uno ha nacido, reconocer la tradición cultural en la que uno se ha formado, amar hasta el fondo la vocación por la libertad y la creatividad del hombre, hecho a imagen y semejanza de Dios, son los fundamentos del arte de Andréi Tarkovski. “En todas mis películas”, escribe, “he creído que debía esforzarme por establecer los vínculos que unen a las personas... los vínculos que me unen a mí en concreto con la humanidad, si queremos decirlo así, y a todos nosotros con todo aquello que

nos rodea. Me resulta indispensable sentir mi condición de heredero y la no casualidad de mi ser en este mundo. Para mí ha sido siempre muy importante, en efecto, establecer mi pertenencia a una tradición, a una cultura, a un círculo de personas o ideas”¹.

La vitalidad de esta pertenencia pasa, en su caso, por aceptar, reconocer, amar también, las pequeñas imágenes de su genealogía, los humildes rastros de la vida cotidiana vistos a través de la memoria, contemplados a través del recuerdo. De ahí que, como ya ocurría en la escena del sueño que recorre *La infancia de Iván* empujando el pequeño huérfano a cumplir el sacrificio al



Andréi Tarkovski: Polaroid 78. Alrededores de Bagno Vignoni, 1979/82.

que está destinado, la película *El espejo* también refleje las secuencias decisivas del relato mediante una trasposición escénica literal realizada sobre el plató cinematográfico a partir de una de estas fotografías en blanco y negro.

Espejo instantáneo de la memoria, cada fotografía deja un rastro inmóvil de aquello que ha sido, una huella fija de algo que ya no es como antes, un sudario silencioso de alguien que ha desaparecido para siempre del horizonte de lo que nos es visible. Como simple ejercicio de memoria, la fotografía parece atestiguar únicamente, pues, la desaparición y la muerte tanto de las personas como de los sentimientos que nos unen a ellas, tanto de las cosas como de los lugares a los que las cosas pertenecen. Bajo este prisma, lo que hace la memoria es grabar un dato que viene impuesto a la conciencia por la realidad exterior del mundo dentro de la lógica lineal de la necesidad, dentro de la inexorable ley natural, dentro de aquel mecanismo euclidiano de causa y efecto que estructura y gobierna la historia humana en forma de tragedia. Pero el artista, según Andréi Tarkovski, debe ser “capaz de rebasar los límites de la lógica rectilínea para expresar la naturaleza específica de los vínculos sutiles y de los fenómenos profundos de la vida, su profunda complejidad y verdad”²;



Andréi Tarkovski: Polaroid 17. Mjasnoe, septiembre de 1980.

soy uno de los que sacan las redes cuando, / como un pez, se desliza dentro la inmortalidad. / Habita la casa y esta no se derrumbará. / Invocaré un siglo cualquiera / para entrar en él y construir mi hogar. / De este modo, vuestros hijos y sus esposas / se sentarán conmigo a la mesa. / Una sola mesa para el abuelo y para el nieto. / Ahora se cumple el futuro...”³.

Con esta genealogía, para el director Andréi Tarkovski, hijo de Arseni, “la imagen artística es una imagen que se asegura a sí misma su propio desarrollo. Esta imagen es una semilla, un organismo vivo en evolución. Es el símbolo de la vida, pero es distinta de la vida propiamente dicha. La vida incluye, contiene la muerte. La imagen de la vida o bien la excluye o bien la concibe como el único modo posible de afirmar la vida. La imagen artística es, de por sí, una expresión de esperanza, un grito de fe, y esto es así, independientemente de lo que exprese, aun cuando exprese la perdición del hombre. El acto creativo ya es, de por sí, una negación de la muerte. Y, por consiguiente, es un acto intrínsecamente optimista, si bien en último término el artista es una figura trágica”⁴.

El acto creativo del artista, en el marco de esta tradición, conlleva, pues, el acto de recordar. Movidado por la voluntad consciente y lúcida del yo, el ejercicio del recuerdo no es sino una reevocación personal llevada a cabo dentro de una dinámica de libertad, una reevocación que permite afrontar la realidad en todos sus aspectos, es decir, abarcando la totalidad de los sentimientos, pensamientos, decisiones que la realidad despierta en el corazón del hombre.

esa profunda y compleja verdad de la vida en la que él se ha formado en cuanto heredero de uno de los más grandes poetas de la generación de los Pasternak, Mandelstam, Ajmátova, Tsvetáyeva...

Para el poeta Arseni Tarkovski, padre de Andréi, “no existe la muerte, todos somos inmortales / e inmortales son todas las cosas. A los diecisiete años / no hay que temer a la muerte, ni tampoco a los setenta. / Sólo el ser y la luz tienen realidad, no tienen existencia ni las tinieblas ni la muerte. / Estamos ya todos a orillas del mar / y yo



Andréi Tarkovski: Polaroid 11. Mjasnoe, 26 de septiembre de 1981.

El ejercicio del recuerdo sitúa al yo frente al drama de la libertad, frente a la elección entre el mal y el bien, ofreciendo la posibilidad de orientar el fluir de las acciones hacia esta obra de construcción que es la vida, y no hacia la desolación y destrucción que es la muerte. Para Andréi Tarkovski el recuerdo es una opción de amor y misericordia, es una apuesta por la fe y la esperanza, una apuesta que conduce al corazón desde el dolor por un acontecimiento ya pasado, muerto y cerrado definitivamente en sí mismo, hasta la apertura de una nueva vida bajo una forma diferente, aún relacionada con el presente.

“El hombre me interesa por su aptitud para ponerse al servicio de aquello que es más elevado, así como por su incapacidad para aceptar el moralismo cotidiano y filisteo de la vida”, escribe Andréi Tarkovski. “Me interesa el hombre que es consciente de que el signi-



Andrei Tarkovski: Polaroid 51. Bagno Vignoni, 1979/82.

que, por el hecho de brotar del corazón más profundo de la libertad de la persona, se ilumina desde dentro como el fundamento mismo de la identidad del hombre.

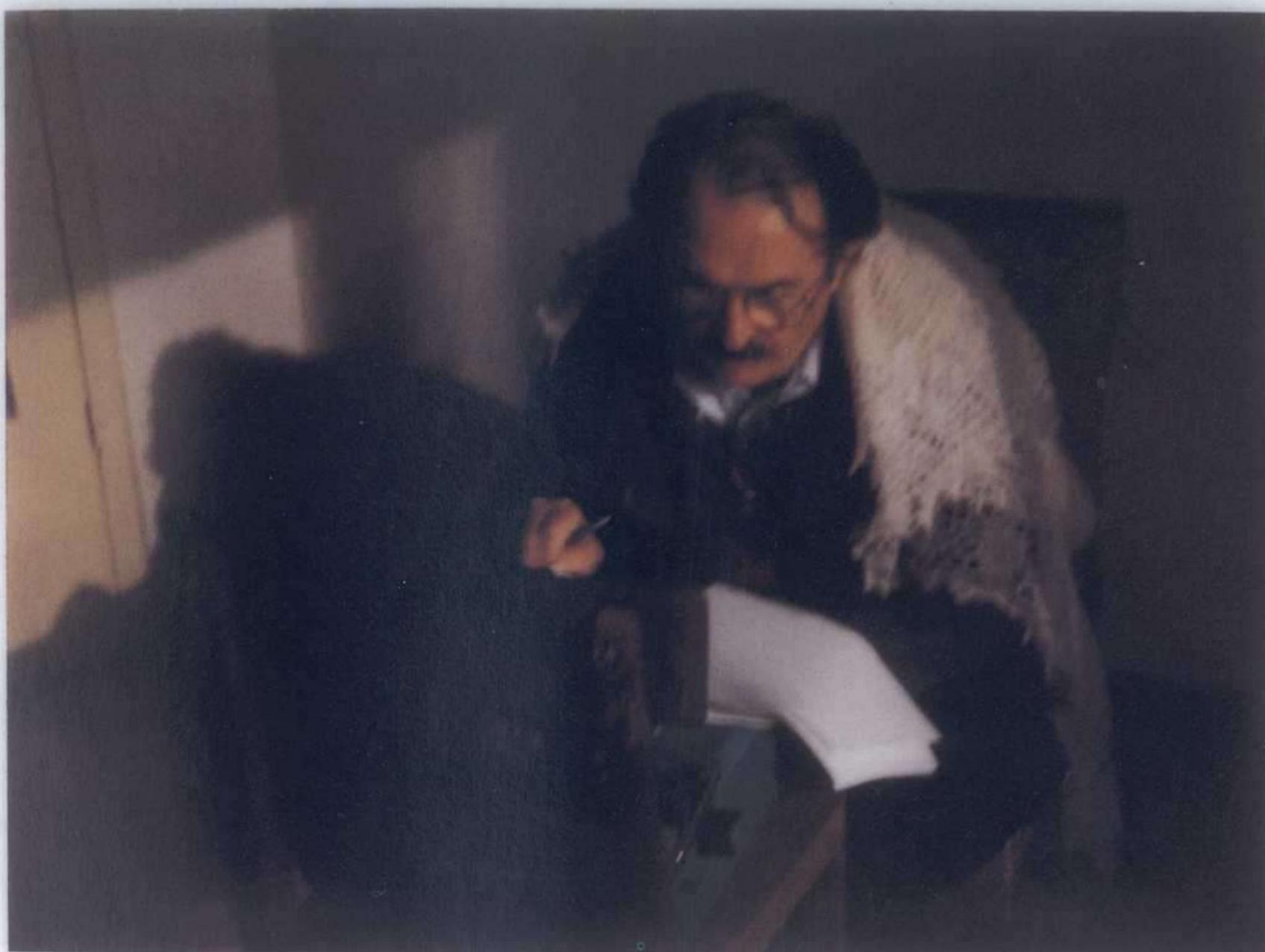
Y entonces la imagen genera, comprende y reúne en un solo plano espacio-temporal a su creador, a la persona o cosa representada y a quien la contemplará a lo largo del tiempo.

Adoptando esta perspectiva, Andrei Tarkovski puede pasar de la fotografía al cine, o del cine a la fotografía, dentro de una única y genial invención: la de una dramaturgia de la imagen óptica que se focaliza y tiene su núcleo creativo, más allá de la tragedia de la Historia, en el Tiempo.

“El Tiempo es indispensable para el hombre, para que, al venir al mundo, pueda realizarse como persona”, afirma Tarkovski, “y no me refiero al tiempo lineal, el que determina la posibilidad de lograr hacer algo, de llevar a término acciones. La acción es un resultado, mientras que yo hablo de la causa que hace que el hombre sea fecundo en sentido moral. La Historia todavía no es el Tiempo. Tampoco la evolución. La Historia y la evolución son una sucesión. El Tiempo es un estado. Es la llama en la que vive el alma del hombre como si fuera una salamandra”⁶.

ficado de la existencia consiste, ante todo, en la lucha contra el mal que llevamos dentro, en la lucha por elevarnos en sentido espiritual, aunque sólo sea un peldaño, a lo largo de nuestra vida”⁵.

El movimiento del corazón activado por el recuerdo permite, mediante el dato objetivo proporcionado por la memoria, que los ojos vean más allá del límite euclidiano de la apariencia y enfoquen, cuando miran al hombre y al mundo, la verdad del destino, y así es como finalmente sacan una imagen completa y definitiva de la realidad, una imagen tan visiblemente viva y profunda como el infinito y la eternidad que se reflejan en ella. Una imagen



Andréi Tarkovski: Polaroid 43. Bagno Vignoni, 1979/82.

Por su evidente aplicabilidad a esta poética de la visión, basada en la experiencia del tiempo entendido como algo absoluto y en el acto del recuerdo entendido como creación, la fotografía de revelado instantáneo acompaña a Andréi Tarkovski en el último período de su obra: en Rusia, cuando va planeando dejar para siempre su patria, y en Italia, cuando rueda con Tonino Guerra *Tempo di viaggio* y *Nostalghia*, y donde busca un sitio en el que construir una casa que sea plenamente suya, una casa que pueda alojarles no solo a él y a su esposa Larisa, que le ha seguido en su exilio, sino también a su añorado hijo Andréi y al perro Dak, que se han quedado allá lejos, rehenes del régimen soviético.

Estas imágenes en color son todavía más pequeñas que las fotografías en blanco y negro que reunió en su agenda de recuerdos; pero precisamente estas dimensiones reducidas, que las hacen apenas visibles, dejan que emerja toda la fuerza, toda la dulzura de la luz que las ha plasmado a través de los ojos y el corazón de su autor, exigiendo de nosotros, como gesto de humildad, que nos acerquemos y nos inclinemos con atención sobre ellas.

Una luz tenue y difusa que, como si fuera niebla, aletea sobre los campos de la inmensa llanura que rodea Mjasnoe, donde Dak está de guardia. Una luz vespertina que, más clara



Andréi Tarkovski: Polaroid 45. Bagno Vignoni, 1979/82.

que el cielo, se refleja en el agua a lo largo del cauce del río Pará, donde el pequeño Andréi, al que llaman Tiapa, juega con el perro. Una luz baja, a ras de suelo, que emana de la hierba del bosque y envuelve en un halo la figura de Larisa en el umbral de su casa, en Rusia, o en el antepecho de una calle italiana. Una luz cristalina que penetra en la oscuridad del interior de las habitaciones y descubre la quieta inmovilidad de todos y de todo: de las flores en los jarrones, del agua en las jarras, de la fruta en los platos, de las sillas en los pasillos, de la mujer, del hijo, del actor Anatoli Solonitsyn, del guionista Tonino Guerra concentrado escribiendo o absorto en el silencio del interior de una iglesia. Una luz potente como la energía del sol que se refleja desde un valle del Lacio, o desde la fachada de una iglesia junto a la balsa de agua termal de Santa Caterina, en Bagno Vignoni, sepultando en las tinieblas el resto de cuerpos y objetos presentes.

Faltando la línea del horizonte, habiéndose perdido el punto de fuga hacia el infinito propio de la perspectiva lineal occidental, la luz recorta la figura esencial, dentro de cada imagen, con arreglo a la dimensión, genuinamente ortodoxa y oriental, de la perspectiva invertida y la desplaza hacia el instante definitivo del recuerdo, que es mirada hacia el destino

futuro y nostalgia de un final infinito, no lamento por aquello que irremediablemente ha pasado y es ya, en su lejanía, inalcanzable.

El movimiento ininterrumpido que cobra vida dentro de la imagen cinematográfica de Andréi Tarkovski se transfigura, en sus fotografías instantáneas, en el movimiento ininterrumpido de la contemplación que llevamos a cabo nosotros, que miramos y convertimos cada imagen en parte de nuestra vida, en recuerdo de nuestra experiencia personal.

La figura alada de un ángel se posa luminosa entre la oscuridad circundante, como una presencia visible del cielo en la tierra; presencia oculta tras un velo, presencia que sólo puede describirse en tanto en cuanto muestra a nuestra mirada de espectadores otra presencia invisible.

En el plató cinematográfico de la película *El espejo*, Andréi Tarkovski se hizo retratar tendido en una cama de hospital con un minúsculo pajarito entre los dedos de la mano derecha. Es lo que efectivamente ocurrió al final de su vida: en la habitación de París donde transcurrió su enfermedad, un pájaro entraba cada mañana por la ventana abierta para posarse sobre su cama ■

Andréi Tarkovski: Polaroid 54. Bagno Vignoni, 1979/82.

Notas al pie

1. *Andrej Tarkovskij: Scolpire il tempo, Milán, 1988, pg. 174.*

2. *Ibid., pg. 22.*

3. *Arsenij Tarkovskij: "Vita vita" ("Vida, vida"), en La steppa (La estepa), Pistoia, 1998, p. 9. El poema es recitado, con la voz de su autor; en la película *El espejo*, durante la secuencia en la que los soldados del Ejército Rojo cruzan el lago Sivash.*

4. *Andrej Tarkovskij: Diari. Martirologio, Florencia, 2002, pg. 139.*

5. *Andrej Tarkovskij: Scolpire il tempo, op. cit., pg. 184.*

6. *Ibid., pg. 55.*

ENTREVISTA A AQUERRETA

JORGE LATORRE

“Yo no pretendo que la Alegría no pueda asociarse con la Belleza, pero digo que la Alegría es uno de sus adornos más vulgares, mientras que la Melancolía es, por decirlo así, su ilustre compañera, llegando hasta el extremo de no concebir (¿será mi cerebro un espejo embrujado?) un tipo de Belleza donde no haya Dolor”.

Diarios íntimos de Baudelaire

44

E
N
T
R
E
V
I
S
T
A

A
A
Q
U
E
R
R
E
T
A



Juan José Aquerreta en su taller en el geriátrico.

Jorge Latorre. En tu reciente libro-catálogo escribes de tu infancia en la casa de la calle Estafeta, de un cierto desorden acogedor en el que creciste, que pudo influir en tu preferencia por los rincones abandonados de las afueras. Y te refieres también a que la iluminación muchas veces surge del caos, y por eso te gustan los paisajes de extrarradios, donde se acumulan basuras y escombros, que apuntan hacia la muerte y la decadencia, pero también hacia promesas de nueva vida, en relación con el acto creador. ¿Podrías hablarnos un poco más de esas crisis que inspiran a la creación?

Juan José Aquerreta. La inspiración que ordena viene del caos, de un espacio vertiginoso, de un momento en la vida en donde no hay un antes y un después, sino un momento en el que la existencia no encuentra dónde agarrarse; y por eso se emparenta muy bien con unas ruinas, con las afueras de la ciudad que se expande arrollando sus propios límites. La muerte requiere la vida, y también la resurrección surge de la extinción del ser, de la muerte y disolución. Así en el acto creador siempre hay un momento de apartamiento que es como muerte social (expulsión), y es condición de creatividad. El caos de la adolescencia y la muerte tienen una relación; surge lo más profundo de la poesía

La galería Marlborough de Madrid presenta una muestra de la obra de Juan José Aquerreta hasta el 2 de Mayo.

ARTE Y PARTE

entonces, como de la muerte surge la eternidad. Como estamos sumergidos en la eternidad, el caos tiene algo de vínculo vital, de punto irremediable –o providencial, según el punto de vista– de la propia singularidad de la persona.

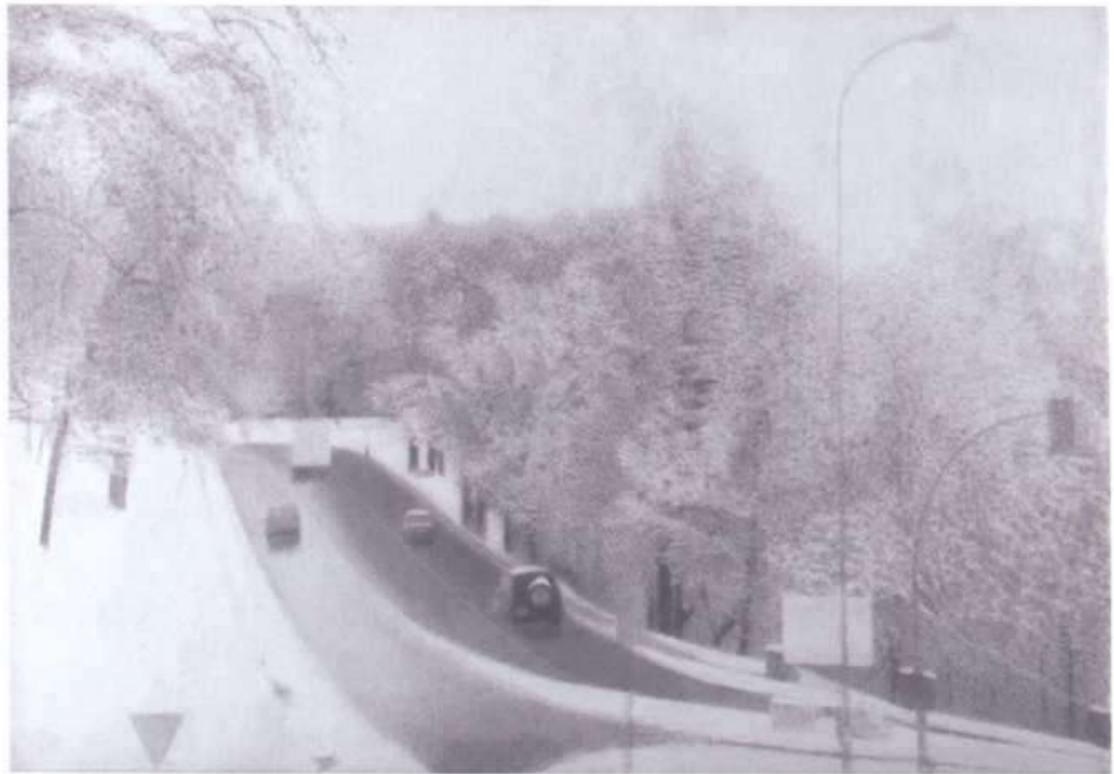
JL. Esas ideas trascendentes no han estado presentes siempre en tu obra. ¿Podrías hablarnos algo de esta evolución?

JJA. Yo en mi vida he estado siempre escapando; el miedo sobre todo a que me encierren, a que me metan en algún sitio como especie de mundo teórico en que mi trabajo esté definido me ha obligado casi a estar en continuo movimiento. Hay un cuadro de Klee que se titula *Bailan por miedo* que cuadra bastante con mi personalidad.

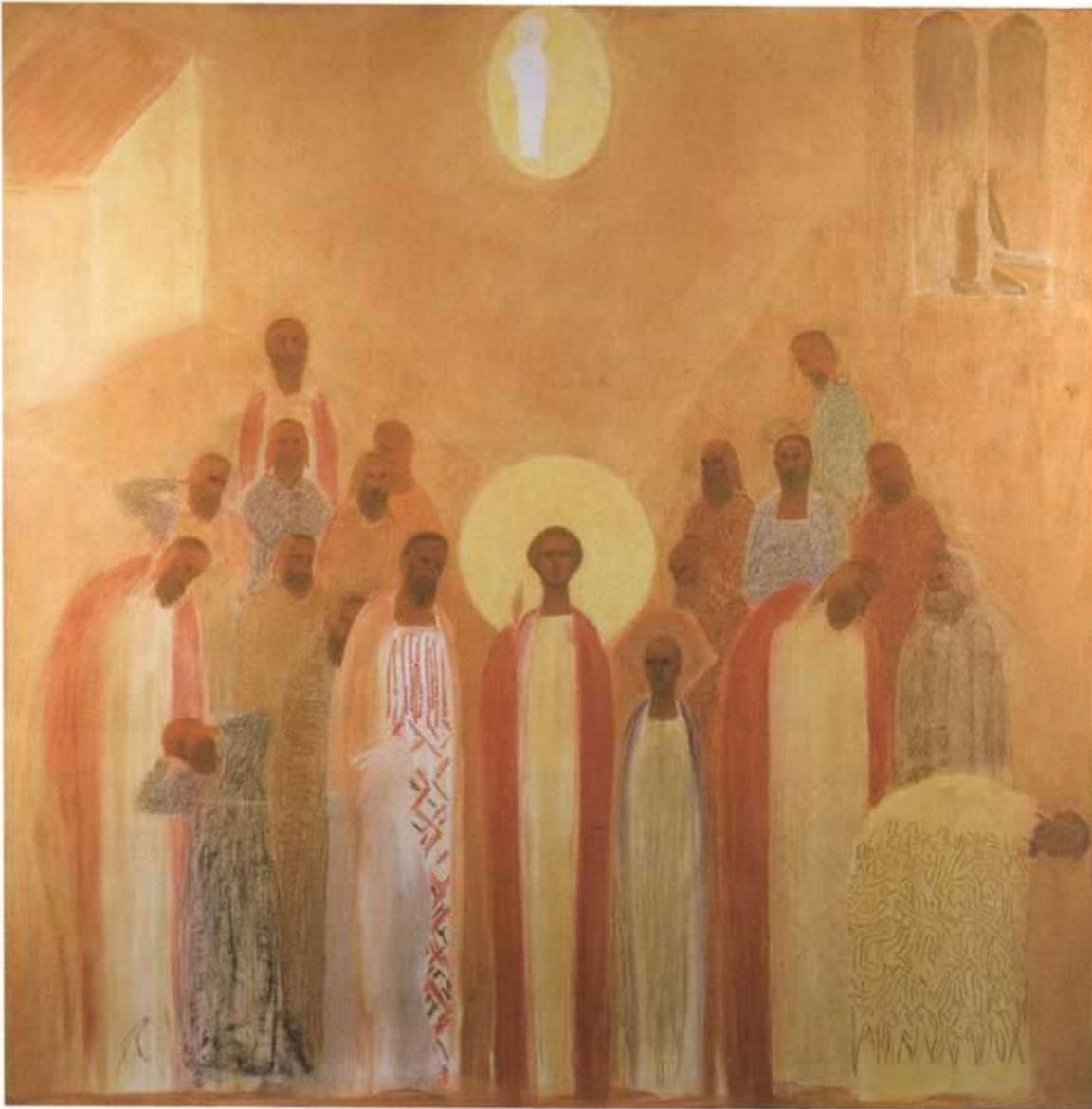
Es decir, yo huyo, me escapo de los historiadores y de los críticos, y de todos los que pueden ponerme en algún lugar y decirme tú eres eso. De manera que cuando yo conocí las razones de fondo del arte de los iconos, encontré un camino verdadero para escapar, porque es algo más que lo psíquico, que lo socialmente asimilable; es lo que para los cristianos sería la huella de Dios, un camino sin límites.

JL. Cuéntanos un poco más del porqué de tu preferencia actual por el arte de los iconos; de cómo surgió este género en tu carrera artística.

JJA. Surgió como una necesidad de utilizar en el aula los óxidos de hierro, ocres y negros, para las necesidades del momento, más que por otras causas. Me permitía la búsqueda de grupos simples, como ocurre en el retrato. Y así comencé a dedicarme cada vez más a estos temas, y caí en la cuenta de que siempre había estado interesado en la pintura religiosa; desde los griegos hasta Piero della Francesca y el arte bizantino. Y entendí que los blancos y grises de Piero –que son de gran complejidad pues tienen que ver con la luz natural– me impedían llegar a expresar lo que yo quería. Mientras que los iconos permitían más simplicidad, al emplear sólo cuatro colores sin mezclas. El naran-



Juan José Aquerreta: Cuesta de la Reina, 2008. Óleo sobre tela, 50 x 72 cm. Foto: Eugenio Zúñiga.



Juan José Aquerreta: Cielo abierto. Boceto del retablo del Martirio de San Esteban (panel izquierdo), 2006/08. Pastel sobre papel Montbal, 153,5 x 152 cm. Foto: Eugenio Zúñiga.

curso pitagórico sobre Dios se basa en la geometría, porque expresa la idea de que la materia no es simplemente caos, sino que lleva en sí misma verdad y comprensibilidad. También Einstein dijo una vez que en la legitimidad de la naturaleza se revela una inteligencia tan superior que frente a ella la inteligencia del pensar y del suponer humanos es un reflejo fútil. ¿Expresarían estas ideas algunas de tus preocupaciones sintéticas y de obsesión por la geometría?

JJA. Puede que existan razones teológicas de la simetría en el espacio; sobre la anatomía, y la situación única de la persona proyectada en el paisaje, que devuelve una visión sagrada de esa persona. No lo sé; en todo caso, busco que se reconozca a través del paisaje la persona que mira, y que pueda descansar ahí. Es algo que está en relación con mi propia necesidad. En el misterio que hay en cada cosa, paisaje, persona u objeto, encuentro la paz que necesito y quiero reflejar en mi trabajo. Una paz que quiero dar a los demás también. La naturaleza, que es un medio, no lo es en un sentido instrumental, lo que significa cierta distancia de lo que tengo delante; porque me siento formando parte de la naturaleza, a la que pertenezco y me inclino. Sabiendo que está mi yo en ella; pero que también el yo es motivo de adoración en nuestra originalidad.

ja y amarillo son en los iconos una sustitución del blanco, la luz solar en la naturaleza, para hablar de la Gloria de Dios. Así se produce, sin querer, el viaje de la tierra al cielo; de lo material a lo inmaterial de la tradición de los iconos. Una identificación casi inmediata del objeto natural en un símbolo espiritual. Sus formas simples sirven para atender la importancia de la forma en sí misma, a la que yo estaba inclinado en mi pintura del natural.

JL. Estas palabras me recuerdan que el antiguo discurso

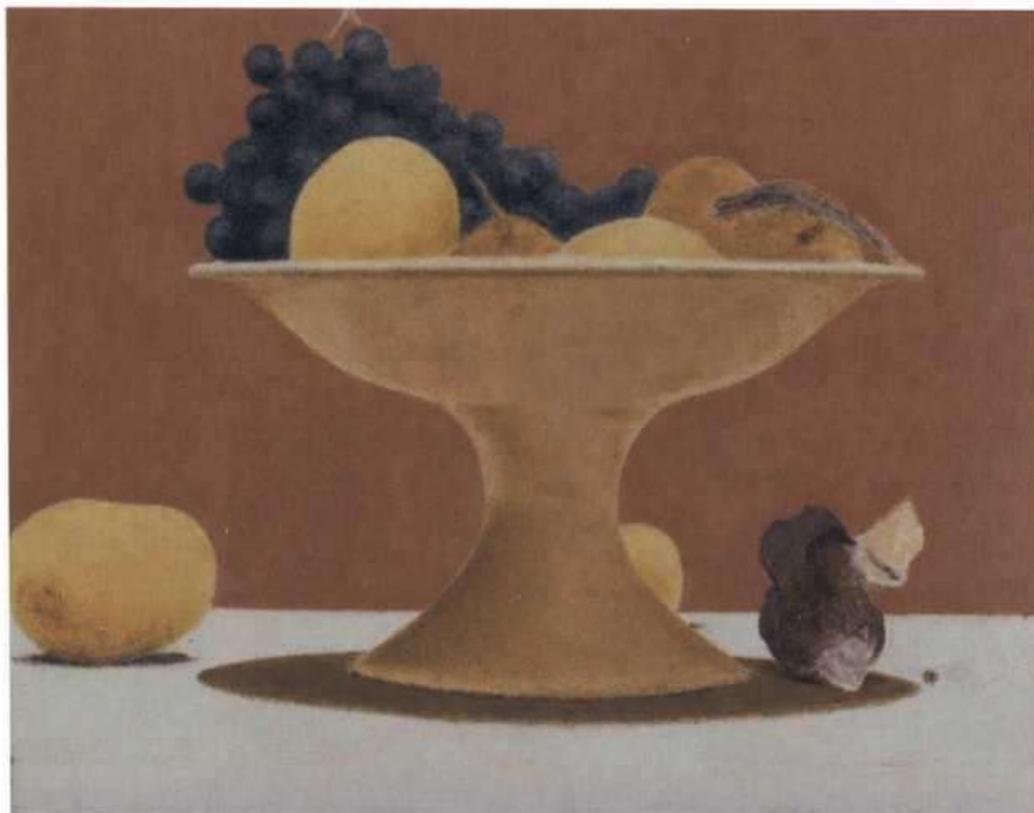
JL. ¿A qué te refieres con ese “yo” que es motivo de adoración? Quizás a un filtro por el que se miden todas las cosas? ¿Por eso haces tantos autorretratos, y pones tu rostro también en los iconos?

JJA. Hasta los veintitantos pintaba retratos de mi familia y míos. Era el tema principal, con la figura en solitario, más que en grupo. Luego dejé de hacerlo al llevar una vida más social en el trabajo para la galería y en la Escuela de Artes y Oficios. El tema del retrato

pasó a un segundo plano en relación con el paisaje de retentiva y con la naturaleza muerta, que es para mí un signo de relación con los demás en la concreta situación del aula, una expresión básica de la idea de hogar, de familia. Pero en el fondo todo lo que hago son retratos, o autorretratos. Busco un autorretrato que me de la eternidad, que creo que es lo que busca la humanidad en la religión; verse en un plano en que las perturbaciones del tiempo no estén. Y eso no se refiere a algo que pase después de la muerte, sino a la actualidad; es decir, ahora quiero yo ser eterno y no sólo quiero yo, ahora quiere mi humanidad ser eterna en el arte, quiere concretar esa fe en una imagen de la belleza. Y la idea del taller de los iconos en un geriátrico, aunque es todavía un potencial, yo creo que ha adquirido el significado de poner en relación el trabajo y la vida. El trabajo como beneficio por sí, más allá de la traducción del mercado o de influencia en el terreno de la cultura, sino en el del juego de pintar como experiencia realizadora de la persona. Eso me permite completar la visión que podía tener de mis alumnos y yo, de la escuela de Arte y de la profesión. Este trabajo en sí es como un juego en que la persona crece, por el hecho de pintar juntos, de la proximidad. Un iconógrafo quiere dar una respuesta a nivel de identidad, de identidad profunda de la persona, encontrar lo que desde un punto de vista religioso sería la huella de Dios reproducida a ese nivel psicológico, bueno, suprapicológico, que está reflejada en lo que es el significado de un autorretrato.



Juan José Aquerreta: Camino de Corella, 2005/06. Óleo sobre tela, 46 x 46 cm. Foto: Eugenio Zúñiga.



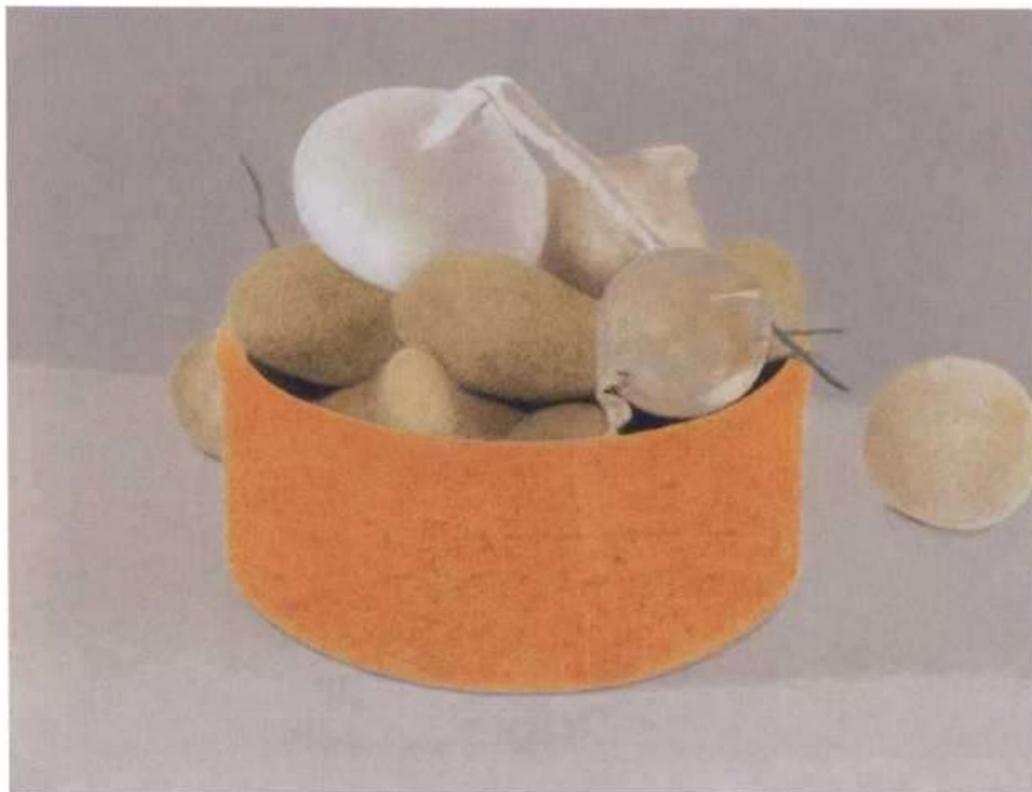
Juan José Aquerreta: Naturaleza muerta con patatas, 2006. Óleo sobre tela, 27 x 35 cm. Foto: Eugenio Zúñiga.

decadencia, la muerte en la vida, el pánico, el miedo, el miedo a la muerte, una cosa muy tremendista que yo creo que tenía que ver con la edad y con un temperamento que viene de mi abuelo y de mi madre, que hacía una obra aún más expresionista que la mía, y seguramente mejor. Luego va cambiando a otro planteamiento más realista, influido por los primitivos italianos, de una atemporalidad, que contrasta mucho con el trabajo de la adolescencia. Y los temas son muchas veces al principio cosas autónomas, solitarias. En eso sigo alguna indicación de Isabel Baquedano sobre el trabajo de Francis Bacon. Pues ella hablaba de la importancia que tenía el retrato, una figura solitaria en un mundo muy sencillo. Y que eso me influyó. Hay una especie de relato al principio de la propia existencia, de la soledad, de un deseo de representar, de dignificarse uno representando la propia soledad en otros, y también en la importancia de las personas como monumentos. En Madrid empecé el primer curso de preparatorio teniendo como profesor a Antonio López. Eso marcó una diferencia. Mi primera influencia era de Goya en las *pinturas negras*, o algo parecido y luego de Cézanne, traducido por Gerardo Sacristán, el profesor de la Escuela de Artes y Oficios de Pamplona a quien tanto debo en mis primeros pasos de pintor. Pero Antonio representaba una visión totalmente nueva. Tenía más que ver con el impresionismo, pero en el sentido de naturalidad, realidad. Un realismo un poco tenebrista. Usaba modelos que le hubiesen gustado a Solana: ropas viejas, fondos de telas desgastadas por el tiempo... A mí me ponía nervioso. Hablaba siempre del tiempo y la decadencia y eso no me gustaba. Yo pensaba que tenía que pintar las cosas nuevas, como si hubiese pasado el tiempo por ellas. Por el afán de contradicción que tenía a los diecinueve años. Él hablaba algo en las clases y era muy atento con los alum-

JL. Tus reflexiones me recuerdan el final del *Paradiso*, en la *Divina Commedia*, cuando Dante es conducido por Beatriz al término de su ascensión y puede por fin ver el rostro del Verbo divino, pero lo que Dante contempla en ese rostro es su propia cara. Pero cuéntanos algo de tu obra anterior, de tus comienzos, y también de tus infiernos y purgatorios.

JJA. Yo creo que al principio tenía un afán realista, o más bien romántico. Buscaba enseñar la

nos. Al final del curso empecé con cosas más raras; se me ocurrió pintar un chicle en la pared para pintarlo, creo que porque no me gustaba algo de Antonio o por una reacción típica de adolescente como protesta ante el poder establecido, sin ningún sentido. Quería ridiculizar el realismo y saqué un chicle y lo pinté. Luego me quedé con mala conciencia por haber hecho ese cuadro. A él le dio lo mismo. Me dijo que le recordaba a Gonzalo Chillida, hermano de Eduardo Chillida, con el que coincidí después de un tiempo en la misma galería de Madrid.



Juan José Aquerreta: Naturaleza muerta con cebollas, 2008. Óleo sobre tela, 27 x 35 cm. Foto: Eugenio Zúñiga.

JL. ¿De qué otros artistas te sientes deudor en tu carrera profesional?

JJA. En Pamplona había tenido relación con mi amigo Pedro Oses, Isabel Baquedano y también Javier Morras. Y luego en Madrid conocí a los amigos de Isabel, Alfredo Alcáin, Antonio López, Luis Gordillo, Juan Antonio Aguirre. Por último, mis alumnos. Poco a poco vas forjando, sin darte cuenta, más amistad con unas que con otras personas. Pero pienso que todas estas personas han supuesto mucho en mi vida... Isabel es sobre todo mi mejor amiga. Es tan cercana que traduzco inmediatamente en vida lo que pueda pensar de su obra. Pero tengo gran dificultad para expresarme sobre su trabajo porque lo siento sobre la propia piel, como algo con lo que me identifico mucho.

JL. ¿Qué otras influencias importantes reconoces en tu vida de artista? Por ejemplo, hablas mucho en el libro-catálogo del papel que pudo ejercer tu madre desde la infancia y adolescencia.

JJA. Yo a mi madre la quería mucho y le tenía una especie de adoración, y miedo a que se muriera ella antes que yo; era un hombre muy enmadrado. Ella era una persona llena de temor por la vida y, al mismo tiempo, era una persona muy energética y con un sentido del humor bastante grande. Era de esas personas que te caes y te pega y luego se pone a llorar porque te ha pegado, o sea una persona con un temperamento muy fuerte y



Juan José Aquerreta: Versión de "El parto" de Chagall, 2007.
Óleo sobre tabla entelada, 26 x 35 cm. Foto: Eugenio Zúñiga.

anterior al cristianismo, en su faceta más tremebunda, de pánico. En ella todo ese mundo tenía una intensidad enorme, que quizá tiene algo que ver con su psiquismo, y algún día me gustaría que se pudiera conocer su trabajo porque creo que tiene un interés muy grande. Yo pienso que me he escapado de eso; he huido de esa especie de mundo caótico tremendo que llevo encima al mismo tiempo que estoy siempre escapando; es como un fantasma... No lo sé explicar, pero hay ahí un nudo de conflicto que sale en mi trabajo y que está literalmente representado en la obra de mi adolescencia.

JL. Esa tensión entre lo primitivo y lo clásico, lo dionisiaco y lo apolíneo en vuestras relaciones recuerda también un poco a los complejos sexuales de los que habla Freud. Háblanos un poco de la presencia de este aspecto en tu obra.

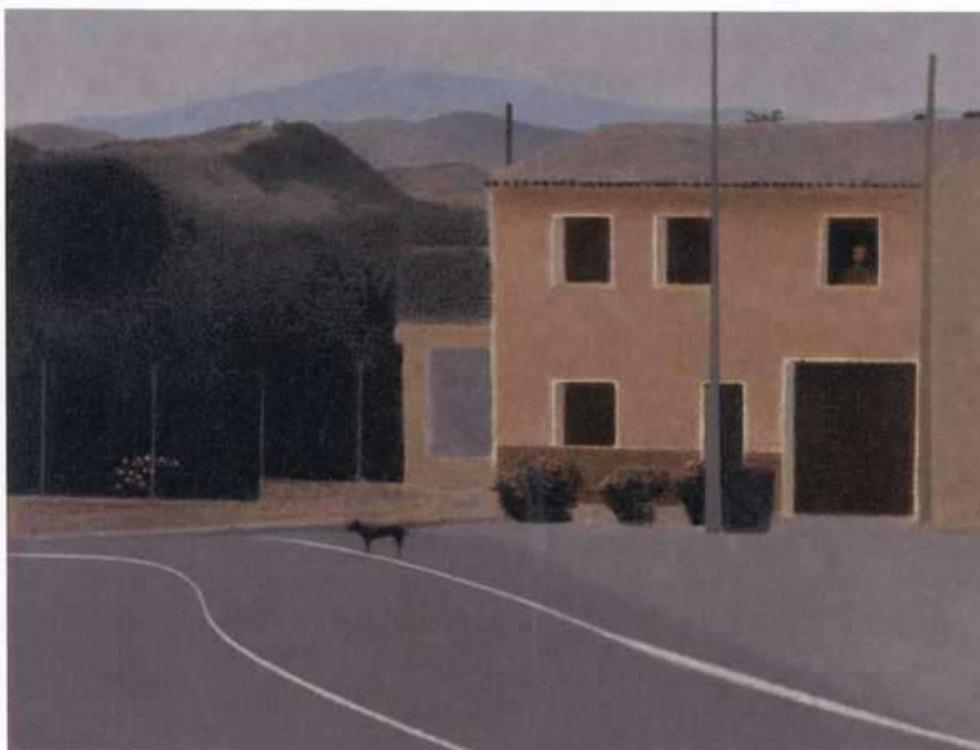
JJA. Yo creo que hay una frontera un poco artificial entre lo que se entiende por la sensualidad y la sexualidad. A través de los sentidos conocemos todas las cosas y hay una frontera muy débil entre lo que se puede expresar en la sexualidad y el erotismo o en la sensualidad. Yo pienso que soy una persona muy cargada de afectividad en relación con las cosas, y es posible que el tacto y el olfato estén muy presentes en mi trabajo. A veces más que otra cosa, estoy viendo lo que estoy pintando en algún momento y me estoy acordando de olores o de sabores incluso en relación con una cosa. Admiro mucho el arte gitano, el flamenco. Es una cosa con la que me identifico porque de pequeño he vivido cerca de estas personas y me gustan mucho las letras y lo que tiene que ver con ese mundo tan apegado a los sentidos. Todo lo explican a través de los sentidos, incluso su religiosidad, una cosa que en nuestros pueblos se ha olvidado bastante. La

yo pienso que ella me ha servido seguramente de modelo; y también mi padre, que era una persona a la que yo no tenía demasiado apego emocional, me ha servido en cambio de modelo en otros sentidos, porque mi padre era un hombre apartado, poco social. El trabajo de mi madre es de una tremenda intensidad expresiva, muy conmovedor. Representa de alguna manera una visión actualizada y viva de lo que era el mundo de la diosa de la fertilidad y de todo el mundo pagano

gente parece que ahora reza sólo con la mente, en cambio estos pueblos, como los ortodoxos, ponen todo el cuerpo en la oración. De manera que no hay distancia entre el mundo sexual, sensual, el erotismo cuando el amor anda de por medio.

JL. Tu vida profesional ha tenido bastante de aventura y ahora llegando a tu primera madurez estás metiéndote en territorios también desconocidos. ¿Has llegado a pensar la distancia que hay entre tu trabajo y tus objetivos y el arte mayoritario hoy?

JJA. En el mundo nuestro se ha separado la persona del centro, de su ser completo. Y por otro lado se ha transformado al artista en un sacerdote de muchas negaciones; que vive en el mundo de la especulación más grande, entre un cero y un absoluto, en una situación de neurosis, haciendo una labor sacerdotal entre la gente normal y el mundo de las ideas. Por eso es una persona en mucho peligro, una especie de pájaro extraño encerrado en una jaula por la sociedad, como un adorno. Una persona que tiene el permiso de estar loco y continuar siendo estimado; y de esa locura se intenta sacar oro, pues representa algo que la sociedad ha perdido, como es la conexión de la persona con su complejidad. Hay una relación entre la vida y la muerte en todos los seres y en el arte hay un reflejo de eso inevitablemente; las crisis son parte de la vida y lo mismo las transformaciones. Y que la paz esté por encima de todos esos trastornos y turbaciones es lo que, de alguna manera, hace posible un determinado arte, que puede ser el de Seurat o el de Francis Bacon; o sea, el medio en que se produce este fenómeno de apaciguamiento o de solución de esta crisis puede partir de las encrucijadas más extremadamente distintas. En cada vida de cada artista eso se produce de una manera diferente y necesaria. Y en mi vida primero fue con los muertos y los jarrones de muertos como si fueran flores, y en otros momentos fue por el retrato y en la naturaleza muerta; o es en el paisaje, en distintos momentos y de distintas formas, pero la expresión de la mayor capacidad en el amor es la que está más allá de la vida incluso, o sea, en que la muerte sí puede llegar a superarse. En ese sentido todo el arte tiene una misión de volver a unirlo todo y de salvar a la persona de la desintegración —



Juan José Aquerreta: Camino de Fitero, 2006. Óleo sobre tabla, 27 x 35 cm. Foto: Eugenio Zúñiga.

JUAN HIDALGO, EL ÚLTIMO RUBIO

ALICIA CHILLIDA

Conocí a John Cage –Juan Jaula– en Darmstadt en 1958.

Fuimos presentados por David Tudor (EL PIANISTA). Poco después convivimos en

Milán largo tiempo y se confirmó mi padre, sin necesidad de semen.

Fue ruido y silencio nada más (no hay padre sin hijo ni hijo sin padre aunque todos so-
mos PADRHIJOS, padres e hijos de nosotros mismos).

Juan Hidalgo'

52

J
U
A
N
H
I
D
A
L
G
O

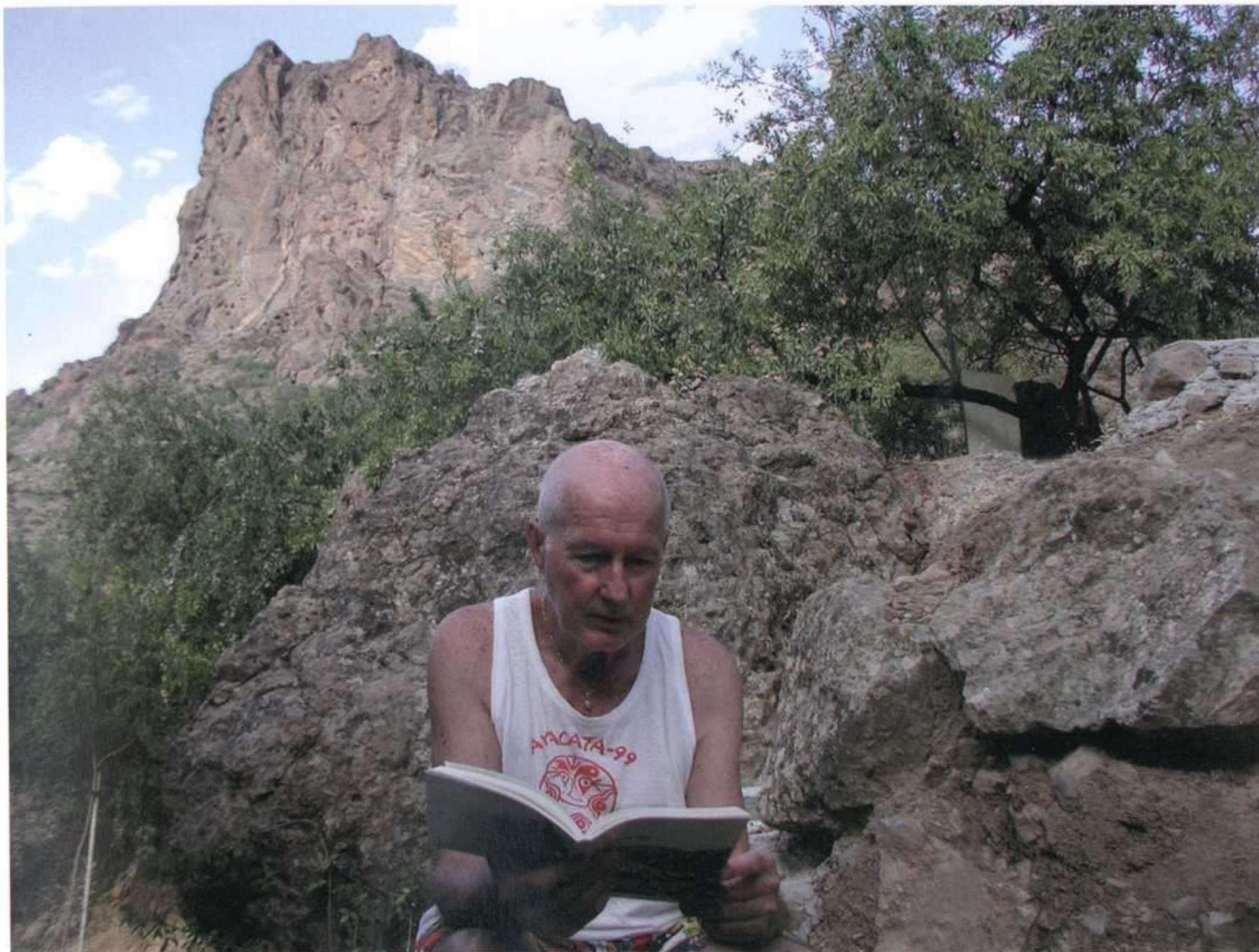


Juan Hidalgo: Ayacata, 1998. 70 x 45 x 45 cm.

No encuentro mejor presentación que la que el propio Juan Hidalgo realiza de sí mismo, en el epílogo del libro *Silencio* de John Cage. Con esta paternidad, Juan da cuenta de su universalidad, de su procedencia ideológica y estética. Su amor por la Música, en mayúsculas, por el zen, y por el arte que es la vida. Que un artista precoz y preclaro como es él, naciera en una España culturalmente antigua y sombría, justifica esta voluntad natural de auto-adopción, que es lo mismo que hacer una declaración de principios y de adscripción a una Modernidad, con la que él *nace* y desarrolla a lo largo de su vida en forma de obra de arte, leve, humorística, provocativa, volátil; y a la vez poética, profunda, política y necesaria respuesta al tiempo que le ha tocado vivir y al que se anticipa. Esta es la paradoja, que hoy con la perspectiva temporal de una larga vida dedicada a la creación, podemos vis-

lumbrar con claridad que Juan Hidalgo se ha convertido en un clásico, perdurable, un fin de raza. Con sus ochenta y dos espléndidos años sigue sin abandonar el piano, vive tranquilo, creativo (ha realizado más de quince exposiciones en los últimos diez años), con su humor disolvente y su tremenda seriedad... Y cuando muera: “más tranquilo todavía”.

El TEA acoge hasta el 7 de junio la muestra de Juan Hidalgo, Desde Ayacata, Juan Hidalgo 1997-2009.



Juan Hidalgo: Verano Ayacata, 2002.

TEA, Tenerife Espacio de Arte –el excelente edificio proyectado por Herzog y De Meuron, en el corazón de Santa Cruz, encajado al borde del barranco, aparece como si siempre hubiera mirado de frente al viejo mercado de Nuestra Señora de África–. Allí el pasado 13 de marzo abrió sus salas a la exposición *Desde Ayacata, 1998*, (el objeto encontrado-*collage* procedente de Oaxaca, patria adoptiva de Hidalgo), que preside la primera estancia junto al *Piano español*, y da título a la muestra, que recoge los últimos doce años de trabajo, una selección de unas setenta obras, en su mayoría *acciones fotográficas*. En su hogar de Ayacata, *a-islado* con Carlos Astiárraga, comisario de esta exposición, y felizmente *fertilizados* por este lugar, situado en el centro geográfico de la isla de Gran Canaria, son a la vez protectores y protegidos por sus diecinueve animales: perros, gatos, tortugas y pájaros. Siempre fiel a sí mismo y a su forma de entender el acto creativo, en el que la vida cotidiana continúa siendo la fuente esencial de la experiencia, la atención a lo aparentemente nimio se convierte en materia lúdica y creativa por excelencia.

Juan se sirve de lo banal, de lo trivial, para concebir sutilmente la vida. El hecho de que toda su práctica artística sea una autobiografía, se haya utilizado a sí mismo como



Juan Hidalgo: 7 Trío Rosa-rosae para Claude Monet, 2007. Políptico, acción fotográfica, 70 x 70 cm c/u.

“*materia sensible*”, sea quizás la razón de que él mismo constituya la obra total de Juan Hidalgo, el residuo de un largo proceso, entrando así en el estado artístico del que goza toda pieza bien ejecutada. [...] En la sonrisa genuina de Juan Hidalgo se encuentra algo más que un sarcasmo por la visión del mundo. Es el placer por vivir, por poder tocar, moverse y viajar. Es la manifestación anímica del explícito hedonismo aurático, en el que procura vivir permanentemente².

Sobre *Gris y Verde* dos acciones fotográficas: un gran

homenaje a Monet: *7 Trío Rosa-rosae para Claude Monet*, 2007 y otro a Gertrude Stein: *The making of a rose*, 2008. Y... a Duchamp. Eros y la idea de circularidad de la Rosa inician la secuencia de las obras, dispuestas en el espacio a partir de un pentagrama-imaginario en el que el ritmo, la seriación, la disposición de las fotografías, los ambientes y objetos es musical, al punto de transformar el *montaje* en una *acción total*. Cada estancia está modulada a través del color y meticulosamente medida, con el mismo rigor y orden implícitos en su obra, en su vida, como la precisión del ritual en las *notas* de sus *conciertos*. Plástica musical, poética cotidiana, es el contenido de los hallazgos que el azar ofrece a Juan Hidalgo y que él como un espejo, se encarga de *reflejar*. Aquella elegante y misteriosa mantis religiosa sobre el muro de la casa: *Lila y verde*, 2008; las variaciones de los *objeto-bolas*, las *imágenes robadas*... Todo un recorrido melódico donde su universo personal se despliega ante nuestros ojos e intelecto en un juego siempre estimulante, transgresor, lúdico y desafiante.

No en vano Juan Hidalgo estudia música desde niño y comienza muy joven a componer. En la adolescencia marcha a vivir a Milán, allí estudia composición bajo la dirección de Bruno Maderna y se inicia en los estudios orientales: China y Japón. En 1958 Hidalgo inventa la deriva ZAJ a la que sumarán Walter Marchetti y posteriormente Esther Ferrer. (Y



Juan Hidalgo: Verde y lila, 2008. Acción fotográfica, 60 x 80 cm.

otros miembros itinerantes como Marco y Castillejo). Esta aventura musical, teatral, plástica, poética, gráfica o postal, no se puede analizar sin tener en cuenta el nombre de John Cage, que, heredero de Schönberg, a partir de 1950 se propone hacer cristalizar la música en obras de arte perfectamente organizadas, recurriendo a conceptos como composición, azar e improvisación. Cage hace de las manipulaciones seriales verdaderas consultas a un oráculo, con una ironía implacable y suave. Así conseguía literalmente enloquecer al sistema. “El azar debe sustituir las nociones tradicionales de arte y composición; la renuncia total del compositor a cualquier control sobre el material habría de otorgarle una libertad y agudeza de percepción más intensa”. La música del silencio acogerá con hospitalidad los ruidos y los sonidos, también *lo que hay* ha de ser liberado³. Esta es la actitud de los protagonistas de ZAJ: ¡volvamos a la vida, volvamos a instalar nuestro lenguaje en la cotidianidad! En efecto, la música la compondrá el más leve rumor de lo cotidiano.

ZAJ se inscribe de manera general dentro de las corrientes vanguardistas que propiciaron a finales de los cincuenta y principios de los sesenta una suerte de teatralización de las artes plásticas bajo la forma del *happening*, así como la teatralización de la música en lo



Juan Hidalgo: Un gran canario, 2003. Acción fotográfica de la serie Testimonios, 70 x 70 cm.

que se llamaba *teatro musical* o *música de acción* y que con el tiempo se conocería como *performance*. Este desplazamiento de los límites específicos de cada disciplina suponía una reacción tanto frente a los formalismos abstractos o expresionistas hacia los que había derivado la pintura moderna, como frente a la severidad estructural del serialismo musical de la posguerra. La nueva escena sobre la que se desarrollan estos nuevos experimentos “entre” los medios recibió precozmente el nombre de *intermedia*. (El propio Cage se hace eco de la difusión de estas tendencias). Este término

como otros –*Concept Art* o *Event*– fueron puestos en circulación por el “laboratorio” experimental semiclandestino *Fluxus* que consiguió crear una red internacional. Al igual que *Fluxus*, ZAJ provenía del medio musical. A ambos se les engloba en las tendencias *Neo-Dada* de los años sesenta. Quizás el mérito principal de los miembros de *Fluxus* –si puede hablarse con propiedad de miembros estables en un colectivo que se pretendía en flujo constante– fue apropiarse despreocupadamente y poner generosamente en circulación buena parte de las ideas y formas de hacer que las vanguardias posteriores utilizarían para consumo propio o impropio⁴.

El recorrido japonés / hacer hacer / o / hacer / con cualquier objeto (1) / o / cosa (29) / un recorrido cualquiera / de duración indeterminada / o / a determinar para cada ejecución / delante de un público / si así se desea / oculta / o / abiertamente (1) / un solo objeto / una sola cosa /
Juan Hidalgo, Roma, febrero 1963

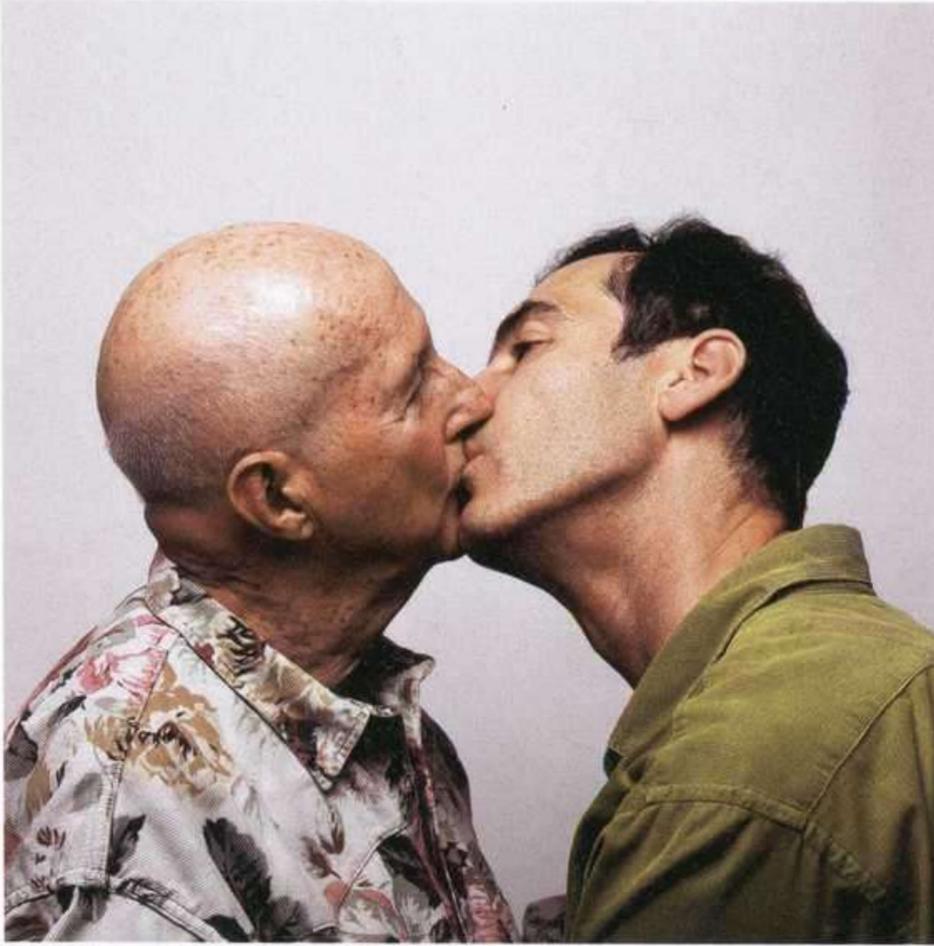
Pocas veces nos encontramos ante un proyecto tan indeterminado, como afirma Valeriano Bozal. Hacer, con un objeto o cosa, son las únicas indicaciones concretas. Nada se precisa sobre el recorrido, la duración, el receptor, sobre el modo de la recepción, y el “si así se desea” deja completamente abierta la acción. [...] Puesto que se dispone textualmente



Juan Hidalgo: La mano azul, 2008. Acción fotográfica, 70 x 70 cm.

en la secuencia de una acción, alude a sus prácticas y condiciones, al sujeto que eventualmente puede realizarla (alguien inconcreto, pero alguien) y a los espectadores, público que puedan percibirla, se sirve del esquema de una acción propuesta y evoca en su negatividad el sentido ausente. Tal evocación no deja de tener sentido en el remitirnos a lo otro (que no está)⁵.

En 1964 ZAJ realiza en Madrid su primera *acción* donde retoma el 4'33'' de Cage cumpliendo con extrema pulcritud lo que Lyotard considera el fundamento de la *performance*, su carácter *transformador*. "El *performer* es un complejo *transformer*, una batería de máquinas de metamorfosis. No hay arte porque no hay objetos. Sólo hay transformaciones,



Juan Hidalgo: Un beso más, 2003. Acción fotográfica de la serie Un/una más, 70 x 70 cm.

redistribuciones de energía. El mundo es una multiplicidad de aparatos que transforman unas unidades de energía en otras”⁶.

*Etcétera, porque también en ellos
encontrará usted algo más,
y a ese algo más, precisamente
lo llamo etcétera.
Juan Hidalgo, 1966*

En el léxico ZAJ “un etcétera” es un documento público destinado a sacudir al espectador y abrirle la vía para una “iluminación”. Se puede asimilar con la idea de *koan*, un acertijo característico del budismo zen. Y sin embargo ZAJ no pretende desvelar verdad alguna. El suyo era el reino de lo nimio. Un paseo por la calle, un concierto con poca música, tarjetas que me hace llegar el correo, una invitación, un aforismo, un traslado, un encuentro... No hay aura en las acciones ZAJ: esta ausencia es paradójicamente su aura⁷.

*El algo
ni grito ni no grito, algo grita por mí.
Juan Hidalgo, 1970*

En ocasiones ZAJ ha sido víctima de la violencia por parte del público; “Una vez en América, contaba Esther Ferrer, nos agredieron de una manera brutal. Era una pieza de una hora que se llamaba *El secreto*, y nos contábamos un secreto. Y si te cuentas un secreto, nadie puede oírlo, lógicamente. Todo el mundo sabía a qué atenerse...”⁸.

ZAJ se prolongará hasta su disolución oficial en 1996, tras su gran exposición en el MNCARS, aunque posteriormente Hidalgo declarase que “ZAJ no se disuelve ni con Bisolvón”.

Pasamos por el *Rojo* y el *Rosa*, por el *Amarillo* claro y oscuro, antes de llegar al *Lila* y *Morado*, el color por excelencia, lo encontramos con frecuencia en las prendas que viste Juan e incluso en la fachada de su casa. Y... ¡el color de la bandera republicana! Como le

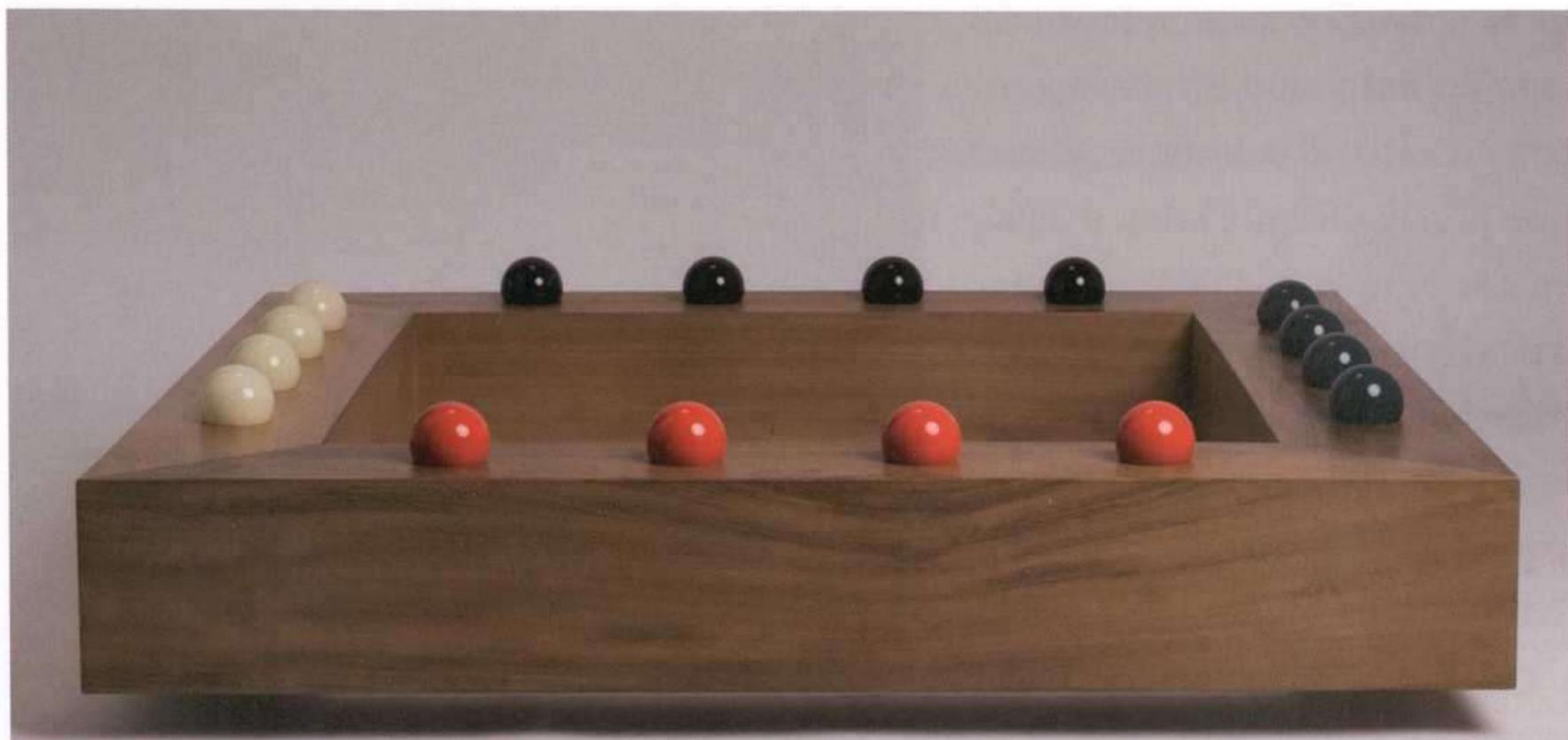
gusta apostillar. Y allí al fondo del camino del color: *El Beso*, otro tema clásico en la historia del arte que protagonizan Carlos y Juan, en *Un beso más*, 2003, un amor que vive con libertad y que comparte la firma de este *concierto* en la que ellos han convertido esta exposición.



Juan Hidalgo: Las 3 formas (ambiente), 2007/08.

Como argumenta David Pérez, las *acciones fotográficas* aparecen efectivamente *etceterizadas*, ya que al igual que los *etcéteras* que se resuelven verbalmente, denotan una realidad que no busca ser explicada ni descrita, sino indicada. El objetivo del *etcétera* no es narrativo, sino documental, intenta dejar constancia de un fragmento del mundo y convertirlo en material de registro. El *etcétera* sigue esa poética de lo *infraleve* aludida por Marcel Duchamp. Una poética hecha de humo e inconsistencias a través de la cual “algo” se constata, “algo” se anota, “algo” se documenta, “algo” se registra... En suma “algo” sucede. Y lo sucedido, no lo olvidemos, es el paso de la vida. El uso al que Juan Hidalgo somete a la fotografía hace que ésta documente el propio hecho de documentar. Cada imagen en su brevedad ilumina fragmentos de un rostro hecho de rostros. Existe un sentido unitario subyacente que puede ser detectado en este cúmulo de voces. Y la vez el discurso es reacio a poseer un rostro estable. La única trascendencia existente es la que se agazapa en la luz del instante o de los ojos, tal como sucedía en la fotoacción (*La luz de los ojos*, 1996). Por tanto lo relevante radica en lo irrelevante⁹.

Biografías, *Memorias*, temas como la casa, el erotismo, los homenajes, la homosexualidad, la pornografía, los viajes, los hospitales, los bares, los animales, las flores..., *los objetos encontrados y robados* conviven con los ambientes: *Pañuelos*, *Corbatas y Tibor de Ángel*, (con azul Purísima Concepción), actúan como contrapunto unos en vertical y otros en un plano de *silencio* horizontal, enmarcados en áreas de color sobre el suelo, con la estabilidad de una geometría exacta, *1+4=5*, 2004; y la presencia de los materiales: madera, hueso, cristal y metal en *Las 3 formas*, 2008, cubo, pirámide y esfera. Algunas obras insisten en la orientación precisa de su/nuestra localización: Norte, Sur, Este, Oeste, como *Las cuatro esquinas*, 2007. La simultaneidad y superposición entre las piezas se suceden en el recorrido a través de las distintas salas: *16 Ojos*, 2007, *Las tres cajas y los 45 objetos*, 2001, (*Scriabin dixit*, 2002), el homenaje al maestro ruso Alexander Scriabin, que, en



Juan Hidalgo: 16 ojos, 2007. Objeto-collage, 20 x 100 x 100 cm.

1900 postulaba por la correspondencia entre música y color, materializado en cinco sombrillas *sementeras* con flecos de rafia que al moverse emiten un susurro leve, una hermosa música, casi imperceptible, accionada por un ventilador.

En *Piscimuca*, 2004/06, *conceptualismo* y *Junk Art* aparecen como documento fotográfico de una acción que JH llevó a cabo en el Muca de México con los desechos de mobiliario del museo.

¿*Un gas más?*, 2003, en formato de video y acción fotográfica, bajo la apariencia del ritual pacífico de un incienso consumiéndose, se alude al gas letal de las guerras, al hartazgo y la denuncia de un mundo en estado de violencia permanente. Fue en el decisivo año 2000 en el que Juan Hidalgo, en sus *Notas para el Milenio*, proclama su idea de higiene vital:

No mate usted
No sea ignorante
Aparque las religiones, los nacionalismos a ultranza
y muchas cosas más que son raíces de todo mal
No sea racista: que haya blanco, que haya negro
y que haya blanco y negro
Respete todas y cada una de las opciones sexuales
No robe
y
Límpiese los dientes cada día



Juan Hidalgo: *Scriabin dixit*, 2002. *Ambiente, medidas variables*.

La Isla realizada en vidrio roto y construida in situ, cierra la exposición y abre un recorrido de múltiples *islas*, que irán generándose, cada una con distintos materiales y apariencia como es la costumbre, en los distintos lugares a los que viaja la muestra: el museo ARTIUM de Vitoria y el CAAM de las Palmas de Gran Canaria.

El trabajo de Juan Hidalgo reclama una llamada a las nuevas generaciones a mirar y a comprender su trayectoria aleccionadora, poco ortodoxa y compleja, divertida y llena de coherencia. He tenido el placer de comprobar esta mirada atenta en jóvenes artistas que desde la *performance*, la música, la danza o las artes plásticas, abren sus propios caminos expresivos con la admiración por el trabajo de Juan. ¡Bravo por ellos! Mirar a los maestros siempre fue el camino, tener el alma de principiante, tal y como predicaban los bisabuelos chinos de Hidalgo —

Notas al pie

¹ Juan Hidalgo: "Juan Jaula", en John Cage: *Silencio*, Árdora, 2007, pg. 280.

² Daniel Castillejo: "Juan di algo más", en Desde Ayacata, Juan Hidalgo 1997-2009, TEA, 2009, pg. 65.

³ Daniel Charles: "ZAJ o el círculo de los compositores desaparecidos", en ZAJ, MNCARS, 1996, pg. 41.

⁴ José Díaz Cuyás: "ZAJ ¿Un cuento chino?", en ZAJ, MNCARS, 1996, pg. 27.

⁵ Valeriano Bozal: "Dos etcéteras sobre Juan Hidalgo", en De Juan Hidalgo, CAAM-La Recova, 1997, pg. 246.

⁶ José Díaz Cuyás: "ZAJ ¿Un cuento chino?", en ZAJ, MNCARS, 1996, pg. 30.

⁷ Valeriano Bozal: "Dos etcéteras sobre Juan Hidalgo", en De Juan Hidalgo, CAAM-La Recova, 1997, pg. 246.

⁸ Karmentxu Marín: entrevista EL PAIS, 15 Febrero 2009.

⁹ David Pérez: "Algo más y también algo menos", en Desde Ayacata, Juan Hidalgo 1997-2009, TEA, 2009, pg.108.

UN EXOTISMO DE LO MÁS DOMÉSTICO.

ENTREVISTA A BEATRIZ COLOMINA

IVÁN LÓPEZ MUNUERA

62

E
N
T
R
E
V
I
S
T
A

A

B
E
A
T
R
I
Z

C
O
L
O
M
I
N
A



Portada de *L'esprit nouveau* nº 1, 1920. (Beatriz Colomina: *La domesticidad en guerra*, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 22)

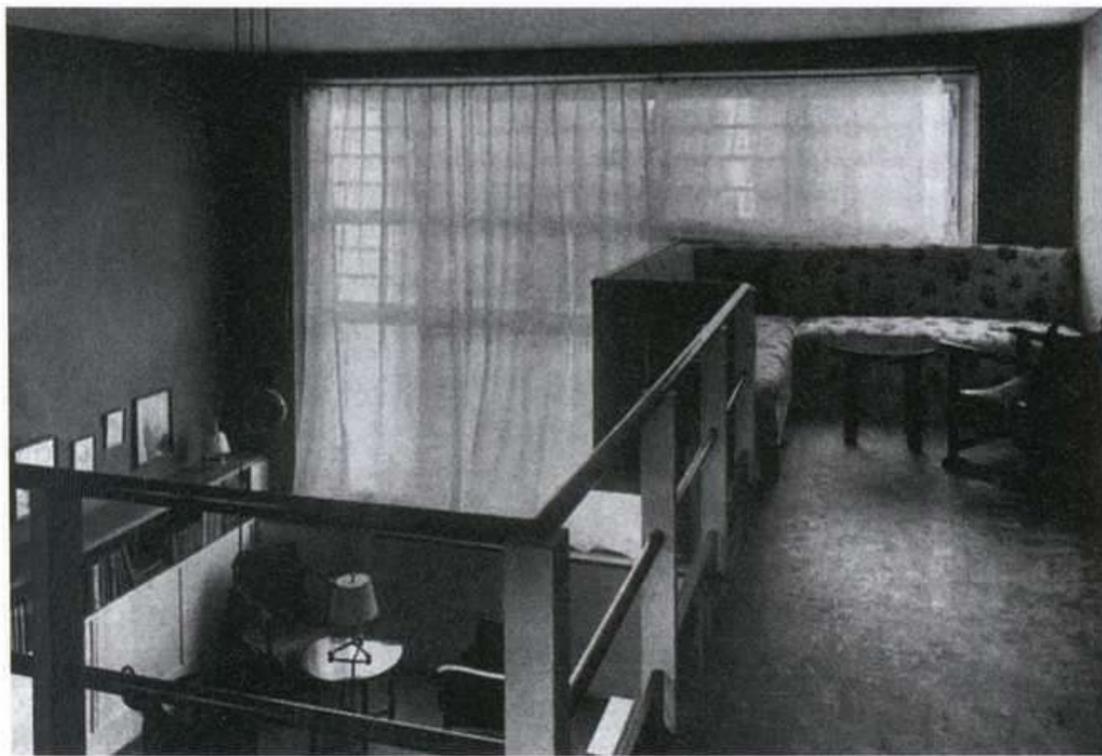
“Modern architecture is all about mass-media image” –“El tema principal de la arquitectura de la modernidad es su imagen en los medio de comunicación de masas” (Sterling and Francine Clark Institute, 2008)–, afirma Beatriz Colomina. Toda aquella retórica del funcionalismo y los nuevos materiales no es otra cosa que eso, retórica. De hecho, como apuntaba Reyner Banham, las construcciones modernas no eran nada funcionales. Y las casas de Le Corbusier estaban hechas de ladrillo cubierto por escayola pintada para parecer de hormigón. Todo eso y mucho más puede verse en la exposición *Montar/Grapar/Plegar* (Clip/Stamp/Fold: The Radical Architecture of Little Magazines 196X-197X), en el DHUB de Barcelona, un recorrido por las *Little Magazines* o publicaciones experimentales de arquitectura de los años sesenta y setenta del pasado siglo. Esta muestra, que permanecerá

abierta hasta el 17 de mayo, ha sido fruto de las investigaciones realizadas por el Departamento de Doctorado Medios y Modernidad de la Universidad de Princeton, dirigido por Beatriz Colomina. Una oportunidad para dialogar con su comisaria acerca de arquitectura, vigilancia, Le Corbusier, televisión y otras obsesiones.

Beatriz Colomina, tras su paso por el Cendeac, comisaría la muestra *Montar/Grapar/Plegar*, que permanece en el DHUB, hasta el 17 de mayo.

Iván López Munuera:

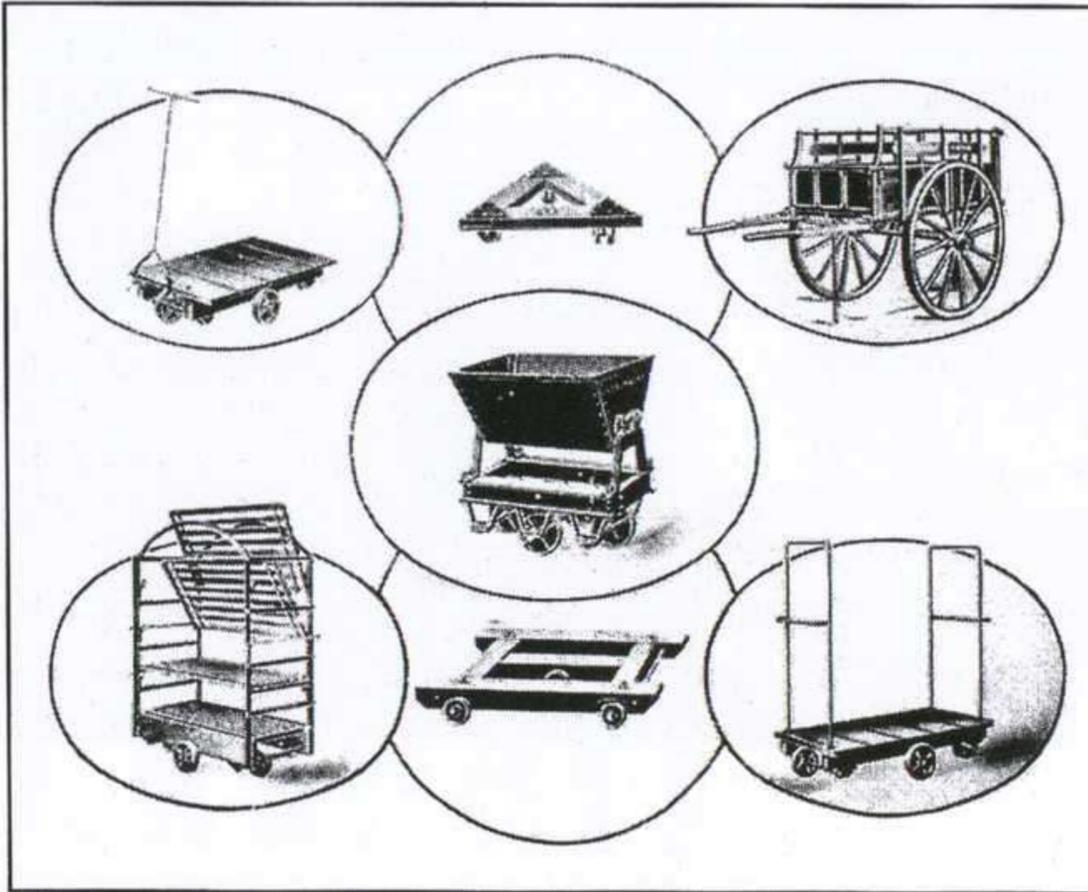
Diversas constantes atraviesan tus investigaciones, pero hay una que destaca por encima de todas ellas y es la relación entre la arquitectura y los medios de comunicación de masas. Un tema que avanzaste en tu tesis doctoral sobre Adolf Loos y Le Corbusier, desarrollaste de manera particular en *Privacy and Publicity* (MIT, 1996) –cuyo subtítulo es, por cierto, *Modern Architecture as Mass Media*– y llega hasta



Adolf Loos: interior de una casa del proyecto del barrio residencial Werkbundsiedlung, Viena, 1930/32. Sala de estar en dos niveles con sofá contra la ventana y suspendido en el espacio. © Graphische Sammlung Albertine, Viena. Cortesía del Massachusetts Institute of Technology Press, 1994.

la actualidad a través de artículos como “Media as Modern Architecture”, aparecido en el *reader* del pasado año *Architecture. Between Spectacle and Use* o la exposición *Montar/Grapar/Plegar*. ¿Dónde y cómo comienza esta investigación?

Beatriz Colomina: Todo empieza con la documentación preparatoria de mi tesis. Investigando sobre Adolf Loos me di cuenta de que era el primer arquitecto consciente de la importancia de los medios de comunicación y de cómo estaban transformando la arquitectura. Él criticaba a los arquitectos de su generación, en especial a Josef Hoffmann pero también a Josef Maria Olbrich y Koloman Moser, por su relación con las revistas ilustradas. Y estos ataques eran hechos en unos términos muy concretos. Reprobaba a todo el círculo de la *Sezession* Vienesa y los Wiener Werkstätte por asuntos como la vestimenta. Decía de ellos que llevaban ropajes de bufones –en clara referencia a Gustav Klimt y sus *kaftanes*–, de mujeres, de “decoradores” y que sus trabajos eran como sus vestidos, recargados, superfluos, afeminados. De Hoffmann apuntaba que era un mal arquitecto porque proyectaba para las publicaciones en lugar de para el espacio. Es decir, que diseñaba sus obras para ser fotografiadas. Loos aprovechó estas críticas para definirse a sí mismo: vestía un traje corriente de Goldman y Salatasch, su arquitectura se fotografiaba mal, no usaba el dibujo –aunque yo creo que también era por sus propias limitaciones–, improvisaba en la ejecución... Llevaba, por ejemplo, maquetas muy básicas de sus proyectos a las obras, porque sólo en el proceso de construcción terminaba de entender cómo se podían hacer las cosas. Los bocetos que conocemos de él están hechos a posteriori, como documentos testimoniales. Trabajaba con modelos medio abiertos. Al margen de esto, lo que a mí más me interesó desde el principio fue esa



Página interior del catálogo Slinsby. Cortesía de la Fondation Le Corbusier/Massachusetts Institute of Technology Press, 1994.

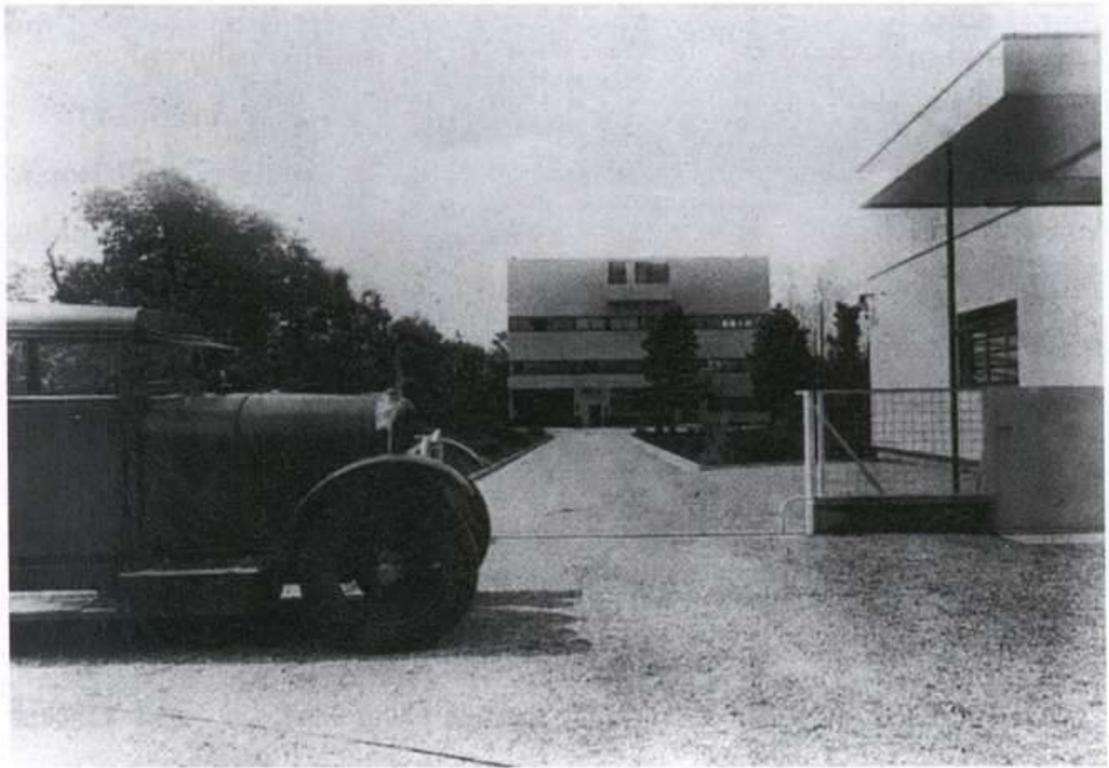
el periodo de la revista *L'Esprit Nouveau* (1919-1925), el momento en que cambia su nombre de Charles-Edouard Jeanneret por el seudónimo de Le Corbusier. Fui a París, a su fundación, para completar mi tesis pensando que iba a hacer un trabajo sobre esta publicación cuando veo que se me empieza a escapar de las manos. Yo ya había leído varios artículos sobre el *magazine*, incluso había encontrado un librito que me puso sobre la pista, al analizar cómo Le Corbusier se había relacionado con los arquitectos de la vanguardia –de Gropius a Van Doesburg– mediante esta revista. Como si fuera una plataforma, un *network*, una red de influencias. Como decía, llego a la fundación y pido la primera caja de material documental clasificado con el nombre de *L'Esprit Nouveau*. Al abrirla descubro unos catálogos de grandes almacenes tipo Printemps, folletos de aviones, anuncios publicitarios, inventarios de lámparas, fascículos de coches... yo pensé que me habían dado la caja del correo basura, de la publicidad gratuita. La cierro y pido otra. Me encuentro lo mismo. Así otra y otra y otra. Veo catálogos señalados, fotos recortadas, apuntes en ilustraciones, anotaciones rápidas. Me di cuenta. Le Corbusier había hecho sus más famosos libros, de *Vers un architecture* (1923) al *Almanach d'architecture moderne* (1925) o *Aircraft* (1935) con las imágenes de la prensa popular, las composiciones de los periódicos, las tipografías de los anuncios, de las revistas.

Más que eso. Le Corbusier estaba realmente tan obsesionado, tan fascinado por los nuevos medios de comunicación, que los utilizó de manera recurrente hasta el final de su vida. La tesis no sólo demostraba cómo Le Corbusier había aprendido de la publicidad, sino cómo había improvisado algunos de sus aspectos más avanzados. Por ejemplo,

crítica furibunda a los incipientes medios de comunicación. Hablamos de un momento, 1900, que contemplaba el nacimiento de la fotografía y su uso en las revistas ilustradas. Que Loos identificase la arquitectura de su tiempo con una destinada a aparecer en los medios de comunicación, me indicó un campo de trabajo.

Ese fue mi punto de arranque, la confirmación vino después, de mano de Le Corbusier. Me interesaba mucho

él iba a todas partes con su coche, el flamante Voisin, para fotografiarlo delante de sus obras en la típica asociación de ideas de la publicidad: la imagen de sus casas quedaba ligada a ese coche tan lujoso y a la vida que podía desarrollarse gracias a él. Solamente unos años después se le daría la vuelta a este concepto, al aparecer la arquitectura como fondo en los anuncios.



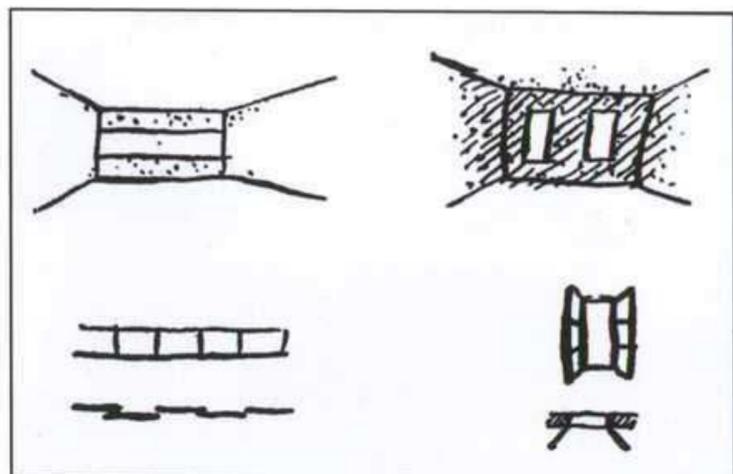
Le Corbusier y Pierre Jeanneret: Villa Stein-De-Monzie, Garches, 1927. (Le Corbusier: Une maison, un palais, Ed. Crès, Paris, 1928.) Cortesía de Massachusetts Institute of Technology Press, 1994.

Le Corbusier fue el primer arquitecto que comprendió la

importancia de los medios de comunicación, de las publicaciones. Editó unos cincuenta libros e hizo otros tantos edificios. Están bastante equiparados. No valorar esta faceta suya es perderse la verdadera revolución de Le Corbusier. Hizo revistas, programas de radio, entrevistas para la televisión. Trabajó con todos los medios según iban saliendo. En los años veinte ya pasaba de la fotografía y decía que el cine era mejor para representar la arquitectura. Lo mismo cuando llegó la televisión. Se metió de lleno, pero se desilusionó pronto. Aún así hará unos veinticinco programas con la BBC, con cadenas francesas, canadienses, italianas... pero se queda corto, no entenderá el medio como sí lo hará Philip Johnson.

ILM. Para entender a Le Corbusier tu consideras básico valorar sus proyectos televisivos al menos tanto como sus construcciones. ¿Por qué crees entonces que la historia oficial de Le Corbusier se centra principalmente en sus edificios y, como mucho, aborda sus libros o sus pinturas y siempre como parcelas diferenciadas?

BC. Esto sucede a la hora de explicar a cualquier autor. La mayoría de estudios sobre arquitectura no entienden que el arquitecto es una persona que trabaja en todos los medios. Y esto sucede desde la Florencia del siglo XVI. La Academia del Diseño supuso una ruptura con la estructura gremial para dar una mayor importancia a otras enseñanzas más complejas y completas, donde era imprescindible el uso de maquetas, de grabados, de textos... Esto coincide con la invención de la perspectiva. La arquitectura pasa a ser una actividad intelectual. El dibujo, la escritura, la fotografía, las maquetas, el cine, la televisión, Autocad, internet... cada nueva tecnología se incorpora a la disciplina del



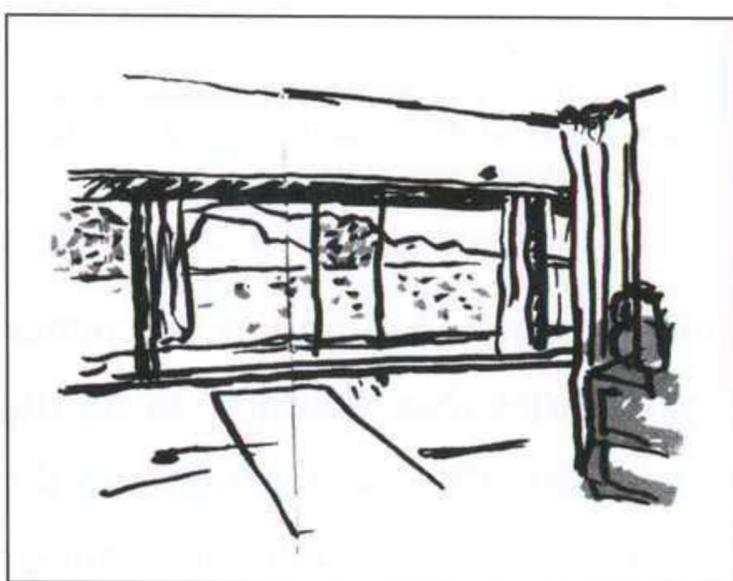
arquitecto para convertirse en herramienta y tema de estudio fundamental para entender su producción.

ILM. Ejemplo de ello es el análisis que haces de la ventana horizontal, la *fenêtre en longueur*, por parte de Le Corbusier, donde ves una influencia directa de la pantalla cinematográfica y la visión panorámica en contraposición a la ventana vertical o *porte-fenêtre* de Auguste Perret.

BC. Exacto. Es que hay muchos niveles en el tema de la arquitectura y su relación con los *mass media*... Al concluir mi libro *Privacy and Publicity*, me di cuenta de hasta qué punto se había transformado gracias a los medios de comunicación. Desde comienzos del siglo XX la disciplina es entendida como una máquina para ver y Le Corbusier traduce esta mirada gracias a las estructuras de visión dominantes en su momento: la fotografía y el cine. Esta visión panorámica, bidimensional, se opone de manera frontal a la *porte-fenêtre* de Auguste Perret. Es impresionante el debate que se genera entre Perret y Le Corbusier, que puede seguirse en las páginas del

66
E
N
T
R
E
V
I
S
T
A
A
B
E
A
T
R
I
Z
C
O
L
O
M
I
N
A

Le Corbusier: boceto comparativo entre la ventana vertical y la ventana horizontal. (*L'Architecture vivante*, 1926/31). Cortesía del Massachusetts Institute of Technology Press, 1994.

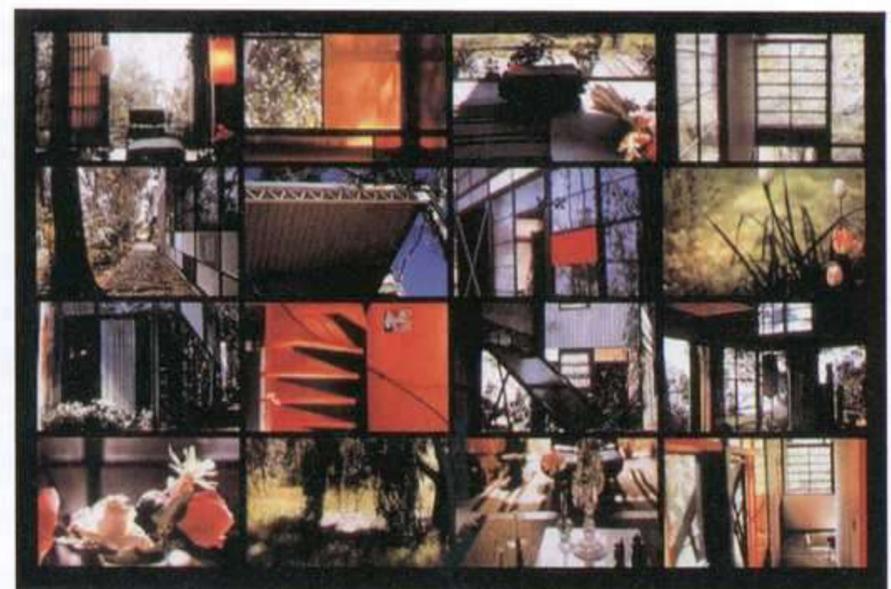


Le Corbusier: dibujo de la vista panorámica al lago Lemán desde el interior de la pequeña casa de campo para sus padres. © 1993 ARS, Nueva York/SPADEM, París. Cortesía del Massachusetts Institute of Technology Press, 1994.

Paris Journal, en 1923. El primero dice que sólo hay una ventana, la vertical, a través de la cual hay una visión del mundo en perspectiva, como un cuadro flamenco, con un primer plano, un plano medio y un plano general. En cambio, Le Corbusier defiende la ventana apaisada, que corta el primer plano y el general para dejar sólo un plano medio. El paisaje aparece flotando plano en el espacio, como una fotografía, como una pantalla de cine. Como ejemplo de esta disposición Le Corbusier siempre hablaba de la casa que les hizo a sus padres, la *Ville Le Lac* en Corseaux (1923), a orillas del lago Léman, el primer lugar donde ensaya esta solución. Son varias ventanas dispuestas una al lado de otra. Él utilizaba la historia de un barco navegando por el lago, recorriendo uno a uno los vanos, para dar la sensación de una escena cinematográfica, como fotogramas detenidos. Este concepto, el de construir una casa casi como un marco para una vista y transformar el paisaje en una fotografía, se ve también en prácticamente todas las casas de Mies van der Rohe.

ILM. Podría entonces hacerse una historia de la arquitectura del último siglo y medio solamente a través de las ventanas utilizadas: de la opaca de Loos a la vertical de Perret, de la cinematográfica de Le Corbusier a la multipantalla de los Eames, que hace poco desarrollabas en tu seminario *Vigilancia: la arquitectura en la era post-Sputnik* (CENDEAC, 2008).

BC. Sí, por supuesto. El mundo de Charles y Ray Eames, los años cincuenta en Estados Unidos, no es ya el de la fotografía en blanco y negro, sino el de la multiplicidad de imágenes a todo color y todas al mismo tiempo. El del bombardeo de información. En su casa de California (1949) se ven paneles que dan a distintas habitaciones, a diferentes alturas, traslúcidos, opacos, transparentes, de colores... Como un montón de diapositivas a la vez, como su juego de naipes (1952). No sé por qué resultan tan difíciles de entender estos aspectos de la arquitectura, como si fuera una disciplina aislada y no absolutamente conectada con el medio en el que se desarrolla. ¡Es al contrario! Todo esto se resumiría en una tentativa de integrarla en los estudios culturales para entenderla a través del contexto sociopolítico, de los avances técnicos, la medicina...



Detalles de la Casa Eames y su estudio de 1949 a 1978. Fotografías: Charles Eames. (Beatriz Colomina: La domesticidad en guerra, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 177).



Charles y Ray Eames: Casa de Naipes, 1952. (Beatriz Colomina: La domesticidad en guerra, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 138).

ILM. Antes de pasar al tema de la medicina, uno de tus nuevos puntos de investigación, me gustaría incidir más en la relación con los *mass media*. Tus estudios siempre abordan los discursos de las figuras paradigmáticas de la disciplina, los denominados “grandes maestros”, para introducir en ellos aspectos marginales que los ponen en quiebra. Pero también desarrollas la estrategia contraria, al reivindicar a figuras un tanto desprestigiadas por su aceptación de facetas consideradas “poco intelectuales, poco serias”, como la citada televisión. Es el caso de Philip Johnson.

BC. Es que hay bastantes contradicciones en este asunto. Hay que considerar que Mies van der Rohe tenía una de las televisiones más grandes que se conocían en el mo-



Philip Johnson: Casa de Cristal, New Canaan, Connecticut, 1949.
Pabellón de invitados y piscina. Foto: Ezra Stoller. (Beatriz Colomina:
La domesticidad en guerra, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 285).

entiende el medio. Está demasiado rígido, se pone de espaldas a la cámara, escribe en una pizarra, da discursos demasiado largos. Es como si estuviese impartiendo una conferencia. Sin embargo, Philip Johnson no. Él la domina. Sabe que hay que ser rápido, que hay que tener salidas ingeniosas, simpáticas. Ya en el año 51, siendo director del Departamento de Arquitectura y Diseño del MoMA, decide presentar una exposición sobre automóviles en la televisión y se le ve encantado, sonriente, natural. Como Oprah Winfrey. Mientras, el entrevistador está completamente rígido, sin saber qué hacer. No es que Johnson tuviese preparadas las respuestas y las soltase frente a la cámara —aunque también había mucho de esto— es que era así en la realidad. Cuando le conocí me quedé asombrada de su rapidez mental y verbal. Hablaba en titulares. Consideraba la televisión como una forma de autopromoción y de difusión de la arquitectura.

ILM. El complejo residencial del propio Philip Johnson en New Canaan, Connecticut, formado por diferentes construcciones —como la famosa *Glass House* (1945), pero también la *Guest House* (1953), la piscina (1955), el pabellón del lago (1962), la galería subterránea de pintura (1965), la *Ghost House* (1984) o la torre *Lincoln Kistein* (1985)— donde concedía multitud de entrevistas, se convierte, de esa manera en un inmenso plató televisivo donde ensayar diferentes tipologías, presentarlas al público e integrar sus edificios, en particular, y la arquitectura, en general, en la sociedad. De hecho podría verse casi en términos de *sitcom*, con sucesivos *spinoffs*, algunos con mayor fortuna que otros. Es algo similar a lo que abordas en la entrevista a la estrella televisiva Martha Stewart (famosa en Estados Unidos por su *holding* empresarial en torno a la configuración de un hogar, con programas de cocina, manteles, cuberterías, muebles...) que realizas junto a Rem Koolhaas (Taschen, 2005) cuando, ella comenta que su hogar es el de todos los televidentes. Que ella habita en todo Estados Unidos.

mento de la construcción del edificio *Seagram* (1954-1958). No se perdía ni un combate de boxeo. Esto lo contaba, alucinado, uno de sus ayudantes en Estados Unidos. Respecto al uso por parte de los arquitectos, el mismo Le Corbusier trata de meterse. Sabe que es imprescindible. En cuanto empieza la televisión, él ya está allí. Pero no

BC. Sí, desde luego. Respecto a Martha Stewart, ella utiliza un modelo muy parecido al de Johnson. De hecho hasta vivían cerca, casi eran vecinos. Stewart tiene en Connecticut un auténtico complejo de fabricación de contenidos. Tiene varias casas donde se realizan sus programas, con salones, comedores, dormitorios coloniales... La imagen más famosa es la de ella en su cocina, haciendo un pastel y dirigiéndose directamente al público, indicando cómo lo tiene que hacer. A través del medio, Stewart se instala también en tu cocina. Es un habitante de tu casa, de tu sociedad. La define. De hecho, ella contactó con Bill Gates y Steve Jobs para crear un *software* del ama de casa. Pero no les interesó lo más mínimo. Acabó desarrollándolo ella.



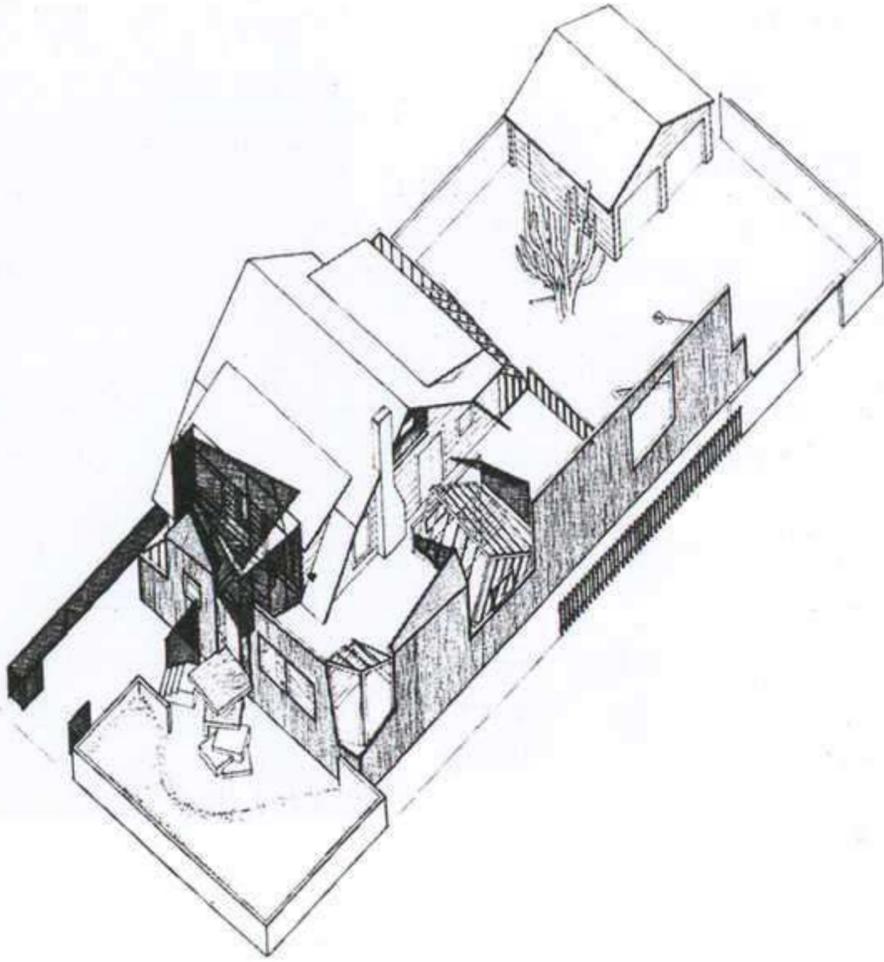
Martha Stewart en la cocina. (Beatriz Colomina y Rem Koolhaas: Content, Ed. Taschen, Colonia, 2004, pg. 224). Cortesía de TCS Netherlands Corbis.

ILM. Su influencia en la decoración de interiores, en la conformación arquitectónica de los hogares y, por tanto, en la relación que el ciudadano medio tiene con la forma de habitar el espacio es inmensa.

BC. Sí. Es más, el poder de reconocimiento, en términos de fama, difusión y presencia de Martha Stewart frente a cualquier otro arquitecto, ya sea Gehry o Herzog y De Meuron, es abismal. El número de lectores que sigue sus publicaciones, la influencia sobre sus hogares, de definir sus gustos y de desarrollar un urbanismo es insondable. Nada que ver con la influencia ejercida por revistas como *El Croquis* o la que tuvo *Domus* en su momento.

Lo que llama también la atención es por qué los arquitectos han dejado esto de lado. Habría que pensar por qué no hay un Gap o un IKEA de la arquitectura. Por qué los arquitectos renuncian a intervenir a una escala de esta dimensión. Por qué se quedan en ese mundo reducido, aislado, elitista, excluyente.

ILM. En este recorrido por algunas de las construcciones más acreditadas de la contemporaneidad se percibe con claridad cómo los nombres de sus autores venden la idea de modernidad. Es decir, cómo la firma de estos arquitectos supone una garantía de actualidad y de respuesta a las necesidades del momento. Pero habría otro caso que seguiría la trayectoria contraria. Un arquitecto cuya obra, en este caso su propia residencia, le construye como figura pública contemporánea, así como necesaria, en el panorama ar-



Frank O. Gehry: proyección axonométrica para la renovación de su residencia, 1977/78.

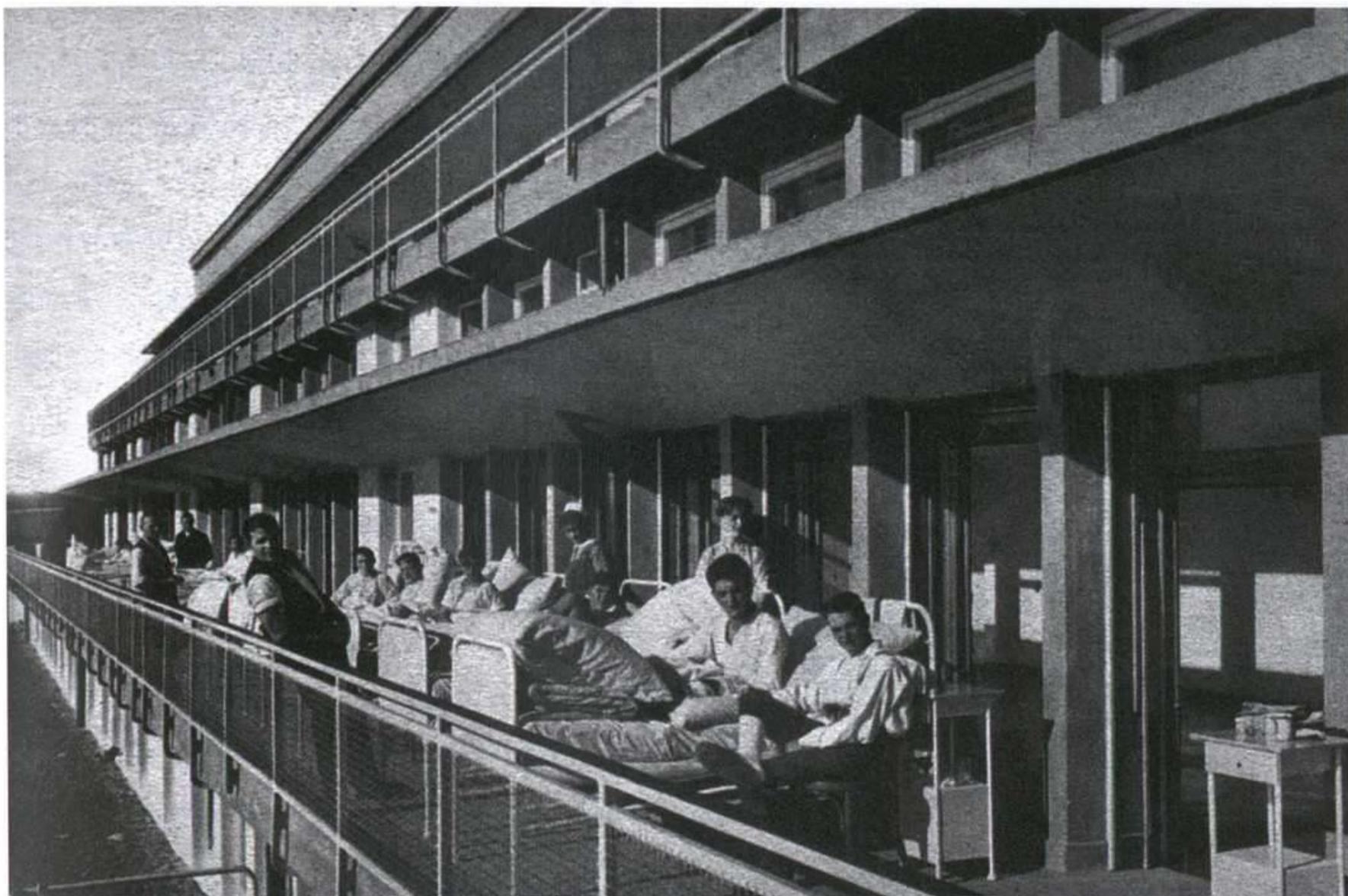
mismo reconocía. Pero entonces hace esta casa y se convierte en un personaje de primera fila. Y lo hace, además, representando un papel. La prensa del momento, aún antes de finalizar la obra, hacia 1977, lo describe como “intuitivo”, “pueril”, “juguetón”, “primitivo”. Se hace el tonto, como si no hubiera tenido nada que ver y es todo lo contrario. Provoca a sus vecinos, que consideran que está destrozando su comunidad, genera controversias en los medios de comunicación, instiga a otros arquitectos... llama tanto la atención que consigue que todos los periódicos de Los Ángeles escriban artículos sobre él, a favor y en contra, para acabar repercutiendo en el ámbito internacional. Utiliza su casa como provocación, al margen de sus méritos constructivos o de habitabilidad. Y esto es algo rompedor, un *shock* en la arquitectura como disciplina. Porque Gehry no destaca como teórico, ni ha escrito prácticamente nada, ni da conferencias y, sin embargo, su autoridad es extraordinaria. Su contrapunto sería Peter Eisenmann, cuya obra edificada es casi inexistente pero que, no obstante, es muy habilidoso para saber lo que dice y a quién se lo dice.

ILM. Quería volver ahora sobre algo que habíamos dejado aparcado: las vinculaciones entre avances médicos y modas higienistas por un lado y la historia de la arquitectura por el otro. O, si me permites decirlo, la *Ville Saboye* como sanatorio de tuberculosos.

BC. Sí, es algo que estoy desarrollando en la actualidad. Toda la arquitectura de la modernidad puede ser leída como una respuesta a la enfermedad dominante del momen-

quitectónico internacional: Frank Gehry.

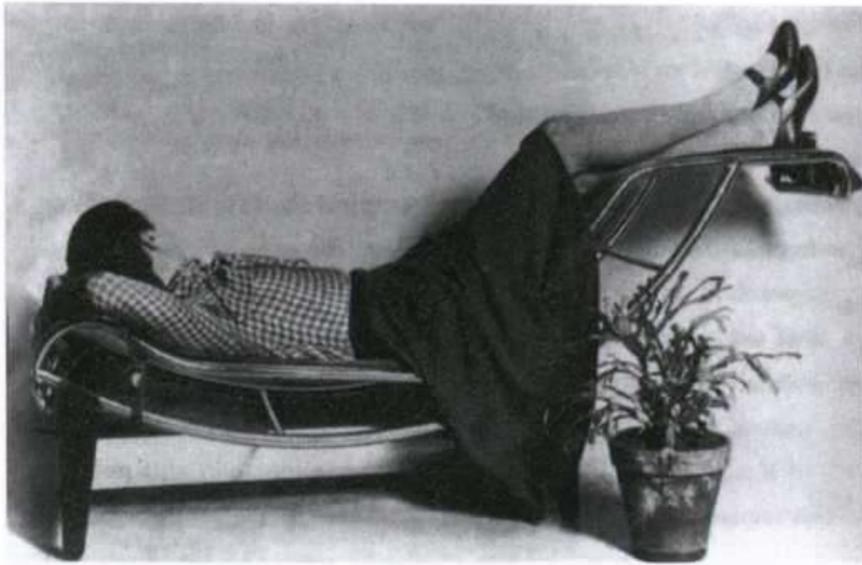
BC. Sí, absolutamente. De hecho, el artículo que le dediqué en el catálogo de su exposición en el Guggenheim de Nueva York en 2001 se titulaba “La casa que construyó a Gehry”, porque le dotó de prestigio. Antes de hacerla, Gehry era bastante anodino. Había hecho algunas casas de artistas que no estaban mal, pero sobre todo hacía una arquitectura comercial normal, bastante aburrida, *shopping malls* espantosos, como él



Richard Döcker: Sanatorio en Waiblingen, 1926/28. En Döcker, Richard: *Terassentyp*, 1929. (Beatriz Colomina: *La domesticidad en guerra*, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 237).

to: la tuberculosis. Todos los principios de la arquitectura moderna, desde separar la arquitectura del suelo a través de *pilotis* a airearlo, de la creación de terrazas por la necesidad de sol y de la vida deportiva al aire libre a la eliminación del polvo, se asemeja tanto a un manual de erradicación de la tuberculosis de los mismos años que resulta sorprendente que no haya sido estudiado con mayor exhaustividad. De hecho, podría asegurarse que el movimiento moderno nace de esa preocupación: la prevención y curación de la tuberculosis o la traducción de los hogares como instrumental médico. El cliente paradigmático de estas residencias sería Hans Castorp, el protagonista tísico de *La montaña mágica* (1924), de Thomas Mann. En el influyente libro de Siegfried Giedion *Space, Time & Architecture: the growth of a new tradition* (Harvard, 1941), se ven unas fotografías maravillosas con pacientes en cama, tapados por mantas, en las terrazas de edificios de Alvar Aalto, de Gropius, de Le Corbusier. Y creo que no se ha analizado antes por esa ceguera de no querer ver la arquitectura en relación a su entorno. Como estudió Susan Sontag en *La enfermedad y sus metáforas* (1978), la tuberculosis era el tema central de cualquier aspecto del siglo XIX y comienzos del XX.

ILM. El propio mobiliario del momento se abriría a esta interpretación, como la famosa *chaise longue* de 1928 de Le Corbusier...



Le Corbusier, Pierre Jeanneret y Charlotte Perriand: Charlotte Perriand en la chaise-longue contra la pared diseñada para el Salón de Otoño, 1929. En AA Files n°15, 1987. Cortesía de Charlotte Perriand y del Massachusetts Institute of Technology Press, 1994.



George Nelson: Jungle Gym, 1959. Estructura para la Exposición Americana en Moscú llena de productos de consumo americanos. De Life, 10 agosto, 1959. (Beatriz Colomina: La domesticidad en guerra, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 376).

esta amenaza no afecta sólo a una estructura política, sino a un estilo de vida. Esto queda ejemplificado por la anécdota del *Splitnik*. En 1959, en la Exhibición Nacional Americana que tuvo lugar en el parque Sokolniki de Moscú, se presentó un modelo de casa

BC. ...y Charlotte Perriand.

ILM. Sí, y Charlotte Perriand.

BC. Claro. Al tumbarnos en la chaise longue adquirimos el punto de vista de un enfermo en su tumbona y entonces la vista horizontal de la *fenêtre en longueur* adquiere pleno sentido.

ILM. De nuevo surge el tema de los interiores domésticos como constitutivos de la arquitectura y la sociedad del momento. A este tema específico dedicaste el libro *La domesticidad en guerra* (Barcelona, 2006), centrado en el período de la Guerra Fría.

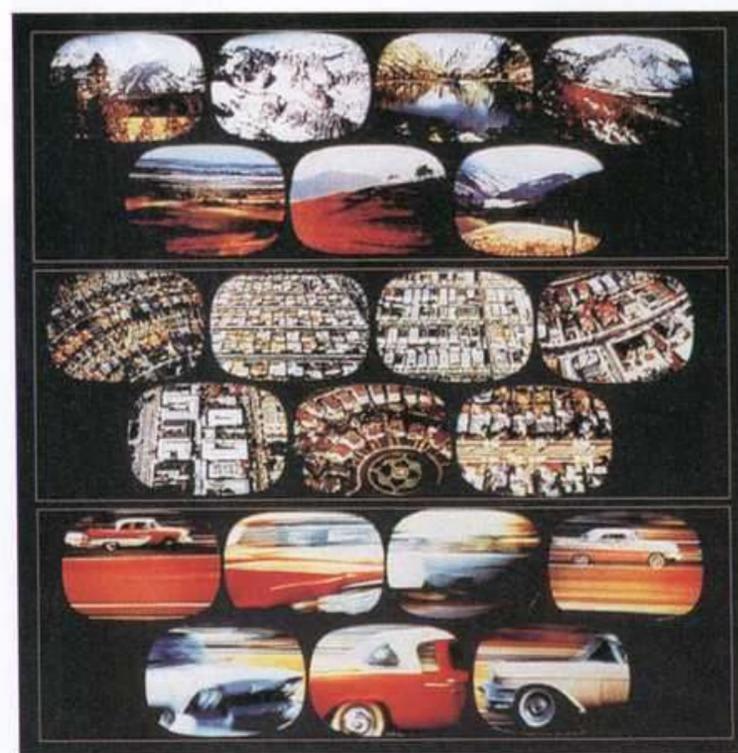
BC. Toda la sociedad de una época puede contenerse en un espacio doméstico representativo del momento. La Guerra Fría influyó en los escenarios cotidianos a través de una paranoia –o más bien de la constatación de una realidad paranoica– el temor a ser vigilado. El miedo a ser observado, regido o controlado por un orden superior domina a la población norteamericana desde la Segunda Guerra Mundial. Específicamente desde 1957, con el lanzamiento del *Sputnik*, el satélite soviético que se ve como el gran ojo amenazante. Este miedo llega a interiorizarse en toda la sociedad estadounidense. A partir de ese momento se mira hacia arriba, como se ve en la casa *Dymaxion* de Buckminster Fuller, con su cúpula y su vértice central. Y

estadounidense que estaba abierta por la mitad, como un decorado de televisión, para ver lo que pasaba a ambos lados. Esto ya es muy importante, porque podían haber presentado un prototipo prefabricado, pero enseñan éste, para que las cámaras se puedan poner en una parte y recoger el momento de la discusión llamado el *Kitchen Debate* (debate de cocina) o *Splitnik*. Como decía, la delegación rusa con Nikita Jruschov a la cabeza iba atravesando las dependencias junto al entonces vicepresidente de los Estados Unidos, Richard Nixon. En un momento determinado, Nixon se detuvo en la cocina para decirle a Jruschov y a todos los medios allí congregados que ese era el gran avance de la sociedad estadounidense, que no solamente podías elegir todos los aparatos de cocina, del frigorífico a la lavadora, sino que incluso podías seleccionar su color. Esa es la verdadera democracia. Al día siguiente, la prensa rusa dijo con grandes titulares “nosotros tenemos el *Sputnik*, ellos tienen el *Splitnik*”, porque la casa estaba dividida (*split*) y abierta al público. Era una forma de decir, “nosotros tenemos satélites en órbita, ellos lavadoras a juego con las cortinas”.

ILM. En esa misma exposición, los Eames proyectaron su película *Glimpses of the USA*, absolutamente ligada a la idea del “*American Way of Life*”. De hecho, este *film* podría verse como la configuración del deseo de un estilo de vida al describir, a través de siete enormes pantallas, un día en la vida de un americano medio. Desde que se levanta en su residencia suburbial hasta que vuelve del trabajo desde la gran ciudad. Y esta narrativa queda protagonizada por un personaje concreto: un hombre, blanco, joven padre de familia tradicional, de clase media. Esta vida es, claramente, un territorio de exclusiones, ya que no existen los conflictos raciales, ni las madres solteras, ni los desempleados, ni la enfermedad, ni la discriminación sexual.



Richard Nixon y Nikita Krushchev en el Debate de la Cocina, Exposición Nacional Americana en Moscú, 1959. (Beatriz Colomina: La domesticidad en guerra, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 92).



Charles y Ray Eames: fotogramas de la película *Glimpses of the USA*, 1959. (Beatriz Colomina: La domesticidad en guerra, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 382).



Charles y Ray Eames: fotogramas de la película *Glimpses of the USA*, 1959. Presentación en el auditorio de Exposición Americana en Moscú, 1959. (Beatriz Colomina: *La domesticidad en guerra*, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 384).



Buckminster Fuller: Dymaxion Deployment Unit, segunda versión. Montaje de la unidad en el exterior de Butler Manufacturing Company, Kansas City, Missouri, 1940. © R. Buckminster Fuller. (Beatriz Colomina: *La domesticidad en guerra*, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 102).



Sala de estar en una casa subterránea. (Beatriz Colomina: *La domesticidad en guerra*, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 441).

BC. Sí, claro. A través de este vídeo, que fue un grandísimo éxito de público en Moscú, se contaba lo que se quería ver, que todos los americanos deberían ser felices, tener un coche, una piscina, un supermercado lleno de cosas. Pero decidieron obviar el lado oscuro de esta forma de vida. Creo que, por eso, porque se percataron, los Eames decidieron no exhibir demasiado esta película. En cualquier caso, la vivienda suburbana era un compendio de todos los deseos del “*American Way of Life*”. En la cultura estadounidense tú eres responsable de tu vida, de tu futuro e, incluso, de tu defensa. Porque tampoco los Eames enseñaron el sótano de la vivienda unifamiliar de posguerra norteamericana. El lugar donde se encontraba el búnker, el refugio antiatómico. Un lugar que todo americano debía tener y que debía construirse él mismo. Dan Graham lo vio perfectamente. Por eso su *Alteración de una casa suburbana* (1978) tiene toda una pared de cristal, casi como la cocina del *Splitnik*, para poder vigilar al vecino y ver quién llega desde el fondo de la calle a su parterre. El miedo y la vigilancia interiorizados dando forma al exterior.

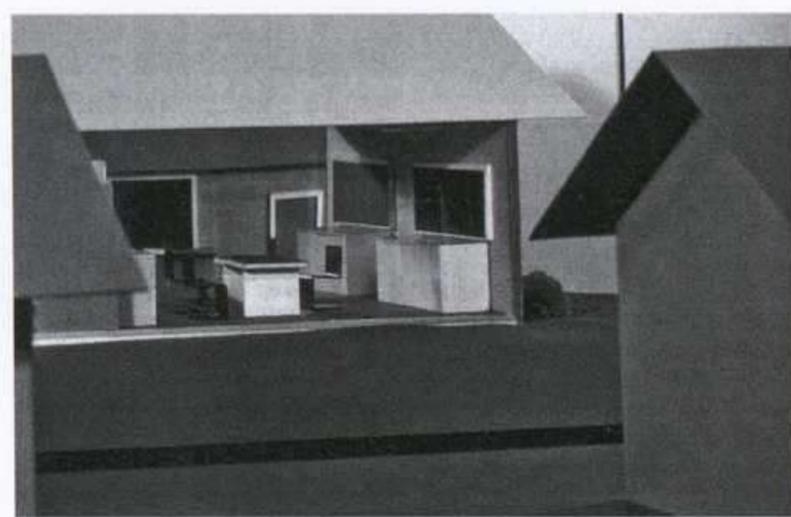
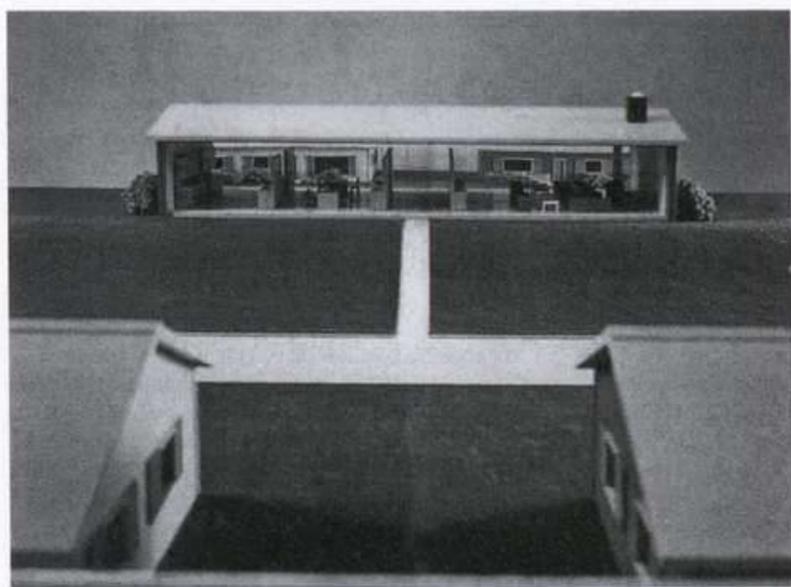
ILM. Del *Splitnik* al Pabellón de Barcelona (1929) de Mies van der Rohe o la *Casa del Futuro* (1956) de Alison y Peter Smithson, la arquitectura experimental realizada en ferias internacionales ha sido, durante el siglo XX, una destilación de las obsesiones, miedos y deseos de la sociedad que la acogía.

BC. Sí, porque subraya la temporalidad. Siempre se considera la arquitectura en relación al espacio, pero es que el momento en que se construye es crucial. Se puede decir que los mani-

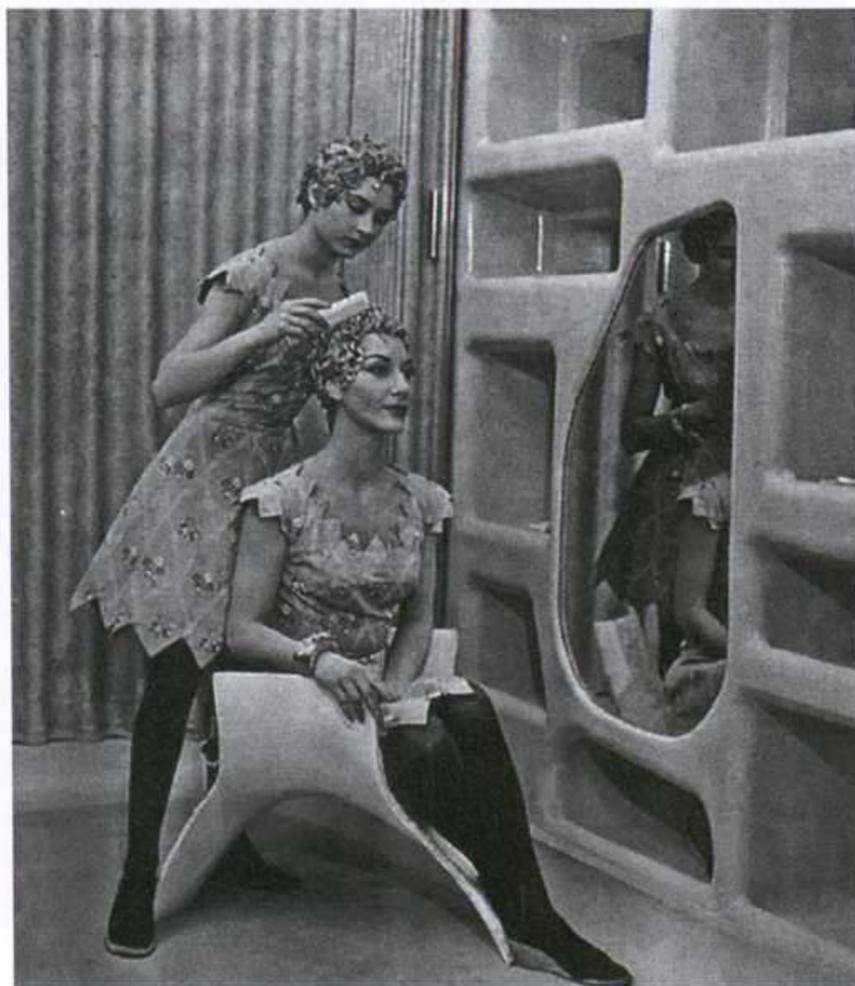
fiestos más radicales han tenido lugar gracias a los pabellones temporales, hechos en el mismo momento. El de Barcelona es considerado por todos como una pieza clave de la modernidad, su monumento más influyente incluso. Pero a veces se olvida que no lo vio casi nadie, porque se destruyó a las pocas semanas, era 1929 y no había precisamente mucha movilidad. Los arquitectos de Madrid ni se molestaron en viajar. Peter Behrens contaba que lo vio de casualidad. Hasta los periodistas que habían enviado las revistas de arquitectura no lo captaron. Pasaban por delante y no imaginaban que “eso” era el pabellón. Hay multitud de fotografías de la época con el pie de foto como si fuera el pabellón de Mies cuando en realidad se trata de otros edificios.

Respecto a la *Casa del Futuro* de los Smithson, ese tema se hilaría con la idea que tú has avanzado antes de la configuración de un deseo. La construcción que presentaron junto al *Independent Group* en el Daily Mail Ideal Home Exhibition de 1956 era un sueño. En Inglaterra, en ese momento post-posguerra, no tenían nada y lo que había, estaba racionado. Miraban hacia Estados Unidos con una profunda admiración y con gran esperanza. Deseaban que hubiera un lugar donde todas esas cosas –vestidos modernos, bañeras enormes, paredes de plástico– fueran posibles, porque si en algún lugar existían, simplemente habría que esperar a que llegasen. Ellos, los

Smithson, coleccionaban revistas americanas, en especial Alison. Durante la guerra, siendo una niña, fue evacuada al campo con su abuela. Ésta tenía una prima que era bi-



Dan Graham: Alteration to a Suburban House, 1978.



Allison & Peter Smithson: Casa del Futuro, 1956. Vestidor con Silla Sillín.



The Bride's House of 1956

The Bride's House of 1956, en la contraportada de *House Beautiful*, mayo 1956. (Beatriz Colomina, AnnMarie Brennan y Jeanni Kim, *Cold Warm Hothouses*, Nueva York, Princeton Architectural Press, 2004, pg.15).



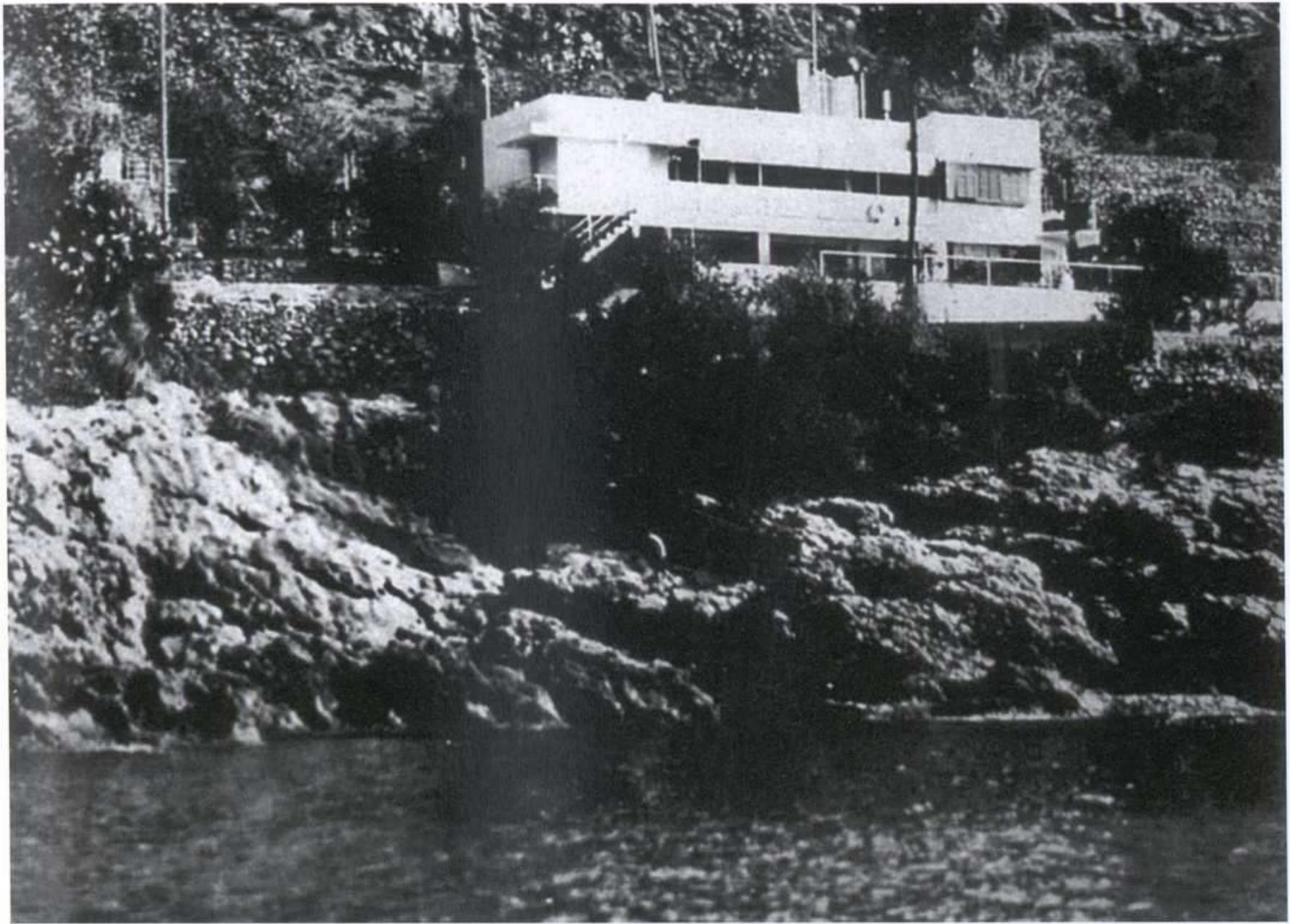
Allison & Peter Smithson: Casa del Futuro, 1956. Vista desde la habitación hacia el patio. (Beatriz Colomina: *La domesticidad en guerra*, Ed. Actar, Barcelona, 2006, pg. 301).

blotecaria en un *college* de los Estados Unidos y, al enviarles paquetes de comida, les adjuntaba también revistas “femeninas”, como el *Ladies Home Journal*. Alison lo recortaba todo, aunque había tres temas que le atraían particularmente: las casas, la comida y los coches.

ILM. Es curioso, porque ese deseo de cantidad y variedad de cosas, de productos, se opone al lugar común que interpreta la arquitectura del siglo XX como una vía hacia lo austero, lo puro.

BC. Es que eso es completamente falso. Eso sucede con Mies van der Rohe. En la casa *Tugendhat* (1930) utiliza un amarillo canario, un verde intenso, un naranja chillón... Fui al museo de Brno a ver los muebles originales y tenían unos colores absolutamente enloquecidos. La historia es más simple. Antes de llegar Mies van der Rohe a Estados Unidos habían circulado fotografías en blanco y negro de los interiores de sus construcciones. Todo el mundo creía que el mundo de Mies, el de la modernidad, era en blanco

y negro, y eso es lo que le exigen. Él, que había sido un camaleón, comienza a hacerlo todo en marrón y gris. Tiempo después, con la fotografía en color, cuando se descubre



Eileen Gray: E 1027, Roquebrune-Cap Martin, 1926/29. Vista desde el mar. (Eileen Gray Archives, Londres).

que toda su producción había tenido unos colores intensísimos, habrá tal *shock* que se seguirán publicando durante mucho tiempo en blanco y negro.

ILM. Sucede lo mismo con las tonalidades de los murales de Le Corbusier en la casa *E 1027* (1926) de Eileen Gray. Alguna vez has descrito esta construcción como el escenario de una batalla.

BC. Sí, *E 1027* es mi obsesión pero es, sobre todo, la historia de una obsesión de Le Corbusier. Mi investigación ha sido casi una novela de detectives, donde al descubrir un aspecto y atar cabos, aparecía otro caso de estudio y otro misterio. Esta es una casa que Le Corbusier veneraba, construida por su amiga Eileen Gray para Jean Badovici y ella misma (E, es por Eileen, 10 por la J de Jean, 2 por la B y 7 por la G). Le Corbusier se la pedía prestada día sí, día también. Hay multitud de cartas de Le Corbusier explicando a Giedion y a varios miembros del CIAM que pueden tener allí sus reuniones, cómo llegar, en qué estación han de bajarse, que no hay que ir hasta la playa sino por un caminito, que no se puede llegar en coche, que hay que caminar. Es decir, la consideraba suya. En una de estas ocasiones, en 1938, le solicita la casa a Gray y, sin consultárselo, realiza unos murales que atraviesan toda la villa, *Graffiti à Cap Martin*. Ella se disgusta



Le Corbusier: Tres Mujeres (Graffite à Cap-Martin), 1938. Pintura mural en E 1027, la casa de Eileen Gray en Roquebrune-Cap Martin. © 1993 ARS, Nueva York/SPADEM, Paris. Cortesía Massachusetts Institute of Technology Press, 1994.

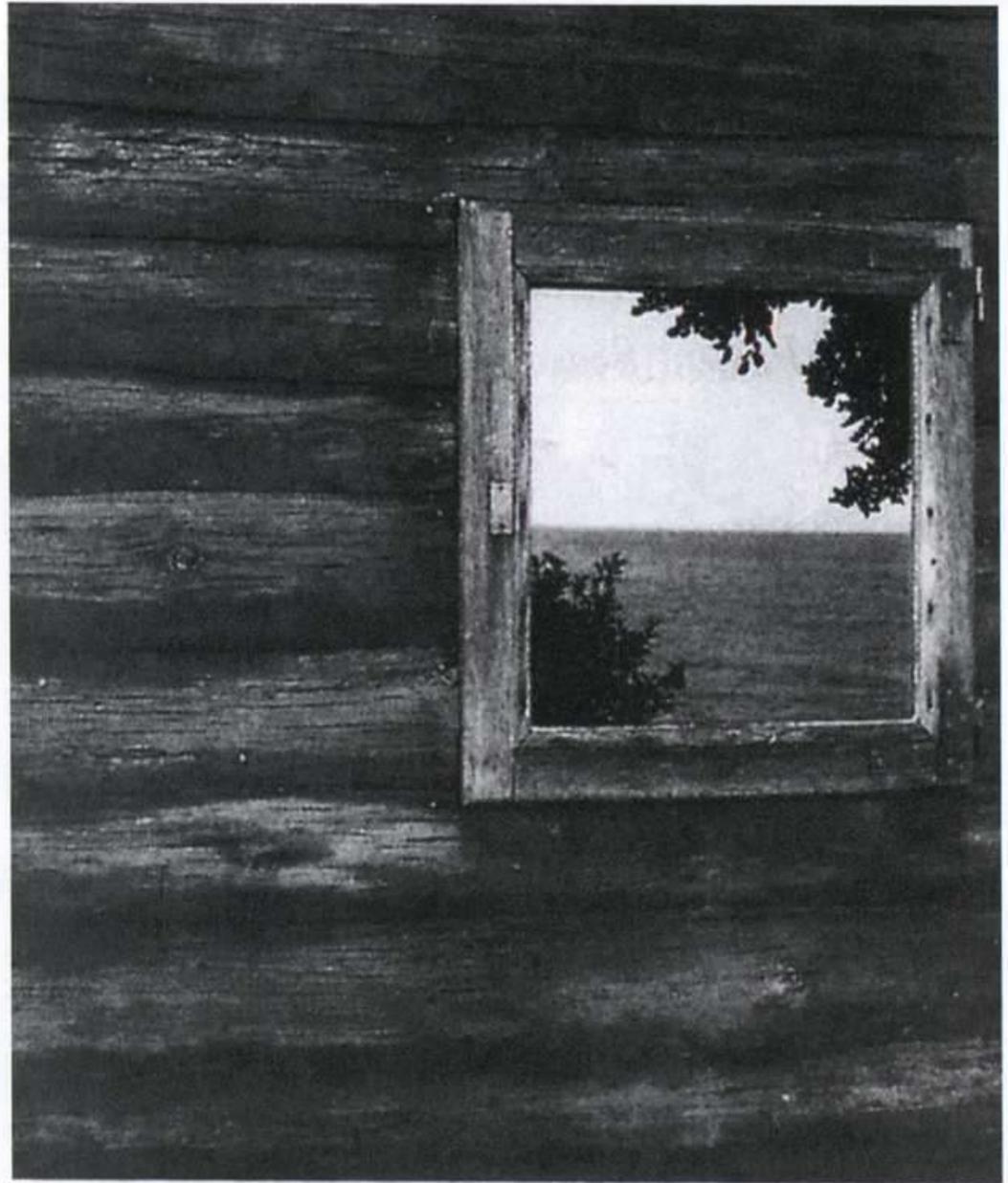
muchísimo. Era una de sus grandes construcciones. Hasta aquí yo pensaba en la injusticia que suponía el ver una obra alterada sin el consentimiento de su autora, además de propietaria, y que nadie hiciese nada. Si esto se hubiera hecho en la *Villa Savoye* te aseguro que ya se habrían eliminado... Sin embargo, los murales de Le Corbusier siguen allí, reconstruidos tras muchos avatares. Me parecía fascinante entender esta historia, qué le habría hecho llegar a estos *graffitis*, estos frescos. Investigué y descubrí que el esquema que había seguido era el de unos dibujos realizados en uno de sus viajes a Argel, derivaciones de las mujeres argelinas de Delacroix. La historia se complicaba. Le Corbusier sentía una intensa fijación por Eileen Gray. Seguramente porque la admiraba, ya que había sido capaz de llegar en el trabajo a ciertos aspectos desconocidos para él, como en la integración del mobiliario. Ella había hecho mesas, lámparas y sillas fabulosas, mientras que él, en el año 26/29 que es cuando se hace la casa, realizaba unos objetos nada sofisticados, muy pesados y primitivos. Luego se asociará con Charlotte Perriand y gracias a ella conseguirá hacer sus muebles más famosos. Decía que por un

lado le fascinaba profesionalmente pero, por otro –y esto tal vez sean proyecciones– se encontraba sexualmente atraído por Gray, porque allí hay demasiada tensión. Le Corbusier se construye detrás de *E 1027* el famoso *Cabanon*, en 1952, para vigilarla, con su ventana mirando hacia la casa y no al Mediterráneo. Es una cabañita de tres metros y medio por tres metros y medio que podía haber realizado en cualquier sitio, pero elige ese. Fue complicado, tuvo que llegar a un acuerdo con el dueño del restaurante *L'Etoile de Mer*, propietario del terreno, para que le permitiese construir ahí. No fue casual. El hecho, es que Gray era su obsesión. Una obsesión siempre inconclusa, si

tenemos en cuenta que era lesbiana. Esta inaccesibilidad, le pone todavía más nervioso, como ya le había ocurrido con las mujeres argelinas, las del *harem*, las de la *kasbah*.

ILM. Eileen Gray era entonces, para Le Corbusier, un exotismo de lo más doméstico.

BC. Sí. Su gran fantasía, su última obsesión. Tiempo más tarde, el 26 de agosto de 1965, Le Corbusier, después de trabajar en otros bocetos de mujeres argelinas, bajará de la casa de Gray, se meterá en el mar y nadará, rumbo al sol, hasta su muerte ■



Le Corbusier: Cabanon (caseta) en Cap Martin, 1952. © 1993 ARS, Nueva York/SPADEM, París. Cortesía del Massachusetts Institute of Technology Press, 1994.

Bibliografía

- Colomina, Beatriz. *Privacy and Publicity: Modern Architecture as Mass Media*. Cambridge. The MIT Press, 1994.
- Colomina, Beatriz. *Sexuality and Space*. New York: Princeton Architectural Press, 1992.
- Colomina, Beatriz. *Architectureproduction*. New York: Princeton Architectural Press, 1988.
- Colomina, Beatriz. *Doble exposición: Arquitectura a través del arte*. Madrid: Akal, 2006.
- Colomina, Beatriz. *Domesticity at War*. Barcelona: Actar and MIT Press, 2007.
- *Content*. AMOMA/Rem Koolhaas/&&& Simon Brown Jon Link. Köln: Taschen, 2004.
- *VV. AA.* *Cold War HotHouses: Inventing Postwar Culture from Cockpit to Playboy*. Co-edited with Ann Marie Brennan and Jeannie Kim. New York: Princeton Architectural Press, 2004.
- *VV. AA.* *Architecture. Between Spectacle and Use*. Edited by Anthony Vidler. Yale University Press, New Haven and London, 2008.



revista de arte

Arte y parte presenta su colección de ediciones artísticas dirigidas a todos los amantes de las artes plásticas. Series numeradas y firmadas por los propios artistas.



JUAN USLÉ

PISUEÑA, 13.05, 2008

100 x 79 cm

Edición: 50 · Precio: 1.000 €*

* IVA incluido



PEDIDOS • 942 37 31 31 • revista@arteyparte.com

| arte y parte |

revista de arte

SUSCRÍBETE Y RECIBE ARTE Y PARTE
CÓMODAMENTE EN TU CASA
DURANTE TODO UN AÑO

6 NÚMEROS
AL PRECIO DE 5

55

€

SUSCRÍBETE POR TRES
Y RECIBE ADEMÁS LA COLECCIÓN COMPLETA DE REGALO*

*excepto números agotados. Total suscripción 165 €. Gastos de envío de la colección no incluidos.

EDICIONES



| arte y parte |

revista de arte

AHORA
PRECIO
FINAL IVA
INCLUIDO

Arte y parte presenta su colección de ediciones artísticas dirigidas a todos los amantes de las artes plásticas. Series numeradas y firmadas por los propios artistas.



BALTAZAR TORRES

A Tutto gas, 2007
Fotografía a color, 80 x 80 cm
Edición: 25 · Precio: 250 €*
* IVA incluido



VICTORIA CIVERA

Diciembre en Saro, 2005
Fotografía a color, 65 x 50 cm
Edición: 25 · Precio: 300 €*
* IVA incluido

PEDIDOS

T: + 34 942 37 31 31 | F: + 34 942 37 31 30
revista@arteyparte.com

**SILENCIO
II BIENAL DE CANARIAS
ARQUITECTURA, ARTE Y
PAISAJE**

(marzo/mayo 2009). Ambas fases constituyen los ejes fundamentales de la propuesta que incluye además la constitución de observatorios del paisaje en talleres, el archivo de documentación del paisaje, el desarrollo de intervenciones en el territorio, además de seminarios, conferencias y mesas de debate y publicaciones, junto con un programa de concursos que abordan problemáticas actuales en lugares específicos. *Silencio* pretende aportar una oferta que acentúe la sensibilidad hacia el paisaje

e incentivar la reflexión en torno a temáticas de interés social que afectan a la evolución del territorio y al paisaje urbano. La bienal se convierte en un punto de pausa para percibir aspectos diferenciales, escuchar lo que habitualmente se escapa y pasa desapercibido dentro de la actualidad, desarrollando contenidos críticos que permitan interpretar el territorio y contribuir a crear un laboratorio continuo de investigación y análisis en el ámbito de la Macaronesia y del Archipiélago Canario. Entre los ar-

En su segunda edición, la Bienal de Canarias, Arquitectura, Arte y Paisaje dirigida por Juan Manuel Palerm, propone un programa complejo que bajo el lema *Silencio* presenta, en quince sedes repartidas entre Las Palmas de Gran Canaria y Santa Cruz de Tenerife, una primera fase documental (diciembre 2008/febrero 2009) y una segunda expositiva

82

NOTICIAS



Obra/proyecto para la II Bienal de Canarias. White Arkitekter AB: Kastrup Sea Bath, 2006

ARTE Y PARTE

tistas participantes: John Cage, Ángel Borrego, OSS, Juan Uslé, Sean Scully, Pijuan, Ecosistema Urbano, Nobuo Asada, Domingo Sánchez Blanco, Sergio Belinchón, Francesco Jodice, Hans Hollein, Gerhard Richter, Axel Hütte, Pipilotti Rist, Massimo Vitali. Para más información visitar la web: www.bienaldecanarias.org.

MADRIDFOTO

Tras la exitosa convocatoria de citas como ParisPhoto y MiamiPhoto, MADRIDFOTO se presenta como la única feria internacional especializada en fotografía contemporánea de nuestro país destinada a un nuevo coleccionismo privado, corporativo e institucional. Una selección de galerías nacionales e internacionales ha sido invitadas a participar en esta primera edición con la intención de ofrecer un panorama artístico diferente a los de las otras ferias del sector. La feria se celebrará del 7 al 10 de mayo en uno de los pabellones de IFEMA (diseñado para la ocasión por Andrés Jaque) cuenta para garantizar el nivel artístico del evento con un comité asesor integrado por: Rafael Doctor (crítico de arte y fundador de MUSAC), Alberto Martín (comisario y crítico de Babelia), Lorena Martínez de Corral (comisaria indepen-



Obra presente en MADRIDFOTO: Nazif Topçuoğlu: *Lamentations*, 2007. 114 x 172 cm. Cortesía de Flatland Gallery Utrecht/Amsterdam/París.

diente y directora de Expoactual) y Giulietta Speranza (Directora artística de MADRIDFOTO); y con el apoyo del Ayuntamiento de Madrid entre otras instituciones y empresas.

PRESENTACIÓN DEL PAC MURCIA 2010

Nacido con una vocación experimental que apuesta por una plataforma que investiga y ensaya nuevos formatos de presentación y reflexión en torno a la creación y producción artísticas contemporáneas, lejos de los bienalismos y las ferias mercantiles, se ha presentado ya la segunda edición del ambicioso proyecto PAC MURCIA. Tras el éxito obtenido con *Estratos '08* comisariada por Nicolas Bourriaud, en esta segunda edición del 2010 el comisario elegido,

el mexicano Cuauhtémoc Medina, propone el tema *Dominó Canibal* como sugerente punto de partida para el evento. En una línea completamente distinta a la planteada por Bourriaud, Medina ha variado el formato de la exposición, utilizando una única sala de exposiciones, La Sala Verónicas, por un periodo de doce meses. En ella, cada artista acometerá su propio trabajo a partir de la obra realizada por el artista anterior. El formato sugerido por el comisario apuesta por una forma de trabajo en la que cada artista actúa sobre lo ya realizado por el precedente, bien destruyéndolo, apropiándose o rehaciéndolo, poniendo en marcha dinámicas propias de una práctica artística colaborativa y resaltando el valor del proceso: el efecto dominó.



Jaume Vidal Oliveras galardonado por su labor profesional como crítico artístico recogiendo el premio GAC 2009 a la crítica del arte de manos de la galerista Àngels de la Mota.

PREMIO DE PINTURA HONDA - LA GARRIGA

Se convoca la XI edición del Premio de Pintura Honda-la Garriga, certamen que apoya las iniciativas artísticas de quienes buscan introducirse, o ya lo están, en el mundo de las artes pictóricas. Se podrán presentar al premio todos los artistas de residencia española (cualquiera que sea su nacionalidad) con una obra inédita de tema libre. Las obras serán elegidas por un jurado compuesto por profesionales del mundo del arte y contará con una dotación de 10.000 euros para el primer premio y dos accésits de 3.000. Se realizará un catálogo y una exposición itinerante con las obras elegidas. El plazo de inscripción y envío de obras es del 11 al 25 de mayo.

BECAS HANGAR

Hangar ya ha abierto el plazo de las solicitudes para el *Programa de Intercambios y Residencias Internacionales 2009*, que establece colaboraciones con centros de todo el mundo, tanto para intercambios residenciales como para abrir y participar en proyectos comunes de investigación y experimentación creativa. Las residencias están clasificadas en tres modalidades diferentes de acuerdo con el perfil, la práctica artística o la línea de trabajo: residencias en base a la movilidad europea, centradas en la producción y, en base a la investigación y la reflexión artística. El periodo de solicitud varía según la categoría, con plazos límite que oscilan entre abril y julio 2009. Más info: www.hangar.org.

"NIT DEL GALERISME" Y PREMIOS GAC 2009

Todo el sector de las galerías catalanas se unió para celebrar la *Segunda Nit del galerisme* el 26 de febrero. Velada que congregó a críticos, galeristas, coleccionistas y artistas para conceder los premios GAC 2009 a los distintos profesionales del mundo del arte. Entre los galardonados, los premios a la crítica de arte fueron para Jaume Vidal Oliveras, colaborador de esta revista y crítico de *El Mundo*, y para Maria Lluïsa Borràs, por el conjunto de su trabajo. El premio al coleccionismo le fue concedido a Isak Andic por la colección Mango. También la galería madrileña Juana de Aizpuru, por su trayectoria, y a la barcelonesa Noguera Blanchard, como galería joven, por su proyección internacional. El programa *Continuará* de TVE Cataluña recibió el galardón al medio de comunicación por su promoción del arte contemporáneo. El jurado del premio estuvo formado por el director del MACBA, Bartomeu Marí; la historiadora del arte y comisaria Glòria Moure; los críticos de arte Pilar Parcerisas y Juan Manuel Bonet; los coleccionistas Mercedes Vilar-dell y Pilar Citoler, y los galeristas Mariana Draper; Elvira González, Joan Anton Maragall y Sílvia Dauder. R.G.

GANADORES DEL CERTAMEN VIDA 11.0

Fundación Telefónica, con la colaboración del Área de Las Artes del Ayuntamiento de Madrid, ha presentado las obras ganadoras del certamen internacional VIDA 11.0. Convocatoria creada para premiar la creación artística realizada a partir de técnicas, estrategias, conceptos y métodos de síntesis digital y que se ha convertido en un referente del arte y los nuevos medios. En esta edición, ha destacado una nueva línea temática a través de proyectos relacionados con el medioambiente y la preocupación ecológica. Igualmente han des-

tacado trabajos relacionados con sistemas sociales y más concretamente con el entorno urbano. La dotación de los premios se ha ampliado, repartiéndose en total 80.000 euros distribuidos en dos modalidades: obras finalizadas (tres premios de 18, 14 y 8 mil euros) y 40.000 euros para incentivos a la producción latinoamericana. Asimismo se ha creado el nuevo premio Fundación Telefónica que tiene como objetivo el reconocimiento a una trayectoria artística marcada por la investigación de nuevos formatos y la innovación. Dotado con 30.000 euros, este premio incluye también una propuesta de producción de una exposición

en las salas de fundación. En esta convocatoria el primer premio ha sido para el canadiense Philip Beesley por su obra *Hylozoic Soil*; el segundo y el tercero para Ruairi Glynn (Reino Unido) y Chico McMurtrie (EE. UU.) respectivamente. La mención especial ha sido en esa ocasión para Raquel Paricio y Juan M. Moreno por su trabajo en *Poetic Cubes*.

Fe de erratas. En el artículo dedicado a Antony Gormley del anterior número 80, surgieron los siguientes errores en los pies de imagen que comunicamos corregidos aquí: pág. 53, Field, 1984/85; y pág. 56, Distres. Lamentamos las molestias que hayamos podido causar.



Obra ganadora del certamen VIDA 11.0 de la fundación Telefónica: *Hylozoic Soil* © Philip Beesley & Rob Goberz.

CENTRO DE ARTE Y NATURALEZA
FUNDACIÓN BEULAS. HUESCA

CDAN

PENSAR EL PAISAJE 04 PAISAJE E HISTORIA

Director: Javier Maderuelo
22 a 26 de junio de 2009

Profesores y ponencias

Malcolm Andrews
*Landscape, Poetry and Painting in
English Romanticism*

Javier Arnaldo
Historia natural. Naturaleza histórica

Michel Baridon
*Le paysage et l'histoire des science de
l'Antiquité à la Renaissance*

Aurora Carapinha
Os Tempos da Paisagem

Federico López Silvestre
Pensar la historia del paisaje

Ana Luengo
*Historias de jardines: Tatuajes de un
patrimonio vivo*

Javier Maderuelo
Miradas sobre la ciudad

Jannes Renes
*European agrarian landscapes:
histories-characteristics-futures*

Carlo Tosco
*Il paesaggio storico: strumenti e metodi
di ricerca*

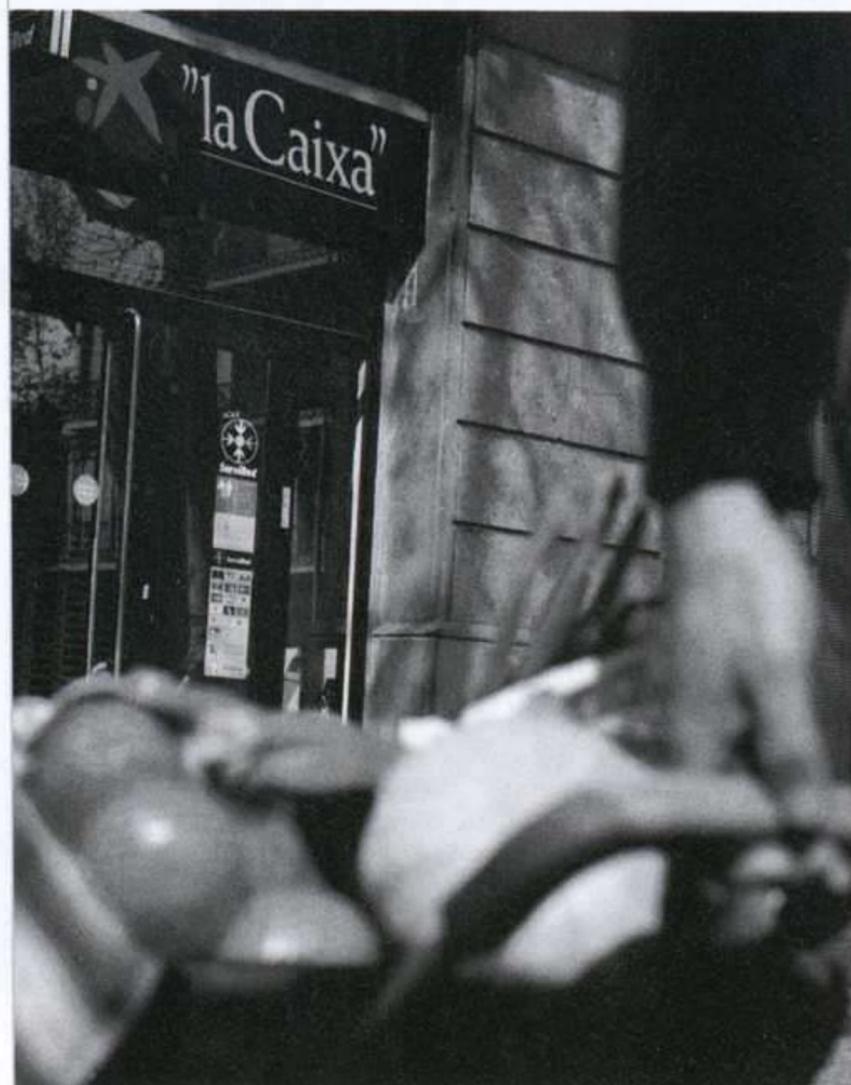
Luis Urteaga
*Los mapas y la historia del paisaje:
una reflexión a partir de la cartografía
histórica de las ciudades de Marruecos*

Contacto e información: María Pallás
974 23 98 93 | colecciones@cdan.es

FUNDACIÓN BEULAS | GOBIERNO DE
ARAGÓN | DIPUTACIÓN DE HUESCA |
AYUNTAMIENTO DE HUESCA | ENATE

CDAN | AVENIDA DOCTOR ARTERO S/N |
22004 HUESCA, ESPAÑA | TEL: +34 974 239 893
| FAX: +34 974 223 762 | info@cdan.es |
www.cdan.es

Tenemos
4.500 oficinas
para hablar
con personas
como tú.
¿Hablamos?



Galería Juan Silió

Ciuco Gutiérrez

Hasta 3 abril

José Cobo

11 abril al 15 mayo

Carlos Irijalba

21 mayo al 21 junio

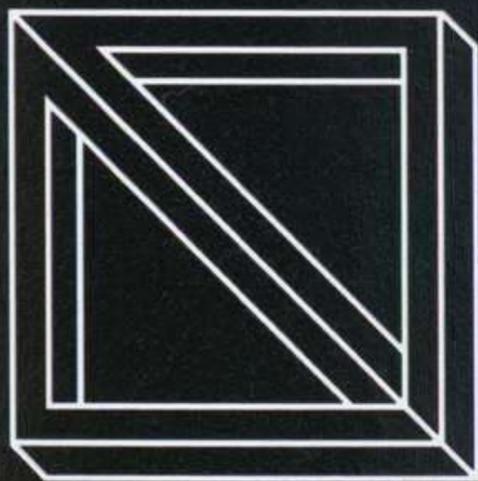
Daniel Canogar

25 junio al 10 agosto

Artistas Representados

Alvargonzález, Bechtold, Sergio Belinchón, Ramón Canet, Cavada, José Cobo, Fontcuberta, Carlos Irijalba, Abraham Lacalle, Marrodán, Mesones, Najjar, Eduardo Nave, Cuca Nelles, Ruiz Ortega, Bosco Sodi, Francisco Suárez, Mayte Vieta, Darío Urzay

C/ Sol 45. 39003 Santander. Tlf.: 0034 942216257 Fax: 0034 942030034
E-mail: info@juansilio.com www.juansilio.com



**Derivas de
la Geometría**

Razón y orden en la abstracción española
1955 - 1975

Del 29 de mayo al 13 de septiembre de 2009

Encuentros con la poesía

9 de mayo: Antonio Gamoneda
16 de mayo: Carlos Aurengetxe
23 de mayo: Francisco Javier Irazoki
30 de mayo: Antonio Colinas



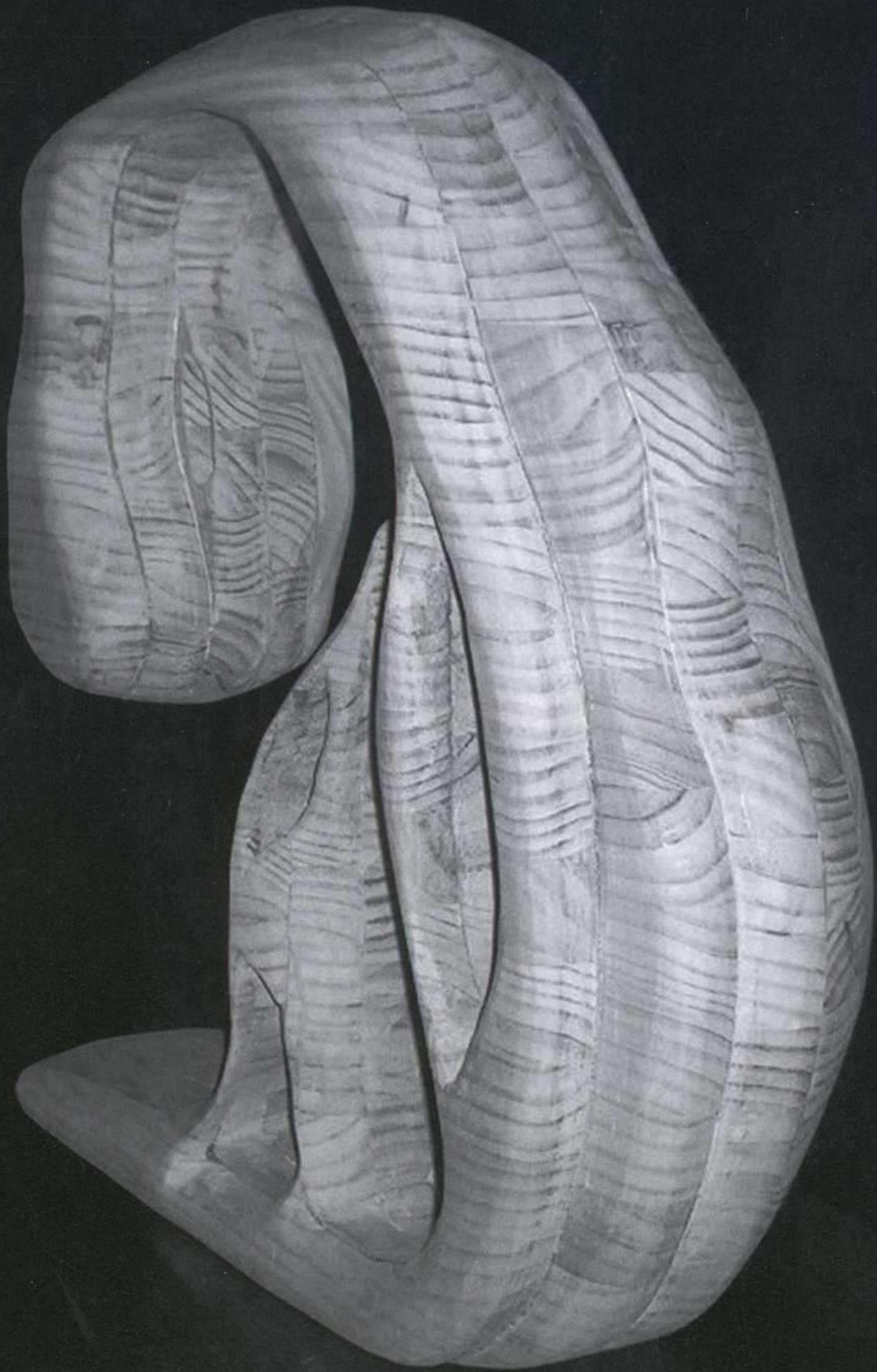
JORGE OTEIZA
FUNDACIÓN MUSEO
FUNDAZIO MUSEOA

C/ de la Cuesta, 7
31486 Alzuza
Tel: 948 332074
Fax: 948 332066
info@museoteiza.org
www.museoteiza.org

FERNANDO "GAYO"

El brillo de la oscuridad

2 ABRIL - 30 MAYO 2009



C/ La Coruña, nº 18 - 3ª Planta
28020 MADRID Tel.: 91 589 42 19
De martes a viernes (excepto festivos)
de 10 a 14 h. y de 17 a 20 h.
sábados de 10 a 14 h.



MUSEO TIFLOLÓGICO

ENRIQUE GRAN

CASTILLO DE SANTA CATALINA

ANTONIO BURGOS, S/N. CÁDIZ

HASTA 17 MAYO

Las difíciles condiciones de posguerra y los subsecuentes años de transición a la democracia, no evitaron que a pesar del casi inexistente ambiente cultural español, surgieran personalidades artísticas fuertemente concienciadas en una búsqueda estética innovadora y propia. Galeristas vocacionales como Juana Modó y Fernando Vijande, cada uno en su estilo, contribuyeron de manera decisiva a su consolidación, apostando por una apertura de fronteras y la posible internacionalización de nuestra desconocida escena creativa. Muchos son pintores y escultores que con los lenguajes tradicionales confiaban aún en el arte como medio para descubrir la verdad, quizás una desmesurada inocencia y tal vez ciertos ecos románticos, justifiquen que a día de hoy y salvo contadas excepciones, formen parte de un panteón apartado, puede que demasiado profundo para un momento en el que la superficialidad y la hiperproducción seriada respiran con lujoso antojo. Afortunadamente, aniversarios y fechas señaladas suelen ser la ocasión para visitar sus obras, así con Enrique Gran. Pintor inclasificable, complejo, con una evolución rigurosa y concienzuda que arranca desde su ingreso en San Fernando a principios de los cincuenta, y que fue desvelando conexiones con la abstracción y el paisajismo, pero con un paisajismo especial, aquel que surge del “ojo realis-



*Enrique Gran:
S/T, 1969.
Óleo sobre lienzo,
110 X 130 cm.*

ta para captar lo invisible”. La naturaleza es tomada desde sus formas más originarias, desde su profundo palpito primero, aquel de la génesis energética. A través de los lienzos de Gran nos adentramos hacia universos en creación, hacia interregnos de fuerzas desmesuradas que están ocultos en los perfiles de lo aparente, micromundos paralelos de una paz solidificada, congelada, que nacen de un entender la pintura desde dentro, poniendo en práctica “la mirada sin idea” preconcebida, y que aún así, paradójicamente, nos acercan al atisbo de una comprensión filosófica del mundo. Sus raíces parten de Goya, El Greco, los prerrománticos, los venecianos, maestros del color para quienes como para él, el pigmento era la materia constructora. Tres Bienales en Venecia, una en Alejandría, premios y presencia en las colecciones nacionales más destacadas, aportan si cabe más contundencia a una obra que, merecidamente, este año podremos disfrutar entre Cádiz y Cantabria. M.A.



Noelia García
Bandera:
Suerte, 2008.
Fotografía a color
sobre Dibond,
87 x 130 cm.
Ed. de 3.

NOELIA GARCÍA BANDERA

ALFREDO VIÑAS

JOSÉ DENIS BELGRANO, 19. MÁLAGA

17 ABRIL AL 17 MAYO

Noelia García Bandera (Málaga, 1974) presenta *Commedia dell'arte*, un nuevo proyecto donde su inquietud por desentrañar la identidad femenina, cuestionando el papel que la sociedad le impone, cobra protagonismo una vez más. Así, la artista reflexiona sobre el funcionamiento de la sociedad, tanto como actora como espectadora, inmersa en el juego de las "máscaras". Estableciendo como referencia la utilización de la *moretta*, máscara típicamente femenina en la Venecia del siglo XVI, la creadora realiza una introspección para establecer los significados inherentes a esta "teatralización" de la sociedad y de la figura femenina. La *moretta* se sostenía con un botón que las mujeres tenían que morder, con lo cual el habla les estaba impedida. Esta vertiente de presencia de la mujer "callada", a la cual no le es permitida expresarse, pero sí realizar su papel con su físico, tiene su parale-

lismo con la posición social femenina en la actualidad, en la que la mujer se ve inmersa en un papel regido por los duros cánones de belleza y perfección que la sociedad le impone. En este teatro de la vida, cada individuo representa su rol, en un juego de máscaras que ocultan la identidad, a la vez que, paradójicamente, supone una liberación de la misma, una "disculpa", en la que a través de una forma lúdica, se busca la verdadera identidad que se esconde a través de las "máscaras" de la vida diaria. Búsqueda y ocultación de identidades, para encontrar distintas versiones de nuestro universo más íntimo, que juegan al juego de la vida siguiendo el guión establecido, en una *Commedia dell'arte*. En esta muestra, Noelia García Bandera despierta la conciencia colectiva, nos hace partícipes de su imaginario a través de cada una de sus fotografías, una imagen en color que, como ella misma expresa "nos hará reflexionar sobre el papel que cada uno tiene a través del simulacro y el acto, en los episodios cotidianos, aunque dramatizados, deteniéndonos en la figura femenina y convirtiéndola en la protagonista de una mascarada en la que todos participamos, aunque sea de manera involuntaria". Doctora en Historia del Arte por la Universidad de Málaga, Noelia García Bandera ha realizado diversas exposiciones individuales y colectivas a lo largo de la geografía española, siendo adquirida su obra por instituciones como la Fundación Vila Casas y la Colección Rafael Tous, de Barcelona, o el Centro de Arte Contemporáneo de Málaga, entre otras. J.P.

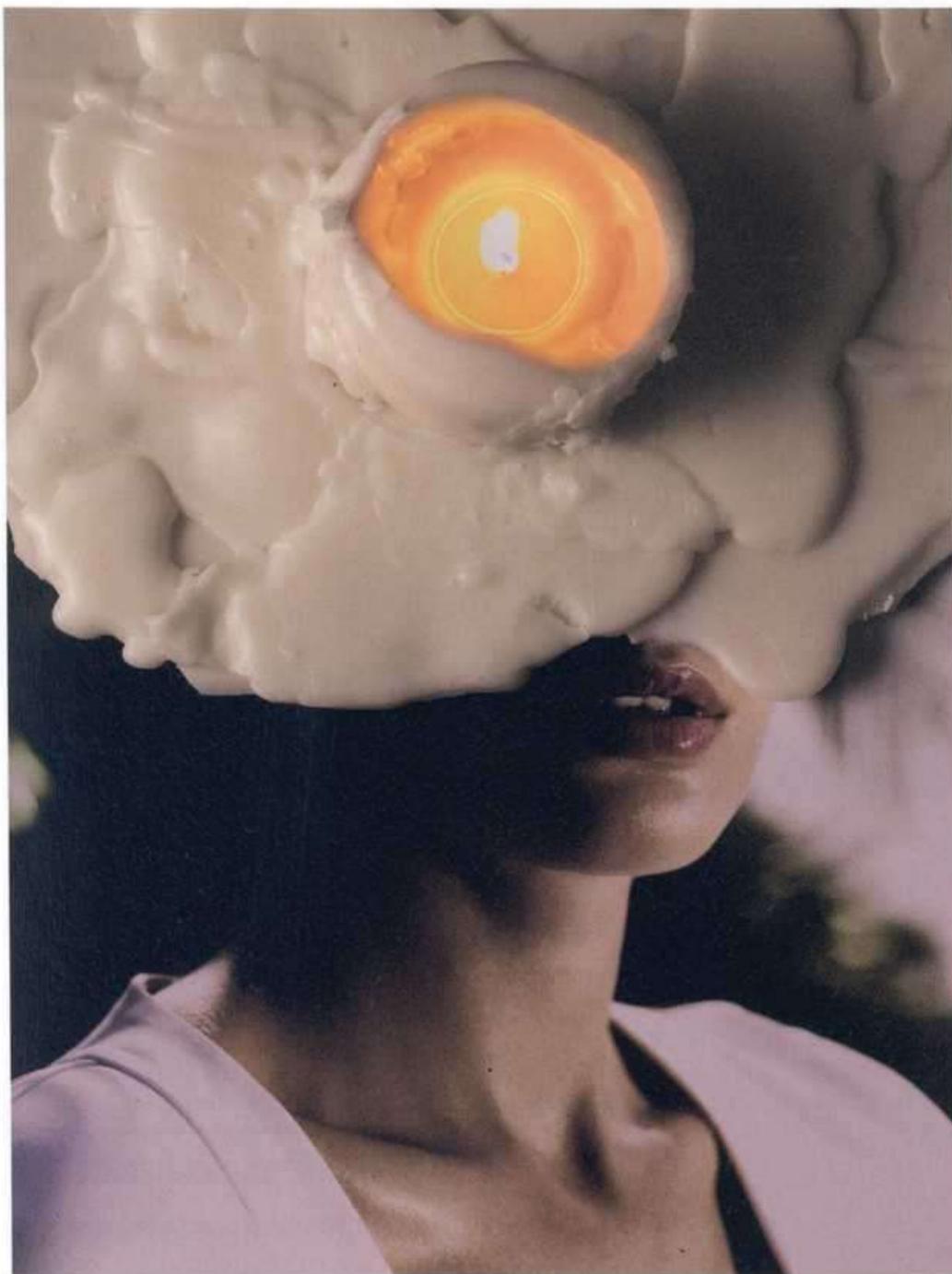
SUSY GÓMEZ

CAC MÁLAGA

ALEMANIA, S/N. MÁLAGA

3 ABRIL AL 28 JUNIO

No cabe duda, a la vista de su trayectoria y su producción, de que **Susy Gómez** (Pollença, Mallorca, 1964) es una artista polifacética y multidisciplinar que se mueve con soltura en cualquiera de los campos de la expresión artística, siempre que estos le permitan desplegar una especial sensibilidad poética no exenta de conciencia social. En la presente propuesta, la creadora ha planteado por primera vez una muestra exclusivamente en torno a la fotografía, titulada *El timón de mis almas*, que se complementa con la *videoperformance* *Ahora es ahora* (2009). El recorrido fotográfico se plantea a partir de diecisiete fotografías de gran tamaño, creadas expresamente para el espacio del Centro de Arte Contemporáneo de Málaga, que recuperan y transforman imágenes de moda recuperadas de la revista *Vogue* de los últimos veinte años. Con el sencillo mecanismo de intervenir sobre los retratos de moda, superponiendo campos de color u objetos exógenos, se introduce en la comunicación un factor de distorsión que viene a poner en tela de juicio la utilización mercantil de la imagen femenina. Y ello, sin perder un halo de misterio que envuelve cada una de sus obras. La *videoperformance* citada –*Ahora es ahora*–, que encuentra referentes



en piezas anteriores como *Father Mother* (2006), basa su experiencia en los trabajos de Bert Hellinger, ex-sacerdote y terapeuta alemán. Hellinger, uno de los últimos grandes expertos en psicoterapia corporal, a lo largo de su vida integró en unos modelos propios distintas terapias (Gestalt, Transaccional, Hipnoterapia, Tendencia...), con la voluntad de investigar los sistemas de relaciones interpersonales, aunando música y ritual, tratando de dar respuesta así a unas eternas preguntas a las que ahora se suma la experiencia creativa planificada por Susy Gómez: ¿A quién debemos nuestra lealtad y confianza? ¿Al grupo o a nuestra verdad interior? I.T.

Susy Gómez:
S/T n° 247, 2009.
Técnica mixta
sobre imagen
impresa,
ampliación
fotográfica sobre
aluminio,
240 x 180 cm.



José Luis Serzo:
Escenarios de la
dicha, 2008.
Óleo sobre lienzo,
38 x 45 cm.

JOSÉ LUIS SERZO

JM

DUQUESA DE PARCENT, 12. MÁLAGA

3 ABRIL AL 22 MAYO

BLANCA SOTO ARTE

ALAMEDA, 18. MADRID

HASTA 25 ABRIL

Como si de un bestiario se tratase, **José Luis Serzo** (Albacete, 1977) abre con todas sus obras las puertas a un potente mundo de fantasía en el que caer *abducidos* y del que cualquiera querría sentirse protagonista. Las historias de Serzo van desde *Los sueños de I Ming, el pequeño amarillo* —ese ser del que tanto tendríamos que aprender y del que el mismo Serzo se considera un condiscípulo—, y cuya evolución podemos ver ahora en Blanca Soto bajo el título *Avistamientos al amanecer*; hasta la que nos presenta en la malagueña JM bajo el título de *TheWelcome II - El regreso de la maravilla*, y que gira en torno a la figura de esos seres que aparecen en las vidas de los demás, cargados de

equilibrio, paz y belleza produciendo un poderoso cambio en ellas. El artista crea incluso su propio diccionario para estos *TheWelcome* que aunque aparentemente utópicos en estos días, podrían llegar a materializarse en nuestras vidas y, por qué no, incluso convertirnos cada uno de nosotros en uno de esos seres para el resto de nuestros congéneres. La visión del mundo a través de los ojos de Serzo está llena de poesía y contradictoriamente de crítica e ironía pues es con esos ojos, bajo un prisma que entremezcla la melancolía y el optimismo, con los que podemos ver las mil y una carencias de nuestro comportamiento humano. Serzo se convierte así en una especie de *Principito* con su singular *Blinky Rotred, el hombre cometa*, un tipo soñador que viajará por el mundo en busca de tantas fábulas y personajes enriquecedores para el espíritu como le sea posible. Entre tanta técnica y tecnología aún quedan artistas como él que con métodos más convencionales como la pintura o la ilustración —aunque otros, como la instalación o el vídeo, también dan forma a sus creaciones— ejerce este derecho de réplica ante el que muchos nos sentimos totalmente agradecidos, por encontrar reflejado de un modo fantástico, literario o incluso teatral, la necesidad interna de que lo espontáneo, lo increíble o lo fabuloso inunde nuestras vidas. Cada una de sus obras, acompañada de su historia, le convierten en filósofo plástico o un fabulista moderno, de los que no se encuentran con facilidad en el siglo XXI. N.M.



GIRBENT

HORRACH MOYÀ

CATALUNYA, 4. PALMA DE MALLORCA

HASTA 25 ABRIL

El universo poético del pintor **Girbent** está construido de tiempo, tomado en sus más complejas acepciones: el presente, el pasado y el futuro, el límite difuminado que separa sus contornos, tres segundos racionales de proceso para que el ahora se convierta en ayer, el futuro en presente, la eternidad de lo efímero. Todas estas inquietudes físico-temporales las encontramos en el trabajo del mallorquín, quien reproduce con la técnica tradicional del óleo imágenes obtenidas fotográficamente. A través de un procedimiento artesanal y unipersonal como el pictórico, el artista, en un juego irónico y paradójico de traducciones, repite hasta la saciedad representaciones fotográficas, tomadas con una tecnología de por sí anónima y mecánica. Los factores “tiempo” y “error humano” de la ejecución de sus cuadros, enfatizan si cabe la reinterpretación del instante, las diferencias

inapreciables de lo repetido y las interesantes variaciones que de un mismo tema puedan surgir. Así, de este sutil modo, la fotografía llevada de la mano por la pintura se vuelve inagotable y la pintura a su vez, termina por convertir lo anecdótico: un paseo en el museo, un momento en una cola, en el vagón del metro, etcétera, en imágenes para la historia, reiterando así su valor ancestral de creador de memoria. “[...] Porque la pintura es por definición una técnica torpe para la repetición, pero en ese desfase que se produce está el interés de mi objetivo”. Y en ese intersticio el artista nos propone guiños, comentarios, conscientes o no, en forma de rastros; una firma, una línea, un color. En esta segunda exposición en la galería Horrach Moyà de Palma de Mallorca, se mostrarán piezas recientes, de pequeño y gran formato, que retratan escenas de los museos del Prado y del Louvre donde, desprevenidos a los ojos del fotógrafo, deambulan los visitantes en busca de esa obra que les asalte, sin sospechar que ellos mismos formarán parte del “panteón” pictórico. M.A.

Girbent:
Pintura nº 51,
2008. Óleo sobre
aluminio,
300 x 125 cm.

PATTI SMITH

TEA

AVDA. SAN SEBASTIÁN, 10. SANTA CRUZ DE TENERIFE

22 MAYO AL 6 SEPTIEMBRE

Written Portrait es la primera retrospectiva de **Patti Smith** (Chicago, 1946) en España que ya pudimos ver en el Artium. Aunque reconocida internacionalmente por su faceta musical (fue uno de los máximos exponentes del *punk rock* en la década de los setenta), sus registros se completan con la poesía y las artes plásticas, quedando estas tres facetas creativas íntimamente ligadas y complementándose unas a otras. La muestra comienza con los dibujos de mediados de los sesenta, obras pioneras en su universo

Patti Smith:
After De Kooning,
1968. Grafito,
lápices de colores,
pintura acrílica,
73,7 x 58,4 cm.
Patti Smith.
Cortesía de
Robert Miller
Gallery, New York.



creativo, una fusión entre el expresionismo y el intimismo poético en los que homenajea a artistas como De Kooning, a su amigo Mapplethorpe, o a poetas como Rimbaud. Los ejemplos plásticos más espirituales, que abordan asuntos religiosos, en los cuales la presencia de elementos caligráficos dejan patente la importancia que para Smith tiene la palabra, no sólo como vehículo de comunicación sino también como elemento de expresión estética. La producción fotográfica, ocupa otra parte importante de la muestra, a la que la artista se ha dedicado en los últimos años, obras que realiza con una cámara Polaroid Land 250, que le permite captar imágenes en blanco y negro que ilustran su mundo. Otros dos apartados intensos e interesantes son los dedicados a la serie del 11-S, tras el atentado de las Torres Gemelas y que muestra el lado más comprometido de Patti Smith, convirtiéndose de una forma tremendamente sensible en un manifiesto sobre la incapacidad humana de comunicarse, basada en dibujos de una de las torres derruidas –y que alude a la *Torre de Babel* que ya pintara Brueghel el Viejo–; y en segundo lugar, la sección dedicada a documentos y objetos personales seleccionados por la propia artista en relación a las obras mostradas. Por último se proyecta la película de Steven Sebring *Dream of Life* que se completa con la serie *Dream of Objects* que refleja la visión del director sobre la artista a través de un conjunto de fotografías de objetos y varios retratos que ayudan a dar forma a la trayectoria de Patti Smith. N.M.

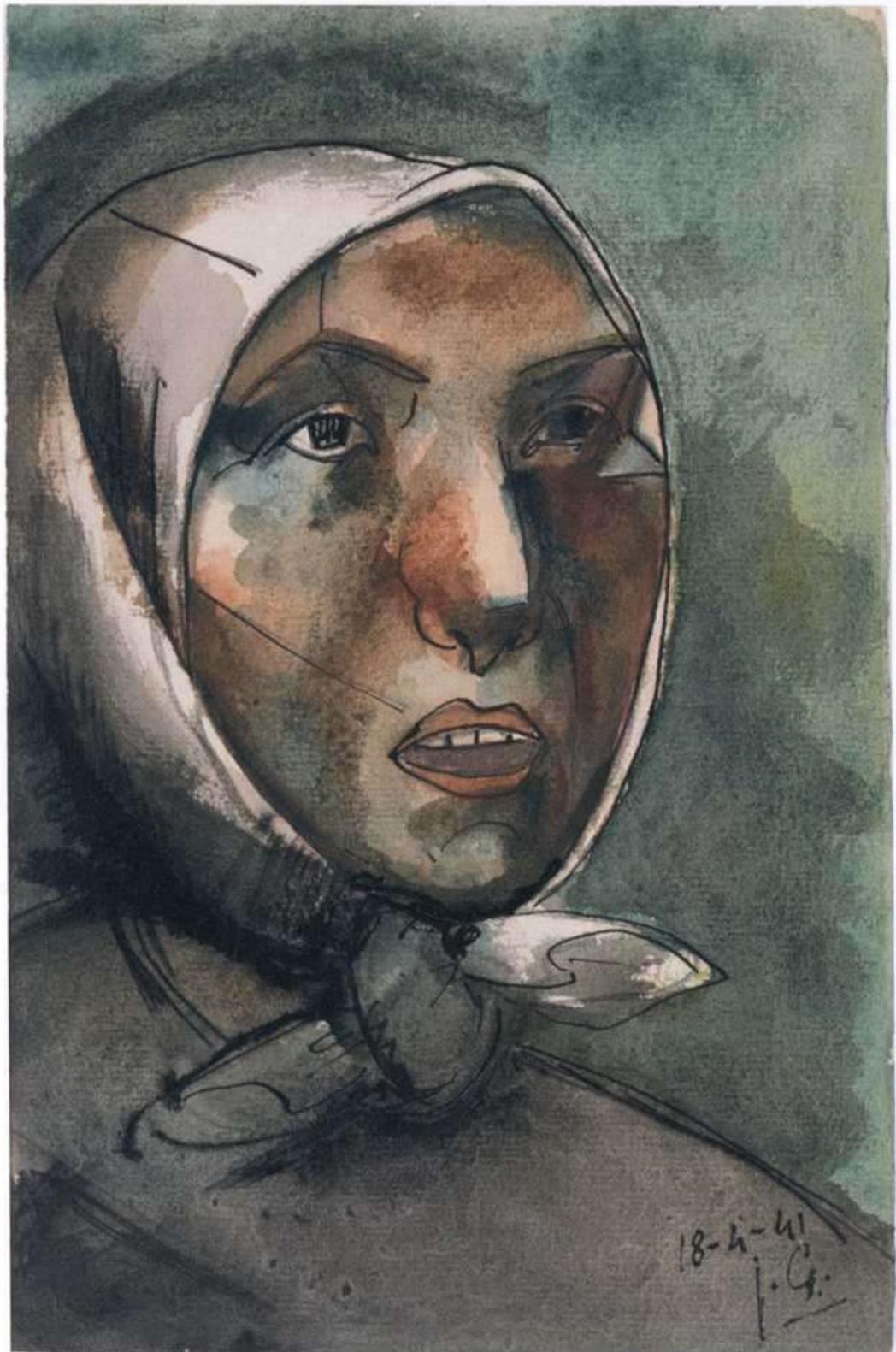
JULIO GONZÁLEZ

MNCARS

SANTA ISABEL, 52. MADRID

HASTA 1 JUNIO

Llega procedente del MNAC, la retrospectiva más amplia que se ha realizado hasta ahora en nuestro país del escultor **Julio González** (Barcelona, 1876-Arcueil, 1942). La muestra nace del objetivo de mostrar, no sólo la magnitud de producción de González como escultor, sino también su destacado papel en las vanguardias artísticas. Julio González es un poeta de las líneas, de las delimitaciones espaciales tanto en sus obras escultóricas como en la obra sobre papel, siempre definiendo los contornos y los volúmenes con gran precisión. Dentro de la selección que se nos presenta, de más de doscientas obras, toman un lugar preeminente las esculturas en hierro, campo en el que Julio González es considerado pionero. La muestra está dividida en seis ámbitos: *Bajo el signo de Vulcano*, en el que comprender la etapa formativa de Barcelona y París; *El camino de la tradición*, que reúne pinturas y dibujos realizados entre 1900 y 1930 y sus primeras esculturas en barro; el periodo en el que incorpora el hierro como material de sus creaciones, viene marcado por su trabajo en la factoría de Soldadura Autógena Francesa y queda recogido bajo el epígrafe *La experimentación con el relieve*; el apartado *Dibujar en el espacio: la línea*, en el que las varillas de metal comienzan a dar sentido a



los dibujos en el aire y en tres dimensiones que el mismo González denominará como dibujar en el espacio, por la similitud que las varillas tienen con los trazos de un dibujo sobre el papel; *Dibujar en el espacio: el volumen*, que recoge una selección de cabezas de hierro y piedras talladas de Monthyon, en Francia; y por último el grupo de obras fechadas entre el 1936 y el 1940 en las que apreciar la plenitud del lenguaje del artista y que cierran el rotundo círculo de su trayectoria bajo el título de *La madurez: las figuras metamórficas*. N.M.

Julio González:
Campesina con pañuelo, 1941.
Acuarela, aguada y tinta china sobre papel Ingres blanco,
24 x 15,8 cm.
IVAM, Institut Valencià d'Art Modern.



Edouard Vuillard:
 Dos mujeres bajo
 la lámpara, 1892.
 Óleo sobre lienzo
 adherido a tabla,
 33 x 41,5 cm.
 Centro Pompidou,
 París. Musée
 national d'art
 moderne/Centre de
 création
 industrielle.
 Legado de Georges
 Grammont 1959 al
 Musée de
 l'Annonciade de
 Saint Tropez.

LA SOMBRA

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA

PASEO DEL PRADO, S/N. MADRID

FUNDACIÓN CAJA MADRID

PLAZA SAN MARTÍN, 1. MADRID

HASTA 17 MAYO

La naturaleza de las artes visuales está inevitablemente vinculada a la problemática de la luz y sus sombras. Éstas últimas han dejado una huella profunda en el arte como elemento formal, simbólico y dramático. La exposición **La Sombra** que ofrecen el museo Thyssen-Bornemisza y la fundación Caja Madrid, realiza un recorrido histórico en torno a esta temática, que comienza a finales de la Edad Media y llega hasta el mundo contemporáneo. El comisario de la muestra es el catedrático de la Universidad de Friburgo y célebre ensayista Victor I. Stoichita, que ya tratara estas cuestiones en su *Breve historia de la sombra*. Las ciento cuarenta y cuatro obras seleccionadas nos acercan a los más variados ejemplos de la presencia de la

sombra en el arte. Las salas del museo Thyssen abarcan el periodo comprendido entre el Renacimiento y el siglo XIX, desde el tenebrismo de De la Tour o Leclerc, a los cuidados estudios lumínicos de los impresionistas, pasando por el dramatismo romántico de Goya, el misticismo prerrafaelita de Holman Hunt o el enigmático simbolismo de Vallotton. La sede de la fundación Caja Madrid acoge las obras del siglo pasado, reuniendo piezas de artistas de la talla de Picasso, Dalí o De Chirico, terminando su recorrido en una sala dedicada a nombres ya vinculados al mundo posmoderno como Warhol o Lichtenstein, e incluyendo también testimonios de otros medios visuales como la fotografía o el cine. La toma de la sombra como eje, englobando bajo ella más de cinco siglos de tradición visual occidental, implica una lúcida superación de la anquilosada teoría de los estilos y la acertada concepción de que tras las profundas revoluciones formales que ha sufrido el arte, se esconden siempre los mismos temas universales. Asimismo, toda exposición de estas características asume el complejo reto de construir un discurso original y coherente, que dada la magnitud de la premisa de la presente muestra resulta casi imposible de abarcar en su totalidad. Se acusan ausencias como las de Velázquez, Caravaggio o las obras del cubismo sintético, sin duda debidas a la dificultad que supone conseguir el extraordinario volumen de préstamos que implicaría una completa historia de la sombra en el arte. G.H.

Ayuntamiento de Pamplona

Ciudadela

Pabellón de Mixtos

Contemporary 09:

La comunidad desobrada y estrategias
fotográficas en el arte

17 de abril a 31 de mayo

Bárbara Stammel

5 de junio a 2 de agosto. *Planta B*

Álvaro Matxinbarrena

10 de junio a 6 de septiembre. *Planta 1ª*

Florentino Retana y Florentino Fernández

6 de marzo a 12 de abril. Pintura y escultura. *Planta B*

Sala de Armas

El espíritu impreso de una idea.

60 años de la publicación de la revista 'Informe de la
Construcción' (Colegio de Arquitectos Vasco Navarros)

27 de marzo a 3 de mayo. *Buhardilla*

Bienal de Arquitectura Latinoamericana

15 de mayo a 28 de junio. *Planta 1ª*

Polvorín

Amaia Aranguren

3 de abril a 3 de mayo

Eugenio Ortiz

8 de mayo a 14 de junio

Fermín Alvira

19 de junio a 26 de julio

Horno

Contemporary 09:

L.P.A. Proyecciones de vídeo arte

17 de abril a 31 de mayo

Fermín Díez de Ulzurrun

5 de junio a 2 de agosto

MADRID

DISTRITO 4

Conde de Aranda, 4 • 28001 Madrid
 Tel. +34 91 319 85 83 • Fax +34 91 308 34 85
www.distrito4.com • info@distrito4.com

16 abril a 4 junio
Francisco Tropa

MARLBOROUGH

Orfila, 5 • 28010 Madrid
 Tel. +34 91 319 14 14 • Fax +34 91 308 43 45
www.galeriamarlborough.com
info@galeriamarlborough.com

Hasta 21 marzo
Manolo Valdés
Francis Bacon

26 marzo a 2 mayo
Juan José Aquerreta
Juan Genovés

7 mayo a 13 junio
Alfonso Albacete
Abraham Lacalle

JOAN GASPAR

Pza. Doctor Letamendi, 1 • 08007 Barcelona
 Tel. +34 933 230 848 • Fax +34 934 511 343
galeria@galeriajoangaspar.net

Abril **Etienne Krähenbühl. Escultura**

Mayo **Artistas de la Caja China**

General Castaños, 9 • 28004 Madrid
 Tel. +34 913 199 393 • Fax +34 913 199 244
madrid@galeriajoangaspar.net

12 marzo a mediados mayo
Enrique Brinkmann *Mallas y papeles recientes*

Desde mediados mayo a julio
Etienne Krähenbühl *Esculturas*

www.galeriajoangaspar.com

MAY MORÉ

General Pardiñas, 50 • 28001 Madrid
 Tel./Fax +34 91 402 80 90
www.galeriamaymore.com
maymore@telefonica.net

Hasta 8 abril
Ricardo Cavada

16 abril a 30 mayo
Manuel Bouzo

SOLEDAD LORENZO

Orfila, 5 • 28010 Madrid

Tel. +34 91 308 28 87 • Fax +34 91 702 31 05

www.soledadlorenzo.com

galeria@soledadlorenzo.com

12 marzo a 18 abril

Erik Schmidt

23 abril a 11 junio

Juan Uslé**FERNANDO LATORRE**

Doctor Fourquet, 3 • 28012 Madrid

Tel. +34 91 506 24 38 • Fax +34 91 506 24 39

www.galeriafernandolatorre.com

Abril

PsicóticoLidó Rico, José Moñú, Millicua, Evru (Zush),
Paco García Barcos

8 mayo a 12 julio

Art Chopper

arte sobre ruedas

www.galeriafernandolatorre.com

JAVIER LÓPEZ

José Marañón, 4 • 28010 Madrid

Tel. +34 91 444 03 49 • Fax +34 91 591 26 48

www.galeriajavierlopez.com

info@galeriajavierlopez.com

15 abril a 29 mayo

Arte primitivo*Máscaras*

Junio / julio

Desnudos*Fotografía***ANSORENA**

Alcalá, 52 • 28014 Madrid

Tel. +34 91 523 14 51 • Fax +34 91 521 52 78

www.ansorena.com • galeria@ansorena.com

Hasta 4 mayo

Ricardo Galán Urréjola

7 mayo a 5 junio

Miguel Coronado**CATHERINE YASS**

Afloat

20 MAR / 4 MAY

JR AMONDARAIN

The Complete Untitle Film Stills

5 MAY / 16 JUN

CIGE 09

Beijing April 16-19

JOSÉ MANUEL BALLESTER

MADRIDFOTO 09

May 7-10

AMONDARAIN, BALLESTER, MONA KUHN
ZHU MING, CATHERINE YASS, ÁLVARO URBANO

José Manuel Ballester: Teatro Nacional de Beijing, fotografía de 2007

ESTIARTE

Almagro, 44 • 28010 • Madrid • T: 91 308 15 69/70 • F: 91 319 07 30

www.estiararte.com

GALERÍA ISABEL HURLEY

Paseo de Reding, 39 bajo • 29016 Málaga
Tel./Fax +34 952 22 38 95
www.isabelhurley.com • info@isabelhurley.com

Hasta 18 abril
Luis Amavisca

20 a 25 abril
Semana de video-arte

30 abril a 13 junio
Elena Rendeiro

galería JM

Duquesa de Parcent 12 • 29001 Málaga
Tel./Fax +34 952 21 65 92
www.galeriajm.com • galeria@galeriajm.com

Hasta 22 mayo
José Luís Serzo

Desde 29 mayo
Tea Mäkipää

GALERÍA RAFAEL ORTIZ

Mármoles 12 • 41004 Sevilla
Tel. +34 954 214 874 • Fax +34 954 226 402
www.galeriarafaelortiz.com • info@galeriarafaelortiz.com

4 marzo a 18 abril
José María Yturralde
El espacio ausente

22 abril a 5 junio
Equipo 57
Concepto-contexto

30 abril a 3 mayo
FORO SUR '09 Cáceres

GALERÍA ALFREDO VIÑAS

José Denis Belgrano 19 - 1º • 29015 Málaga
Tel./Fax +34 952 60 12 29
www.alfredovinas.com • galeria@alfredovinas.com

Hasta 13 abril
Rafael Agredano

Abril / mayo
Noelia García Bandera

Mayo / junio
Ángel Mateo Charris

I CERTAMEN DE PINTURA Y FOTOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA

CLÍNICA HIDALGO

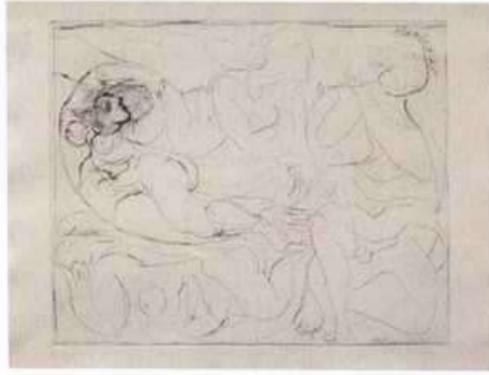
PLAZO DE PRESENTACIÓN
DEL 1 AL 15 DE JUNIO

BASES EN
WWW.CLINICAHIDALGO.ES
INFO@CLINICAHIDALGO.ES

CLÍNICA HIDALGO
MICROCIRUGÍA OCULAR AVANZADA



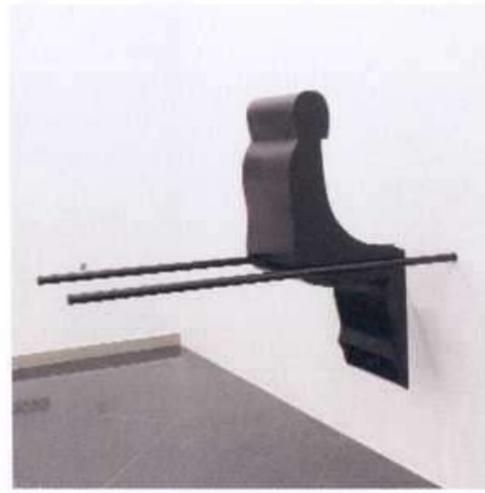
Picasso: Flautista y tres mujeres desnudas, de la serie Suite Vollard, 1932. Punta seca. Colección Espino - Sánchez Grande.



PICASSO. LA MULTIPLICIDAD DEL VÉRTICE

CENTRO DE EXPOSICIONES DE BENALMÁDENA
ANTONIO MACHADO, 33. BENALMÁDENA. MÁLAGA
3 ABRIL AL 21 JUNIO

La especial obra de **Pablo Picasso** (Málaga, 1881-Mougins, 1973) es una de las pocas que son reconocidas por todo el público, artista admirado y odiado, su dilatada carrera artística estuvo plagada de influencias: recibidas, tomadas, compartidas, criticadas muchas veces y sin embargo siempre productivas y universales; tanto de artistas pasados como contemporáneos, a los que a su vez influyó, dando como resultado una obra perenne, actual y admirada por todos los nuevos artistas que han ido surgiendo. Se pueden ver en Picasso desde un simple dibujo de escasos trazos hasta complejos óleos repletos de simbolismo, y por el camino haber realizado desde esculturas hasta piezas de cerámica y grabados en diferentes técnicas, según las necesidades de su genial inspiración. Su trayectoria no es lineal, ni influenciada por un pensamiento o una tendencia artística concreta: simplemente adaptaba a su particular visión de la realidad y a su propia experimentación artística las experiencias de sus contemporáneos. En Picasso había un poco de todos ellos, pero de ninguno en particular, tan sólo su obra única. Una pequeña muestra de su creación, de técnica sublime y visión de futuro absoluta, se expone en el Centro Cultural de Benalmádena, a escasos kilómetros de su Málaga natal. M.C.



Pepe Espaliú: Carrying / Figura humana (detalle), 1992. Hierro, 118 x 340 x 39,5 cm. Colección Vimcorsa, Córdoba.

LA ENFERMEDAD, LA MUERTE

SALA VIMCORSA
ÁNGEL DE SAAVEDRA, 9. CÓRDOBA
16 ABRIL AL 7 JUNIO

Que la enfermedad y la que a veces es su fatal desenlace, la muerte, son, han sido y serán referencias temáticas recurrentes en los procesos artísticos es una constatación para la que basta extender una mirada inquisidora sobre la historia del arte. Precisamente eso, con la premisa de circunscribir los ejemplos creativos al arte cordobés, es lo que persigue la presente exposición. Sin embargo, en una propuesta que recoge testimonios desde hace dos mil años hasta nuestros días, el proyecto no se plantea como una revisión plana y lineal, sino como un panóptico articulado en base a entradas capitulares y que se cimenta en la interacción de las obras de arte cualquiera que sea su estilo y época de creación. Mezclar, combinar, dejar dialogar estelas romanas con obras de Mateo Inurria, Tete Álvarez, José María Báez, Antonio del Castillo, Palomino, Espaliú, Nieves Galiot, Agredano o Ángel García Roldán, entre otros, no sólo resulta atractivo, sino que viene a demostrar cómo a lo largo de los tiempos las inquietudes del hombre —y del artista como extensión de las capacidades expresivas del individuo y conjurador de los intereses de la comunidad—, se han repetido con una constancia esclarecedora. I.T.

Arne Haugen
Sørensen:
Adentrando la
oscuridad.
Acrílico sobre
lienzo,
130 x 81 cm.



ARNE HAUGEN SØRENSEN

KRABBE

ROSARICO LA JOAQUÍN, 12. FRIGILIANA. MÁLAGA

24 ABRIL AL 23 MAYO

Aunque poco conocido en el panorama galerístico nacional, **Arne Haugen Sørensen** (Copenhague, 1932), afincado desde principios de los ochenta en la costa andaluza, es un reputado y prestigiado artista tanto en su país, Dinamarca, cuanto a nivel internacional. Pocos, de otro modo, aparte de los innumerables premios recibidos, podrán presumir de haber expuesto individualmente en la Bienal de Venecia (1986). De formación autodidacta, la pintura de Sørensen milita en lo que podríamos definir una figuración singular, expresiva e ingenuista a la vez, ya que bajo una estructura pictórica de aparente simpleza cromática y estructural se esconden unas inquietudes esenciales, sublimadas en temáticas heterogéneas que van desde lo religioso, lo mitológico a lo fantástico o la pura anécdota. Temas que son meros recursos plásticos para hablar de cuestiones inmanentes y universales: la soledad del ser humano, la oscuridad de su alma, el engaño y la traición como mecanismos a su servicio, la posibilidad de la bondad, el eterno retorno y el constante tropiezo, la fiera que siempre se esconde tras todo cordero... I.T.

ARTE Y PARTE



David Lamelas: still de la obra *The Desert People*, 1974. Video en proyección monocanal, película de 16 mm transferida a DVD, 25', color, sonido. Cortesía del artista y de LUX.

DAVID LAMELAS

CENTRO JOSÉ GUERRERO

OFICIOS, 8. GRANADA

23 ABRIL AL 12 JULIO

El fenómeno **David Lamelas** (Buenos Aires, 1946) ha llegado a sorprender a algún crítico prejuicioso por la rotundidad con la que apareció en la escena del conceptualismo en la Argentina de los años sesenta. Lamelas ha experimentado con lenguajes distintos que le han llevado del minimalismo a la crítica institucional, pasando por ser uno de los pioneros del videoarte, allá en la Costa Oeste de Estados Unidos, junto a John Baldessari o el colectivo Ant Farm. También se ha atrevido con una *road movie*, *The Desert People*, el género negro con *The Light at the Edge of the Nightmare*, y hasta con Borges y Bioy Casares (de este último adaptó en 2002 *La invención de Morel*). En esta muestra se analizan cuatro décadas de trabajo de un artista en constante cambio, privilegiando sus actuaciones en torno al cine y la televisión, planteando una reflexión sobre la inclusión de estos en el ámbito expositivo, sobre el relato filmico, sus estructuras y sus formas y, por último, sobre las posibilidades de la ficción en el espacio del museo. C.A.



Ángel Mateo Charris: Seattle, 2008. Óleo sobre lienzo, 65 x 92 cm.

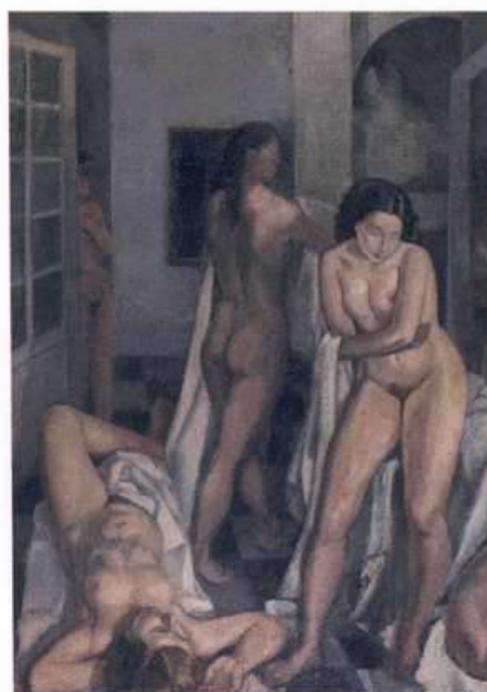
ÁNGEL MATEO CHARRIS

ALFREDO VIÑAS

JOSÉ DENIS BELGRANO, 19. MÁLAGA

22 MAYO AL 22 JUNIO

La obra de **Ángel Mateo Charris** (Cartagena, 1962) está preñada de sentido del humor. Charris es un artista que ha encontrado en la figuración, en la pintura-pintura, el lenguaje idóneo para contar lo que ve y sabe del mundo contemporáneo. Sus grandes y pulcros lienzos dirigen la atención hacia los lugares de tránsito, como aeropuertos o muelles (inevitable su referencia a ser hijo de un *guardamuelles*), narran, casi cinematográficamente, historias, representan dramas actuales como la soledad del individuo y reflexionan sobre la mirada del artista y el mismo hecho pictórico, como en su obra *El ojo que pinta*. Esta exposición, titulada *Analógico*, es una oportunidad de seguir la pista a un autor admirador de las vanguardias literarias hispánicas –que incluso ha recuperado en su minirrevista *La Naval*–, de Hergé y su línea clara, de Giorgio de Chirico y de Edward Hopper. Todo ello, unido a su fuerte vinculación con su ciudad natal, configura el estilo tan particularmente metafísico de este cartagenero viajado y leído, de este “pintor literario”, en palabras de Juan Manuel Bonet. C.A.



Daniel Vázquez Díaz:
Las Bañistas,
c. 1930/35.
Óleo sobre lienzo,
203 x 175 cm.

DANIEL VÁZQUEZ DÍAZ

FUNDACIÓN PICASSO. MUSEO CASA NATAL

PZA. DE LA MERCED, 15. MÁLAGA

HASTA 31 MAYO

Se presenta en la Fundación Picasso una selección de la interesante y completa colección de obras que la fundación Mapfre tiene del pintor **Daniel Vázquez Díaz** (1882-1969), uno de los artistas más importantes en la historia del arte español contemporáneo. Importante no únicamente por algunos hitos de primera magnitud, ni por la fama y el prestigio que gozó en su tiempo, ni tan siquiera por haber tenido la preclara facultad de adaptar el cubismo que conoció, apenas naciente, en Francia a una sensibilidad y condiciones culturales patrias muy particulares, sino por haber sido un fidelísimo observador de las épocas y de las gentes con las que le tocó vivir. Esas observaciones se tradujeron plásticamente en una ingenite galería de retratos de políticos, literatos, artistas, toreros..., gracias a su increíble habilidad como dibujante. Junto a seis óleos significativos, entre los que destaca *Las Bañistas* (c. 1930/35), inteligente fusión de los géneros clásicos con los ecos *cézannianos* y *picassianos*, se despliegan ante nosotros los setenta retratos que conforman la serie *Hombres de mi tiempo*, verdadero panóptico iconográfico de la Europa de la primera mitad de la centuria pasada. I.T.



Elena Rendeiro:
Veiled, 2008.
Fotografía sobre
Dibond.



Ori Gersht :
Blog up #4
(Estallido #4),
2007.
© Ori Gersht.

ELENA RENDEIRO

ISABEL HURLEY

PASEO DE REDING, 39 BAJO. MÁLAGA

30 ABRIL AL 13 JUNIO

Medias color carne, más claras, más oscuras, superpuestas por capas, estiradas al límite y cubriendo la totalidad de un espacio como si se tratara de un escudo amortiguante ante lo ajeno, creando una membrana protectora sobre el ambiente, suavizando quizás su condición de realidad, o protegiéndolo de algo, de alguien. **Elena Rendeiro**, en esta exposición en la malagueña Isabel Hurley, cubre con esa piel los ángulos rectos de la galería adentrándonos en un mundo arácnido, creador y destructor a un tiempo. Un espacio arquitectónico que se metamorfosea hacia un ambiente físico y psicológico que explora la identidad, la territorialidad y la conciencia. “Me interesa la relación que existe entre el dolor y el placer como medio para responder a preguntas sobre la realidad última del yo y el cuerpo, que chocan con el escepticismo y los límites de la razón”. La artista presentará asimismo *Off Line*, basada en la historia de Nastagio degli Onesti de *El infierno de los amantes crueles* del *Decamerón* de Boccaccio, donde profundiza, a través del vídeo y la fotografía, en los mecanismos de poder, género, identidad, aportando una visión desdoblada del ámbito doméstico familiar, enfatizando su universalidad a través de conexiones con el Tríptico de Botticelli del Prado. M.A.

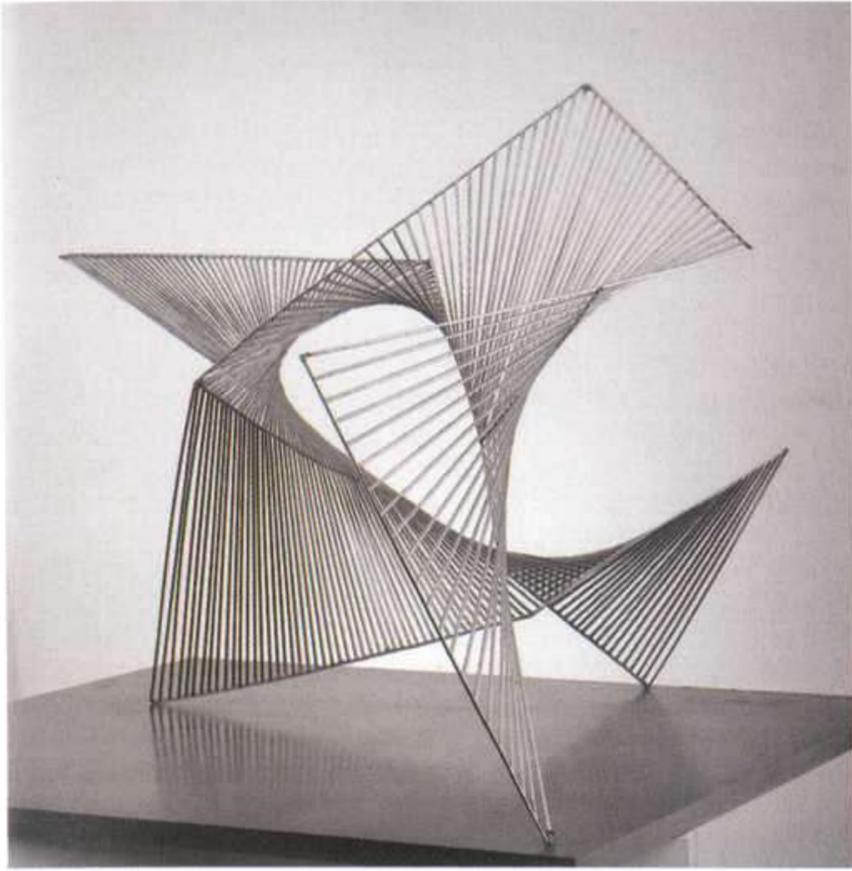
ORI GERSHT, IDRIS KHAN Y BOO RITSON

CONVENTO DE SANTA INÉS

DOÑA MARÍA CORONEL, 5. SEVILLA

HASTA 3 MAYO

Orden desde el caos. Fotografía británica contemporánea es una exposición arriesgada que apuesta por el valor de la diversidad, de lo heterogéneo, sin renunciar por ello a una trama curatorial escondida, casi impalpable, que afortunadamente le toca al público desenmascarar. Así, **Ori Gersht, Idris Khan y Boo Ritson**, individualmente y reunidos, tan lejos, tan cerca, alcanzan una potencia que constituye un modelo para armar. El bodegón agitado hasta la extrema vibración, las flores que explotan y quedan congeladas, un efecto popurrí que desvirtúa el género tradicional en el trabajo del israelí Ori Gersht. Lo singular desde el estereotipo, Idris Khan parte del concepto de catálogo arquitectónico haciendo emerger particularidades irrepetibles, espectros que en capas, similares a trazos de lápiz, parecen un sentimiento. Y por último, un escalofriante *flirt* con el pop en manos de Boo Ritson la artista que pinta literalmente a la gente, de pies a cabeza, en acrílico, *totemizando* y transformando en esfinges a sus modelos, retratándolos en un estoico *impasse* de identidad. El Convento de Santa Inés es el justo cómplice de este pecado. R.Z.



Equipo 57: S/T. T-1b, 1960. Alambre galvanizado, 57 x 75 x 75 cm.

EQUIPO 57

RAFAEL ORTIZ

MÁRMOLES, 12. SEVILLA

22 ABRIL AL 6 JUNIO

Equipo 57 es visto desde dentro en la exposición que acoge la galería malagueña. La muestra presentará obras definitivas de sus diferentes miembros, relacionadas entre sí, así como documentos, bocetos e instrumentos con los que trabajaban para realizar sus creaciones, además de las de otros artistas con los que tuvieron relación. Esto es, la galería se convertirá en una recreación de finales de los cincuenta, comienzos de los sesenta, época en que el grupo permaneció en activo. Tanto es así que se podrán escuchar piezas musicales de esta misma época, trasladando al espectador por completo al contexto en el que realizaban su actividad artística. Todo desde un punto de vista casi desconocido por el espectador; un viaje al pasado para comprender el proceso creativo de artistas como Oteiza o Ibarrola y abarcando disciplinas tan diferentes como pintura, escultura o dibujo e incluso prototipos que finalmente no fueron llevados a cabo. M.C.



Bernard Plossu: Hoya de Huesca, 2007. Fotografía b/n, CDAN.

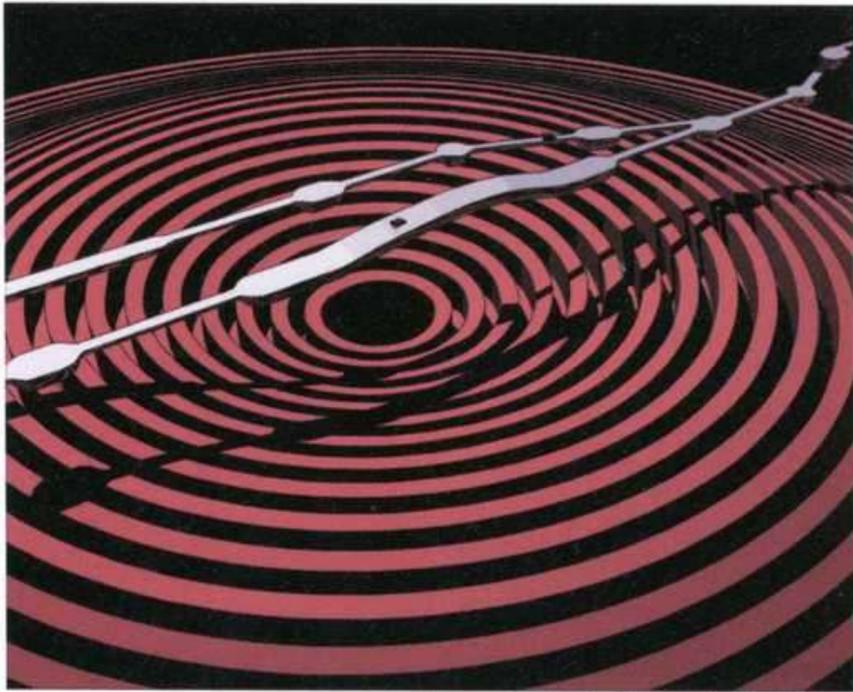
BERNARD PLOSSU

CDAN

DR. ARTERO, S/N. HUESCA

4 ABRIL AL 14 JUNIO

El Centro de Arte y Naturaleza de Huesca nos presenta esta primavera *Pais de paisajes*, una exposición del reconocido fotógrafo francés **Bernard Plossu** (Dalat, Vietnam, 1945), quien durante dos años ha recorrido en sucesivas visitas la geografía oscense y captado, con su sencillo objetivo de 50 mm, el carácter del territorio aragonés a través de su particular mirada en blanco y negro. El fruto de estos viajes, más de trescientos trabajos reproducidos tanto en sus habituales miniaturas de 11 x 7 cm como en imágenes de pequeño formato, componen un cuaderno de navegación donde narrar la intensa conversación que el artista sostiene fiel desde hace años con la naturaleza: carreteras secundarias bordeadas por árboles solitarios, vastas panorámicas de terreno desolado, agrestes océanos lunares donde la presencia humana siempre se percibe, equiparables en belleza a aquellas maravillosas instantáneas que realizó treinta años atrás en México y en Estados Unidos, como un vívido retrato de una tierra, el Alto Aragón, que desde el CDAN nos invitan siempre a redescubrir. A.G.



Javier Longobardo: Estupendo, 2008. Video DVD.

JAVIER LONGOBARDO

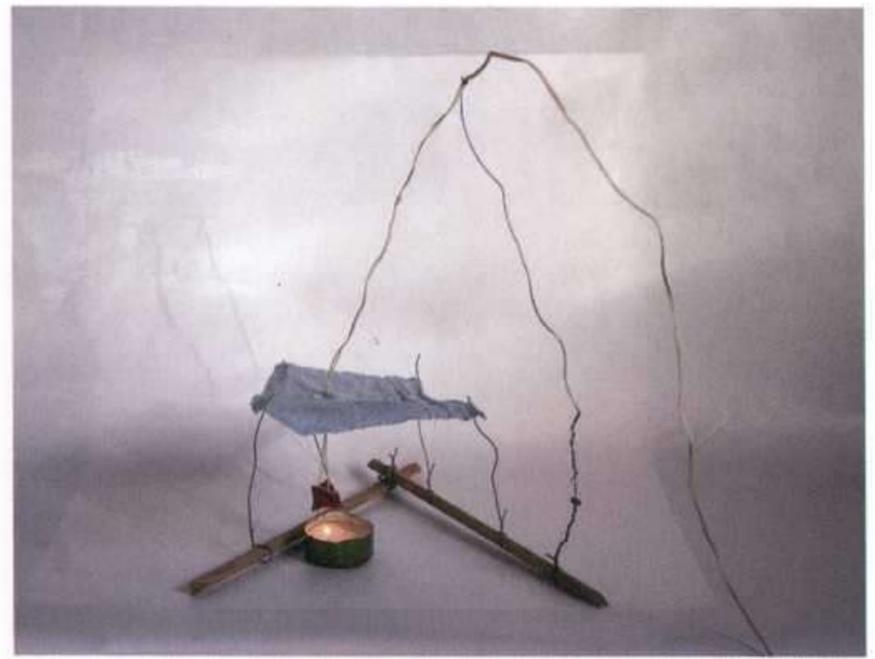
LABORAL

LOS PRADOS, 121. GIJÓN

17 ABRIL AL 15 JUNIO

Javier Longobardo (Gijón, 1969) presenta audiovisuales en formato de videoclip y esculturas de naves espaciales, objetos imaginarios, realizados en mármol de Carrara. Nos propone un mundo onírico, placentero, limpio y futurista. Nos ofrece la experiencia contemplativa de un universo ensoñado que fluye ante el espectador seducido. Son espacios de belleza geométrica, de línea dura y limpia, en los que hay referencias a los cómics antiguos, nostalgia de la ciencia ficción, implicación autobiográfica, influencia de los *videojuegos*, paisajes grandilocuentes, románticos, ilimitados, recorridos por un protagonista solitario que se desliza vertiginoso y tranquilo, modulando, dando forma visual a la música que vertebrará las imágenes en una simbiosis perfectamente coordinada. Son *road movies*, fluir de paisajes que no precisan una tensión argumental, porque la finalidad está en el camino, recorridos veloces de mundos de desarrollo horizontal o vertical, color saturado y fondos neutros, desarrollados por medio de transformaciones analógicas, objetos pulsantes, ritmo creador de un espacio musical. G.R.

ARTE Y PARTE



Santiago Mayo: Durga, 2009. Alambre, tela, cable, bombilla, madera, agua, bote de yogur y óleo.

SANTIAGO MAYO

GUILLERMINA CAICOYA

ASTURIAS, 12. OVIEDO

HASTA 30 ABRIL

Santiago Mayo (Tal, La Coruña, 1965) presenta obra reciente agrupada en tres conjuntos temáticos: *Tinterías*, de 2008, formado por caligrafías de una sola pincelada de inspiración zen, dedicadas al tema del cuerpo de la pintura como paisaje; *Psiquedelicias*, que engloba pequeñas imágenes esenciales de óleo empastado y diminutas esculturas producidas en los años 2006/07; y *Otras menudencias* última obra de los años 2008/09. Santiago Mayo persigue reflejar la emoción desnuda ante la materia mutable, efímera, primitiva y cíclica. Construye pequeños altares de función evocadora, por medio de los que busca resucitar las vivencias, los momentos en los que el paisaje encarna y acoge la dimensión espiritual del hombre. Pequeñas esculturas frágiles, livianas, defectuosas, de carácter manual, táctil, que reflejan la transitoriedad de la fuerza de la naturaleza. Escenografías mínimas, poemas breves, susurros, dedicadas a los lugares de la experiencia cercana, al universo de lo íntimo, a los seres que lo habitan en perpetuo cambio, desde los más pequeños hasta los más lejanos. G.R.



José Maldonado: Espacio de prisa, 2009. Fotograma.

JOSÉ MALDONADO

CASAL SOLLERIC

PASSEIG DEL BORN, 27. PALMA DE MALLORCA

23 ABRIL AL 7 JUNIO

José Maldonado (Madrid, 1962) presenta una instalación, entre la fotografía y la acción documental, concebida para este singular espacio. De formación autodidacta, Maldonado originó su actividad artística en el contexto del *graffiti*, teniendo como objetivo el alcanzar una mayor visibilidad pública de sus propuestas y desde la idea de intensificar las relaciones de comunicación con el espectador. Paradójicamente su trayectoria creativa desembocaría en el entorno más hermético del arte conceptual, pero partiendo de las mismas íntimas premisas. En sus últimos trabajos prevalecen espacios vacuos en los que recrea perspectivas ilusionistas con elementos que adquieren una presencia escultórica, en algunos casos, o son trasladados a permutabilidades en la fotografía o a la representación temporal del vídeo, en este caso con acciones desarrolladas con su propio cuerpo. Considerado un artista multidisciplinar, su obra ha sido objeto de la atención de importantes galerías europeas y de museos como el MACBA, el Prospect de Frankfurt o el CAPC de Burdeos, entre otros. J.C.R.



Anselm Kiefer:
Frauen der Anthike
(Mujeres de la
Antigüedad), 2006.
Plomo, yeso y
técnica mixta, 180
x 140 x 135 cm.

ANSELM KIEFER

ES BALUARD

PZA. PORTA SANTA CATALINA, 10. PALMA DE MALLORCA

HASTA 30 AGOSTO

Las obras de **Anselm Kiefer** (Donaueschirgen, 1945) pertenecientes a la colección Grothe, de donde toma su título esta exposición, ponen de manifiesto toda la grandeza expresiva de este insigne artista. En la muestra, con ocasión de conmemorar el quinto aniversario de este museo palmesano, se exhiben obras realizadas por Kiefer desde los ochenta hasta la actualidad, poniéndose de manifiesto un aspecto muy reconocido por el público y la crítica internacional: el referido a su indagación formal y expresiva, traspasando en muchos casos el plano pictórico en la proyección hacia una tridimensionalidad provocada por el ensamblaje e incorporación de diferentes elementos insertados en sus abruptas telas. A través de esta exposición se han querido dar a conocer aspectos menos conocidos de su trabajo como su interés por la Cábala, el judeocristianismo, la mitología y la literatura; este último punto más obvio en una obra que ha mostrado desgarradamente el compromiso de Kiefer en la recuperación de la memoria histórica alemana y las consecuencias devastadoras de la segunda guerra mundial, con una especial sensibilidad hacia el impacto del holocausto. J.C.R.

José Cobo: Niño Saltando, 2008. Resina Epoxi y colchones, dimensiones variables, figura: 95 x 78 x 50 cm, colchones: 15 x 190 x 140 cm.



JOSÉ COBO

JUAN SILIÓ

DEL SOL, 45. SANTANDER

11 ABRIL AL 15 MAYO

La vocación universalista de la obra del escultor **José Cobo**, paradójicamente se ha construido a partir de la identificación con la historia de un lugar particular, de una ciudad, en su caso: Santander. Esculturas de carácter público como *Raqueros* o *Monumento al Incendio* y la *Reconstrucción de Santander* en su dimensión de retrato social el primero y como alegoría de una tragedia el segundo, lo instalan en la ruta de los testimonios a la manera de los artistas clásicos griegos. Juan Silió nos presenta una exposición, que homenajea tres décadas de producción artística de gran solidez, y en la que se incluyen obras como *Niño saltando*, en un espacio-limbo, protector, a medio camino entre el cielo y la tierra acolchados; y *Bebé en una bañera* donde el sonido de un goteo de agua recrea la sensación de medio natural y laboratorio al mismo tiempo. Ambas obras discurren en torno a la idea de la libertad y la protección, al tiempo que plantean la brecha difusa entre lo artificial y la naturaleza. Asimismo, se muestran veinticuatro grabados, realizados en pintura acrílica sobre planchas de aluminio (esgrafiado), en los cuáles el mundo de lo infantil se enfrenta al despliegue de la realidad. R.Z.

ARTE Y PARTE



Carlos H. Blanco: Los peregrinos. La casa a cuestras, 2001. Escultura inflable y vídeo, 300 x 300 x 280 cm.

LECTURAS TRANSVERSALES

VILLA IRIS

PASEO DE PÉREZ GALDÓS, 47. SANTANDER

HASTA 14 JUNIO

Con el fin de revitalizar y dar a conocer los fondos de su colección de arte contemporáneo, la fundación Marcelino Botín ha emprendido un programa de **Lecturas transversales**, exposiciones que aglutinen una serie de obras escogidas por un comisario en torno a un eje vertebrador. En esta ocasión, Kevin Power ha trabajado sobre el tema del arte contemporáneo y la lucha por la supervivencia en las grandes ciudades. Hay un nuevo contexto generado a causa de la explosión del chabolismo, la mezcla de culturas con raíces lejanas que arraigan en las megalópolis, la fragmentación, el hecho de que las ciudades estén más cerca y se relacionen más entre ellas que con sus respectivas regiones. Las obras seleccionadas tienen como tema estos encuentros en el contexto urbano en el que confluye lo local y lo global (lo *glocal*), con la nostalgia, la reivindicación combativa y el análisis de las paradojas existenciales. Como ejemplo, pensemos en la obra de Atsuko Arai (Kyoto, 1959) titulada *Ciutat Nova, Puerta* (1999), un delicado *frottage* realizado por una japonesa sobre uno de los edificios que se estaban demoliendo en el Raval barcelonés. G.R.

Carlos Aires:
The Enchanted
Woods IV, de la
serie Happily Ever
After, 2004.
Digital print sobre
papel metálico
entre plexiglás y
Dibond, marco de
poliuretano, 174 x
142 x 12 cm.
Ed. de 6 + 1 p. a.



Toyo Ito: render de las Torres Fira, 145 x 90 cm.

CARLOS AIRES

ADN

ENRIQUE GRANADOS, 49. BARCELONA

21 MAYO AL 31 JULIO

Carlos Aires (Ronda, Málaga, 1974) protagonizó una sonada polémica con su serie fotográfica *Ellos me enseñaron a amar*, elaborada para un proyecto de carteles conmemorativos realizado durante la presidencia austriaca de la Unión Europea. Esta consistía en tres personajes desnudos que realizaban prácticas sexuales en una suerte de *ménage à trois*. La particularidad se encontraba en que los personajes lucían caretas de Bush, Isabel II y Tony Blair... Las grandes vallas con las fotografías de Carlos Aires fueron retiradas inmediatamente de las calles vienesas —juntamente con las de otra de las artistas del proyecto, Tanja Ostojic—. Sin embargo, aquella pieza, a la luz de su trabajo inmediatamente posterior, no es una simple anécdota en la carrera de Aires. En la serie dedicada a los cuentos, de hacia 2006, por ejemplo, su fotografía tenía ese mismo carácter irónico, intencionadamente agresivo y provocador; así *El bosque encantado*, donde un paisaje aparentemente idílico es en realidad un parque de *cruissing*. Entonces, el mismo Carlos Aires apuntaba que su trabajo era una forma de cuestionar verdades y tópicos y de hacer reflexionar al espectador... Está por ver cómo evoluciona la trayectoria del artista. J.V.O.

TOYO ITO

CASA ASIA

AV. DIAGONAL, 373. BARCELONA

HASTA 10 MAYO

Cuando el *ki* parece delimitar su espacio **Toyo Ito** está detrás, y es que las arquitecturas creadas por el japonés de origen coreano, parecen intentar contener lo incontenible, delimitar lo infinito o transferir las energías de absolutamente todo lo que nos rodea. Casa Asia propone una retrospectiva de Toyo Ito en la que queda patente no sólo la belleza de los espacios que el arquitecto define sino también la complejidad de desarrollar estructuras que contradictoriamente a las bases arquitectónicas nos trasladan a paredes de apariencia frágil, construidas de transparencia, ingravidez, aire, imágenes... todos ellos materiales sumamente poéticos e inimaginables para contener espacios habitables sólidos. Y es que Toyo Ito ha logrado como nadie conjugar los avances técnicos y tecnológicos de su cultura con una de las artes más primitivas de las civilizaciones, la arquitectura. Desde este punto artístico y poético es desde donde observamos ahora estas construcciones que parecen pedir a gritos respeto por lo orgánico y por lo que lo crea —las energías—, lo invisible y lo intangible de las fuerzas del universo. N.M.



Àlex de Fluvià: *Viaggio a2*, 2008. Técnica mixta sobre tela, 205 x 420 cm.



Enric Pladevall: *S/T*, 2008. Técnica mixta sobre papel, 200 x 140.

ÀLEX DE FLUVIÀ

FIDEL BALAGUER

CONSELL DE CENT, 315 - ENT. 2º. BARCELONA

HASTA 30 ABRIL

Explica Àlex de Fluvià (Barcelona, 1966) que en su proceso tuvo una particular importancia el contacto con la obra de Rothko, un encuentro que para él fue una suerte de revelación. Este punto de arranque aclara de una manera indirecta el universo conceptual y plástico en el que se sitúa el artista: el expresionismo abstracto. Ello significa una poética del gesto, pero también de la contemplación, el arte como exploración del inconsciente, la utilización de referentes cargados de un simbolismo mítico, desde las caligrafías orientales a los signos ibéricos. A grandes rasgos, su pintura, desde un punto formal, se define a partir de tramas superpuestas cuya lógica es rota por elementos y colores disonantes. La exposición que ahora presenta en la galería Fidel Balaguer posee un carácter muy particular y marca un punto de inflexión en su carrera por los motivos que él mismo cuenta en el catálogo. Se trata de una especie de resumen de su ya fecunda trayectoria a la vez que apunta a una especie de renacimiento como artista. En ella hay una batalla soterrada en que el creador se expresa como náufrago, superviviente y héroe en su apuesta por la vida y el arte. R.G.

ENRIC PLADEVALL

FUNDACIÓN VILA CASAS. ESPAI VOLART

AUSIÀS MARC, 22. BARCELONA

HASTA 18 ABRIL

Corredor-Matheos, buen conocedor de la obra de Enric Pladevall (Vic, 1951), calificaba su escultura de los ochenta como un juego de tensiones que operaba en múltiples niveles: tensión entre los materiales (madera y metal), entre la forma orgánica y la geometría... Con el paso del tiempo, esta tensión se ha ido reelaborando y la escultura de Pladevall ha ido revelando una dimensión mítica. Este aspecto no agota su obra, pero sí que explica una de sus líneas de trabajo. La pieza que da título a la exposición, *Welcome to the void*, es muy significativa al respecto. Consiste en una suerte de gran cilindro en posición horizontal que, de una manera simbólica, invita al espectador a mirar o a escuchar a través de él. Es el instrumento para escuchar el pulso —o el silencio— de la naturaleza. *Bienvenido al vacío*, traducción literal del título, alude a la idea de contemplación, una contemplación, por decirlo de alguna manera, zen o mística. Es decir, la escultura como tótem, como objeto de poder —al decir de los antropólogos— que, investido de una dimensión mágica, vehicula el diálogo con el secreto de la naturaleza. Esta es la idea que sobrevuela la exposición de Enric Pladevall. J.V.O.



Chema Cobo: The doors of heaven, 2007. Óleo sobre lienzo, 200 x 250 cm.

CHEMA COBO

MIGUEL MARCOS

JONQUERES, 10. BARCELONA

2 ABRIL AL 15 MAYO

Hace falta reivindicar a **Chema Cobo** como uno de los pintores más significativos del panorama español de la segunda mitad del siglo XX. Para él, pintar es pensar y cada exposición es una suerte de reflexión sobre las imágenes y cómo nos relacionamos con ellas. Recomendamos un interesantísimo texto escrito por el mismo artista para su última exposición en Antonio Machón, titulada *Eclipse* (2008). Aunque breve, este ensayo ha de quedar como una de las reflexiones más interesantes sobre lo icónico y lo que puede decir —o no decir— todavía la pintura en la época de internet y de la saturación y el consumo caníbal de imágenes. No se puede pintar de la misma manera después de Duchamp, igual que no se puede escribir poesía como se hacía antes de Auschwitz. Sin embargo, es absolutamente necesario, entender la pintura como una isla de silencio y pensamiento, un espacio para la reflexión en los tiempos de cacofonía que corren. La trayectoria de Chema Cobo expresa la idea de una pintura *antirretínica*, que va más allá de la simple visibilidad para hacer aflorar el pensamiento. J.V.O.



Marina Rodríguez Vargas: Noli me tangere (No me toques), 2009. Impresión digital sobre Dibond, 100 x 70 cm.

MARINA RODRÍGUEZ VARGAS

MITO

ROSELLÓ, 193. BARCELONA

HASTA 23 MAYO

La producción artística más excelente se esconde, o emerge, de los dobleces del alma inquieta, del alma atormentada, porque es sabedora de sus íntimas carencias: de que jamás alcanzará a conocerlo todo, a explicarlo todo, a amarlo todo. Cabe acercarse a las últimas creaciones de **Marina Rodríguez Vargas** (Granada, 1980) para sentir el impacto de lo nuevo, entendida la novedad no en cuanto que manierismo a la moda, sino a aquel hábito de distinción que se esconde tras toda verdad. Porque es la joven creadora andaluza uno de los pocos artistas que en la actualidad podrían militar en lo que hemos dado en llamar, como única estrategia posible para huir de la banalidad, un arte emocionado y emocionante. Un arte que nace desde la creencia y conmociona en la creencia. Y ello sin sentimentalismos, edificándose sobre el conocimiento filosófico, antropológico y mitológico, cuestiones que se manifiestan en forma de inquietas miradas expansivas hacia los símbolos atávicos que aún perviven, ya desacralizados, en la sociedad que nos rodea. Una flor de lis que es útero y falo, un arma que mata y ama, pieles y superficies que recubren y descubren, una artista que se representa como heroico y mágico demiurgo y ofrenda sacrificial al mismo tiempo. Todo efervescente, todo diferente. I.T.



Angus Collis: Garden, 2008/09. Óleo sobre tela, 80 x 113 cm.

ANGUS COLLIS

VÍCTOR SAAVEDRA

ENRIQUE GRANADOS, 97. BARCELONA

23 ABRIL AL 23 MAYO

Cuando, en 1999, el marchante Víctor Saavedra se trasladó a su actual ubicación en la sala que lleva su nombre, explicaba que, para él, su galería –y los artistas que la conformaban– eran un “acto de fe”, lo que implicaba a veces desmarcarse de las modas al uso. En efecto, la suya es una galería con una programación singular al margen de las tendencias dominantes. Él ha apostado por una línea muy definida en defensa de una figuración de un altísimo nivel. Una de sus aportaciones es haber importado pintores de reconocido prestigio que hasta entonces no se habían exhibido o cuya obra era mal conocida en España: artistas como Jan Knap, Stephen Mckenna o Pat Andrea, entre otros. Ahora la galería nos trae a **Angus Collis** (1976), un pintor neozelandés que posee una marcada personalidad. Su pintura figurativa presenta un amplio registro y una gran ductilidad. Es decir, se trata de una figuración que presupone de manera implícita a Duchamp, el pop, internet... Collis forma parte de aquella generación de artistas que refundan la pintura y se expresa en un lenguaje y una sensibilidad acorde a nuestros días. R.G.

ARTE Y PARTE



Philippe Weisbecker: Edificio A, 2009. Escultura en bronce, pieza única, 17 x 20 x 7 cm.

PHILIPPE WEISBECKER

VÍCTOR SAAVEDRA

ENRIQUE GRANADOS, 97. BARCELONA

HASTA 18 ABRIL

La principal característica de la obra de **Philippe Weisbecker** (Senegal, 1942) siempre ha sido esa peculiar forma de transmutar lo tridimensional a una bidimensión que bien podría parecerse naif, ya que desprende un aire inocente en sus trazos y su técnica, lápices de colores y grafitos sin apenas matices, sutilmente coloreados por medio del rayado. De este modo tan peculiar Weisbecker dibuja camiones, herramientas, edificios y mobiliario de maquinaria en cuadernos. Ahora en Víctor Saavedra nos encontramos con un paso más, ya que traslada su particular visión al campo de la escultura sin perder ese aire bidimensional, de dibujo, incluso como si de una fusión de todas las vistas ortogonales se tratara, anexando alzado con perfil en una singular conjunción metamórfica entre las dimensiones y las vistas de los objetos. Philippe Weisbecker, que vive en París desde niño y trabaja entre Barcelona y la capital francesa, ha realizado exposiciones en EE.UU., donde también ha residido, Japón y Europa, consolidándose como un artista referencia de nuestro siglo. N.M.



Vista de la exposición Camino de Santos en el IVAM.

NELSON LEIRNER Y ALBURQUERQUE MENDES

IVAM

GUILLEM DE CASTRO, 118. VALENCIA

HASTA 26 ABRIL

Camino de Santos es el punto de encuentro de dos artistas, con producciones y perfiles distintos, uno más idealista y romántico y otro más escéptico y pagano. Es el caso de **Albuquerque Mendes** (Trancoso, Portugal, 1953) y de **Nelson Leirner** (São Paulo, 1932), que tras un intercambio de cartas, han concebido en colaboración este proyecto donde muestran sus reflexiones sobre las creencias, los rituales y las ceremonias, sobre el sentido y el alcance de sus normas, prácticas y costumbres, mostrándonos el lado oculto y desapercibido que encierran, en una gran instalación compuesta por figuras en miniatura, barcos de madera e imágenes de santos. Una obra concebida por dos personalidades distintas, por dos formas de entender la trascendencia de la vida, que plantea un diálogo entre dos culturas hermanas, en la que se cruzan historias y se establece un juego de contrastes entre lo sagrado y lo profano. El proyecto se incluye dentro del programa desarrollado con motivo del Bicentenario de los movimientos independentistas de las Repúblicas Iberoamericanas por la Casa de América y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, coordinado por el Ministerio de Cultura y con la colaboración del IVAM. S.M.



Chus García-Fraile:
Megalópolis 3,
2009. Óleo sobre
Forest,
40 x 130 cm.

CHUS GARCÍA-FRAILE

LA NAVE

NAVE, 25. VALENCIA

HASTA 23 MAYO

La ciudad como centro del mundo occidental contemporáneo, de la “sociedad del bienestar”, del consumo desmedido, son el centro de las inquietudes de **Chus García-Fraile** (Madrid, 1965) y los protagonistas de sus obras. A lo largo de su carrera ha ido revisando los distintos signos y pautas de comportamiento de nuestra sociedad, y se puede percibir en su trabajo una evolución desde lo inmediato a lo más general, desde la presencia constante en nuestra vida cotidiana de las marcas y objetos de consumo, a cuestiones más amplias como la invasión de la economía en el día a día. En la serie que expone en la galería La Nave bajo el lema *Megalópolis*, los centros de ocio y residencias vacacionales que poblaban series anteriores como *For Sale*, dan paso a grandes urbes, sombrías y oscuras, metrópolis que funcionan como grandes fábricas, como centros de producción y consumo desenfrenado, donde el hombre es una pieza más, dentro de una gran máquina que lo engloba todo. Junto a esta serie, también expone el grupo *Barras estadísticas*, donde medita sobre el sistema financiero actual, añadiendo un nuevo elemento a sus trabajos, fruto de la preocupación y constante revisión del mundo y sociedad contemporánea. S.M.

Constant Gabriël:
En el mes de julio.
Un molino de
viento sobre un
pólder, 1887/88.
Óleo sobre lienzo,
102 x 66 cm.
Rijksmuseum,
Ámsterdam.



LA ESCUELA DE LA HAYA

PALEXCO. PALACIO DE EXPOSICIONES DE LA CORUÑA

MUELLE DE TRANSATLÁNTICOS, S/N. LA CORUÑA

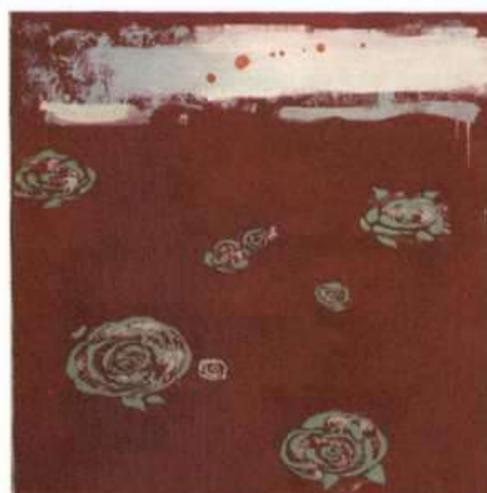
23 ABRIL A 21 JUNIO

CENTRO SOCIAL CAIXANOVA

POLICARPO SANZ, 26. VIGO. PONTEVEDRA

HASTA 12 DE ABRIL

La relevancia otorgada a **La Escuela de La Haya** dentro de la historia del arte se reconoce como paradigmática en el estudio de la pintura y su relación y compromiso con el paisaje. Esta importante exposición permite acercarnos a esta época a través de una amplia selección de obras provenientes de la colección del Rijksmuseum de Ámsterdam. La selección de artistas propuesta ilustra la búsqueda y reivindicación de la naturaleza como referencia temática —deudores de los paisajistas del siglo XVII y la Escuela de Barbizón— que reorientan temáticas centradas en la luz y su proyección, en ambientes cotidianos con personajes que habitan un territorio rural, en panorámicas y en interiores modelados por una atmósfera discreta, significativa. Resumen de todas estas tendencias, en un retrato de la estética del realismo y la captura de los significados estéticos que lo caracterizaron, ejemplificados en las interpretaciones paisajísticas de Roelofs, Jozef Israëls o Mesdag, entre otros muchos autores incluidos en esta colectiva. J.M.L.



Paloma Peláez:
Vida Barroca,
2008. Óleo sobre
tela, 130 x 130 cm.

PALOMA PELÁEZ

MARISA MARIMÓN

CARDENAL QUIROGA, 4 BAJO. ORENSE

17 ABRIL AL 31 MAYO

Una de las principales constantes de la obra de **Paloma Peláez** (Zamora, 1958) tiene lugar en un ámbito pictórico que entrecruza reflexión y comprensión unificadas. Esta exposición destaca por el seguimiento de sus claves reconocidas, que impactan con la realidad inventada, donde los motivos, símbolos y texturas conforman una sensualidad y expansión simbólica. El color adquiere una verdad abierta, acentuando las disposiciones fronterizas entre aspectos abstractos y figurativos, para devenir finalmente en matices sugerentes y en estructuras que atraen referencias textiles, arquitectónicas u ornamentales. *Caprichos (A Nabokov y el Ardor)*, título de la exposición que nos ocupa, está compuesta por una serie de obras sobre papel, que consisten en intervenciones realizadas sobre impresiones digitales de dibujos del ilustrador francés J. J. Grandville, que fusiona lo irónico y lo delirante. Las obras de Paloma Peláez surgen de la admiración que siente por la producción de este dibujante, concebida como un “incesto”, una “relación perversa”, en una “nueva lectura devuelta a la contemporaneidad, no sin un trasfondo de ciertos planteamientos reivindicativos del mundo de la mujer”. J.M.L.



Richard Prince: Cowboy, de la serie Cowboys & Girlfriends, 1992. Impresión Ektacolor, 51 x 61 cm. Fundación Ordóñez-Falcón de Fotografía.

THE HUMAN STAIN

CGAC

VALLE INCLÁN, S/N. SANTIAGO DE COMPOSTELA

HASTA 31 MAYO

En la historia del CGAC sobresale la presentación de diversas propuestas expositivas que intentan visibilizar los fondos de la colección, complementándose con otras que alberga la propia institución. La presente exposición prosigue en esa dirección, advirtiéndose una reorientación centrada en el estudio temático, concretamente en la línea y tendencia conceptual que afecta y unifica muchas de las obras incluidas en estas colecciones. Comisariada por Ellen Blumenstein, **The human stain/La mancha humana** ofrece una mirada transversal y crítica, activando diversas referencias e interpretaciones del conceptual, desde los pioneros a las últimas generaciones, evidenciando los continuos conflictos derivados de este estilo. Como indica la comisaria, “mostrar que la idea no es necesariamente opuesta a la subjetividad personal, a la poesía o lo político, sino que las relaciones establecidas entre estos elementos diversos que atraviesan la obra de arte son las que crean una tensión fructífera: aquella en que cada elemento induce a un riesgo, poniendo en peligro la existencia de los otros, para nunca alcanzarlo por completo”. J.M.L.



Antón Patiño:
Rostro laberinto,
2008. Acrílico
sobre tela,
200 x 200 cm.

ANTÓN PATIÑO

SCQ

PÉREZ COSTANTI, 12. SANTIAGO DE COMPOSTELA

16 ABRIL A 15 MAYO

La obra de **Antón Patiño** (Monforte de Lemos, Lugo, 1957) se reconoce como una de las más destacadas del panorama actual, a lo largo de una amplia y contrastada trayectoria que inicia en los años setenta y que se actualiza constantemente. Sus trabajos, como podemos observar en esta exposición, se delimitan en un magnífico estudio de la pintura que se ve transformado en cada ángulo como territorio de posibilidades, campo de investigaciones estéticas y poéticas, de captura de espacios fronterizos entre la abstracción y la figuración. Obras de reciente producción donde el lienzo se construye a modo de cartografía acumulada de grandes signos, restos y energías pictóricas que se expanden en resultados de tramas, laberintos o rostros. La superficie reconoce todo su carácter simbólico, adquiriendo protagonismo en texturas y brillos que manifiestan una posible tendencia unificada en la incorporación actual de policromías oscuras. La noche, la penumbra, que afecta a los fondos de estas obras, define y singulariza esta exposición en la galería SCQ de Santiago de Compostela, donde los colores, brillando, salen a flote de una realidad aparentemente en calma, uniforme. Las topografías simbólicas, en evolución, de sus “mapas ingravidos”. J.M.L.



Jasmina Cibic: Tourists Welcome (things look different here), 2007. Fotografía a color, 50 x 50 cm. Ed. de 5.

JASMINA CIBIC

ADHOC

JOAQUÍN LORIGA, 9. VIGO. PONTEVEDRA

HASTA 2 MAYO

Esta muestra potencia la interesante línea expositiva actual de esta galería, centrada en presentar y producir obra de jóvenes artistas internacionales. **Jasmina Cibic** (Liubliana, 1979) se orienta principalmente en el campo fotográfico, en la representación de escenas y situaciones donde la recreación de lugares, de aparentes fantasías, manifiesta una evidente mirada crítica, social. Una estrategia de confusión, conflicto, que tiene al espectador como principal agente destinatario, y se observa en las fotografías de arquitecturas y espacios de transición, como la serie *Tourists Welcome*, frías y asépticas. Las obras de Jasmina Cibic producen la sensación de eventualidad y caducidad donde lo real se fusiona con la utopía, con una imaginativa composición de lugares que fluctúan entre el escenario definido por la globalización y la incapacidad de digerir el tiempo actual, la identidad. Constantes que se retroalimentan entre las diferentes obras expuestas. J.M.L.

ARTE Y PARTE



Cristina Lama: Cartas al faro, 2008. Acrílico, acuarela y carbón sobre papel, 177 x 172 cm.

CRISTINA LAMA

BEGOÑA MALONE

PELAYO, 50. MADRID

HASTA 4 ABRIL

Dos notas caracterizan la evolución en la pintura última de **Cristina Lama** (Sevilla, 1977): una mayor fragmentación de la imagen, la cual empieza a conformarse a menudo a la manera de un *puzzle* o *collage* con matriz geométrica y; una factura más suelta y expresiva, donde la pasta y la pincelada se encargan más de poner de manifiesto los medios puros de su naturaleza que de ocultarlos en aras del orden de la representación. Si hasta la fecha se había caracterizado por un mundo de encuentros figurales de lejana reminiscencia surreal y una sintaxis de raíz pop, ahora su obra asume acentos del expresionismo, sobre todo en la obra sobre papel, al tiempo que los lienzos hacen un notable esfuerzo de síntesis en sus escenas. Las referencias al *Art Brut* y el universo gráfico infantil se combinan, añadiendo notas de ligereza e improvisación en lo que es un trabajo más meditado y compuesto de lo que quiere aparentar a primera vista. Ó.A.M.



Miki Leal: Fachada (Serie The End), 2009. Fotograbado a partir de fotolito directo, 41 x 58 cm. Ed. de 11. Editado por Benveniste Contemporary, Madrid.

MIKI LEAL

BENVENISTE CONTEMPORARY

FERNANFLOR, 6. MADRID

HASTA 16 MAYO

Desenfadada, espontánea y enérgica, divertida pero seria, la pintura de **Miki Leal** (Sevilla, 1974), ha tenido en los últimos tiempos un notable reconocimiento, lo que le ha llevado a situarse, entre los artistas andaluces de su generación, como uno de los más destacados. Prolífico en obra y exposiciones, tras su reciente cambio de galería madrileña presenta ahora una selección de obra gráfica en esta tercera, especializada en obra gráfica. *The End*, título de la muestra, hace referencia a esa última imagen de las películas en las que el texto se superpone al plano final, y que Leal convierte aquí en protagonista de su última serie de grabados. Las piezas, fotograbados a partir de fotolitos directos, vuelven a dar cuenta de la capacidad del artista para apropiarse de iconos e imágenes ya dadas en la cultura visual contemporánea, para mezclarlos con ideas externas o experiencias personales, obteniendo así una amalgama prieta y un tanto hermética, donde a pesar de los guiños a la *Bad Painting* y expresionistas atípicos, tipo Polke, se detecta el refinamiento de un apasionado de la pintura. Ó.A.M.



Guo Wei: Mosquito n° 5, 2008. Acrílico sobre lienzo, 100 x 160 cm.

GUO JIN & GUO WEI

DOLORES DE SIERRA

SAN AGUSTÍN, 15. MADRID

HASTA 16 MAYO

In Artistic Duel es el título de la muestra de los hermanos **Guo Jin & Guo Wei**. Los trabajos de estos dos artistas chinos tienden a representar los detalles de sus vidas personales de un modo plástico, que al tiempo deja entrever el bagaje cultural milenario tradicional en la pintura de su país. Centrados generalmente en el mundo de los niños y los jóvenes y las inquietudes de su propio universo, las pinturas de Guo Jin y de Guo Wei empezaron a llamar la atención de los círculos artísticos a mediados de los noventa y es a partir de ese momento cuando sus obras comenzaron a figurar en importantes exposiciones y colecciones internacionales. En las obras de estos hermanos podemos apreciar dos tendencias diferentes a pesar de compartir esta temática común: Guo Wei ha logrado crear retratos originales con imágenes cargadas de angustia, reflejo del estado de la juventud en China, con colores apenas matizados que producen cierta dureza; mientras que antagónicamente, Guo Jin evoca un pasado nostálgico, con retratos repletos de lirismo y suavidad cromática. N.M.

Salustiano:
Reincarnation,
2005. Pigmentos y
resina de acrílico
sobre lienzo,
119 x 320 cm.



THE MISSING PEACE

FUNDACIÓN CANAL

MATEO INURRIA, 2. MADRID

HASTA 12 ABRIL

La vicepresidenta del Comité de los cien por el Tíbet y miembro del Consejo de la Fundación Dalai Lama, Darlene Markovich, comenzó hace cuatro años con el proyecto **The Missing Peace**, que traducido vendría a significar “la paz que nos falta”. Con este proyecto y basándose en la utópica creencia de que el arte es el medio de comunicación más poderoso y universal, invitó a los artistas que se sintiesen con ganas de expresar esta necesidad de amor, perdón y conexión del ser humano con la felicidad y la naturaleza a realizar obras en torno a la figura del Dalai Lama, ya que tanto su figura como sus mensajes tienen gran trascendencia en cualquier civilización y cultura. Anish Kapoor, Bill Viola, Richard Avedon, Sebastião Salgado, Christo & Jeanne-Claude, Marina Abramovic, Laurie Anderson y músicos como Ryuichi Sakamoto, son algunos de los que respondieron a esta iniciativa creando o donando obras de una profunda reflexión teórica. Vídeos, instalaciones sonoras, esculturas y pinturas repletos de mantras, mandalas y referencias a lo esencial de la vida son el resultado de este conjunto multidisciplinar y multicultural en el que entre tanta diversidad técnica, y complejos mecanismos de reflexión podemos establecer una lectura común de extrema profundidad y belleza. Un estimulante paseo de tranquilidad en el que poder hacer parada en las creaciones de los más representativos artistas de la última década. N.M.



Max Ernst: La clé
des chants 1, de la
serie Une semaine
de bonté, 1933.
Collages, lápiz
gouache, 15,8 x
112,6 cm.

MAX ERNST

FUNDACIÓN MAPFRE

PASEO RECOLETOS, 23. MADRID

HASTA 31 MAYO

La sede Recoletos de la fundación Mapfre ofrece hasta el 31 de mayo una muestra que recopila la totalidad de los ciento ochenta y cuatro *collages* originales que componen la novela surrealista *Una semaine de bonté*, realizada por **Max Ernst**. A partir de imágenes tomadas de folletines del siglo XIX, el autor construye un inquietante compendio de situaciones extrañas, donde personajes humanoides con cabeza de animal son protagonistas de escenas cargadas de un perturbador simbolismo. El acabado formal de los *collages* es extraordinariamente meticuloso y recuerda a la delicada minuciosidad de la pintura del propio Ernst. La serie está organizada en siete capítulos, cada uno de los cuales gira en torno a una premisa temática, un día de la semana y un elemento material. Fue realizada por Max Ernst en 1933, durante una estancia de tres semanas en Italia, y editada en París en 1934. La técnica utilizada se ajusta perfectamente a los preceptos surrealistas, gracias a los cambios de contexto de objetos y personajes que permite el *collage*, se consigue crear un mundo siniestro cargado de reminiscencias oníricas. G.H.



Fischli & Weiss: fotograma de The Least Resistance (Rat and Bear), 1980/81. Cámara: Jürg V. Walther.

FISCHLI & WEISS

MNCARS

SANTA ISABEL, 52. MADRID

PALACIO DE CRISTAL

PARQUE DEL RETIRO. MADRID

1 MAYO AL 6 JULIO

Desde que en 1979 comenzaron a trabajar de forma conjunta, las obras de **Peter Fischli** (Zúrich, 1952) y **David Weiss** (Zúrich, 1946), han estado siempre marcadas por el humor y la ironía. Tras tres décadas de creación como dúo, llama la atención la gran variedad visual y conceptual, así como la diversidad de temas y técnicas empleadas (cine, fotografía, esculturas, instalaciones multimedia). Para la elaboración de sus proyectos acuden a objetos e impresiones tomadas del mundo cotidiano. Como si continuaran la estela de Duchamp, siempre con ese enfoque satírico, transforman el sentido y función de los objetos, les dan un nuevo valor y los convierten en objetos artísticos, tratando de incitar la reflexión en el espectador sobre el arte y sobre su propio papel como receptores. En esta ocasión el MNCARS acoge su obra en dos de sus sedes; en el museo se proyecta *Rat and Bear*, y en el Palacio de Cristal una instalación relacionada con autómatas que reproducen los personajes del vídeo, acompañada por una pieza musical específica. S.M.



Joaquín Sorolla: Triste herencia, 1899. Colección Bancaja, Valencia.

JOAQUÍN SOROLLA

MUSEO DEL PRADO

PASEO DEL PRADO, S/N. MADRID

26 MAYO AL 6 SEPTIEMBRE

El Museo del Prado ofrece una amplia muestra retrospectiva en torno a la producción del pintor valenciano **Joaquín Sorolla**. La exposición contará con más de cien lienzos del artista, entre los que se incluirán los catorce paneles de la *Visión de España*, pintados para la Hispanic Society de Nueva York. Sorolla fue en vida, y es aún hoy, un pintor de enorme éxito comercial. Su virtuosismo formal, su estilo luminoso y el carácter amable de gran parte de su obra así lo han hecho posible. Esas mismas virtudes han llevado a menudo a los especialistas a catalogarlo erróneamente como un artista demasiado convencional. Esta primera gran muestra monográfica que se le dedica en nuestro país desde hace más de cuatro décadas, es la mayor nunca realizada sobre el pintor y supone un fantástico hito en el estudio y reconocimiento de su obra. Su presencia en el Prado sitúa a Sorolla en el papel que le corresponde dentro de la historia de la pintura española, al mismo tiempo que brinda una maravillosa oportunidad de disfrutar de su obra a sus numerosos aficionados. G.H.

Frederic, Leighton:
Sol ardiente de
junio, 1895.
Óleo sobre lienzo,
119 x 119 cm.
Museo de Arte de
Ponce, Fundación
Luis A. Ferré, Inc.
Ponce, Puerto
Rico.



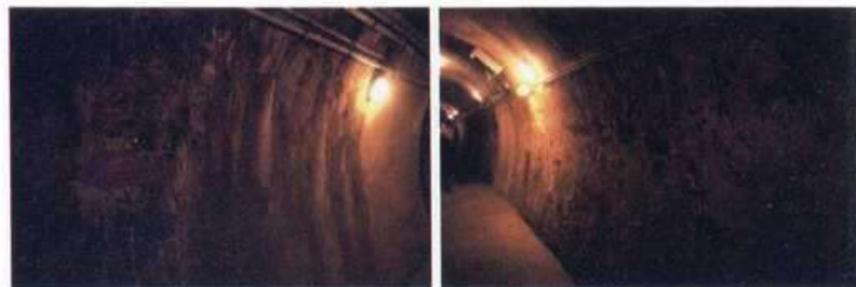
LA BELLA DURMIENTE

MUSEO DEL PRADO

PASEO DEL PRADO, S/N. MADRID

HASTA 31 MAYO

En 1848, John Everett Millais, Dante Gabriel Rossetti y William Holman Hunt, fundaban en Inglaterra la Hermandad prerrafaelita, que, reaccionando contra el anquilosado academicismo imperante, se propusieron revitalizar la pintura tomando como modelo a los pintores italianos anteriores a Rafael, convencidos de que a partir de él comenzó a desvanecerse la pureza y plenitud del arte, su acorde con la naturaleza y lo divino. Se trata de un discurso distinto al que seguirá la vanguardia más canónica que se llevará a cabo en París, aunque igualmente renovadora y precursora de movimientos posteriores como el simbolismo. La exposición que toma su título de la serie de tres obras sobre *La Bella Durmiente* de Burne-Jones, reúne diez pinturas y siete dibujos preparatorios, procedentes del Museo de Arte de Ponce, Puerto Rico, fundado en 1959 por Luis A. Ferré, empresario y coleccionista portorriqueño que logró reunir una importante colección de pintura europea compuesta por unas cuatro mil obras desde el s. XIV al XXI. Constituye una gran oportunidad para contemplar pintura prerrafaelita y completar temporalmente una de las carencias del Prado, a través de obras tan espléndidas como *El sueño del rey Arturo en Avalon*, considerada la obra maestra de Burne-Jones o *Sol ardiente de junio*, de Frederic Leighton. M.E.



Rosell Messeguer: diptico *Demande de Consultation / Alcantarillado I y II*, 2008. Fotografía sobre aluminio, 135 x 400 cm.

ROSELL MESSEGUER

MAGDA BELLOTTI

FÚCAR, 22. MADRID

30 ABRIL AL 6 JUNIO

En la planta inferior de la galería (es importante señalarlo en esta ocasión), en el llamado Espacio Algeciras, **Rosell Messeguer** (Orihuela, 1976), expone un sucinto proyecto que aquí concreta en tres obras: dos grandes fotos de vistas de túneles metropolitanos, y una pequeña pieza en esquina perteneciente a su reciente serie de mapas de Francia. Como forma de abordar la memoria histórica de la ciudad de París, la artista alicantina ha tomado varios planos cartográficos, desde el siglo XVIII a la actualidad, como punto de partida para distintos grupos de imágenes, objetos, palabras, que finalmente se relacionan con él en su temática. En su descenso al subsuelo y las alcantarillas parisinas hay, confiesa la artista, un guiño al Víctor Hugo de *Los miserables*; pero en última instancia se detecta una vuelta más sobre aquella experiencia infantil que ella misma ha creído ver en alguna otra ocasión como decisiva para el arranque de su quehacer artístico, cuando visitó los laberintos subterráneos de una mina, las bodegas de un barco, un submarino... Años más tarde, la búsqueda de los estratos profundos del territorio la llevan a proponer una genealogía arqueológica, esto es, literalmente, una deconstrucción, del tejido de la ciudad y sus cimientos. Ó.A.M.

Alfonso Albacete:
Tránsito,
2008. Acrílico
sobre lienzo, 95 x
75 cm. Foto:
Manuel Blanco.



ALFONSO ALBACETE

MARLBOROUGH

ORFILA, 5. MADRID

7 MAYO AL 13 JUNIO

En las telas que presenta en esta exposición, paisajes que recogen algo ya habitual a nuestra mirada en los que las formas de la arquitectura y las de la naturaleza aparecen casi siempre superpuestas, **Alfonso Albacete** (Antequera, Málaga, 1950) continúa ahondando en lo que han sido sus constantes en la pintura de sus últimos años, la contraposición entre el orden misterioso de la naturaleza, entre la presencia inconmensurable de su sensualidad y el orden mensurable de la geometría. La superposición visual de esas dos categorías, mental y sensorial, tan ligadas a la manera de percibir del ser humano, y que la modernidad evidencia con gran patencia, son las protagonistas de estas obras, cuya finalidad es reclamar la atención del espectador sobre la oculta complicidad que bajo su aparente discordancia, subyace entre ambas. En algunas obras los árboles en su momento de máxima afirmación de vida, desafían desplegando sus poderes de luz y de color, la entropía del entorno. En otras la luz se utiliza para conciliar lo vivo y lo inerte, los dos órdenes que finalmente nos constituyen. Grandes formatos y algunos pequeños, componen esta exposición en la que Albacete alcanza uno de sus mejores momentos. M.E.



José Lourenço:
S/T, 2008. Acrílico
sobre lienzo,
190 x 190 cm.

JOSÉ LOURENÇO

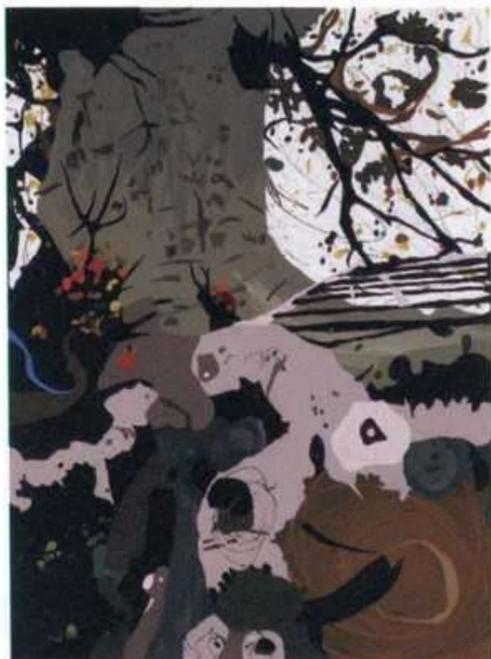
MY NAME'S LOLITA ART

ALMADÉN, 12. MADRID

14 ABRIL AL 29 MAYO

Miembro destacado de la joven generación lusa que en la última década ha empezado a mostrar su obra en nuestro país, y entre la que no abundan, precisamente, los pintores, **José Lourenço** (Lisboa, 1975) vuelve a exponer en su espacio cómplice de la capital: la galería My Name's Lolita Art. Esta pintura de tintas planas y color saturado, donde ha predominado siempre el azul, es heredera de la gran tradición del arte pop norteamericano en su vertiente más elegante, simplificada y refinada: aquella que podemos ver ejemplificada en Alex Katz o Ed Ruscha; o incluso más lejana y, recientemente también en los escasos paisajes del británico Julian Opie. Porque, en efecto, el trabajo de Lourenço se centra en limpios vistazos del mundo contemporáneo (carreteras y autopistas, peajes y periferias urbanas, salas de control, aeropuertos, *malls*, etc.), "no lugares" donde todo recuerda al hombre, siempre ausente en cuanto a figura. El estatuto de lo artificial, de lo ficticio como doble naturaleza en el presente, donde ésta sólo se atisba controlada, redefinida, muy sometidos sus límites, se conjuga a la perfección con los acabados impecables del artista, que en su depurada técnica encuentra un eco más del universo que parafrasea. Ó.A.M.

Clare Woods:
Fantastic
Zoology VI, 2008.
Enamel y óleo
sobre aluminio,
112 x 76 cm.



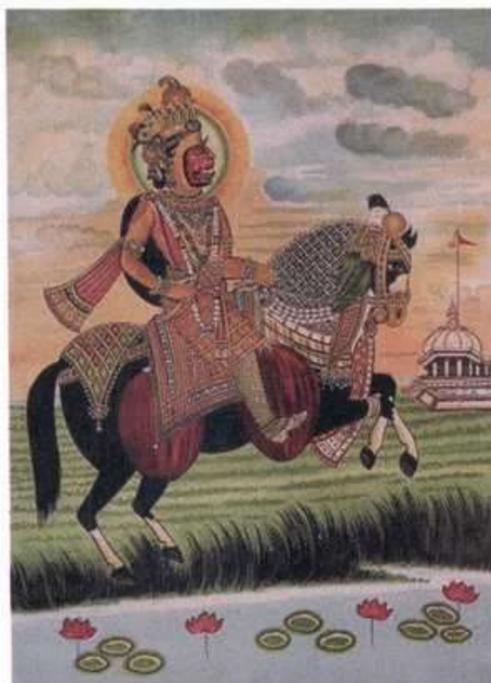
CLARE WOODS

PILAR PARRA & ROMERO

CONDE DE ARANDA, 2. MADRID

HASTA 16 MAYO

Pilar Parra & Romero vuelve a las formas abstractas y orgánicas de la artista británica **Clare Woods** (1972), en su segunda muestra individual en la galería. En esta ocasión presenta un nuevo conjunto de esmaltes sobre aluminio, su formato habitual de trabajo, entre los que se encuentra un gran tríptico titulado *Cemetery Bends*, que da nombre a la exposición. Sus pinturas en primera instancia parecen cargadas de espontaneidad, pero son el resultado de un complejo y meticuloso proceso creativo donde el azar y el gesto están totalmente controlados por la artista. El punto de partida de sus obras se encuentra en el bosque, donde se adentra en plena noche, provista de una cámara y un potente *flash*, con la que toma fotografías al azar del frondoso y espeso entramado de hojas y ramas, sin ninguna idea de cómo será el resultado final de la instantánea cuando sea revelada. Luego en su estudio, con una depurada técnica, traslada las fotografías a la pintura, controlando con gran habilidad y precisión el esmalte y cada mancha que produce sobre el aluminio, resultando unas imágenes ambiguas, inquietantes, llenas de carga psicológica, abiertas a infinidad de lecturas. S.M.



Anónimo:
Hánuman, el dios
mono y devoto de
Rama,
representado como
un guerrero
montado a caballo,
c. 1930/40.
Estampa realizada
en Italia,
35 x 25 cm.
Colección J. y
J. Jain, Delhi.

CULTURA POPULAR INDIA... Y MÁS ALLÁ

SALA ALCALÁ, 31

ALCALÁ, 31. MADRID

HASTA 24 MAYO

Como ya es habitual, siendo India el invitado este año en la última edición de ARCOmadrid, muchas instituciones con sede en la capital prestan especial atención en su programación a diversos aspectos de la cultura, antigua o contemporánea, del país agasajado. También la Comunidad de Madrid se suma en esta ocasión a destacar alguna singularidad de la cultura india, y así, el Centro de Arte Dos de Mayo dedicó un pequeño ciclo al fenómeno *Bollywood*, proyectando una selección de sus títulos, mientras que la Sala de Exposiciones de la calle Alcalá aborda ahora los aspectos más significativos de su cultura visual, reuniendo una amplia muestra de *collages*, fotografías, carteles, vídeo y obras plásticas, que arrancan en el siglo XIX y llegan hasta la actualidad. Comisariada por Shheen Merali junto al profesor Jyotindra Jain, desde tres apartados bien diferenciados se propone “una lectura de la importancia de lo popular en la construcción de identidades basadas en ideologías nacionalistas o religiosas, explorando el uso y la historia de la manipulación de la imagen”. Ó.A.M.

Francisco Leiro:
El Cartero, 2007.
Madera, 178 x
94 x 53 cm.



Celso Lagar: Puerto de Bilbao, c. 1917/18. Óleo sobre lienzo, 60 x 78 cm. Museo de Bellas Artes de Bilbao.

FRANCISCO LEIRO

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

LARRABIDE, 21 BAJO. PAMPLONA

15 MAYO A JULIO

El característico estilo de **Francisco Leiro** (Cambados, Pontevedra, 1957) se conforma a partes iguales de los rasgos de la talla tradicional gallega, de las hieráticas figuras mesopotámicas y de la rotundidad y la fuerza del maestro Miguel Ángel. El escultor gallego más internacional vive entre Madrid y Barcelona y aunque ha atravesado diferentes etapas a lo largo de su trayectoria artística, su trabajo siempre ha obedecido a una figuración expresionista, mezclando en su obra formas figurativas con estructuras abstractas y obteniendo con ello connotaciones alegóricas cuyas referencias narrativas se mueven en el mundo de lo onírico. Cualquier material es válido para sus formas, aunque sin duda Leiro se decanta por la plasticidad que le ofrece la madera para moldear y dar vida a sus personajes. Sus piezas, a las que él suele llamar "cousas", se yerguen llenas de fuerza, a veces con una talla tosca y bruta, y otras, con formas más suaves y redondeadas. En ocasiones el color le sirve para aumentar esta expresividad, adaptando la policromía ingeniosamente a sus formas, pero siempre con un resultado rotundo que no deja a nadie indiferente. C.G.

NOVECENTISMO Y VANGUARDIA

MUSEO DE BELLAS ARTES

PZA. DEL MUSEO, 2. BILBAO

HASTA 24 MAYO

El museo bilbaíno nos ofrece la oportunidad de visitar sus fondos con esta exposición, patrocinada por BBK, que cuenta con la figura de Eugenio Carmona, Catedrático de la Universidad de Málaga, como comisario. Entre pinturas, fotografías y carteles, casi un centenar y medio de obras se articulan a través de siete apartados con el fin de aumentar el conocimiento de unas piezas que, desde sus cien años de vida, el museo atesora, y que componen la biografía de unos años, de 1910 a 1936, claves para la evolución del arte español contemporáneo y en especial, el vasco, cuando la corriente novecentista corría pareja con la inclusión de los primeros *ismos* y la influencia de los artistas que llegaban del extranjero. De todo ello da cuenta la muestra, en la cual queda patente que no sólo en el ámbito catalán floreció este movimiento. Mención aparte merece el extenso catálogo de esta exposición, en el cual se incluyen las biografías revisadas de los artistas, así como una selección de textos que documentan la época. A.G.



Pepo Salazar: imagen parcial de la instalación The loft en Nueva York, 2008.

PEPO SALAZAR

ARTIUM

FRANCIA, 24. VITORIA. ÁLAVA

HASTA 3 MAYO

En *Walk Among Us*, **Pepo Salazar** (Vitoria, 1972) presenta los resultados de dos años de trabajo, en parte realizado durante su estancia en Nueva York gracias a una beca de Artium. Mediante sonidos, fotografías, *videoproyecciones* e instalaciones, entre el *punk* más iconoclasta y el uso de algunos de los conceptos e imágenes utilizadas por los movimientos utópicos del *Dada*, las propuestas situacionistas o la filosofía contemporánea, Salazar refleja la desilusión y el desánimo que padece frente al compromiso y el deseo por transformar la sociedad que acaban diluidos en la nada o incluso, dispuestos al servicio del sistema que pretendían cambiar. A partir de ello el artista pretende “generar unas actitudes y reflexiones nuevas que sean capaces a su vez, de producir materia crítica”. Unas aspiraciones que se plantean en las piezas dispersas por el espacio expositivo. Se muestran diversos escenarios en los que acaban de suceder algunos acontecimientos con restos depósitos desparramados que reflejan actitudes de rebeldía o vandalismo juvenil conjugados siempre con reiteradas alusiones a la historia del arte. A.F.



Claire Fontaine: Foreigners everywhere (Basque), 2009. Foto: Adrián Ruiz de Hierro. Cortesía de Claire Fontaine.

LIVING TOGETHER

CENTRO CULTURAL MONTEHERMOSO

FRAY ZACARÍAS MARTÍNEZ, 2. VITORIA. ÁLAVA

HASTA 3 MAYO

Living Together, que itinerará tras su estancia en la capital alavesa al MARCO de Vigo, reflexiona sobre conflictos sociales, políticos, económicos y emocionales actuales, plantea cómo se construyen y negocian las distintas narrativas que en nuestras sociedades nutren y regulan la idea de convivencia; cuestiones como los valores sociales, las libertades individuales y su control, los flujos migratorios, la diferencia sexual o étnica, el trabajo, el desempleo, la pobreza o los derechos humanos. Catorce artistas de procedencias diversas formulan alternativas para ello, mostrando cómo se constituyen grupos para progresar y apoyarse mutuamente, frente a un contexto de apatía política, incidiendo en el compromiso y las acciones propias. Así destaca la obra de Paula Trope donde jóvenes marginales de las favelas de Río se autorretratan con cámaras artesanales; los cuadros de Nicole Eisenman que exploran la naturaleza de la condición humana mediante la crítica y el humor; y las *videoinstalaciones* de Marcus Coates con sus interacciones entre aves y humanos dirigidas por un chamán. A.F.

GALERÍAS

galería pazYcomedias

C/Comedias, 7 - 2ª planta • 46003 Valencia

Tel. +34 96 391 89 06

www.pazYcomedias.com

info@pazYcomedias.com

27 marzo a 15 mayo

Juan Carlos Nadal

Pinturas del mundo flotante

GALERÍA DE ARTE PUERTO CALERO

Edif. Antiguo Varadero • 35570 Yaiza (Lanzarote)

Tel. /Fax +34 928 51 15 05

www.puertocalero.com

galeriadearte@puertocalero.com

Hasta 25 marzo

Rubén Acosta

Polis

Desde 3 abril

Adrián Ibáñez

Bajamar

adhoc galería

Rúa Joaquín Loriga, 9 • 36203 Vigo

Tel. +34 986 22 86 56 • Fax +34 986 44 15 43

www.adhocgaleria.com • info@adhocgaleria.com

12 marzo a 2 mayo

Jasmina Cibic

Spectators, tourists and casual passers-by

7 mayo a 4 julio

Jorge Perianes

En Sala *Callejón de Núñez*: **André Cepeda**

HUNGRÍA

DOVIN GALLERY

Galamb u. 6 • 1052 Budapest

Tel. / Fax +36 1 3183673

www.dovingaleria.hu • info@dovingaleria.hu

Hasta 6 mayo

Gergő Kovách

Burden

GALERIA JOAN PRATS

Rambla de Catalunya, 54 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 216 02 90 • Fax +34 93 487 16 14

www.galeriajoanprats.com

galeria@galeriajoanprats.com

Abril
Perejaume

Mayo
Knut Åsdam

GALERIA FIDEL BALAGUER

Consell de Cent, 315, ent. 2º • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 487 41 99

www.galeriafidelbalaguer.com

galeria@galeriafidelbalaguer.com

Abril
Àlex de Fluvià

Mayo
Jack Davidson

CARLES TACHÉ

Consell de Cent, 290 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 487 88 36 • Fax +34 93 487 42 38

galeria@carlestache.com

www.carlestache.com

GALERÍA ALONSO VIDAL

Fontanella, 13 sótano • 08010 Barcelona

Tel. +34 93 302 10 24

www.alonsovidal.com • galeria@alonsovidal.com

Hasta 18 abril

Emilio González Sáinz

El vagabundo y otros cuadros recientes

23 abril a 30 mayo

Leo Wellmar

Visións

GALERIA TONI TÀPIES

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 487 64 02 • Fax +34 93 488 24 95

www.tonitapies.com • info@tonitapies.com

2 abril a 22 mayo

Jaume Plensa

BACH QUATRE

Johann Sebastian Bach, 4-3º1º • 08021 Barcelona

Tel. +34 93 200 54 62 • Fax +34 93 200 54 62

www.bachquatre.com • info@bachquatre.com

3 abril a 7 mayo

Mutatis mutandi

Exposición colectiva

Canogar, Feito, Gordillo, Alexanco,
Riera i Aragó, Pérez Siquier

ÀMBIT Galeria d'Art

Atenes, 18 • 08006 Barcelona

Tel. +34 93 488 18 00 • Fax +34 93 487 47 72

www.ambitgaleriaart.com • ambit@teleline.es

www.ambitgaleriaart.com

EUDE

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona

Tel./Fax +34 93 487 93 86

www.galeriaeude.com

webmaster@galeriaeude.com

Abril

Joan Miró*Pedres i estels*

Originales y grabados

Desde 7 mayo

Obra gráfica

Chillida, Clavé, Hernández Pijuan, Saura, Tàpies

**MUSEO
GUSTAVO DE MAEZTU**

San Nicolás, 1 • 31200 Estella

Tel. +34 948 54 60 37 • Fax. +34 948 55 32 57

www.museogustavodemaeltu.com

museogmaeltu@terra.es

Hasta 12 abril

Rosa Valverde

Hasta 17 mayo

Iranzu Urra*Instalación en el Atrio*

17 abril a 17 mayo

Antón Hurtado

22 mayo a 21 junio

Carlos Ciriza**GALERÍA MOISÉS PÉREZ
DE ALBÉNIZ**

Larrabide, 21 Bajo • 31005 Pamplona

Tel. +34 948 29 16 86 • Fax +34 948 29 17 83

www.galeriampa.com • galeriampa@eresmas.net

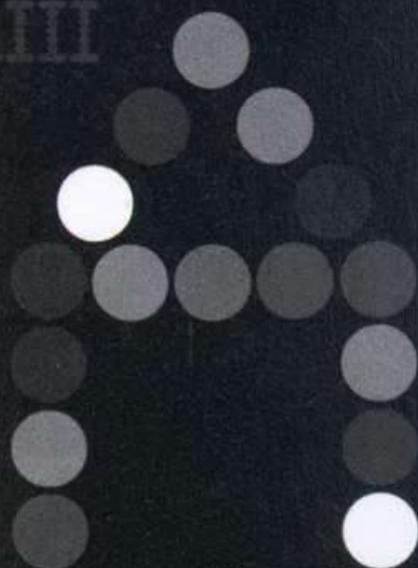
Abril

Broto

Desde 15 mayo

Leiro

XLIII



ARTISTA BERRIEN XLIII.

LEHIAKETA XLIII

CERTAMEN DE ARTISTAS
NOVELES

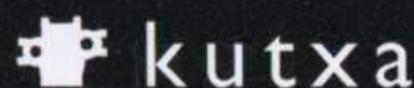
21 ABRIL - 30 MAYO 2009



Koldo Mitxelena Kulturunea - Erakustaretoa
Urdaneta 9 - 20006 Donostia - San Sebastián
www.gipuzkoakultura.net
tel. 943 112 750/6
de martes a sábado, de 10:30 a 14:00 y de 16:00 a 20:30



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Kulturako Euzkadi Departamentua
Departamento de Cultura y Euzkadi



BALEARES

PELAIRES. C.C.CONTEMPORANI

Can Verí, 3 • 07001 Palma de Mallorca
info@pelaires.com

Marzo / mayo

Max Neumann

PELAIRES. SALA

Pelaires, 5 • 07001 Palma de Mallorca

Abril / mayo

Alejandra Icaza

www.pelaires.com

GALERIA HERRACH MOYA

Catalunya, 4 • 07011 Palma de Mallorca
Tel. +34 971 73 12 40 • Fax +34 971 22 13 25
www.herrachmoya.com • herrachmoya@ono.com

Hasta 25 abril

Girbent



GALERIA MAIOR

Abril | Mayo

Palma

Edicions Maior 18 años

Pollença

Stephan Kaluza

Pollença | Plaça Major, 4 • Mallorca, España • t/f: +34 971 53 00 95

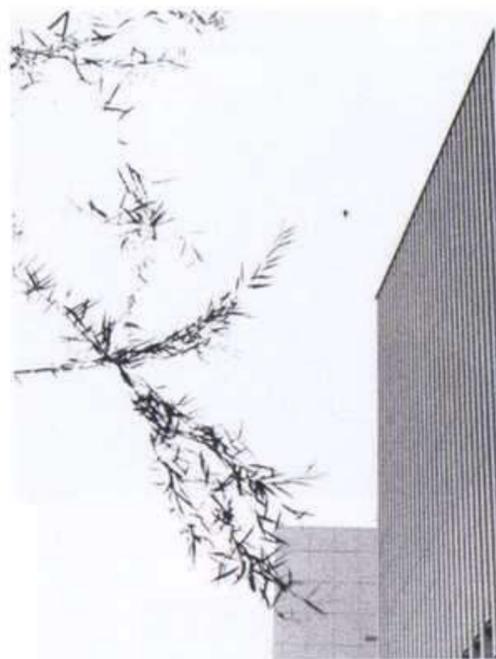
Palma | Can Sales, 10 • Mallorca, España • t/f: +34 971 72 80 98

info@galeriamaior.com

www.galeriamaior.com



Heimo Zobernig:
S/T, 2001. Cartón y
grada, 180 x 70 x
90 cm.



Jochen Lempert:
fotografía de la
serie Los
cormoranes, 2008.

HEIMO ZOBERNIG

CAMJAP - FUNDACIÓN CALOUSTE GULBENKIAN

DR. NICOLAU DE BETTENCOURT. LISBOA

HASTA 24 MAYO

JOCHEN LEMPERT

CULTURGEST - SEDE CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS

ARCO DO CEGO, PISO 1. LISBOA

HASTA 10 MAYO

La exposición de **Heimo Zobernig** (Austria, 1958) establece un momento singular en la programación del CAM, puesto que se asignan a una misma muestra el espacio generalmente destinado a exposiciones temporales (nave central) —que alberga obras firmadas por Zobernig— y las plantas laterales en las que se exhibe parte del acervo de la colección del CAM en un ejercicio de selección llevado a cabo por el propio artista. Otra de las particularidades que cabe destacar es la incorporación de ocho obras que integran el acervo de la Tate St. Ives, coproductora de la exposición. La muestra, reflejo de la producción multidisciplinar del artista (escultura, pintura, vídeo, instalación, *performance* e intervención arquitectónica), está organizada cronológicamente y abarca el período comprendido entre 1853 y 2006, siendo bastante representativa del postulado que guía la producción de Zobernig: la propia exposición es entendida como una obra de arte. De ahí que el diseño expositivo integre, a modo de escenario, tanto paredes falsas reaprovechadas de muestras anteriores como infraestructuras incluidas en el montaje, otorgando una mayor visibilidad a la propia arquitectura del espacio. C.C.

Al entender la fotografía como una representación pura, **Jochen Lempert** (Alemania, 1958) nos remite a la herencia histórica de la disciplina, asociándose a artistas como William Henry Fox Talbot (siglo XIX), o a movimientos tales como la Nueva visión (1930). El artista se inclina por el blanco y negro, los procesos de revelado tradicionales (destacando un granulado acentuado, aproximándose al dibujo), una tecnología poco avanzada (utiliza una cámara de 35 mm), el encuadre, las luces y las sombras (que confieren un aspecto misterioso y opaco), así como procesos expositivos depurados (las obras se presentan adheridas directamente a la pared). La naturaleza, en sus más diversas dimensiones —reinos animal y vegetal, así como fenómenos físicos y atmosféricos—, constituye la temática predilecta del artista, formado en biología. Sus obras, de difícil catalogación, a caballo entre la investigación científica (registro documental) y el objeto artístico, dotadas de un fuerte carácter repetitivo y con tendencia a la ampliación de detalles, crean interesantes ambivalencias de significados, situándose en un limbo (también entre la abstracción y la identificación) que justifica su singularidad. C.C.

António Júlio
Duarte: Peep
Show, 1997.
Fotografía de
bromuro de plata,
16 x 16 cm.



ANTÓNIO JÚLIO DUARTE

MÓDULO

CALÇADA DOS MESTRES, 34A. LISBOA

HASTA 11 ABRIL

Las cerca de veinte fotografías en blanco y negro y formato cuadrado que **António Júlio Duarte** (Lisboa, 1965) presenta en la galería Módulo de Lisboa pueden considerarse paradigmáticas en el contexto de su cuerpo de trabajo, obras representativas de su estilo artístico. No siendo obras inéditas, nos remiten a la década de 1990 e integran dos de las series que el artista desarrolló justamente durante ese período: *Peep Show* y *Oriente-Occidente*. Durante esta década tiene lugar uno de los cambios fundamentales en su obra, esto es, la sustitución del blanco y negro por el recurso al color en las composiciones, con un claro predominio del contexto urbano: la calle como espacio público de sociabilización privilegiado, subrayando las tensiones latentes que caracterizan la cotidianeidad contemporánea. Los frecuentes viajes realizados, principalmente a Oriente, estimulan la realización de *portfolios* que, lejos de enfatizar lo extraño y lo exótico, acentúan las semejanzas transfronterizas potenciadas por la propia condición humana y por los efectos de la globalización, al tiempo que incorporan sutilmente elementos que les confieren un carácter enigmático, inquietante y perturbador y con los que nos identificamos en cualquier parte del mundo. C.C.

ARTE Y PARTE



Jakub Nepraš: The Trip, 2008. Video, 4'.

JAKUB NEPRAŠ

ARTHOBLER.COM

MIGUEL BOMBARDA, 624. OPORTO

18 ABRIL AL 26 MAYO

Jakub Nepraš (Praga, 1981) presenta por primera vez una exposición individual en Portugal, en la galería Arthobler.com, en la que destaca el recurso a los nuevos *media* como una de las principales marcas distintivas de su obra, claramente experimental, así como la fascinación por el concepto de sistema. Ideada como estructura dinámica de una unidad y su traducción (modelo reconstructivo) en una forma visual, el artista recurre para su representación a diversos elementos expresivos –imagen, movimiento, color, sonido, ritmo, escala y contorno, entre otros–, tendiendo a resaltar de manera aislada algunos elementos destinados a formar parte de un *loop* temporal. El efecto de repetición provoca un impactante movimiento ilusorio dentro del espacio limitado de la proyección. Sus imágenes de vídeo se proyectan en objetos tridimensionales, sugiriendo una visión sintética que examina las manifestaciones de formación y de destrucción de la materia, tal y como las mismas, de naturaleza orgánica o inorgánica, se producen. Por consiguiente, Nepraš se mueve en el umbral entre un enfoque clásico de la escultura y el recurso a las nuevas tecnologías, entre las que el vídeo adquiere el protagonismo. C.C.

Gerardo
Burmester:
Línea y color 03,
2008. Plexiglás y
aluminio pulido y
pintado,
200 x 258 cm.
© Rita Burmester.



GERARDO BURMESTER

FERNANDO SANTOS - ESPACIO INDEPENDIENTE

ADOLFO CASAIS MONTEIRO, 117-137. OPORTO

HASTA 14 ABRIL

Gerardo Burmester (Oporto, 1953), uno de los artistas ineludibles de la renovación que experimentó Portugal durante la década de 1980, presenta en la galería Fernando Santos 2006/08, un conjunto de obras correspondientes, tal y como el propio título indica, al período cronológico comprendido entre dichos años. En la presente muestra, Burmester, con una producción de carácter multidisciplinar –pinturas, *performances* (que se inician en los años setenta), esculturas e instalaciones– exhibe un conjunto de obras desarrolladas en torno a elementos (placas) de colores, confeccionadas con aluminio pulido y sobrepuesto, que crean efectos de luz y una sensación de frialdad. Volúmenes delicados e imponentes a la vez, dotados de un incuestionable perfeccionismo que puntúan el lugar en un itinerario que refleja la imagen del espectador a la vez que subraya la exterioridad de este con relación a la alineación de aquellos en el espacio. Con una clara influencia del minimalismo y del abstraccionismo, sus obras evocan un efecto de esplendor y de seductora grandiosidad, inscribiéndose simultáneamente en una profunda densidad conceptual, lo que las convierte casi en incomunicables y en elementos de difícil descodificación, aproximando y distanciando al espectador. C.C.



Nikias Skapinakis: Serigrafía, 2005. 50 x 60 cm. Edición Madrid.

NIKIAS SKAPINAKIS

FERNANDO SANTOS

MIGUEL BOMBARDA, 526-536. OPORTO

18 ABRIL AL 16 MAYO

La muestra en Fernando Santos se convierte en una singular oportunidad para apreciar la producción reciente –en diversos soportes, incluyendo pintura, dibujo y serigrafía– de uno de los nombres más relevantes de la pintura portuguesa contemporánea: **Nikias Skapinakis** (Lisboa, 1931). El artista, de origen griego, destaca por la forma personal y revolucionaria de abordar los movimientos que caracterizan la tradición figurativa occidental, revisitándolos, al tiempo que se caracteriza por composiciones pautadas por la depuración formal, sustentada por una densidad cromática (de planos notablemente lisos) que afirman su comprensión de la pintura, en especial como plano dimensional. Durante los últimos años, seres y objetos híbridos, de contornos estilizados y con algunas notas de erotismo, surgen aisladamente en composiciones cuyos títulos reveladores, manifiestan un componente de ironía y humor que no compromete su extrañeza y un lirismo inherente que pauta su pintura, de naturaleza poco narrativa y silenciosa. C.C.

Manuel Botelho:
Berliet, 2008.
Lápiz y acuarela
sobre papel,
66 x 50,5 cm.



MANUEL BOTELHO

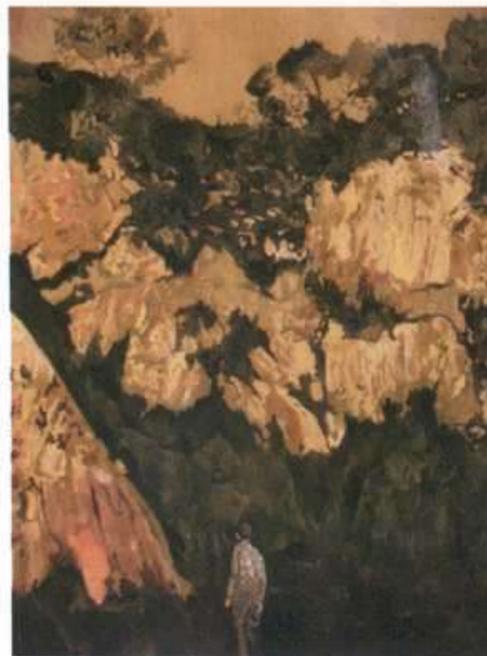
FERNANDO SANTOS - ESPACIO 531

MIGUEL BOMBARDA, 531. OPORTO

HASTA 14 ABRIL

La exposición con la que **Manuel Botelho** (Lisboa, 1950) regresa al circuito se distingue, una vez más, por la presentación de dibujos en series. Una especie de regreso a los orígenes después de que durante el año pasado la fotografía adquiriera el protagonismo, en cierto modo de forma inesperada, en el contexto de su producción más mediatizada. Mas si el soporte ha cambiado, la temática que ha guiado su producción más reciente —la Guerra Colonial, que marcó la realidad portuguesa mucho más allá de su delimitación cronológica— se ha consolidado. El propio artista vivió la adolescencia afligido por el terror de ser movilizado, y es precisamente a ese drama personal, que nuevamente encuentra una correspondencia en el sentimiento colectivo, al que nos remiten sus trabajos. Los dibujos —puntuados por tonalidades oscuras que oscilan entre el negro, el castaño, el verde y el amarillo— presentan la particularidad de combinar imágenes y textos: extractos de cartas intercambiadas entre los militares y sus mujeres. Manteniendo una mancha restringida y una línea muy elaborada, los dibujos de Botelho invocan el mismo clasicismo que tan vigorosamente pretenden combatir. C.C.

ARTE Y PARTE



Fabrizio Matos:
S/T, 2008. Acrílico
sobre papel,
100 x 70 cm.

FABRIZIO MATOS

MCO ARTE CONTEMPORÂNEA

DUQUE DE PALMELA, 141-143. OPORTO

30 ABRIL AL 9 JUNIO

En el kilómetro 6 corresponde a la tercera exposición individual que **Fabrizio Matos** (Figueira da Foz, 1975) presenta en la MCO Arte Contemporânea, y es fruto de su participación en la feria de arte contemporáneo Arte Lisboa con un *project room* comisariado por Paco Barragán. En la muestra, el artista vuelve a hacer gala de su multidisciplinariedad al apostar por la presentación de un conjunto de pinturas sobre papel y tela, fotografías y un vídeo que nos remiten a una de sus temáticas preferidas: la diversidad de artificios que inducen lo real a través de lo imaginario. En la referida perspectiva, tanto el carácter efímero asociado a los escenarios (cinematográficos o no), como las pinturas románticas e ilusionistas ejercen una fascinación en Fabrizio Matos. Destacan los escenarios en el contexto de todos los soportes enigmáticos y en decadencia, transformándose en ruinas reales de los tiempos modernos. El artista apuesta por la inclusión de personajes en los paisajes grandiosos que registra, enfatizando así la diferenciación de escala, el carácter imponente y castrador que asfixia la presencia humana, además de sugerir innumerables narraciones. C.C.

Raoul de Keyser:
S/T, 2003.
Acuarela,
14 x 10,3 cm.
Cortesía de Zeno X
Gallery, Amberes.
© Peter Cox.



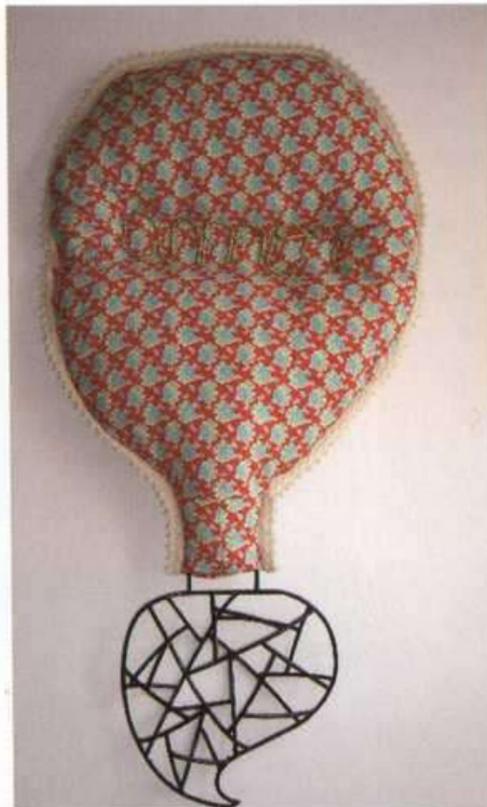
RAOUL DE KEYSER

MUSEO DE SERRALVES

D. JOÃO DE CASTRO, 210. OPORTO

HASTA 3 MAYO

Raoul de Keyser (Bélgica, 1930), a punto de concluir su carrera tras cerca de cuatro décadas de producción artística, regresa al museo después de que en 2005 la institución le dedicara una muestra sobre sus pinturas. Comisariada por Ulrich Loock, se presenta un conjunto integrado por unas cuarenta acuarelas inéditas de reciente producción. Su obra, de difícil catalogación, marcadamente abstracta (denotando influencias, entre otras, de los *Colour-Field Paintings* y del abstraccionismo lírico) ha sabido afirmar su originalidad pese a que en ella pueden detectarse influencias de los movimientos que caracterizaron la segunda mitad del siglo XX. Keyser se inspira en las vivencias cotidianas, materializadas en objetos y elementos de la naturaleza, para ejecutar obras que proclaman de forma exclusiva (no se guían por ningún manifiesto de intenciones) la autonomía de la pintura y las innumerables potencialidades inherentes a lo que en apariencia es una exclamación desconcertante. El artista, que comenzó a disfrutar de mayor proyección tras su participación en la Documenta IX, apuesta por las dimensiones reducidas, exigiendo al espectador una mayor disponibilidad. c.c.



Sofia de Medeiros:
Enche-Coração,
2008.
Hierro y tela,
112 x 54 x 14 cm.

SOFIA DE MEDEIROS

FONSECA MACEDO

DR. GUILHERME POÇAS FALCÃO, 21. PONTA DELGADA

HASTA 30 ABRIL

Los objetos escultóricos que **Sofia de Medeiros** (Ponta Delgada, 1975) realiza, preferentemente de dimensiones reducidas y que integran la actual exposición en la galería Fonseca Macedo, deben interpretarse en el contexto de la marcada influencia que la imaginería popular azoreña adquiere en su producción. Natural del archipiélago, la artista incorpora en sus creaciones temáticas que nos remiten a las vivencias cotidianas de las islas, haciendo hincapié en sus fuertes tradiciones populares, así como en el peso de la religión católica, reflejada en las más variadas dimensiones de la realidad sociológica de las Azores, en particular de la isla de São Miguel, donde nació. La referida apropiación, que no compromete la contemporaneidad de sus creaciones, sino que la enfatiza, se amplía a los materiales —tejidos de colores o hierro— que Sofia de Medeiros selecciona para incorporar en sus obras. La singularidad de su producción escultórica se refleja en un enfoque marcadamente femenino, enriquecida con anotaciones que también nos remiten al universo infantil. c.c.

GESTIÓN CULTURAL Y COMUNICACIÓN, S.L. 



C/ Tres de Noviembre 13-15. 39010 Santander
Tel: 942 37 22 22. www.gestion-cultural.com



Alertas de Artistas

Enviamos **GRATIS** a su e-mail
la fecha y lugar
donde exponen sus artistas.

Es un nuevo servicio de:

 **ARTE** Informado
información del
mercado del **arte**

www.arteinformado.com

FERNANDO SANTOS

Miguel Bombarda, 526-536 • 4050-379 Oporto

Tel. +351 22 606 10 90 • Fax +351 22 606 10 99

www.galeriafernandosantos.com •

geral@galeriafernandosantos.com

7 marzo a 14 abril

Gerardo Burmester

2006/2008. Instalación

18 abril a 16 mayo

Nikias Skapinakis

Espacio 531

Miguel Bombarda, 531 • 4050-383 Oporto

7 marzo a 14 abril

Manuel Botelho

Aerogramas. Dibujo

18 abril a 16 mayo

Noé Sendas

MARIO SEQUEIRA

Espacio 01 & 02 / Quinta da Igreja

Parada de Tibães • 4700-765 Braga

Tel. +351 253 602 550 • Fax +351 253 602 551

www.mariosequeira.com • contact@mariosequeira.com

4 abril a 4 mayo

Nan Goldin

9 mayo a 30 junio

Alex Katz

FILOMENA SOARES

Rua da Manutenção, 80 • 1900-321 Lisboa

Tel. +351 21 862 41 22

Fax +351 21 862 41 24

www.gfilomenasoares.com

gfilomenasoares@mail.telepac.pt

Hasta 9 mayo

José Pedro Croff

14 mayo a 4 julio

João Penalva

ART BRUSSELS 2009

24-27 abril

Booth: 1C-09

VIENNA FAIR 2009

Vienna, Austria

7-10 mayo

MCO ARTE CONTEMPORÂNEA

Rua Duque de Palmela, 141 e 143 • 4000-373 Oporto

Tel. / Fax +351 225 102 328 • Mov. +351 966 929 306

www.mcoart.com. • mco@net.novis.pt

Hasta 7 abril

Jorge Abade

Escultura y pintura

9 a 27 abril

Garbage Pin Project

Exposición colectiva de joyas

30 abril a 2 junio

Frabrizio Matos

Pintura

FONSECA MACEDO

Rua Dr. Guilherme Poças Falcão, 21

9500-057 Ponta Delgada • São Miguel • Açores

Tel. +351 296 629 352 • Fax +351 296 629 351

www.fonsecamacedo.com

info@fonsecamacedo.com

12 marzo a 30 abril

Sofia de Medeiros

Naperon

14 mayo a 30 junio

Cristina Ataíde

Lugares de deriva

FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA

Praça D. Maria II • 4760-111 Vila Nova de Famalicão

Tel. +351 252 301 650 • Fax +351 252 301 669

www.fcm.org.pt

geral@fcm.org.pt • museu@fcm.org.pt

Hasta 8 mayo

João Rodrigues

Obra plástica



Björn Melhus:
Screensavers.
Instalación
interactiva
multimedia,
Pantallas LED.



Gerhard Richter:
Family at the Sea,
1964. © Collection
Ströher.

BJÖRN MELHUS

OSRAM

HELLABRUNNERSTRABE, 1. MUNICH

HASTA 24 ABRIL

Screensavers es el nombre bajo el cual el artista **Björn Melhus** agrupa sus clones digitales. Las siete estelas que utiliza el departamento de proyectos artísticos de la empresa Osram para su programa expositivo, le sirven ahora como pantalla LED que proyecta su nueva instalación interactiva. Utilizando el sonido como reactivo de las imágenes digitales, el artista recurre a un programa de radio para generar texto, comentarios e imágenes. Así, Melhus aborda el lenguaje cotidiano del imaginario *mass media*. Un proyecto que supone la primera colaboración entre Osram, Melhus y el programa de radio B5 aktuell, que será en realidad el proveedor del material necesario para hacer funcionar la instalación. A través de un *software* de reconocimiento de sonido, se recrearán secuencias de texto e imagen a tiempo real con respecto al programa de información emitido simultáneamente. Conceptos tecnológicos en contextos artísticos, sistemas operativos y programadores, constituyen los ingredientes de un lenguaje próximo a la era digital. Como puros superhéroes de cómic –un guiño a la moda de convertir a los héroes del papel en estrellas de la cultura de masas ofreciendo un producto que dista mucho de lo que fue en su origen– los *Screensavers* darán paso a una catarata de imágenes y comentarios que con mínimo retraso darán una versión alternativa de la realidad cotidiana. P.F.

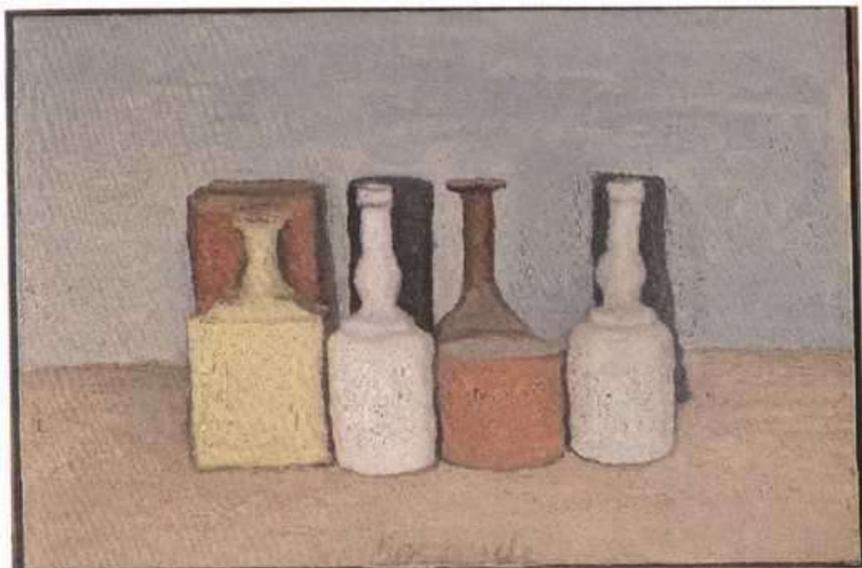
GERHARD RICHTER

ALBERTINA

ALBERTINAPLATZ, 1. VIENA

HASTA 3 MAYO

Parece que una de las célebres frases de **Gerhard Richter** hubiera servido como hilo conductor de la exposición programada por la Albertina: “No sigo una agenda, un sistema o una dirección; no tengo programa, ni estilo, ni temas”. Las variaciones, las series y los ciclos que han marcado una trayectoria y un mundo visual en continua exploración, cuyo eje principal ha sido siempre el de la pintura en sí misma, son las pistas que avanzan un discurso que ha rechazado siempre la adhesión a corrientes o lenguajes artísticos concretos. Más de sesenta pinturas desde 1963 hasta 2007, es decir desde el “realismo capitalista” de sus primeras acciones en Düsseldorf hasta sus últimas pinturas de paisajes, forman parte de una amplia selección aumentada gracias a noventa obras sobre papel exhibidas públicamente por primera vez. Los lienzos que el pintor agrupa en torno a lo que llama lugares de memoria, gran parte de ellas, obras de su propia colección, entre los que se encuentran paisajes de la ciudad suiza Sils Maria, o clásicos bodegones de flores, contribuyen junto a las imágenes de su célebre *Atlas*, la abstracción más espiritual o las señales pictóricas características del pop más agudo, conforman una exposición que muestra la pintura de Richter como movimiento híbrido desarrollado lejos de las convenciones y situado en el filo de la navaja. P.F.



Giorgio Morandi: Naturaleza muerta, 1956 (V. 985).
Óleo sobre tela, 30 x 45 cm. Museo Morandi, Bolonia.

GIORGIO MORANDI

MAMBO

DON MINZONI, 14. BOLONIA

HASTA 13 ABRIL

Tras su paso por el Metropolitan Museum of Art de Nueva York, llega a Bolonia esta exposición antológica del pintor italiano **Giorgio Morandi**. Más de cien obras celebran este reencuentro entre el pintor y su ciudad natal, con cuyo montaje el público europeo encontrará una extensa selección de obras, un aparato de documentación exhaustivo y un discurso que explica la evolución expresiva de Morandi desde sus inicios pictóricos y su investigación en torno a la metafísica hasta sus acuarelas de los últimos años. En base a una serie de comparaciones y confrontaciones logradas gracias a un montaje que mezcla obras que nunca se habían exhibido en conjunto, la muestra pretende descubrir en su globalidad la emblemática obra de Morandi. Conexiones, analogías, variaciones y modulaciones en la composición, el color y la luz, la mirada detallada y contemplativa, y la transición desarrollada entre la influencia futurista de Carrá o De Chirico y la definición estilística e iconográfica de sus bodegones son los cauces por los que los comisarios de la muestra narran una historia de diálogos y secuencias inéditas en la pintura de Morandi. P.F.



Bernd & Hilla Becher: Torre de agua, Oregón, Ohio, EE.UU., 1977. Colección de los artistas en colaboración con Die Photographische Sammlung/SK Stiftung Kultur, Colonia. © 2008, Bernd & Hilla Becher/Cortesía de Schirmer/Mosel, Munich.

BERND & HILLA BECHER

MUSEO MORANDI

PIAZZA MAGGIORE, 6. BOLONIA

HASTA 3 MAYO

El museo Morandi presenta a dos revolucionarios de la fotografía conceptual, los suizos **Bernd & Hilla Becher**. Catorce grupos de sus *Typologies* reúnen ciento sesenta y cinco fotografías centradas en sus señas de identidad: calderas de explosión, hornos de cal, torres de extracción, cisternas o gasómetros. Desde 1959 esta pareja ha llevado a cabo la documentación fotográfica, meticulosa y extensa de distintos tipos constructivos, conocidos como arqueología industrial y clasificados en distintas tipologías. Si durante sus inicios focalizaron el objeto de trabajo en la zona del Ruhr, sus intereses terminaron por extenderse a Francia, Bélgica, Luxemburgo, Inglaterra y Estados Unidos, completando así la catalogación de arquitectura funcional y sus variaciones. En su obra se aprecian los vestigios de la primera fase de un desarrollo industrial y una segunda etapa centrada en un inventario de complejos residenciales como estructuras reducidas a su pura composición geométrica. Blanco y negro, rigurosidad formal y solemne frontalidad compositiva, otorgan atemporalidad a las arquitecturas que tanto influyeron en la repercusión de la reciente escena fotográfica alemana. P.F.

ARTE Y PARTE

Mark Dion:
Hunting Blind-The
Glutton, 2008.
Foto: Adolf
Bereuter. Cortesía
del artista y de
Georg Kargl Fine
Arts, Vienna.



MARK DION

GALLERIA CIVICA DI MODENA

PALAZZO STA. MARGHERITA, CORSO CANALGRANDE 103.

MÓDENA

HASTA 26 ABRIL

Durante más de veinte años los animales disecados y toda la iconografía de caza ha formado parte esencial del repertorio visual del artista americano **Mark Dion**. Y es que tanto como coleccionista, como investigador o como catalogador de todo el material recogido, como un cazador o un aventurero, como señala Verena Gamper en el catálogo de la exposición, el ser humano ha tenido una especial fascinación con la naturaleza. Como perdedor o ganador, infravalorándola o superándola, respetándola o dañándola, investigándola o alterándola. De esta forma *Concerning Hunting*, un proyecto presentado con anterioridad en diversas ciudades europeas y que en cada lugar adquiere un sentido único, es el resultado de toda la obsesión que Mark Dion siente sobre el fenómeno de la caza. A pesar de todas las contradicciones que se derivan de esta actividad, Dion se centra en términos de sensibilidad del cazador y su paradójico y profundo conocimiento de la naturaleza. Configurando nuevas obras en cada sede, el artista plantea cinco instalaciones tituladas *Hunting Blinds*, con sus bocetos incluidos, en las que alterna escena de interiores claramente vinculados al mundo de la caza en los que se palpa la dualidad de la práctica de la caza, la tradición cultural y una actividad pasional llena de controversias y contradicciones. P.F.

ARTE Y PARTE



Rebecca Warren:
The Mechanic,
2000. Técnica
mixta, 48 x 36 x
48 cm. Cortesía de
Ash Fine Art.
© 2009, Rebecca
Warren.

REBECCA WARREN

SERPENTINE

KENSINGTON GARDENS. LONDRES. INGLATERRA

HASTA 19 ABRIL

Rebecca Warren (Londres, 1965) es reconocida por sus esculturas de arcilla, piezas de bronce y objetos y ensamblajes introducidos en vitrinas. Transgrediendo la tradición escultórica occidental, retando las convenciones escultóricas desde un punto de vista inverso al de la tradición masculina, pero al mismo tiempo incorporándose a la historia de la escultura figurativa, remitiendo a Degas, Picasso o Brancusi, las piezas casi mutables de Warren oscilan de la exuberancia amorfa a formas reconocibles a veces sexualmente explícitas. Planteada como una pequeña retrospectiva donde caben las primeras piezas de arcilla llenas de huellas de la artista, a los bustos más recientes y las vitrinas más famosas, como su serie *Husbands*, esta exposición evoca la pretensión no didáctica de la artista, quien ha declarado en alguna ocasión que su obra es un proceso de adaptación y referencia en el cual la revelación y el descubrimiento juegan un papel determinante. La desintegración de las formas que se acerca a la improvisación formal, al alejamiento de la técnica y a utilizarla como un medio, algo que deja patente en su vertiente más gestual y *matérica* o en los procesos a los que somete a sus piezas de bronce donde los moldes y las pruebas de fundición sufren constantes cambios y transformaciones, marcan el camino escogido por una de las figuras más destacadas de la escultura actual. P.F.



Roni Horn: S/T (Aretha), 2002/04. Vidrio fundido, 38,1 x 76,2 x 76,2 cm. The Museum of Modern Art, Nueva York. © Roni Horn.

RONI HORN

TATE MODERN

LONDRES. REINO UNIDO

HASTA 25 MAYO

Mutabilidad y espacio, memoria e identidad, la naturaleza del agua e Islandia emergen como géiseres en los trabajos de Roni Horn en la Tate Modern. Esta amplia muestra de fotografías y esculturas de cristal y oro nos ofrece una amplia retrospectiva de la obra de la artista americana.

LOVE! ART! PASSION!

GEMEENTEMUSEUM

LA HAYA. PAÍSES BAJOS

HASTA 1 JUNIO

Las intensas relaciones personales, plenas de tragedia, dulzura o admiración, afloran en la obra de diecisiete grandes parejas de artistas como Kahlo y Rivera o Claudel y Rodin. Una exhibición que muestra cómo el pincel puede moverse a impulsos del corazón.

OLAF NICOLAI

MUSEUM BOIJMANS VAN BEUNINGEN

ROTTERDAM. AUSTRIA

HASTA 1 JUNIO

Olaf Nicolai juega de nuevo con la monumentalidad y el espacio interior arquitectónicos en su escultura *Apolo*, una plataforma escenográfica formada por placas de espejos que se erigen a intervalos regulares sobre una superficie circular roja.



Tracey Emin: My Bed, 1998. Colchón, sábanas, almohadas y elementos varios, 79 x 211 x 234 cm. Galería Saatchi, Londres. © Tracey Emin.

TRACEY EMIN

KUNSTMUSEUM BERN

BERNA. SUIZA

HASTA 21 JUNIO

Única exposición en Suiza de la obra de Tracey Emin, en una exposición que abarca desde los años ochenta hasta la actualidad. El pasado sexual de la artista, su relación con las drogas, su traumática infancia y, en suma, toda provocación suponen nuevamente un desafío a la indiferencia.

EMIL NOLDE

MUSÉE FABRE

MONTPELLIER. FRANCIA

HASTA 24 MAYO

Los retratos, paisajes y naturalezas muertas del artista inundan las salas del Fabre. Por vez primera, el público francés puede disfrutar de la audacia de la paleta, los colores intensos y la fuerza del trazo de la mayor figura del expresionismo alemán.



Ben Nicholson: Cortivallo, Lugano, 1921, c. 1923. Óleo sobre lienzo, 45,7 x 61 cm. © The Estate of Ben Nicholson. All Rights Reserved, DACS 2002.

BEN NICHOLSON

TATE ST. IVES

ST. IVES. REINO UNIDO

HASTA 4 MAYO

La exposición plantea una reconsideración de la obra de Ben Nicholson, destacándose el carácter continuista de sus trabajos y su relación con la identidad nacional. La muestra discurre desde sus primeros paisajes hasta la abstracción y el cubismo de 1945/58.



Lawrence Weiner: For Better or For Worse, 2001. Instalación, medidas variables. Foto: Rafael Goldchain.

LAWRENCE WEINER

THE POWER PLANT CONTEMPORARY ART
321, QUEENS QUAY WEST. TORONTO
HASTA 17 MAYO

La exhibición consiste en una nueva instalación del artista conceptual **Lawrence Weiner** (Nueva York, 1942), que destaca la continua práctica escultural del artista a través de la última década. Basada completamente en textos, la instalación está compuesta por cinco trabajos que funcionan como uno. La entrada del Power Plant recibe al espectador con la pieza *For Better or For Worse* (2001) un trabajo de múltiples significados que conducen hacia la galería más grande del edificio, donde se erige *More than Enough* (1998), una obra intrigante comisionada expresamente para la chimenea del centro. El recorrido culmina con *Cul-de-Sac* (2009) el proyecto más reciente de Weiner, producido para esta exhibición y plasmado en los altísimos muros de cuarenta pies del clerestorio del edificio. El público puede interpretar las palabras y frases exhibidas de diversos modos que se relacionan a la famosa *Declaration of Intent* que el artista creara en 1968. Los trabajos se basan en el lenguaje, como si éste se tratara de un material escultural, para indicar la relación entre las personas y los objetos. C.L.

ARTE Y PARTE



Tomás Saraceno: Sobrevolando Chile, 2005. Vista de la exposición Buenos días, Santiago.

TOMÁS SARACENO

WALKER ART CENTER
725, VINELAND PLACE. MINNEAPOLIS. MINNESOTA
14 MAYO AL 30 AGOSTO

La muestra *Lighter than air* (*Más ligero que el aire*) del argentino **Tomás Saraceno** en el Walker Art Center, ofrece a sus visitantes un recorrido a través de los últimos seis años de obra de un artista verdaderamente interdisciplinar. Sus arquitecturas inflables basadas en los principios de la ingeniería y la física, desafían las leyes de la gravedad mientras revelan al espectador que mira hacia el cielo, posibles preguntas y posibles respuestas sobre los desafíos ambientales que experimenta nuestro planeta. Como en la mayoría de obras de Saraceno, la escultura inflable es en realidad el medio para generar una interacción entre la obra y el espectador; en esta temporada de muestra, se usará la energía solar como generadora de la electricidad necesaria para llevarla a cabo en un acto colectivo que caracteriza hace tiempo la obra del argentino: una transferencia de energía de la tierra al cielo y un llamado al encuentro del equilibrio entre la producción y la conservación de energía. La exposición recopila algunos dibujos, esculturas, fotografías y pinturas que constituyen los acercamientos formales a la escultórica y flotante instalación sobre la terraza de la galería, el lugar en el que como dice Saraceno, contemplaremos el cielo para evitar la realidad en la tierra. C.L.B.

Nam June Paik:
Zen for Head,
1962. Performance
basada en
Composition 1960
10 de La Monte
Young. Museum
Wiesbaden, agosto
1962. Foto: Picture
Alliance/DPA.



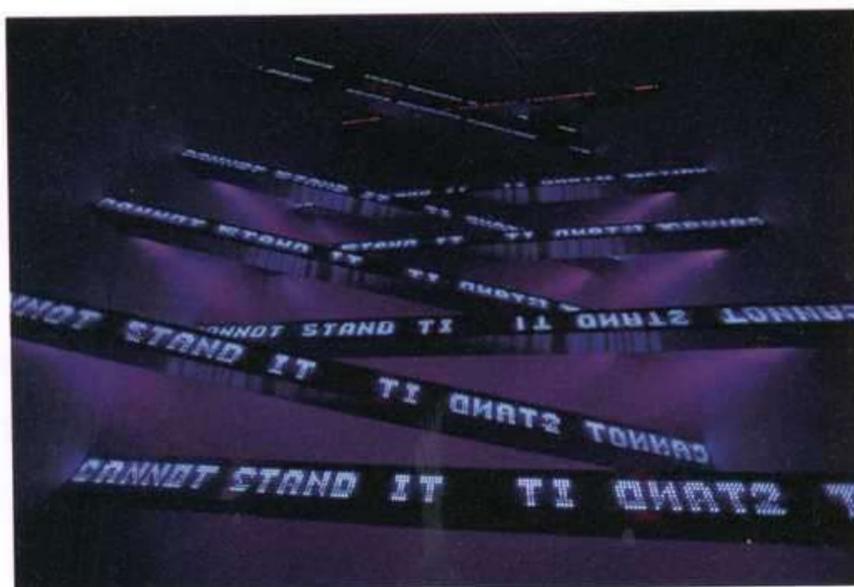
THE THIRD MIND

SOLOMON R. GUGGENHEIM

1071 FIFTH AV. AT 89TH ST. NUEVA YORK

HASTA 19 ABRIL

La muestra explora la evolución del arte americano a través de un proceso de apropiación e integración de recursos asiáticos que se desarrolló desde 1860 hasta 1980. En ese periodo los artistas de vanguardia miraban hacia el este con el fin de forjar una identidad artística independiente que definiría la edad moderna mediante un nuevo entendimiento de la existencia, la naturaleza y la conciencia. La muestra revela como las influencias asiáticas se asentaron en Nueva York, y dieron forma a algunos de los movimientos artísticos más importantes del siglo veinte, como el arte abstracto, el arte conceptual, el minimalismo, y el nuevo *Avantgarde*; así como también a la música, la poesía y la danza teatro. **The Third Mind** se refiere a un fragmento de los escritores William S. Burroughs y Brion Gysin, cuyo culto de la espontaneidad en el arte y en la vida atrajo la inspiración hacia un modo de pensar y crear al estilo oriental. El manuscrito compuesto de textos e imágenes creados al azar, evoca el ecléctico y útil método por el cual los artistas americanos se apropiaban a menudo de material asiático para crear nuevas formas, estructuras y significados en su trabajo. C.L.



Jenny Holzer: Green Purple Cross y Blue Cross, 2008. Instalación de LED's digitales, medidas variables. Vista de la instalación en el MCA, Chicago, 2008. © 2009 Jenny Holzer, ARS, Nueva York. Foto: Lili Holzer-Glier. Colección de la artista. Cortesía de Yvon Lambert, París y la fundación de arte David Roberts, Londres.

JENNY HOLZER

WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART

945 MADISON AV. AT 75TH ST. NUEVA YORK

HASTA 31 MAYO

Dominar la palabra y el impacto del texto para hurgar en los temas tabúes de la sociedad contemporánea ha sido la columna vertebral en la obra plástica vuelta discurso de **Jenny Holzer**. La muestra *Protect Protect* en el Whitney Museum, es el resultado del esfuerzo conjunto del MCA de Chicago y la Fundación Beyeler de Basilea. Holzer recurre a la tecnología de LED's de los avisos informativos propios de los espacios públicos, para emitir sus mensajes en instalaciones de gran belleza formal, planteando cuestionamientos que dan lugar a la reflexión sobre la realidad emocional y social que los afecta. Las esculturas pertenecen a la serie *Lustmord*, producto de su interés en la guerra de la ex-Yugoslavia. Las pinturas constituyen una serie desarrollada a raíz de la guerra de Irak y reproducen mapas del medio oriente con textos que relatan los posibles acontecimientos. Una muestra que conduce al espectador a pensar en torno a los tres pilares que motivan su trabajo: el dolor, el amor, la paz y la supervivencia. C.L.B.



David LaChapelle: *The House at the End of the World*, 2005. Foto: cortesía de 212 Productions. © 212 Productions S.A. de C.V. All Right Reserved, 2008.

DAVID LACHAPELLE

ANTIGUO COLEGIO DE SAN ILDEFONSO

JUSTO SIERRA, 16. CENTRO HISTÓRICO. MÉXICO D.F.

HASTA 14 JUNIO

La deslumbrante obra de **David LaChapelle** (Fairfield, 1963) llega por primera vez a México en una exposición titulada *Delirios de razón*, compuesta de sesenta y cuatro piezas realizadas entre 1995 y 2008. Estas imágenes combinan las categorías de lo real y lo fantástico; se nos presentan a un tiempo como el registro fiel de una realidad y el montaje desquiciado de nuestras fantasías. LaChapelle confiere un papel central a cada individuo que retrata, ya sea una estrella de cine o un habitante de algún barrio popular de cualquier ciudad. Pues el individuo es la fuente del delirio, el hogar de las ilusiones, y por ello, los personajes se nos presentan intactos y relucientes, inmutables e indiferentes a su entorno. Incluso frente a la devastación natural, el individuo solitario y frívolo permanece. Así aparece en la serie *Destrucción y desastre*, en la que LaChapelle construye escenas románticas de desastres naturales (huracán, accidente aéreo, etc.) con los sobrevivientes en primer plano. El individuo aparece entonces como el dueño absoluto del universo, como el eje inamovible incluso en el fin del mundo. A.C.

ARTE Y PARTE



Enrique Ježik: *What Comes From Outside Is Reinforced From Within*, 27 de noviembre de 2008. Acción artística realizada en el Centro de Arte Contemporáneo MeetFactory, Praga, República Checa. Foto: Viktor Vejvoda. Cortesía: Galería Enrique Guerrero.

ENRIQUE JEŽIK

ENRIQUE GUERRERO

HORACIO, 1549. POLANCO. MÉXICO D.F.

18 ABRIL A 10 JUNIO

El artista argentino **Enrique Ježik** (Córdoba, 1961) ha desarrollado su obra desde 1990 en México y en un gran número de ciudades alrededor del mundo. En su práctica artística, Ježik refiere siempre el sitio en el que la pieza se concreta y presenta. El artista vierte constantemente su conciencia hacia el lugar peculiar en el que la obra sucede y el espectador la presencia. En su obra, Ježik recupera contenidos histórico-políticos del entorno y rememora eventos definitorios de una sociedad. Así sucedió en la acción *What Comes From Outside Is Reinforced From Within*, realizada en Praga en 2008, en la que maquinaria pesada irrumpía a través de las ventanas de la sala para dejar una marca contundente sobre bloques de concreto colocados para este fin. El artista coordinaba desde el interior la intervención externa, que era a la vez precisa y destructiva, en alusión a la tecnología de la violencia y a las diferentes intervenciones extranjeras que ha sufrido esta ciudad, desde la primavera de 1968 hasta la actual disputa por el proyecto estadounidense de instalación de radares anti-misiles en la zona. A.C.

PICASSO

YALE UNIVERSITY ART GALLERY
NEW HAVEN. ESTADOS UNIDOS
HASTA 24 MAYO

La exposición presenta cerca de setenta trabajos y materiales análogos que hizo Picasso para los medios de comunicación. En ellos se observa la fructífera influencia que el lenguaje y su amistad con notables escritores ejercieron sobre su obra.



Rafael de Penagos: S/T, 1924.
Dibujo original preparatorio.
Colecciones Mapfre.

RAFAEL DE PENAGOS

MNBA
SANTIAGO DE CHILE
HASTA 17 MAYO

El MNBA expone una serie de ilustraciones y acuarelas del ilustrador Rafael de Penagos (1889-1954), pertenecientes a la colección Mapfre. Se considera al artista español el intro-

ductor del *Art Decó* y de importantes innovaciones estéticas en la gráfica publicitaria. La mujer estilizada y sofisticada, icono de una España cosmopolita y moderna, anterior a la guerra civil, protagoniza la exhibición.



Edward Steichen: Modelo Marion Marehouse y modelo sin identificar luciendo vestidos de Vionnet, 1930. Fotografía. Archivo Condé Nast © Condé Nast Publications.

EDWARD STEICHEN

INT. CENTER OF PHOTOGRAPHY
NUEVA YORK. ESTADOS UNIDOS
HASTA 3 MAYO

La mayor exposición hasta ahora realizada de la obra de Steichen. Ciento setenta y cinco trabajos, procedentes en su mayor parte de los Archivos Condé Nast, muestran las imágenes de alta costura, actores, y celebridades que desfilaban por las páginas del *Vogue* y el *Vanity Fair* durante dos décadas, obra de este arquitecto de la modernidad americana.



Sol LeWitt: Wall Drawing #260, 1975. Tiza sobre muro pintado, dimensiones variables. Vista de la instalación. © Sol LeWitt/Artists Rights Society (ARS), New York. Foto: © Jason Mandella.

SOL LEWITT

MOMA
NUEVA YORK. ESTADOS UNIDOS
HASTA 29 JUNIO

Como el compositor de una partitura, hecha para ser tocada cada vez de una forma diferente, Sol LeWitt dirige la instalación de un inmenso mural de pintura negra sobre el que otros dibujan con tiza un sistema de líneas y arcos previamente diseñado por el artista.

ÓSCAR MUÑOZ Y ROSÁNGELA RENNÓ

MUSEO RUFINO TAMAYO
ARTE CONTEMPORÁNEO
BOSQUES DE CHAPULTEPEC. MÉXICO.
HASTA 21 JUNIO

Los artistas exponen el arte de manipular fotografías de muy variada procedencia para abordar así la fragilidad de la memoria y el recurso a las imágenes como remedio a la amnesia y forma de olvido.



amigos del cacmálaga

El CAC Málaga, Centro de Arte Contemporáneo de Málaga, desea expresar públicamente su agradecimiento a todas las empresas y entidades que colaboran en su programación de exposiciones y actividades. Su apoyo es un ejemplo de compromiso con el arte contemporáneo y con la sociedad.

SOCIOS DE MÉRITO

AULA MAGNA
CARREFOUR
DAS AKTUELLE SPANIENMAGAZIN
DESCUBRIR EL ARTE
DIARIO SUR
FINANCIERA Y MINERA
GO GO CARDS
MÁLAGACTIVA
MALAGAES.COM
MÁS DE ARTE
PARTYSAN
REVISTA ZERO
REVISTA ARTE Y PARTE
SUR IN ENGLISH
SUR DEUTSCHE AUSGABE
VIDA ECONÓMICA

SOCIO DE HONOR

VOCENTO

SOCIOS PROTECTORES

SUR

EL PERIÓDICO DE MÁLAGA

SOCIOS COLABORADORES

Málaga **hoy**

renfe
Cercanías

arte10.com



UNION FENOSA



 Puerto de Santander
Autoridad Portuaria de Santander

Ayuntamiento
de Málaga



2016.
málaga ciudad europea de la cultura

Calle Alemania s/n
29001 Málaga - España
T: + 34 952 12 00 55
F: + 34 952 21 01 77

cacmálaga

Centro de Arte
Contemporáneo de Málaga

cacmalaga@cacmalaga.org



Real
Asociación
Amigos
del

Museo
Nacional
Centro
de Arte
Reina
Sofía

Real Asociación Amigos del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

Agradecemos

a todos los socios, particulares,
empresas e instituciones, su
generosa colaboración que nos
permite proseguir en nuestra
labor de apoyo al Museo.

SOCIOS BENEFACTORES

ANTENA 3 TELEVISIÓN
CASINO DE JUEGO GRAN MADRID
CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS
F. TAPIAS Desarrollos Empresariales
FUNDACIÓN PRIVADA DAMM
FUNDACIÓN ALICIA KOPLOWITZ
FUNDACIÓN CAJA MADRID
FUNDACIÓN CAJASUR
FUNDACIÓN TELEFÓNICA
FUNDACIÓN WELLINGTON
GRUPO PRISA
RODONITA
TF EDITORES
UNIÓN FENOSA
VIAJES MUNDO AMIGO

SOCIOS PROTECTORES

ABERTIS INFRAESTRUCTURAS
ALCALIBER
AMPER
ANSORENA
AON GIL Y CARVAJAL
ARCELOR ESPAÑA
ASEA BROWN BOVERI
AXA ART VERSICHERUNG
BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA
BANCO GALLEGO
BANCO PASTOR
BASSAT, OGILVY COMUNICACIÓN
BERGÉ Y COMPAÑIA
BLOOMBERG LP
BODEGAS VEGA SICILIA
BOLSAS Y MERCADOS ESPAÑOLES (BME)
CAJA GRANADA
CALYON, Sucursal en España
CANDEA INDUSTRIAS PLÁSTICAS
CASBEGA
CHRISTIE'S IBÉRICA
COMPAÑIA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS CLH
COSMOPOLITAN TOURS
CROMOTEX
DESARROLLO INMOBILIARIO PINAR
DRESDNER BANK AG
EBRO PULEVA
EDICIONES CONDÉ NAST
EL CORTE INGLÉS
ENUSA INDUSTRIAS AVANZADAS
ERNST AND YOUNG
ESPELSA
F.P. & ASOCIADOS, ABOGADOS CONSULTORES
FERNANDEZ DE ARAOZ MARAÑÓN, ALEJANDRO
FINISTERRE
FREIXENET
FUNDACIÓ LA CAIXA
FUNDACIÓ PUIG
FUNDACIÓN ACS
FUNDACIÓN AENA
FUNDACIÓN ALTADIS
FUNDACIÓN BANCAJA
FUNDACIÓN BANCO SABADELL
FUNDACIÓN BP ESPAÑA
FUNDACIÓN BP ESPAÑA
FUNDACIÓNW CAIXA GALICIA-CLAUDIO SAN MARTÍN
FUNDACIÓN COCA-COLA ESPAÑA
FUNDACIÓN CRUZCAMPO
FUNDACIÓN CUATRECASAS
FUNDACIÓN DE FERROCARRILES ESPAÑOLES
FUNDACIÓN DELOITTE

SOCIOS DE MÉRITO

ARTE Y PARTE, ABC, ACTUALIDAD ECONÓMICA, ANDALUCÍA ECOLÓGICA, ARQUITECTOS, ARQUITECTURA
VIVA-AV MONOGRAFÍAS-AV PROYECTOS, ARS SACRA, AUSBANC, CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA
DE MADRID, COMUNIDAD MADRILEÑA, CONSEJEROS, DESCUBRIR EL ARTE, DIARIO DE LEÓN, DINERO,
DINERO Y SALUD, DIPLOMACIA SIGLO XXI, DIRIGENTES / NUESTROS NEGOCIOS, EDICIONES TIEMPO,
EJECUTIVOS, EL CORREO GALLEGO, EL MUNDO, EL NUEVO LUNES, EL PUNTO DE LAS ARTES, EL
SIGLO DE EURO1PA, ÉPOCA, ESTILO CLÁSICO, EVASIÓN, EXIT, EXPANSIÓN, GACETA UNIVERSITARIA,
GALERIA ANTIQVARIA, GALICIA HOXE, INFORTURSA, LA CLAVE, LA GACETA DE LOS NEGOCIOS, LA
RAZÓN, LA VOZ DE GALICIA, LÁPIZ, LOGGIA, MERCADO DE DINERO, MI CARTERA DE INVERSIÓN,
MUSEOMANÍA, PASAJES DE ARQUITECTURA Y CRÍTICA, PERIÓDICO EU-ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS,
PYMES DE COMPRAS, REVISTA DE LIBROS, REVISTA DE MUSEOLOGÍA, REVISTART, SCHERZO, SUBASTAS
SIGLO XXI

FUNDACIÓN DR. GREGORIO MARAÑÓN

FUNDACIÓN HERBERTO GUT DE PROSEGUR
FUNDACIÓN HIDROELÉCTRICA DEL CANTÁBRICO
FUNDACIÓN ICO
FUNDACIÓN MAPFRE
FUNDACIÓN PROMOCIÓN SOCIAL DE LA CULTURA
FUNDACIÓN VODAFONE
GAS NATURAL SDG
GESTEVIÓN TELECINCO
GRUPO FERROVIAL
HANS ABATON
HISPASAT, S.A.
HULLERA VASCO LEONESA
IBERDROLA
INFINORSA GESTION INMOBILIARIA Y FINANCIERA
INMOBILIARIA CHAMARTIN
JAMAICA GESTIÓN DE FRANQUICIAS
JPMORGAN
KPMG
L'OREAL ESPAÑA
LUCAM FOTOMECAÁNICA
MANUEL BARBIÉ - GALERIA DE ARTE
MEDINABI RODAMIENTOS
MERCAPITAL
NAVARRO BALDEWEG ASOCIADOS
NAVARRO GENERACIÓN
PARADORES DE TURISMO DE ESPAÑA
PRICEWATERHOUSECOOPERS
PRINCIPAL ART
QUESERÍA LAFUENTE
REPSOL YPF
SANTANDER CENTRAL HISPANO
SGL CARBÓN
SIGLA
SIT TRANSPORTES INTERNACIONALES
SOCIEDAD ESTATAL ESPAÑOLA P4R, S.A.
SOTHEBY'S Y ASOCIADOS
TBWA/ESPAÑA
TÉCNICAS REUNIDAS
TNT
TORRES PIÑÓN, JUAN
TOTAL España
TOYOTA ESPAÑA, S.L.U.
UNGRIA PATENTES Y MARCAS
UNIÓN MERCANTIL DE ELECTRODOMÉSTICOS
UMESA
URBANO
URGOITI, JUAN MANUEL
VIE VIAJES
VIAJES MUNDO AMIGO
YSASI-YSASMENDI Y ADARO, JOSÉ J.



¿Por qué elegir
a uno sólo cuando
puedes ayudar
a **muchos?**

Reuters/ Howard Burditt, cortesía de www.alertnet.org

Hazte amigo de Save the Children
Con tan sólo 10 euros al mes les darás una oportunidad

902 013 224
www.savethechildren.es
colabora@savethechildren.es



Save the Children
Protegiendo a los niños desde 1919

**imprimir
todo lo que
imagines**

**y hacerlo
como nunca
imaginaste**

**es nuestro
papel**


imprenta cervantina, s.l.

Hazte Amigo del Museo del Prado

Contribuye a conservar y difundir una
de las mejores colecciones de arte del mundo

- Carnet de Amigo
- Entrada gratuita al Museo
- Atención personalizada en el mostrador de Amigos del Museo
- Visita a Museo cerrado a las exposiciones temporales
- Cursos sobre las colecciones
- Descuento en tiendas del Museo
- Envío gratuito del Boletín del Prado
- Información sobre actividades en el Museo: visitas guiadas, ciclos de conferencias, talleres para niños y familias...



FUNDACIÓN
AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO

25 ANIVERSARIO



Házte Amigo llamando al teléfono 91 420 20 46 o a través de la página web www.amigosmuseoprado.org

AGRADECEMOS LA COLABORACIÓN DE LOS SIGUIENTES MEDIOS:

ARTE Y PARTE, COMUNIDAD MADRILEÑA, CORREO FARMACÉUTICO, CUENTA Y RAZÓN, DESCUBRIR EL ARTE, DIARIO MÉDICO,
GOYA SUBASTAS, EL PUNTO DE LAS ARTES, REVISTA DE LIBROS, REVISTA DE MUSEOLOGÍA, SUBASTAS SIGLO XXI Y XL SEMANAL



La labor de algunas galerías, ha sido determinante en la historia del arte contemporáneo y se produce esto sólo cuando, más allá del aspecto puramente comercial, se ha dado una sintonía total entre galeristas y artistas, hasta el punto de remar juntos en la misma dirección, de compartir el mismo entusiasmo por unos determinados objetivos. Esto ocurrió en el Madrid de los setenta y los ochenta con Buades, fundada en 1973 en el mítico local de la calle Claudio Coello de Madrid, por Ita Buades y Chiqui Abril entonces tan jóvenes como los artistas por los que comenzaron a apostar y con los que desde el primer momento se estableció

una relación de complicidad total. Buades además de ofrecer un espacio de exhibición de sus obras a los artistas que empezaban a despuntar en la España de los setenta, se convirtió también en un espacio de debate que contribuyó de forma imprescindible a dar voz a la agitada vida artística de aquellos años, hasta conseguir crear el “espíritu Buades”, así llamado por otros jóvenes al cabo de los años. En su conformación intervinieron activamente junto a los propios galeristas y artistas, escritores y críticos como Juan Manuel Bonet, asesor de la galería en sus inicios, Quico Rivas, Ángel González o Fernando Huici, y también diseñadores como Alberto Corazón primero o Diego Lara después. Desde la famosa *Propuesta de Temporada*, colectiva inicial en la que se reunieron Alberto Corazón, Francesc Abad, Alcolea,

Nacho Criado, Carlos Franco, Molero, Muntadas, Luis Pérez Minguez, Rafa Pérez Minguez, Pérez Villalta, Quejido y Carlos Serrano entre otros, la trayectoria de la galería, permite comprobar lo extraordinariamente atinado de sus propuestas, pues la mayoría de los artistas que se iniciaron en Buades, se encuentran entre los más destacados de los años posteriores. El libro, cuidadosamente editado con una cierta complicidad con el estilo Buades, acaba siendo un documento imprescindible para conocer la época, pues recorre los treinta años de vigencia de la galería, en sus dos espacios de Claudio Coello y Gran Vía.

MARÍA ESCRIBANO

VV. AA.
GALERÍA BUADES. TREINTA AÑOS DE ARTE CONTEMPORÁNEO
 MPH/SECC. MADRID, 2008.
 254 PÁGINAS + DVD. 40 EUROS



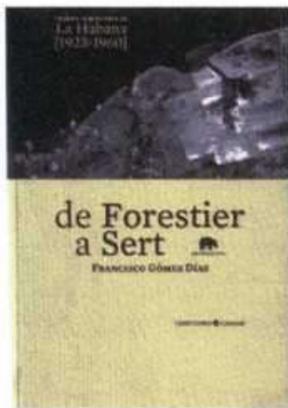
La colección de publicaciones *Symposium* editada por el museo Thyssen Bornemisza recoge las transcripciones de los ciclos de conferencias que la institución organiza a modo de complemento teórico para sus exposiciones temporales. El presente volumen, *El naturalismo y la vida moderna*, recopila el ciclo que se desarrolló a tenor de la exposición *Sorolla/Sargent*, comisariada por Tomás Llorens, que fuera director del museo durante catorce años. El sobresaliente elenco de especialistas escogidos recoge textos del propio Llo-

rens, del catedrático de la universidad de Friburgo y célebre ensayista Victor I. Stoichita o del hispanista profesor de la Universidad de Boston Alan E. Smith, entre otros. Los testimonios se articulan en torno al análisis de Sorolla y Sargent como dos pintores afines estilísticamente, pertenecientes ambos a una corriente más amplia de extraordinaria popularidad entre la sociedad burguesa de finales del siglo XIX. Relegados por el discurso académico de la modernidad a la categoría de pintores comerciales y meramente decorativos, son reivindicados por los ponentes como autores conceptualmente complejos, cuya obra es una manifestación elocuente de su propio tiempo. Los dos artistas, a los que hay que sumar otros como Whistler o Lovis Corinth, continúan la línea co-

menzada por la pintura realista. Su obsesión por representar la realidad cotidiana lleva a Llorens a englobarlos dentro del término naturalismo, en relación con la literatura de Zola y otros escritores del momento. Así, el libro que nos ocupa supone uno más de los cada vez más numerosos estudios que pretenden otorgar a la pintura figurativa el peso en la modernidad que le corresponde, superando el esquema de Barr que reduce el discurso contemporáneo a un camino lineal hacia la abstracción y el arte conceptual.

GERMÁN HUICI

Javier Arnaldo (ed.)
EL NATURALISMO Y LA VIDA MODERNA. (SYMPOSIUM 7)
 M. THYSSEN-BORNEMISZA.
 MADRID, 2008.
 154 PÁGINAS. 12 EUROS



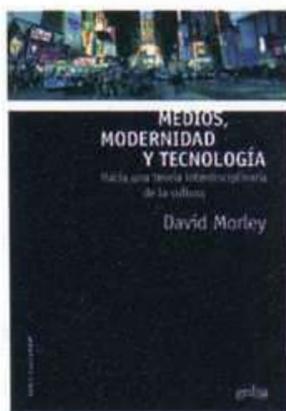
Niza y Las Vegas han representado los dos puntos de referencia clave para el desarrollo arquitectónico de La Habana en el s. XX. Estas dos ciudades no sólo han influido en el aspecto visual y estético de las edificaciones, sino también en el ideológico, al desplegar su autoridad durante dos períodos marcados por unas circunstancias sociopolíticas muy particulares: la dictadura de Machado en la década de 1920 y la de Batista en 1950. Si bien la primera dirigía la mirada hacia Europa y su clase acomodada,

la segunda hacía lo mismo con Estados Unidos. Niza y Las Vegas representaron, pues, el paso de un modelo de ciudad “intensiva” a otra “extensiva”, según las palabras recogidas por Francisco Gómez Díaz en este imprescindible volumen. Dividido en dos secciones –Ciudad y Arquitectura–, en la primera Gómez Díaz decide abordar las actuaciones urbanísticas más influyentes en La Habana, deteniéndose en las que sirven de título al estudio: la de Forestier de 1926; y la de Sert de 1958, esta última trunca por el triunfo de la Revolución Cubana de 1959. En cuanto a la parte de arquitectura, dedicada a construcciones singulares, cabe destacar el recorrido histórico desarrollado, el análisis de las influencias e intervenciones foráneas (el citado Sert, pero también Neutra

o Burle Marx) y la creación de una generación autóctona a mitad de siglo realmente brillante (Aguiles Capablanca, Gutiérrez Balmaseda o Ernesto Gómez-Sampera y Mercedes Díaz), que incorporó teorías y prácticas internacionales a las características del medio (del clima tropical a los lugares comunes del exotismo latino). En definitiva, un libro esencial que sugiere nuevas lecturas críticas de la(s) historia(s) de la modernidad al uso.

IVÁN LÓPEZ MUNUERA

Francisco Gómez Díaz
DE FORESTIER A SERT.
CIUDAD Y ARQUITECTURA
EN LA HABANA (1925-1960).
ABADA. MADRID, 2008.
598 PÁGINAS. 27 EUROS



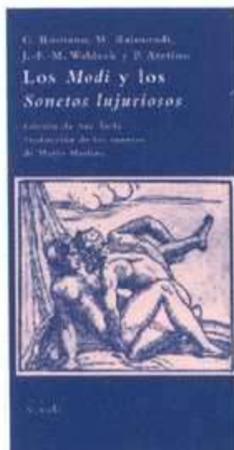
¿Es el Goldsmiths College de Londres la nueva Escuela de Frankfurt en términos de influencia y repercusión en arte, política, sociología y todo aquello que ha venido denominándose “estudios culturales”? La presencia de este centro en los currículum de autores tan citados como Gayatri Chakravorty Spivak, Stuart Hall o el propio David Morley, autor de este *Medios, modernidad y tecnología*, parecen convertir dicha pregunta en una afirmación. Y es que la utilización desjerarquizada de disciplinas

como la teoría poscolonial, la historia del arte, la etnología o las ciencias políticas para abordar cualquier tema de estudio, se ha convertido, más que en una constante, en una necesidad de la crítica contemporánea. En este caso, Morley investiga las complejidades metodológicas y los debates que sobre los medios de comunicación han venido produciéndose en los últimos años, para elaborar un índice de cuestiones que plantea desde las diferentes geografías que la televisión genera, a los espacios domésticos que construye; de la ritualidad y el sentido mágico que despliega, a las paradojas de la racionalidad técnica. A través de este repertorio (ilustrado con ejemplos que van del impacto producido por el uso del teléfono móvil a los versos del Corán, de los experimentos de

Silicon Valley a las obras de Nam June Paik o los discursos religiosos de la recién enterrada administración Bush Jr.) Morley construye un mapa que pone en cuestión la idea de progreso tecnológico y de modernidad asociada a ella. Escribe, finalmente, una historia de los medios alejada de la dicotomía Occidente–resto del Mundo, para confeccionar una nueva cartografía más acorde con la ubicuidad permitida por los *blogs*, el *zipdrive* o *Facebook*.

IVÁN LÓPEZ MUNUERA

David Morley
MEDIOS, MODERNIDAD Y
TECNOLOGÍA. HACIA UNA TEORÍA
INTERDISCIPLINARIA DE LA CULTURA.
GEDISA. BARCELONA, 2008.
317 PÁGINAS. 24,50 EUROS



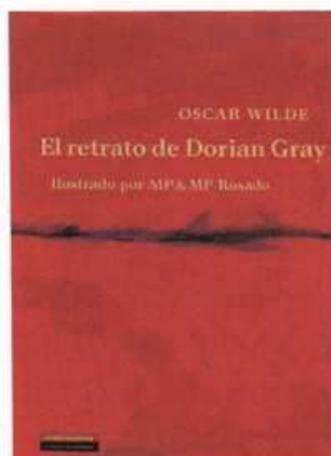
La agitada vida de *Los Modi* y de los *Sonetos lujuriosos* es también la del convulso, sofisticado y contradictorio siglo XVI, más allá de su arte y la estética. Junto a estos ámbitos culturales, todo aquí se combina: moral, religión, política..., convirtiendo este pequeño ciclo de imágenes y poemas en un auténtico “síntoma” de las tensiones que operaban en la época, esas que el manierismo se encargaría de poner en escena de manera elocuente dentro del terreno artístico. En su ori-

gen, los dieciséis dibujos que componían los *Modi* fueron realizados por el gran discípulo de Rafael, Giulio Romano (Roma, c. 1499-Mantua, 1546), representando otras tantas parejas en distintas posturas sexuales de inédita explicitud. Grabados al buril en 1524 por Marcoantonio Raimondi (Sant’ Andrea in Argini, c. 1480-Bolonia, c. 1534), para ser distribuidos en una amplia tirada, le valieron a éste la cárcel mientras la edición era inmediatamente prohibida, secuestrada y destruida por orden de Clemente VII que reaccionó furibundo al conocerla. Sin embargo, dos años más tarde sirvieron para ilustrar los sonetos erótico-burlescos de Pietro Aretino (Arezzo, 1492-Venecia, 1556), lo que le supuso al escritor un atentado y la necesidad de buscar refugio. De

aquel fallido álbum, auténtico hito en la cultura visual del quinientos, sólo quedaron en la época alguna tosca copia clandestina y fragmentos: débiles ecos y paupérrimos restos. Mucho más tarde, a mediados del XIX, las copias que hizo el artista y aventurero conde de Waldeck (de origen incierto, c. 1766-1875), quien parece pudo trabajar con un ejemplar existente entonces en un convento mejicano y con calcos realizados por el escultor Gérard, completan las apasionantes peripecias de las que da cuenta este libro imprescindible.

ÓSCAR ALONSO MOLINA

V.V.A.A.
**LOS MODI Y LOS SONETOS
 LUJURIOSOS**
 SIRUELA. MADRID, 2008.
 150 PÁGINAS. 14,90 EUROS



El mítico relato de Oscar Wilde (Dublín, 1854-París, 1900), única novela de su extensa producción literaria, merecería ya de por sí un comentario independiente en esta sección, en cuanto que auténtico programa de uno de los grandes representantes del esteticismo y el decadentismo del siglo XIX. Publicada originalmente en 1890, en el Lippincott’s Monthly Magazine (exactamente el 20 de junio), *El retrato de Dorian Gray* alcanzaría su forma definitiva un año más

tarde, tras diversas modificaciones y el añadido algún nuevo capítulo, con la edición de Ward, Lock, and Company. Sin embargo, doble resulta el motivo de su selección aquí, pues recientemente ha salido al mercado la cuidada edición ilustrada a cargo de la pareja artística MP&MP Rosado (San Fernando, Cádiz, 1971). Semejante combinación, tan afortunada, desde luego que no ha sido casual: un muy buen criterio editorial intuyó cómo la densa atmósfera de terror gótico que sobrevuela las reflexiones de Wilde acerca de la belleza y la identidad, se ajustaba como un guante a la particular poética de esta pareja de hermanos gemelos que trabajan juntos. Desde sus comienzos, los Rosado han hecho de su mismo estado gemelar uno de los vórtices para continuos internamientos

en los territorios de la extrañeza y la inquietud, en el desasosiego de la imagen. No es de extrañar, pues, que un texto que tiene como protagonistas la duplicidad y las simetrías enfermas –tanto en lo moral como en lo físico–, o el reflejo como base del concepto de representación, entre otros asuntos concomitantes, sea el mejor caldo de cultivo para los trabajos de esta pareja artística, que declara no tener problemas para pintar, “porque uno es diestro y el otro zurdo”.

ÓSCAR ALONSO MOLINA

Oscar Wilde/MP&MP Rosado
EL RETRATO DE DORIAN GRAY
 GALAXIA GUTENBERG.
 BARCELONA, 2008.
 315 PÁGINAS. 35 EUROS



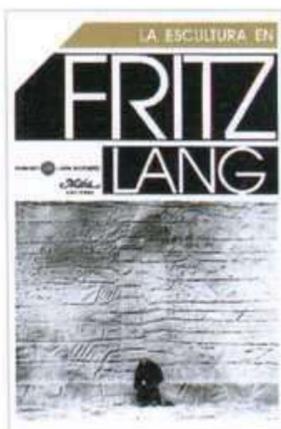
Últimamente han ido apareciendo libros, como *El siglo XX en pantalla*, de Shlomo Sand, o como éste que comentamos, *El cine, una visión de la historia*, de Marc Ferro, que se interesan por el cine por su valor testimonial, es decir, por su capacidad de espejo reflejante de procesos históricos y culturales. Con mayor o menor fortuna, estos ensayos contemplan el hecho cinematográfico como un documento o instrumento que contribuye a elaborar la historia del siglo XX. El historiador Peter Burke, en un libro ya clásico, *Visto y no visto: el uso de la imagen como documento histórico*, estudió

con atención las características de la imagen fija como fuente de información para el historiador, de cómo la imagen, al igual que el texto, contiene datos relevantes para el trabajo histórico, aunque su análisis requiera un tratamiento particular, diferente a las fuentes tradicionales. Y, naturalmente, el cine, que nace prácticamente con el siglo, es la imagen más genuina, más representativa, del siglo XX. Más aún, el cine es el lenguaje que más influencia ha ejercido en la creación de un imaginario. Como señala Ferro, conocemos mejor la Conquista del Oeste americano que nuestra propia historia, y quien dice el *western* dice también otros géneros como el *peplum*, la ciencia ficción, el cine negro, etc. que han conformado nuestra visión de la historia. Es evidente que esta perspectiva de la historia que nos

ofrece el cine está desviada, pero no por ello deja de ser interesante; muy al contrario, es un dato a tener en cuenta porque es expresión de una mentalidad. Jurgis Baltrusaitis dedicó buena parte de su trabajo a examinar estas “anamorfosis”, “aberraciones”, “perspectivas depravadas” que son la fuente de todos los mitos sobre el pasado. Ahora bien, Baltrusaitis era consciente de que estas “aberraciones” eran la expresión subjetiva de los deseos de una sociedad, de que revelaban, mejor que cualquier fuente fiable, el pulso de una civilización.

ROSA GUTIÉRREZ

Marc Ferro
EL CINE, UNA VISIÓN DE LA HISTORIA
AKAL, BARCELONA, 2008.
168 PÁGINAS. 28,85 EUROS



Recientemente se presentó en la Fundación Luis Seoane de La Coruña una interesante exposición, comisariada entre otros por el director del espacio, Alberto Ruiz de Samaniego, que abordaba, de una forma novedosa, el cine de Fritz Lang del periodo alemán en relación a su quehacer escultórico y, en un sentido más amplio, a la reflexión teórica sobre esta disciplina artística, consideraciones a los que no fue ajeno el propio director. Los mitos de la estatua animada, el doble o el autómatas, su significado

como objeto sagrado y de devoción, su función de máscara, la simbología de la muerte... eran algunos de los temas que se trataron en la muestra, que se desplegaban acompañados de abundante material visual y documental y de algunas piezas esculpidas por la mano de Lang. Ahora se publica el catálogo que acompaña a la exhibición, que, además de reunir el repertorio de documentos que se vieron en La Coruña, recoge también una serie de ensayos fruto de un seminario organizado por la misma fundación. Los textos que aquí se recopilan, firmados por especialistas de diversos ámbitos —V. Sánchez-Biosca, J. Pena, L. Berriatúa, J. Mikuz y A. Ruiz de Samaniego—, no se reducen a la temática escultórica, sino que se abren a otros aspectos de la cinematografía *languiana*. Dejando aparte algún escrito más técnico,

que nos habla del reciente hallazgo de uno de los negativos originales de *Metrópolis*, en todos ellos se revisan algunos de los tópicos que se han vertido sobre el director austriaco: la potencia y monumentalidad de su puesta en escena y sus implicaciones dramáticas y narrativas, la fuerza icónica de sus imágenes, su hipnótica fascinación, y el trasfondo mítico de sus temas: las pasiones, la fatalidad, el destino... Una nueva aproximación a la obra de uno de los directores que más han contribuido a conformar el imaginario visual del siglo XX.

ROSA GUTIÉRREZ

VV. AA.
LA ESCULTURA EN FRITZ LANG
F. LUIS SEOANE/MAIA.
MADRID, 2008.
349 PÁGINAS. 18 EUROS



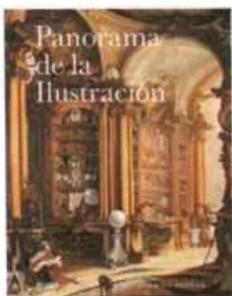
Marc Fumaroli publicó en 1991 un libro que causó un gran revuelo, *El Estado cultural (ensayo sobre una religión moderna)*, en el que denunciaba la dependencia de las artes y las letras del Estado francés, hecho extrapolable en mayor o menor medida al resto de países europeos. El interés y la aportación de Fumaroli –al igual que sucede con Antonie Compagnon, autor de *Los antimodernos* y con el cual posee una particular sintonía– es enriquecer el debate sobre la cultura desde un pensamiento liberal. En *El Estado cultural* realizaba un recorrido por la tradición francesa, pero era,

sobre todo, un análisis crítico de la situación de la cultura y una reivindicación de la libertad y la autonomía creativa. Fumaroli, sin embargo, es un reconocido investigador, especializado en retórica y literatura francesa a partir del Renacimiento. Su nuevo libro, *Las abejas y las arañas: la Querrela de los Antiguos y los Modernos*, es un análisis de las raíces de este Estado Cultural a partir de la famosa “querelle” que ocupó el debate intelectual de los siglos XVI a XVIII. Querrela que es fundamental para comprender la eclosión de la modernidad y sus posteriores implicaciones. Jonathan Swift, recurriendo al griego Esopo, opuso los antiguos y los modernos a través de una fábula de abejas y arañas: los antiguos serían como las abejas, que extraen su miel de la Naturaleza y –para Swift– son las hijas de la Memo-

ria. Para los antiguos, la sabiduría es acumulación y de las enseñanzas de los maestros del pasado es posible y deseable sacar modelos para juzgar el presente. Las arañas, en cambio, tejen sus telas sacándolas de sí mismas –esto es, sin memoria. El texto de Fumaroli persigue el debate a través de sus afiliados, de su relación con el poder... La oposición entre unos y otros no es una simple cuestión de fuentes, responde sobre todo a cuestiones que impregnan profundamente nuestra cultura: la problemática de la libertad, la idea de progreso, la búsqueda de la verdad.

JAUME VIDAL OLIVERAS

Marc Fumaroli
**LAS ABEJAS Y LAS ARAÑAS.
LA QUERRELA DE LOS ANTIGUOS Y
LOS MODERNOS**
ACANTILADO. BARCELONA, 2008.
280 PÁGINAS. 24 EUROS



La líneas de investigación de Dorinda Outram –Catedrática de Historia en la Universidad de Rochester de Nueva York– han versado en torno a la Ilustración y la Revolución Francesa, esto es, desde finales del siglo XVII hasta el término del XVIII, lo que constituye la arqueología de nuestra contemporaneidad. *Panorama de la ilustración* pretende ser una introducción divulgativa, aunque llena de matices y sugerencias, a una problemática que la historiadora lleva años estudiando. La amplitud de temas que se tratan –la mujer, el cuerpo, la ciencia, la religión, las exploraciones geográficas– nos se-

ñalan que estamos ante una noción de la historia entendida como hecho cultural, es decir, desde la pluralidad de aspectos que tejen una civilización. El ensayo está presentado en la forma de un libro visual, en el que las imágenes tienen una especial relevancia y no son gratuitas. La misma autora apunta en la introducción que el texto es, naturalmente, el discurso, pero que de alguna manera las imágenes –con sus comentarios– susurran mensajes. Simplemente en este detalle se expresa la voluntad de hacer una historia diferente. Es imposible señalar aquí los múltiples puntos de interés del libro, pero quiero destacar algunos elementos que merecen reseñarse. Un aspecto importante es que Outram entiende la Ilustración no como un sistema coherente y unitario, sino como un entretejido de direcciones opuestas. Son

precisamente las tensiones y los debates los que la definen. Otro elemento fundamental es la globalización. Outram observa que la Ilustración fue la primera sociedad globalizada con intercambios comerciales y culturales a escala mundial. Pensar la recepción de la Ilustración en América y las colonias aporta una nueva perspectiva. Y, finalmente, otro de sus atractivos es la atención que dedica a la vida cotidiana. No sólo se hace referencia a los grandes filósofos, sino también a aspectos como la lectura, la conversación o el sexo.

JAUME VIDAL OLIVERAS

Dorinda Outram
PANORAMA DE LA ILUSTRACIÓN
BLUME. BARCELONA, 2008.
320 PÁGINAS. 49 EUROS

Hacia ya tiempo que se echaba en falta un libro que abordara la producción de “videoarte”, de “cine de arte” o de “ensayo” en Portugal. De ahí que esta publicación llene, por lo menos, esta laguna. Se trata de una obra que también subraya los once años de actividad de su editorial –Associação Número–, con una reflexión para la que fue preciso recopilar e inventariar el “fenómeno de apropiación del vídeo por parte de las artes visuales portuguesas”. La publicación recoge entrevistas, ensayos y testimonios específicamente vinculados a la historia de la producción artística en Portugal, pero también incluye refe-

rencias a la escena internacional, con objeto de intentar situar el contexto histórico en el que surgió el género del videoarte, término polémico, pero pese a ello operativo, por lo que resulta justificable en este ámbito. Algunas de las contribuciones que encontramos nos llegan de la mano de Catherine Elwes, João Fernandes, Jorge Molder, Julião Sarmiento, Miguel Amado, Miguel Wandschneider, Pedro Lapa, Sandra Vieira Jürgens o la propia Paula Roush, lo que también atestigua la amplia variedad de perfiles convidados a colaborar en esta publicación. Los textos que esbozan la mencionada contextualización se complementan con biografías de los artistas creativos integrados en esta recopilación. No obstante, lamentablemente no se incluyen las fichas técnicas de los trabajos presentados me-

dante un fotograma (a todas luces insuficiente, puesto que se trata de obras en vídeo), ni una justificación adecuada de la elección de las autorías (por ejemplo, no se establece ninguna diferencia entre los artistas que únicamente utilizan vídeo y aquellos que sólo han realizado un vídeo a lo largo de toda su trayectoria). En cualquier caso, se trata de una publicación que ya tiene asegurado su lugar en la historia, puesto que refleja la valentía de arriesgarse a presentar una primera historia de la producción artística en vídeo y cine en Portugal.

LÚCIA MARQUES

Dinis Guarda y Nuno Figueiredo
(ed.)
**VIDEO ARTE E FILME DE ARTE &
ENSAIO EM PORTUGAL**
N BOOKS. LISBOA, 2008.
278 PÁGINAS. 30 EUROS



No es frecuente que una galería apueste por la edición monográfica de un joven artista, como es el caso de esta, centrada en la obra que Rodrigo Oliveira ha expuesto desde 2001. Tras concluir su primera formación académica en la Facultad de Bellas Artes de Lisboa, Oliveira se trasladó a Londres, donde realizó un master en el Chelsea College of Art & Design en 2006. Dicha experiencia internacional también le permitió ampliar el abanico de contactos con comisarios y críticos de arte, según se refleja en la presente publicación. En la misma, se nos brinda una breve iniciación al universo de referencias

de Rodrigo Oliveira a través de la visión introductoria, bastante sintética, de Adam Carr, y de una entrevista-conversación con Cecilia Alemani, que conduce al lector por las cuestiones esenciales para comprender los puntos de partida y de llegada del artista en cuestión. No obstante, el principal interés de este libro radica en la parte central, donde Rodrigo Oliveira reproduce la extensa producción artística que ha realizado a lo largo de su breve pero intensa trayectoria expositiva, al tiempo que acompaña dicha documentación visual (muy diversificada) de las sinopsis de sus propios trabajos. Estas fuentes directas –es decir, este discurso directo al que el público rara vez tiene acceso– resultan especialmente importantes por tratarse de una obra que emplea materiales y estrategias conceptuales muy variadas; una obra elabora-

da a partir de intervenciones *site specific* y *context specific* que parten de la reflexión sobre las funciones y características inherentes a determinados espacios arquitectónicos. Propuestas que también se consolidan en el análisis y el comentario de los mecanismos de legitimación y desarrollo del sistema artístico, procurando involucrar activamente al espectador como parte integrante y dinamizadora de la obra. Su objetivo consiste en proponer una “reflexión sobre los mecanismos de identificación y participación empleados en el arte y en la vida cotidiana”.

LÚCIA MARQUES

Adam Carr/Cecilia Alemani
**RODRIGO OLIVEIRA: UMA PEQUENA
REVIRAVOLTA / A LITTLE TWIST**
FILOMENA SOARES/TUGALAND.
LISBOA, 2008.
175 PÁGINAS. 40,00 EUROS

ANDALUCÍA

ALCALÁ DE GUADAIRA (SEVILLA)

M. ALCALÁ DE GUADAIRA
Pepe Luces, s/n
Tel: 34-955621964
EL CASTILLO AL 12 ABR
ANTONIO PARILLAS
12 MAR/26 ABR

ALMERÍA

M. DE ALMERÍA
Carretera de Ronda, 91
Tel: 34-950175510
ROJO. UN COLOR EN LA HISTORIA
AL 26 ABR

ANTEQUERA (MÁLAGA)

CASABORNE
Cjón. La Gloria, 1
Tel: 34-952846380
ANDRÉS MONTEAGUDO AL 17 ABR

BENALMÁDENA (MÁLAGA)

C. DE EXPOSICIONES
BENALMÁDENA
Antonio Machado, 33
Tel: 34-952562820
PICASSO, LA MULTIPLICIDAD DEL VÉRTICE 3 ABR/21 JUN

CÁDIZ

CASTILLO DE SANTA CATALINA
Antonio Burgos, s/n
Tel: 34-956226333
ENRIQUE GRAN
AL 17 MAY

S. RIVADAVIA
Presidente Rivadavia, 3
Tel: 34-956225122
MANOLO SIERRA AL 12 ABR

CÓRDOBA

M. DE BELLAS ARTES
Pza. del Potro, 1
Tel: 34-957355543
ANTONIO DEL CASTILLO A MAY

S. VIMCOSA
Ángel de Saavedra, 9
Tel: 34-957477711
LA ENFERMEDAD, LA MUERTE
16 ABR/7 JUN

FRIGILIANA (MÁLAGA)

KRABBE
Rosarico La Joaquín, 12
Tel: 34-952534214
ERIK TÖNSBERG/ JACINTO LARA/ FERNANDO DE LA ROSA/ JULIET BESSIE
AL 18 ABR
ARNE HAUGEN SØRENSEN
24 ABR/23 MAY

GRANADA

C.C. CAJA GRANADA PUERTA REAL
Acera del Casino, 7
Tel: 34-958227791
DAURO 2 ABR/4 JUN

C. JOSÉ GUERRERO
Oficios, 8
Tel: 34-958225185
MARTHA ROSLER
AL 12 ABR
DAVID LAMELAS
23 ABR/12 JUL

SANDUNGA
Arteaga, 3
Tel: 34-958273665
VICENT CARDA ABR

GRAZALEMA (CÁDIZ)

NEILSON GALLERY
Dr. Mateos Gago, 50-54
Tel: 34-956132451
CAROL DIVER AL 18 ABR

JAÉN

M. DE JAÉN
Paseo de la Estación, 27
Tel: 34-953313339
EDUARDO CHICANO AL 5 ABR

JEREZ DE LA FRONTERA (CÁDIZ)

BELÉN
Francos, 42-D
Tel: 34-956169079
PEPE CANO
AL 24 ABR

LINARES (JAÉN)

CRISTÓBAL BEJARANO
Marqués de Linares, 22
Tel: 34-953696168
CARLOS BAUTISTA AL 15 ABR

MÁLAGA

ALFREDO VIÑAS
José Denis Belgrano, 19
Tel: 34-952601229
RAFAEL AGREDANO
AL 13 ABR
NOELIA GARCÍA BANDERA
17 ABR/17 MAY
ÁNGEL MATEO CHARRIS
22 MAY/22 JUN

CAC MÁLAGA
Alemania, s/n
Tel: 34-952120055
ILYA Y EMILIA KABAKOV
AL 31 MAY
SUSY GÓMEZ
3 ABR/28 JUN
MALAGACREA
9 MAY/7 JUN

F. PICASSO. M. CASA NATAL
Pza. de la Merced, 15
Tel: 34-952060215
VÁZQUEZ DÍAZ EN LAS COLECCIONES MAPFRE AL 31 MAY
PICASSO: ARTE Y ARENA A JUN

GACMA
Fidias, 48-50
Tel: 34-952246011
RICHARD SERRA
10 ABR/10 JUN

ISABEL HURLEY
Pº de Reding, 39 bajo
Tel: 34-952223895
LUIS AMAVISCA AL 18 ABR
SEMANA DE VIDEO-ARTE
20/25 ABR
ELENA RENDEIRO
30 ABR/13 JUN

JM
Duquesa de Parcent, 12
Tel: 34-952216592
JOSÉ LUÍS SERZO
3 ABR/22 MAY
TEA MAÄKIPÄÄ
29 MAY/JUN

M. PATRIMONIO MUNICIPAL
Paseo de Reding, 1
Tel: 34-952225106
MEMORIA DE LO COTIDIANO
A MAY

M. PICASSO MÁLAGA
San Agustín, 8
Tel: 34-952127600
ESCULTURA TARDÍA DE PICASSO
11 MAY/30 AGO

SEVILLA

BIRIMBAO
Alcázares, 5
Tel: 34-954561084
PACO LARA-BARRANCO
AL 4 ABR
DANIEL BILBAO
14 ABR/19 MAY

CAAC
Monasterio de la Cartuja de Sta. Mª de las Cuevas
Av. Américo Vespucio, 2
Tel: 34-955037070
STEPHEN PRINA
AL 12 ABR
BLEDA Y ROSA
AL 3 MAY
PROHIBIDO EL CANTE
3 ABR/30 AGO
MIGUEL TRILLO
23 ABR/5 JUL

CONCHA PEDROSA
Torneo, 46
Tel: 34-954226536
HUMBERTO DEL RÍO AL 30 ABR

CONVENTO SANTA INÉS
Doña María Coronel, 5
Tel: 34-954563146
ORI GERSHT, IDRIS KHAN Y BOO RITSON AL 3 MAY

FULL ART
Madrid, 4-bajo 6
Tel: 34-954221613
ANA SOLER AL 13 ABR
JOSÉ MARIA MELLADO
18 ABR/30 MAY

GP13
Jesús del Gran Poder, 13
Tel: 34-954902847
JOSÉ MORALES AL 18 ABR

LA NAVE SPACIAL
Plaza del Pelicano, 4 local 1
Tel: 34-670992889
ANDRÉS SENRA
4 ABR/16 MAY

M. DE BELLAS ARTES
Pza. del Museo, 9
Tel: 34-954786482
LA AVENTURA MODERNISTA
AL 31 MAY

NUEVOARTE
San Vicente, 32
Tel: 34-954915668
UTA GEUB AL 22 ABR

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

C.: Centro, Centre, Center
C.C.: Centro Cultural/Casa de Cultura
E.: Espacio, Espai, Espace
F.: Fundación; Fundació, Fundação, Foundation

M.: Museo, Museu, Museum
M.N.: Museo Nacional
S.: Sala

RAFAEL ORTIZ
Mármoles, 12
Tel: 34-954214874
JOSÉ MARÍA YTURRALDE
AL 18 ABR
EQUIPO 57 22 ABR/6 JUN

TARIFA (CÁDIZ)

SILOS
Silos, 19
Tel: 34-956684685
COLECTIVA A ABR

ARAGÓN

HUESCA

CDAN
Dr. Artero, s/n
Tel: 34-974239893
BERNARD PLOSSU
4 ABR/14 JUN

TERUEL

M. DE TERUEL
Pza. Fray Anselmo Polanco, 3
Tel: 34-978600150
PABLO SERRANO AL 13 ABR
ENRIQUE LARROY
21 ABR/31 MAY

UTEBO (ZARAGOZA)

C.C. M. MESONADA- M. ORÚS
Pza. España, s/n
Tel: 34-976775100
INSTRUMENTOS MUSICALES DE EUROPA AL 26 ABR

ZARAGOZA

ARAGONESA DEL ARTE
Fita, 19
Tel: 34-976221757
VALET MAYNAR AL 17 ABR

M. CAMÓN AZNAR
Espoz y Mina, 23
Tel: 34-976397328
VII PREMIO PINTURA DELEGACIÓN DE GOBIERNO EN ARAGÓN
AL 14 MAY

S. JUANA FRANCÉS
D. Juan de Aragón, 2
Tel: 34-976391116
CONECTADAS ABR/MAY

ASTURIAS

GIJÓN

ALTAMIRA
Merced, 37
Tel: 34-985351333
BEN DIERCKX ABR/MAY

ARTE Y PARTE

C.C. ANTIGUO INSTITUTO
Jovellanos, 21
Tel: 34-985350709
OBRAS SELECCIONADAS PREMIOS LITOGRAFÍA Y ARTE GRÁFICO
AL 19 ABR

CORNIÓN
La Merced, 45
Tel: 34-985342507
PABLO MAOJO ABR
LUIS FEGA MAY

ESPACIO LÍQUIDO
Jovellanos, 3 bajo
Tel: 34-985175053
DIANA LARREA AL 18 ABR

LABORAL CENTRO DE ARTE
Y CREACIÓN INDUSTRIAL
Los Prados, 121
Tel: 34-985185577
FERNANDO GUTIÉRREZ AL 6 ABR
NOWHERE AL 20 ABR
JAVIER LONGOBARDO
17 ABR/15 JUN
EL PASADO EN EL PRESENTE
3 ABR/29 JUN
AUTO. SUEÑO Y MATERIA
15 MAY/21 SEP

M. BARIOLA
Trinidad, 17
Tel: 34-985357939
ARACHA GOYENECHÉ AL 12 ABR

PALACIO REVILLAGIGEDO
Pza. del Marqués, 2
Tel: 34-985346921
FAVILA. CUATRO DÉCADAS
AL 19 ABR

S. VAN DYCK
Menéndez Valdés, 21
Tel: 34-985344943
SALVADOR MONTÓ AL 19 ABR
KIKER 24 ABR/17 MAY
JOAQUÍN MILLÁN
22 MAY/21 JUN

OVIEDO

GUILLERMINA CAICOYA
Asturias, 12
Tel: 34-985242503
SANTIAGO MAYO AL 30 ABR

VÉRTICE
Marqués de Santa Cruz, 10
Tel: 34-985218482
COLECTIVA 3 SALAS AL 25 ABR

BALEARES

ALARÓ (MALLORCA)

CASAL SON TUGORES
Clastra de Son Tugores s/n
Tel: 34-971879078
PERE CAPELLÀ SIMÓ
14 ABR/13 MAY

ANDRATX (MALLORCA)

C.C. ANDRATX
Estanyera, 2
Tel: 34-971137770
REFRAMING AL 18 MAY

PALMA DE MALLORCA

ABA
Porta de Santa Catalina, 21
Tel: 34-971717835
MERCEDES LAGUENS AL 15 ABR

CAIXAFORUM PALMA
Pza. Weyler, 3
Tel: 34-971178500
APHONSE MUCHA AL 10 MAY

CASAL SOLLERIC
Passeig del Born, 27
Tel: 34-971722092
GERMÁN GÓMEZ / PREMIO ANTONI GELABERT / PREMIO GUILLEM SAGRERA / PREMIO D'ANIMACIÓ INDEPENDENT 08 ABR
JOSÉ MALDONADO / RAFAEL BESTARD / JOAN COSTA 23 ABR/7 JUN

C.C. PELAIRES
Can Veri, 3
Tel: 34-971720375
MAX NEUMANN ABR/MAY

ES BALUARD
Pza. Porta Santa Catalina, 10
Tel: 34-971908200
ROBERT MAPPLETHORPE
AL 17 MAY
ANTONI MIRALDA
AL 24 MAY
ANSELM KIEFER
AL 30 AGO

HORRACH MOYÀ
Catalunya, 4
Tel: 34-971731240
GIRBENT AL 25 ABR

JOANNA KUNSTMANN
San Feliu, 18,
Tel: 34-971495327
MANFRED MAYERLE AL 11 ABR
JOSEPH HEER 18 ABR/11 JUN

KEWENIG
Oratorio de Sant Feliu,
Sant Feliu, s/n
Tel: 34-971716134
MIROSLAV TICHY AL 11 ABR

MAIOR
Can Sales, 10
Tel: 34-971728098
EDICIONS MAIOR 18 AÑOS
ABR/MAY

M. D'ART ESPANYOL C.
Sant Miquel, 11
Tel: 34-971712601
CARLOS CRUZ-DIEZ
AL 27 JUN

PELAIRES
Pelaires, 5
Tel: 34-971723696
ALEJANDRA ICAZA
ABR/MAY

SES VOLTES
Ses Voltes, s/n
Tel: 34-971722092
ÁLVARO LEIVA
ABR/JUN
COLECCIÓN TOM BOIG CLAR
ABR/MAY

VICTORIA AGUILO
Cami de la Real, 5
Tel: 34-971253942
SANDRA ALVARO
AL 1 MAY

XAVIER FIOL
San Jaime, 23A
Tel: 34-971718914
FERNANDO MEGIAS
ABR
SANTIAGO VILLANUEVA
24 ABR/MAY

POLLENÇA (MALLORCA)

MAIOR
Pza. Mayor, 4
Tel: 34-971530095
STEPHAN KALUZA
ABR/MAY

CANARIAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

CAAM
Los Balcones, 9-13
Tel: 34-902311824
INMERSIONES. BIENAL DE CANARIAS / PERIFERIA
AL 3 MAY
GOYA. CRONISTA DE TODAS LAS GUERRAS
15 MAY/13 SEP

CAAM - SAN ANTONIO ABAD
San Antonio Abad, s/n
Tel: 34-928311800
MACARONESIA / INMERSIONES. BIENAL DE CANARIAS
AL 3 MAY

CASA ÁFRICA
Alfonso XIII, 5
Tel: 34-928432800
ÁNGEL LUIS ALDAI
AL 19 JUN

DISTRITO REGENTA
León y Castillo, 427
Tel: 34-928472379
INMERSIONES. BIENAL DE CANARIAS AL 3 MAY

MANUEL OJEDA
Buenos Aires, 3
Tel: 34-928361119
ÁNGELES AGRELA
AL 24 ABR

SANTA CRUZ DE TENERIFE

CÍRCULO DE BELLAS ARTES
Castillo, 43
Tel: 34-922246696
ESCENAS Y ESCENARIOS. BIENAL DE CANARIAS
AL 3 MAY

TEA.
Av. San Sebastián, 10
Tel: 34-922849057
ESCENAS Y ESCENARIOS. BIENAL DE CANARIAS
AL 3 MAY
ROLAND PENROSE
AL 24 MAY
JUAN HIDALGO
AL 14 JUN
PATTI SMITH
22 MAY/6 SEP

YAIZA (LANZAROTE)

PUERTO CALERO
Edif. Antiguo Varadero
Tel: 34-928511505
ADRIÁN IBÁÑEZ
ABR/MAY

CANTABRIA

obrasocial
CAJA CANTABRIA 

CAMARGO

C.C. LA VIDRIERA
Av. Cantabria, s/n
Tel: 34-942269416
(IN)DEPENDENCIAS
AL 15 ABR
PACIEL
22 ABR/15 MAY

SANTANDER

COLAR...TE...GALLERY
Macías Picavea, 2
Tel: 34-605994679
ALEXANDRA GARCÍA
AL 27 ABR
RALLITO X
30 ABR/30 MAY

F. MARCELINO BOTÍN
Marcelino Sanz de Sautuola, 3
Tel: 34-942226072
ALONSO CANO
2 ABR/17 MAY

JUAN SILIÓ
Calle del Sol, 45
Tel: 34-942216257
CIUCO GUTIÉRREZ
AL 3 ABR
JOSÉ COBO
11 ABR/15 MAY
CARLOS IRIJALBA
21 MAY/21 JUN
DANIEL CANOGAR
25 MAY/10 AGO

M. DE BELLAS ARTES
Rubio, 6
Tel: 34-942203120
JUAN UGALDE AL 2 MAY

NUBLE
Daoiz y Velarde, 26
Tel: 34-942313745
RAÚL HEVIA
AL 4 ABR
ROBERTO MOLLÁ
8 ABR/16 MAY

S. PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD
Sevilla, 6
Tel: 34-942201216
LA ESPAÑA CÓMICA AL 25 ABR

VILLA IRIS
Pérez Galdós, 47
Tel: 34-942226072
LECTURAS TRANSVERSALES
AL 14 JUN

CASTILLA LA MANCHA

ALMAGRO (CIUDAD REAL)

HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS
San Agustín, 21
Tel: 34-926261276
TAGO-MAGO
AL 20 ABR

FÚCARES
San Francisco, 3
Tel: 34-926860902
TAGO-MAGO
AL 20 ABR

CUENCA

M. DE ARTE ABSTRACTO
Casas Colgadas, s/n
Tel: 34-969212983
JOAN HERNÁNDEZ PIJUAN
AL 4 MAY

GUADALAJARA

C. C. IBERCAJA
Dr. Fleming, 2B
Tel: 34-949254289
JAVIER ZORRILLA AL 25 ABR
VÍCTOR FERNÁNDEZ VEGA
7/30 MAY

CASTILLA Y LEÓN

Caja Duero

BURGOS

CAB
Saldaña, s/n
Tel: 34-947256550
MARTIN ASSIG/
INGO GIEZENDANNER/
JULIÁN VALLE
AL 17 MAY

CASA DEL CORDÓN
Pza. de la Libertad, s/n
Tel: 34-947258100
SALVADOR DALÍ
3 ABR/26 JUL

LEÓN

MUSAC
Av. Reyes Leoneses, 24
Tel: 34-987090000
ELMGREEN & DRAGSET/
MARINA NÚÑEZ/
KIRSTINE ROEPSTORFF/
POINT D'IRONIE
AL 21 JUN

SALAMANCA

ADORA CALVO
San Pablo, 66
Tel: 34-923212784
CONCHA JEREZ
ABR/MAY

ARTIS
Zamora, 44-46
Tel: 34-923215049
JOSÉ LUIS HUETE MARTÍN ABR
RAMIRO TAPIA MAY

BENITO ESTEBAN
Santa Clara, 5
Tel: 34-923269678
VIRGINIA CALVO
ABR/MAY

DA2
Av. de la Aldehuela, s/n
Tel: 34-923184916
MARTIN KOBE
AL 19 ABR
NARRACIONES SOBRE
ARQUITECTURA
AL 26 ABR
YEHUDIT SASPORTAS AL 24 MAY

HOSPEDERÍA DE FONSECA
Fonseca, 2
Tel: 34-923294480
MIKI LEAL, ABRAHAM LACALLE,
MP&MP ROSADO
AL 26 ABR
BLEDA Y ROSA MAY/JUL

PATIO ESCUELAS. C. DE FOTOGRAFÍA
Patio Escuelas, s/n
Tel: 34-923294480
MARTA SOUL AL 12 ABR
JULIA MONTLLA 22 ABR/28 JUN

SEGOVIA

MONTÓN DE TRIGO
MONTÓN DE PAJA
Juan Bravo, 21
Tel: 34-921462670
DIEGO ETCHEVERRY AL 30 ABR

M. ESTEBAN VICENTE
Plazuela de las Bellas Artes, s/n
Tel: 34-921462010
NUEVA YORK. EL PAPEL DE LAS ÚLTIMAS VANGUARDIAS
AL 24 MAY

TORREÓN DE LOZOYA
Pza. San Martín, 5
Tel: 34-921415096
MECENAZGO Y PODER EN LA ESPAÑA DEL S. XVI
AL 31 MAY

SILOS (BURGOS)

MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS
Pza. Mayor, s/n
Tel: 34-947390049
SUSAN PHILIPSZ
AL 3 MAY

VALLADOLID

LORENZO COLOMO
Macías Picavea, 7
Tel: 34-983217890
FÉLIX SANZ SASTRE 2/22 ABR
MANUEL SIERRA
23 ABR/13 MAY
ARANTXA LUCAS 14 MAY/8 JUN

M. PATIO HERRERIANO
Jorge Guillén, 6
Tel: 34-983362908
CHILLIDA 1980-2000
AL 12 ABR
EUGENIO AMPUDIA AL 18 MAY

CATALUÑA

BADALONA (BARCELONA)

M. DE BADALONA
Pza. de l'Assemblea de Catalunya, 1
Tel: 34-933841750
1939, LA FI D'UNA GUERRA
AL 26 ABR
ANIVERSARIO ESCUELA PAU GARGALLO 5 /26 MAY
LA MEDICINA EN TIEMPOS ROMANOS 24 ABR/17 MAY

157

A
G
E
N
D
A

E
S
P
A
Ñ
A

BARCELONA

3 PUNTS
Aribau, 75
Tel: 34-934512348

JOSÉ LUIS PASCUAL

AL 18 ABR

SAMUEL SALCEDO

23 ABR/23 MAY

ADN

Enrique Granados, 49
Tel: 34-934510064

VIRGINIE BARRÉ/

BRUNO PEINADO

AL 8 MAY

CARLOS AIRES

21 MAY/31 JUL

ALONSO VIDAL

Fontanella, 13 sótano
Tel: 34-933021024

EMILIO GONZÁLEZ SÁINZ

AL 18 ABR

LEO WELLMAR

23 ABR/30 MAY

ÀMBIT

Atenes, 18

Tel: 34-934881800

CARME FIOL 2 ABR/5 MAY

MORGAN 7/26 MAY

ÀNGELS BARCELONA

Pintor Fortuny, 27

Tel: 34-934125400

MABEL PALACÍN ABR

MICHAEL SNOW MAY

ANTONIO DE BARNOLA

Palau, 4

Tel: 34-934122214

CARMEN DELACO AL 4 ABR

ARTEVISTAS

Ptge. del Crèdit, 4

Tel: 34-935130465

MARKUS HAUB ABR

BACH QUATRE

Johann Sebastian Bach, 4-3^o1^a

Tel: 34-932005462

CANOGAR, FEITO, GORDILLO,

ALEXANCO, RIERA I ARAGÓ,

PÉREZ SIQUIER 3 ABR/7 MAY

BARCELONA

Dr. Letamendi, 34

Tel: 34-933233852

LA CULTURA DEL POP ART

AL 8 ABR

ERWIN BECHTOLD 16 ABR/JUN

CAIXAFORUM BARCELONA

Av. Marquès de Comillas, 6-8

Tel: 34-934768600

RICHARD ROGERS + ARQUITECTOS

AL 7 JUN

CAN FABRA

Segre, 24-32

Tel: 34-933600565

RETRATOS PARA LA MEMORIA

AL 19 ABR

ARTE Y PARTE

CAN FELIPA

Pallars, 277

Tel: 34-932664441

AL FINAL LA FUSILAN

22 ABR/19 JUL

CARLES TACHÉ

Consell de Cent, 290

Tel: 34-934878836

TONY CRAGG ABR/MAY

CASA ASIA

Av. Diagonal, 373

Tel: 34-933680327

TOYO ITO AL 10 MAY

CHINA RETRATO DE UN PAÍS

AL 17 MAY

C. D'ART SANTA MÒNICA

Rambla de Santa Mònica, 7

Tel: 34-933162810

ALFREDO JAAR AL 15 ABR

FROM A TO X 2 ABR/7 JUN

MAL PELO 7 ABR/7 JUN

C. C. CAN BASTÉ

P^o de Fabra i Puig, 274

Tel: 34-934206651

PHOTOVERBUM/

MOSTRA DE ALUMNES AL 2 MAY

C.C. CONTEMPORÀNIA. CCCB

Montalegre, 5

Tel: 34-933064100

ILUMINACIONES. LA CATALUÑA

VISIONARIA AL 17 MAY

C.C. LA PEDRERA

P^o de Gràcia, 92

Tel: 34-934845979

JOSEP MOMPOU AL 14 JUN

CONTRAST

Consell de Cent, 281

Tel: 34-934543393

RAMON SUAU AL 20 ABR

DHUB MONTCADA

Montcada, 12

Tel: 34-932562300

MONTAR/GRAPAR/PLEGAR

AL 17 MAY

ESPAI 2NOU2

Consell de Cent, 292

Tel: 34-934875711

JANE HAMMOND AL 30 ABR

EUDE

Consell de Cent, 278

Tel: 34-934879386

JOAN MIRÓ

ABR

CHILLIDA, CLAVÉ, HERNÁNDEZ

PIJUAN, SAURA, TÀPIES

7 MAY/A JUN

FIDEL BALAGUER

Consell de Cent, 315, ent. 2^a

Tel: 34-934874199

ÀLEX DE FLUVIÀ

AL 30 ABR

JACK DAVIDSON

7 MAY/4 JUL

F. ANTONI TÀPIES

Aragó, 255

Tel: 34-934870315

IBON ARAMBERRI ABR/MAY

F. FOTO COLECTANIA

Julián Romea, 6

Tel: 34-932171626

PAUL STRAND

AL 4 ABR

RASTROS

16 ABR/27 JUN

F. FRAN DAUREL

Poble Espanyol

Marquès de Comillas, 13

Tel: 34-934234172

DAU AL SET AL 26 ABR

F. JOAN MIRÓ

Parc de Montjuïc, s/n

Tel: 34-933291908

ABI LAZKOZ AL 17 MAY

KIKI SMITH AL 24 MAY

F. SUÑOL

P^o de Gràcia, 98

Tel: 34-934961032

PORTA-ZUSH

AL 27 JUN

COLOQUIOS 1^a PARTE

AL 3 OCT

F. VILA CASAS. E. VOLART.

Ausiàs Marc, 22

Tel: 34-934817985

ENRIC PLADEVALL

AL 18 ABR

ANTONIO GÁLVEZ AL 27 JUN

GRISART

Còrsega, 415

Tel: 34-934579733

JULIO CARREÑO AL 16 ABR

H2O

Verdi, 152

Tel: 34-934151801

NÚRIA GRASS 2/30 ABR

CHRISTIAN MAURY MAY

HARTMANN

Santa Teresa, 8-Bajo

Tel: 34-934159556

SOPHIE MÜHLENBURG

AL 15 ABR

IGUAPOP

Comerç, 15

Tel: 34-933100735

PICA PICA AL 25 ABR

CATALINA ESTRADA

30 ABR/30 MAY

IINSTITUTO EUROPEO DI

DESIGN

Torrent de l'Olla, 208

Tel: 34-932385889

TODO EN UNA NOCHE ABR

JEAN PAUL PERRIER

México, 5

Tel: 34-934268263

L'ALTRANGE AL 30 ABR

JOAN GASPAR

Dr. Letamendi, 1

Tel: 34-933230848

ETIENNE KRÄHENBÜHL ABR

ARTISTAS DE LA CAJA CHINA MAY

JOAN PRATS

Rambla de Catalunya, 54

Tel: 34-932160290

PEREJAUME AL 2 MAY

KNUT ASDAM MAY

KOWASA

Mallorca, 235

Tel: 34-934873588

LA MIRADA DEL OTRO

AL 16 MAY

FRANCISCA LÓPEZ AL 16 MAY

DARIUS KOEHLI

23 MAY/1 AGO

CAPELLA DE L'ANTIC HOSPITAL

Hospital, 56

Tel: 34-934427171

BCN PRODUCCIÓ 09 AL 3 MAY

LA GALERÍA

Consell de Cent, 279

Tel: 34-609386517

PAUNO POHJOLAINEN AL 25 ABR

LLUCIÀ HOMS

Consell de Cent, 315

Tel: 34-934677162

RUBEN SANTIAGO MAR/ABR

GEROLD TAGWERKER ABR

MACBA

Pza. dels Àngels, 1

Tel: 34-934120810

JOAN RABASCALL/

THOMAS BAYRLE

AL 19 ABR

CILDO MEIRELES

AL 26 ABR

EL MAL DE ESCRITURA

A JUN

COLECCIÓN MACBA

15 MAY/30 AGO

MARÍA JOSÉ CASTELLVÍ

Consell de Cent, 278

Tel: 34-932160482

MARIA ESPEUS AL 14 ABR

MARLBOROUGH

València, 284 - 1^o 2^a A

Tel: 34-934674454

EL JARDÍN SECRETO

2 ABR/28 MAY

MASART

Sant Eusebi, 40

Tel: 34-93414597

ESTEBAN PASTORINO

AL 24 ABR

ÀNGEL GARCÍA

28 ABR/13 MAY

MIGUEL MARCOS

Jonqueres, 10

Tel: 34-933192627

CHEMA COBO

2 ABR/15 MAY

MITO
Rosselló, 193
Tel: 34-932179012
MARINA RODRÍGUEZ VARGAS
AL 23 MAY

MNAC
Parc de Montjuïc
Tel: 34-936220376
**MONEDAS EN LUCHA. CATALUÑA
EN LA EUROPA NAPOLEÓNICA/
JOAQUÍN SOROLLA**
AL 3 MAY

MONTCADA
Montcada, 20
Tel: 34-932680014
20 DRAGONES DE BARCELONA
23 ABR/9 JUN

M. PICASSO
Montcada, 15-23
Tel: 34-933196310
KEES VAN DONGEN
JUN/SEP

NIVELL ZERO. F. SUÑOL
Rosselló, 240
Tel: 34-934961032
EVRU AL 4 ABR
PATRICIA DAUDER
7 MAY/7 JUL

OFF*AMPLE
Ptge. de la Pau, 10
Tel: 34-933011112
RAMÓN GUIMARAES AL 6 JUN

PALAU DE LA VIRREINA
La Rambla, 99
Tel: 34-933017775
LA MORT I LA PRIMAVERA
AL 3 MAY
JAVIER CODESAL AL 31 MAY

PUNTO ARTE
Enrique Granados, 118
Tel: 34-932186307
FE BLASCO AL 11 ABR

RENÉ METRAS
Consell de Cent, 331
Tel: 34-934875874
COLECTIVA 21 ABR/20 JUN

S. ROVIRA
Rambla de Catalunya, 62
Tel: 34-932152092
JORDI VILA DELCLÒS AL 8 ABR

SARGADELOS
Provença, 276
Tel: 34-932150368
MANUEL PENIN AL 25 ABR

TONI TÀPIES
Consell de Cent, 282
Tel: 34-934876402
JAUME PLENSA 2 ABR/22 MAY

TÒRCUL
Joan Blanques, 44
Tel: 34-932852546
EXPOSICIÓN DE PRIMAVERA ABR

TRAMA
Petritxol, 8
Tel: 34-933174877
PSJM
26 MAR/28 ABR
FÉLIX DE LA CONCHA
30 ABR/26 MAY

TRIANGLE
Consell de Cent, 291
Tel: 34-934512348
PAOLA DE GRENET AL 18 ABR
SAMUEL SALCEDO
23 ABR/23 MAY

VÍCTOR SAAVEDRA
Enric Granados, 97
Tel: 34-932385161
**PHILIPPE WEISBECKER/
FLAVIO MORAIS**
AL 18 ABR
ANGUS COLLIS 23 ABR/23 MAY

CAMBRILS (TARRAGONA)

E. EL PATI. C.C. DE CAMBRILS
St. Plàcid, 18-20
Tel: 34-977368484
ALICIA IGLESIAS AL 11 ABR
TRENTA ANYS DE CIU CAMBRILS
16 ABR/16 MAY

S. ÀMBITS. C.C. DE CAMBRILS
Pza. de l'Ajuntament, 4
Tel: 34-977794579
**MARTA CLARET Y
CRISTINA SALVANS** 2/25 ABR
**COLECTIVA DE DONES DE
VILAFORTUNY-ART 21**
30 ABR/23 MAY

S. ÀGORA
St. Plàcid, 18-20
Tel: 34-977368484
100% NATURAL AL 9 ABR
PAPERS DE CIRC
17 ABR/22 MAY

FIGUERAS (GERONA)

M. DE L'EMPORDÀ
La Rambla, 2
Tel: 34-972502305
CUATRO PAREDES Y UN TECHO
AL 19 ABR
HACER Y (DES)HACER 25 ABR/7
JUN

GERONA

C.C. LA MERCÈ
Pujada de la Mercè, 12
Tel: 34-972223305
PARAULES DEL COLOR AL 30 ABR

COLEGIO DE ARQUITECTOS
Pza. Catedral, 8
Tel: 34-972412727
LUIGI COSENZA AL 3 MAY

GALERÍA PRESENTA
C. del nord, 13
Tel: 34-972226588
MIRALDA AL 9 MAY

M. D'ART DE GIRONA
Pujada de la Catedral, 12
Tel: 34-972209536
FASCINACIÓ PER GRÈCIA
A AGO

**HOSPITALET DE
LLOBREGAT
(BARCELONA)**

C.C. M. TECLA SALA
Av. Josep Tarradellas, 44
Tel: 34-933385771
NEOREALISMO
AL 5 ABR
JAIME DE LA JARA
AL 31 MAY

LÉRIDA

C. D'ART LA PANERA
Pza. de la Panera, 2
Tel: 34-973262185
JORDI COLOMER
AL 19 ABR
**UNA FÀBRICA, UNA MÀQUINA, UN
CUERPO/
FRANCESC RUIZ**
6 MAY/30 AGO

MATARÓ (BARCELONA)

ESPAI F
Nou, 11
Tel: 34-937582361
ZONA INTRUSA AL 26 ABR

**MOLLET DEL VALLÈS
(BARCELONA)**

M. JOAN ABELLÓ
Berenguer III, 122
Tel: 34-935445099
JOAN ABELLÓ AL 10 MAY

PALAFRUGELL (GERONA)

F. VILA CASAS. CAN MARIO
Pza. Can Mario, 7
Tel: 34-972306246
**XAVIER AGRAMONT/
CARLOS MENSA/
ANTONI PUIGVERD Y JORDI PUIG**
AL 31 MAY

REUS (TARRAGONA)

ART LOFT
Campoamor, 2
Tel: 34-977310863
RUI GOMES AL 30 ABR

CENTRE D'ART CAL MASSÓ
Pròsper de Bofarull, 7
Tel: 34-977010664
XAVI MUÑOZ AL 2 MAY

**SANT CUGAT DEL
VALLÈS (BARCELONA)**

CANALS
De la Creu, 16
Tel: 34-936754902
ROSA TORRES AL 26 ABR

M. DE SANT CUGAT - CASA
AYMAT
c/Villa, 68
Tel.: 34-936759951
ESCUELA CATALANA DEL TAPIZ
AL 17 MAY

POU D'ART
Balmes, 35
Tel: 34-935906086
JOSEPA ÀLVARO AL 15 ABR

TARRAGONA

ARTGN
Santa Anna, 18
Tel: 34-977220588
ANTONI CAMARASA AL 30 ABR

CAIXAFORUM TARRAGONA
Higini Anglès, 5
Tel: 34-977299224
DE PICASSO A BARCELÓ AL 7 JUN

F. FORVM
Carrer d'en Granada, 11
Tel: 34-977223118
GABRIEL CUALLADÓ AL 26 ABR

M. D'ART MODERN
Santa Anna, 8
Tel: 34-977235032
SEBASTIAN FABRA AL 19 ABR
DAVID LATORRE
29 ABR/31 MAY

TARRASA (BARCELONA)

C. DE DOCUMENTACIÓ I
M. TÈXTIL
Salmerón, 25
Tel: 34-937315202
DESNÚDATE A DIC 2011

ESPAI 2
Pza. Didó, 3
Tel: 34-937832711
KAIRÓS, MOMENTOS DE CLARIDAD
AL 15 ENE

**TORROELLA DE
MONTGRÍ (GERONA)**

F. VILA CASAS. PALAU
SOLTERRA
Carrer de l'Església, 10
Tel: 34-972761976
**M^a ASSUMPCIÓ RAVENTÓS/
MANU VB TINTORÉ** AL 31 MAY

TREMP (LÉRIDA)

QUIOSC
Pza. del Mercat, 4
Tel: 34-609913520
KEIJU KAWASHIMA
11 ABR/30 JUN

VIC (BARCELONA)

MUSEU DE L'ART DE LA PELL
Arquebisbe Alemany, 5
Tel: 34-938833279
QINZE MIRADES 5 MAR/11 ABR

**VILAFRANCA DEL
PENEDÈS (BARCELONA)**

SICART
Carrer de la Font, 44
Tel: 34-938180365
MARTA ESPINACH AL 11 ABR

**VILANOVA I LA GELTRÚ
(BARCELONA)**

M. VÍCTOR BALAGUER
Av. Monturiol, 2
Tel: 34-938154202
EL MÓN DES D'UNA RAJOLA
AL 12 ABR
FRANCESC DOMINGO
22 ABR/28 JUN

**COMUNIDAD
VALENCIANA****ALICANTE**

MARQ
Plza. Dr. Gómez Ulla, s/n
Tel: 34-965149000
**LA BELLEZA DEL CUERPO. ARTE Y
PENSAMIENTO EN LA GRECIA
ANTIGUA** 3 ABR/5 OCT

CASTELLÓN

CÀNEM
Antonio Maura, 6
Tel: 34-964228879
ANTONI LLENA AL 21 ABR

E. D'ART CONTEMPORANI
EACC
Prim, s/n
Tel: 34-964723540
SAÁDANE AFIF
24 ABR/28 JUN

ELCHE (ALICANTE)

ESPACIO MUSONIO
San Isidro, 22
Tel: 34-965455893
VALERIANO BERNAD AL 15 ABR
LOLA ORTEGA 20 ABR/14 MAY
COLECTIVA 20 MAY/25 JUN

**SAN VICENTE DE
RASPEIG (ALICANTE)**

M. UNIVERSIDAD DE ALICANTE.
MUA
Campus Universitario, s/n
Tel: 34-965909466
TRAYECTO EMERGENTE ABR
**CORPÓREA/
MULIER, MULIERIS/
CARMEN RÓDENAS**
ABR/MAY
**COLEC. UNIVERSIDAD GRANADA/
CERÁMICA JAPONESA/
TOMÁS MARTÍNEZ LÓPEZ**
MAY/JUN

ARTE Y PARTE**VALENCIA**

ALBA CABRERA
Padilla, 5
Tel: 34-963511400
GARCÍA ANTÓN AL 8 ABR
JAVIER GRANADOS
16 ABR/31 MAY

CUATRO
La Nave, 25
Tel: 34-963510063
ARTUR HERAS AL 23 ABR

F. CHIRIVELLA SORIANO
Valeriola, 13
Tel: 34-963381215
**BLANCO/NEGRO: SUJETO,
ESPACIO, PERCEPCIÓN** AL 26 ABR

IVAM
Guillem de Castro, 118
Tel: 34-963863000
**JULIO GONZÁLEZ VERSUS
PABLO PICASSO/
NEILSON LEINER Y
ALBUQUERQUE MENDES**
AL 26 ABR
**ESCUJURA COLECCIÓN IVAM/
TORRES-GARCÍA Y HELENA VIEIRA
DA SILVA** AL 3 MAY
**SEBASTIÁN NICOLAU/
AXEL HUTTE** AL 10 MAY
ANTONIO MINGOTE AL 17 MAY
**IGNACIO PINAZO EN LA
COLECCIÓN DEL IVAM** AL 21 JUN
RAFAEL PÉREZ-CONTEL
7 MAY/12 JUL
**JULIO GONZÁLEZ EN LA
COLECCIÓN DEL IVAM**
7 MAY/10 ENE

LA NAU
Universidad, 2
Tel: 34-963864377
ART BEN LLIURE AL 26 ABR
ARTE Y POLÍTICA AL 21 JUN
ENTRE TIERRA Y FE AL 28 JUN
DARWIN A SEP.

LA NAVE
Nave, 25
Tel: 34-963511933
CHUS GARCÍA-FRAILE AL 26 MAY

M. DE BELLAS ARTES
San Pío V, 9
Tel: 34-963870300
**LA EDAD DEL ORO DEL ARTE
VALENCIANO** AL 27 ABR.

M. N. GONZÁLEZ MARTÍ
Poeta Querol, 2
Tel: 34-963516392
**CERÁMICA RIFEÑA: EL BARRO
FEMENINO** AL 15 ABR

MuVIM
Guillem de Castro, 8
Tel: 34-963883730
**LA MISIÓN DAKAR-DJIBOUTI/
JUANJO ESTELLÉS/
MONOMANÍA/MICOLOGÍA**
AL 10 MAY

MY NAME'S LOLITA ART
Avellanas, 7
Tel: 34-963911372
JOSÉ MARÍA CUASANTE ABR/MAY

PAZYCOMEDIAS
Comedias, 7 - 2ª planta
Tel: 34-963918906
JUAN CARLOS NADAL AL 15 MAY

PUNTO
Av. Barón de Carcer, 37
Tel: 34-963510724
XEVI VILARÓ 4 ABR/13 MAY

ROSA SANTOS
Bolsería, 21
Tel: 34-963926417
DANIEL PALACIOS AL 30 ABR

ROSALÍA SENDER
Mar, 19
Tel: 34-963918967
SALVADOR VICTORIA AL 18 ABR

S. PAPPALÓ
Alboraia, 5
Tel: 34-963614415
ECOMEDIA AL 26 ABR

TOMÁS MARCH
Aparisi i Guijarro, 7
Tel: 34-963922095
FERNANDO PRATS AL 18 ABR

VALLE ORTÍ
Avellanas, 22
Tel: 34-963923377
CARLOS GARCÍA AL 28 ABR

VISOR
Corretgeria, 40
Tel: 34-963922399
**VIRGINIA VILLAPLANA Y PEDRO
ORTUÑO** 8 ABR/9 MAY
CABELLO/CARCELLER
13 MAY/13 JUN

EXTREMADURA**BADAJOS**

MEIAC
Museo, s/n
Tel: 34-924013060
EXPLORANDO EL SUR AL 30 MAY

CÁCERES

M. DE CÁCERES
Pza. de las Veletas, 1
Tel: 34-927010877
SANTOS LOPES 2 ABR/4 MAY
JAVIER FLORES 17 ABR/10 MAY

MALPARTIDA (CÁCERES)

M. VÖSTELL MALPARTIDA
Ctra. de los Barruecos, s/n
Tel: 34-927010812
BEN VAUTIER A MAR

GALICIA**FERROL**

C. TORRENTE BALLESTER
Concepción Arenal, s/n
Tel: 34-981944187
LA REBELIÓN DE LOS GÉNEROS
AL 3 MAY

F. CAIXA GALICIA
Pza Constitución, s/n
Tel: 34-981330280
**MIRADAS. REALIDADES,
EXPRESIONES, TRAMAS**
24 ABR/27 SEP

LA CORUÑA

F. CAIXA GALICIA
Cantón Grande, 21-24
Tel: 34-981275350
**MIRADAS. DESDE EL
INFORMALISMO A LO MULTICOLOR**
AL 31 MAY

F. LUIS SEOANE
San Francisco, s/n
Tel: 34-981216015
ANDREI TARKOVSKI
16 ABR/31 MAY

M. UNION FENOSA- MACUF
Av. Arteixo, s/n
Tel: 34-981178700
**ANTES DE AYER Y PASADO
MAÑANA** 23 ABR/AL 30 SEP

PALEXCO
Muelle de Transatlánticos, s/n
Tel: 34-981228888
**OBRA MAESTRAS DEL
RIJKSMUSEUM** 23 ABR/21 JUN

LUGO

CLÉRIGOS
Clérigos, 5
Tel: 34-982253924
JOAQUÍN GARCÍA-GESTO ABR

F. CAIXA GALICIA
Plza. Santa María, s/n
Tel: 34-982289096
MIRADAS. GALICIA HASTA 1975
AL 7 JUN

ORENSE

MARISA MARIMÓN
Cardenal Quiroga, 4
Tel: 34-988244887
PALOMA PELÁEZ
17 ABR/31 MAY

**SANTIAGO DE
COMPOSTELA
(LA CORUÑA)**

AUDITORIO DE GALICIA
Av. do Burgo das Nacións, s/n
Tel: 34-981573855
ANTÓN MOUZO AL 31 MAY

C5 COLECCIÓN
Travesía da Universidade, 1
Tel: 34-981557853
GUILLERMO AYMERICH
AL 11 ABR

CGAC
Valle Inclán, s/n
Tel: 34-981546632
**GALICIA AÑOS 70/
PEQUEÑA HISTORIA DE LA
FOTOGRAFÍA**
AL 3 MAY
**THE HUMAN STAIN/LA MANCHA
HUMANA. ARTE CONCEPTUAL EN LA
COLECCIÓN DEL CGAC**
AL 31 MAY
INTERVENCIÓN EN LA TERRAZA
28 MAY/31 SEP
EN TODAS PARTES
14 MAY/20 SEP

ESPACIO 48
Vilar, 48
Tel: 34-981575568
DAVID TRULLO AL 10 ABR

F. EUGENIO GRANELL
Pza. do Toural, s/n
Tel: 34-981576394
JORGE CAMACHO AL 28 ABR

SCQ
Pérez Costanti, 12
Tel: 34-981579946
WINTER/HÖBELT
AL 15 ABR
ANTÓN PATIÑO
16 ABR/15 MAY
LAMAZARES 21 ABR/19 MAY

TRINTA
Virgen de la Cerca, 24
Tel: 34-981584623
CURRO ULZURRUN AL 27 ABR

ZONA C
San Domingos de Bonaval, s/n
Tel: 34-981557152
SARA FUENTES CID AL 19 ABR

VIGO (PONTEVEDRA)

ADHOC
Joaquín Loriga, 9
Tel: 34-986228656
**JASMINA CIBIC/
ARMANDO MARIÑO** AL 2 MAY
**JORGE PERIANES/
ANDRÉ CEPEDA** 7 MAY/4 JUL

C. S. CAIXANOVA
Policarpo Sanz, 24-26
Tel: 34-986828070
**OBRA MAESTRAS DEL
RIJKSMUSEUM**
AL 12 ABR
**25 AÑOS COMPARTIENDO
ILUSIONES** AL 10 MAY

F. PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA
Policarpo Sanz, 31
Tel: 34-986110220
DISEÑO HOLANDÉS AL 3 MAY

MARCO
Príncipe, 54
Tel: 34-986113900
PEDRO BARATEIRO
AL 12 ABR
**7+1 PROJECT ROOMS/
EN CUALQUIER LUGAR,
EN NINGÚN LUGAR**
AL 19 ABR
MANUEL EIRÍS
17 ABR/21 JUN
SANTIAGO SIERRA
1 MAY/27 SEP
LIVING TOGETHER
29 MAY/20 SEP

LA RIOJA

AGONCILLO

M. WÜRTH
Av. Los Cameros, 86, 87 y 88
Tel: 34-941010410
JOSÉ CARLOS BALANZA
AL 26 ABR
GAO XINGJIAN
AL 30 ABR

HARO

RODA
Av. Vizcaya, 5
Tel: 34-941303001
**GABRIEL CUALLADÓ Y JOSÉ
MIGUEL DE MIGUEL** A OCT

MADRID

ALCALÁ DE HENARES

M. ARQUEOLÓGICO REGIONAL
Pza. de las Bernardas, s/n
Tel: 34-918796666
HISPANIC SOCIETY A ABR

BOADILLA DEL MONTE

ARTE INVERSIÓN
Isabel II, 24 Local
Tel: 34-916325358
ROSA RUBIO ABR
DIBUJAR EN EL ESPACIO MAY

FUENLABRADA

C. DE ARTE TOMÁS Y VALIENTE
Leganés, 51
Tel: 34-914921120
PREMIOS BMW DE PINTURA
AL 10 MAY

MADRID

ÁLVARO ALCÁZAR
Hermosilla, 58
Tel: 34-917816039
LUÍS CANELO AL 14 ABR
RAY SMITH 23 ABR/30 MAY

AMADOR DE LOS RÍOS
Fernando el Santo, 24
Tel: 34-913100541
MARGARITA GARCÉS
5/19 MAY
CONCHITA DE LAS CUEVAS
20 MAY/3 JUN

ANAGMA TOKIO
Dr. Esquerdo, 117
Tel: 34-914009900-4026
**ALFONSO SEBASTIÁN Y
DOLORES DE LARA**
AL 12 MAY

ÁNGEL ROMERO
San Pedro, 5
Tel: 34-914293208
BÁRBARA STAMMEL ABR
COLECTIVA 1 MAY/JUN

ÁNGELES PENCHE
Monte Esquinza, 11
Tel: 34-913085657
EMMA GRAU AL 14 ABR

ANNTA
Almirante, 1
Tel: 34-915212353
JOSÉ MANUEL CIRIA
MAY/JUL

ANSORENA
Alcalá, 52
Tel: 34-915231451
RICARDO GALÁN URRÉJOLA
AL 4 MAY
MIGUEL CORONADO
7 MAY/5 JUN

ANTONIO MACHÓN
Conde de Xiquena, 8
Tel: 34-915324093
ALBERTO REGUERA AL 19 ABR

ARNÉS & RÖPKE
Conde de Xiquena, 14
Tel: 34-917021492
ODA A LAS COSAS AL 1 MAY

ARTESELECCIÓN
Santa María, 25
Tel: 34-913896550
**PAISAJES. NATURALEZA Y
ESPÍRITU** AL 24 ABR

ASTARTÉ
Monte Esquinza, 8
Tel: 34-913194290
VICKY HERREROS
2 ABR/30 MAY

BAT ALBERTO CORNEJO
María de Guzmán, 61
Tel: 34-915544810
DAVID LECHUGA
AL 30 ABR

BEGOÑA MALONE
Pelayo, 50
Tel: 34-912973879
CRISTINA LAMA AL 4 ABR
RAQUEL MORA
16 ABR/30 MAY

BENVENISTE
Fernanflor, 6, bajo C
Tel: 34-913692988
MIKI LEAL
AL 16 MAY
GUIDO ANDERLONI
MAY/JUL

BIBLIOTECA NACIONAL
Pº de Recoletos, 20
Tel: 34-915807800
**LA COPLA EN LA BIBLIOTECA
NACIONAL** AL 12 ABR
RUPERTO CHAPI
AL 3 MAY
MALARIA 17 MAY/7 JUN

BLANCA BERLÍN
Limón, 28
Tel: 34-915429313
JUAN MANUEL CASTRO PRIETO
AL 30 MAY

BLANCA SOTO
Alameda, 18
Tel: 34-914023398
JOSÉ LUIS SERZO
AL 25 ABR

CAIXAFORUM MADRID
Paseo del Prado, 36
Tel: 34-913307300
ZONA DE RIESGO AL 3 MAY
MAURICE DE VLAMINCK
AL 7 JUN
COLECCIÓN MUSEO AGAKHAN
26 MAY/6 SEP

CANAL DE ISABEL II
Santa Engracia, 125
Tel: 34-915451506
CUATRO FOTÓGRAFOS EN MADRID
AL 26 ABR

CARMEN DE LA GUERRA
San Pedro, 6
Tel: 34-914200355
SABELA ARANAZ ABR
**OKUDA/SAN/
NANO 4814**
7 MAY/30 MAY

CASA ASIA
Carrera San Jerónimo, 15
Tel: 34-933680327
**NARRATIVAS DE INDIA EN EL SIGLO
XXI** AL 17 MAY

CASA DE VELÁZQUEZ
Paul Guinard, 3
Tel: 34-914551580
**ARTISTAS DE LA CASA DE
VELÁZQUEZ 09** 20 MAY/5 JUL

CASADO SANTAPAU
Conde de Xiquena, 5
Tel: 34-915210382
SILVIA PRADA AL 25 ABR

C. C. LA ELIPA
Santa Felicidad, 39
Tel: 34-914055312
FERNANDO GARCÍA MALMIERCA
AL 31 MAY

CÍRCULO DE BELLAS ARTES
Alcalá, 42
Tel: 34-913605400
**PICASSO. EL DESEO ATRAPADO
POR LA COLA/
JOSEF SUDEK**
AL 17 MAY
MON MONTOYA
2 ABR/24 MAY

CUATRO DIECISIETE
Príncipe de Vergara, 17
Tel: 34-914358546
PEPE HUMANES
AL 8 ABR
**RAFAEL GÓNZALEZ PIORNO Y
ENCARNACIÓN REDONDO**
16 ABR/16 MAY

DANIEL CARDANI
Profesor Waksman, 12
Tel: 34-914588279
**PINTORES DE LAS ESCUELAS DE
PARÍS Y MADRID Y ARTISTAS
CONSAGRADOS** A JUN

DISTRITO 4
Conde de Aranda, 4
Tel: 34-913083483
RICHARD DEACON
AL 4 ABR
FRANCISCO TROPA
16 ABR/4 JUN

DOLORES DE SIERRA
San Agustín, 15
Tel: 34-914290151
GUO JIN & GUO WEI
AL 16 MAY

ELBA BENÍTEZ
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913080468
DAVID GOLDBLATT ABR/MAY

ELVIRA GONZÁLEZ
General Castaños, 3
Tel: 34-913195900
ADOLPH GOTTLIEB
AL 30 ABR

E. BOP
Juan de la Hoz, 22
Tel: 34-915623735
MARTA BARRENECHEA
AL 17 ABR

E. KUBIKO
Cardenal Tavera, 1
Tel: 34-917500610
BRIGITTE CHINCHILLA MAY

E. MÍNIMO
Dr. Fourquet, 17
Tel: 34-914676156
MANU ARREGUI AL 30 ABR

ESTIARTE
Almagro, 44
Tel: 34-913081569
CATHERINE YASS
AL 4 MAY
JOSÉ RAMÓN AMONDAIRAIN
5 MAY/16 JUN

ARTE Y PARTE

FERNANDO LATORRE
Dr. Fourquet, 3
Tel: 34-915062438
PSICÓTICO ABR
ART CHOPPER 8 MAY/12 JUL

FERNANDO PRADILLA
Claudio Coello, 20
Tel: 34-915754804
JUAN GALLEGO AL 30 ABR

FÚCARES
Conde de Xiquena, 12 - 1º
Tel: 34-913197402
VICENZO CASTELLA AL 18 ABR

F. CAJA MADRID
Pza. de San Martín, 1
Tel: 34-913792050
LA SOMBRA AL 17 MAY

F. CANAL
Mateo Inurria, 2
Tel: 34-915451527
THE MISSING PEACE AL 12 ABR

F. JOSÉ PONS
Serrano, 138
Tel: 34-915624633
**PALOMA SOUTO Y ANDRÉS H.
ZUAZO** ABR

F. JUAN MARCH
Castelló, 77
Tel: 34-914354240
TARSILA DO AMARAL AL 3 MAY

F. MAPFRE
Av. General Perón, 40 D
Tel: 34-915811628
FAZAL SHEIKH 2 ABR/31 MAY

F. MAPFRE
Paseo Recoletos, 23
Tel: 34-915811596
NICHOLAS NIXON AL 26 ABR
**PICASSO, SUITE VOLLARD/
MAX ERNST** AL 31 MAY

F. TELEFÓNICA
Gran Vía, 28 -3º planta
Tel: 34-915842318
ARTHUR FELLIG "WEEGEE"
AL 17 MAY

GOETHE-INSTITUT
Zurbarán, 21
Tel: 34-913195866
ORTSZEIT HORA LOCAL ABR
STEFAN KOPPELKAMM AL 25 ABR

GUILLERMO DE OSMA
Claudio Coello, 4-1º Izq.
Tel: 34-914355936
TÁPIES 1950-2000 AL 30 ABR
JOSÉ Mº IGLESIAS MAY

HEINRICH EHRHARDT
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913104415
**CHRISTOPHER MULLER/
ALEX JASCH** AL 10 MAY
HERBERT BRANDL
14 MAY/25 JUL

HELGA DE ALVEAR
Dr. Fourquet, 12
Tel: 34-914680506
**ANGELA BULLOCH/
JORGE QUEIROZ**
AL 30 ABR

INSTITUTO CERVANTES
Alcalá, 49
Tel: 34-914367600
ESCRITURAS EN LIBERTAD
AL 24 MAY

JAVIER LÓPEZ
José Maraón, 4
Tel: 34-914440349
ARTE PRIMITIVO
15 ABR/29 MAY

JOAN GASPAR
General Castaños, 9
Tel: 34-913199244
ENRIQUE BRINKMANN ABR/MAY
ETIENNE KRÄHENBÜHL MAY/JUL

JUAN GRIS
Villanueva, 22
Tel: 34-915750427
ISABEL VILLAR AL 8 ABR

JUANA DE AIZPURU
Barquillo, 44 - 1º
Tel: 34-913105561
JONAS DAHLBERG ABR
FEDERICO HERRERO MAY

KREISLER
Hermosilla, 8
Tel: 34-915761662
CARMELA SANTAMARÍA
AL 8 ABR
PAZOS 14 ABR/12 MAY
URBÁN 14 MAY/13 JUN

LA CAJA NEGRA
Fernando VI, 17-2º-I
Tel: 34-913104360
ANISH KAPOOR AL 30 ABR

LA CASA ENCENDIDA
Ronda de Valencia, 2
Tel: 34-916024641
RETRATOS DE NUEVA YORK
AL 14 JUN
ANTONIN ARTAUD 2 ABR/7 JUN

LA FÁBRICA
Alameda, 9
Tel: 34-913601324
RINEKE DIJKSTRA AL 8 ABR
ANTONI MUNTADAS AL 16 MAY

LEANDRO NAVARRO
Amor de Dios, 1
Tel: 34-914298955
VANGUARDISTA EN PARIS FECHA

MAGDA BELLOTTI
Fúcar, 22
Tel: 34-913693717
EVARISTO BELLOTTI AL 25 ABR
**LUIS PALMERO/
ROSELL MESSEGUER**
30 ABR/6 JUN

MAGEE ART
Antonio Maura, 7
Tel: 34-915218712
LANDSCAPE TOPOLOGY
AL 17 ABR

MAISTERRAVALBUENA
Doctor Fouquet, 1
Tel: 34-664414296
STEPHANIE DOST AL 11 ABR

MARITA SEGOVIA
Lagasca, 7
Tel: 34-915759257
**FRANCISCO FARRERAS/
OLGA COPADO**
ABR/MAY

MARLBOROUGH
Orfila, 5
Tel: 34-913191414
**JUAN JOSÉ AQUERRETA/
JUAN GENOVÉS**
AL 2 MAY
**ALFONSO ALBACETE/
ABRAHAM LACALLE**
7 MAY/13 JUN

MARTA CERVERA
Pza. de las Salesas, 2
Tel: 34-913081332
SOL LEWITT AL 30 MAY

MAX ESTRELLA
Santo Tomé, 6 patio
Tel: 34-913195517
AITOR ORTIZ 3 ABR/23 MAY

MAY MORÉ
General Pardiñas, 50
Tel: 34-914028090
RICARDO CAVADA AL 8 ABR
MANUEL BOUZO
16 ABR/30 MAY

MENOSUNO
La Palma, 28
Tel: 34-915213584
**TALLER DE OBJETOS/
MIGUEL SOLER** ABR
DESASTRES COLECTIVOS MAY

METTA
Villanueva, 36
Tel: 34-915768141
JUAN JOSÉ GÓMEZ MOLINA MAY

MICHEL SOSKINE INC.
Padilla, 38-1º Dcha
Tel: 34-914310603
MICHIKO KON AL 4 ABR
COLECTIVA 7 ABR/7 MAY
FABIEN MERELLE 7 MAY/7 JUN

MÚLTIPLE
Santa Teresa, 10
Tel: 34-913199869
GRUPO 15 AL 30 MAY

M. DE AMÉRICA
Av. Reyes Católicos, 6
Tel: 34-915492641
EL CARIBE PRECOLOMBINO
AL 28 JUN

M. COLECCIONES ICO
Zorrilla, 3
Tel: 34-914201242
DOMINIQUE PERRAULT
AL 17 MAY

M. MUNICIPAL DE ARTE
CONTEMPORÁNEO DE MADRID
Conde Duque, 9 y 11
Tel: 34-915885928
ALBERTO CORAZÓN AL 15 MAY

MNCARS
Santa Isabel, 52
Tel: 34-914675062
ALIA SYED AL 13 ABR
**EULALIA VALDOSERA/
PAUL THEK** AL 20 ABR
**LEANDRO ERlich/
JULIO GONZÁLEZ** AL 1 JUN
JUAN MUÑOZ 22 ABR/31 AGO
FISCHLI & WEISS 1 MAY/6 JUL

M. N. DEL PRADO
Pº del Prado, s/n
Tel: 34-913302800
ENTRE DIOS Y HOMBRES
AL 12 ABR
FRANCIS BACON AL 19 ABR
LA BELLA DURMIENTE AL 31 MAY
JOAQUÍN SOROLLA
26 MAY/6 SEP

M. THYSSEN-BORNEMISZA
Paseo del Prado, 8
Tel: 34-914203944
LA SOMBRA AL 17 MAY

M. TIFLOLÓGICO ONCE
Coruña, 18
Tel: 34-915894219
FERNANDO "GAYO"
2 ABR/30 MAY

M. DEL TRAJE
Av. Juan de Herrera, 2
Tel: 34-915497150
TALLER MISSONI AL 5 ABR
ELIO BERHANYER AL 19 ABR
CANDELA CORT AL 26 ABR
TESOROS DEL PASADO A JUN

MY NAME'S LOLITA ART
Almadén, 12
Tel: 34-915307237
JOSÉ LOURENÇO
14 ABR/24 MAY

PALACIO DE CRISTAL
Parque del Retiro
Tel: 34-915746614
FISCHLI & WEISS 1 MAY/6 JUL

PALACIO REAL
Bailén, s/n
Tel: 34-915475350
CARLOS IV MECENAS AL 19 JUL

PEPE COBO Y CIA
José Marañón, 7
Tel: 34-913190683
ALEJANDRA FREYMANN ABR
DIANGO HERNÁNDEZ
7 MAY/JUN

PILAR PARRA & ROMERO
Conde de Aranda, 2
Tel: 34-915762813
CLARE WOODS AL 16 MAY
PROYECTO ARTE GALERÍA
Fúcar, 12
Tel: 34-913896073
MANOLO ANTOLÍ
AL 30 ABR

RAFAEL GARCÍA
Pza. de la Independencia, 10
Tel: 34-9-
15215412
ENRIC ALFONS
AL 22 MAY

RAFAEL PÉREZ HERNANDO
Orellana, 18
Tel: 34-912976480
ROCÍO ASENSI/JUANMI
AL 13 ABR
**MARÍA BUENO Y
MIGUEL ÁNGEL BARBA**
16 ABR/6 JUN

REAL ACADEMIA DE BELLAS
ARTES DE SAN FERNANDO
Alcalá, 13
Tel: 34-915240864
SETTECENTO VENECIANO A MAY

RITA CASTELLOTE
Torrecilla del Real, 3
Tel: 34-915282526
ROBERTO GONZÁLEZ AL 30 ABR
MONSERRAT CARABALLO
7 MAY/JUN

ROJO MÁQUINA
San Vicente Ferrer, 63
Tel: 34-91
CARLOS ÁLVAREZ AL 20 ABR

S. ALCALÁ 31
Alcalá, 31
Tel: 34-917208132
**CULTURA POPULAR INDIA... Y MÁS
ALLÁ** AL 24 MAY

S. DEL COMPLEJO EL ÁGUILA
Ramírez de Prado, 3
Tel: 34-917208848
MIGUEL DE MOLINA
AL 17 MAY

SALVADOR DÍAZ
Sánchez Bustillo, 7
Tel: 34-915274000
THE HOUSE THE CAT BUILT
AL 30 ABR
PEP DURÁN MAY/JUL

SEN
Barquillo, 43
Tel: 34-913191671
VÍCTOR LÓPEZ RÚA AL 24 ABR

SOLEDAD LORENZO
Orfila, 5
Tel: 34-913082887
ERIK SCHMIDT AL 18 ABR
JUAN USLÉ
23 ABR/11 JUN

TEATRO FERNÁN GÓMEZ.
CENTRO DE ARTE
Pza. de Colón, 4
Tel: 34-914800300
JUAN MANUEL CASTRO PRIETO
AL 17 MAY

TERCER ESPACIO
San Pedro, 1
Tel: 34-913694957
ALBY ÁLAMO AL 20 ABR

UTOPIA PARKWAY
Reina, 11
Tel: 34-915328844
CHECHU ÁLAVA AL 17 ABR
CHEMA PERALTA 24 ABR/5 JUN

VICTORIA HIDALGO
Ruiz de Alarcón, 27
Tel: 34-914295665
**ALEJANDRO DECINTI/RAFAEL
RAMÍREZ MÁRO** ABR
CONSTANZA LÓPEZ SCHLSCHTING
MAY

ZMB-E. ZAMBUCHO
Zurita, 3,
Tel: 34-914672519
JOVEN GRÁFICA CONTEMPORÁNEA
AL 4 ABR

MÓSTOLES

C. DE ARTE DOS DE MAYO
Av. de la Constitución 23-25
Tel: 34-912760213
**DAVID BESTUÉ Y MARC VIVES/
LEOPOLD KESSLER**
AL 3 MAY

SAN SEBASTIÁN DE LOS
REYES

NAVE DEL ARTE
Camino de lo Cortao, 10
Tel: 34-916530628
ART 4U AL 18 ABR

MURCIA

CARTAGENA

BAMBARA
Aire, 8
Tel: 34-968507276
PACO NÍGUEZ
AL 30 ABR

MURCIA

ESPACIO AV
Santa Teresa, 14
Tel: 34-968930202
FRANCESCA WOODMAN
AL 17 MAY

LA AURORA
Pza. de Aurora, 7
Tel: 34-968234865
PEPE YAGÜES AL 25 ABR

M. BELLAS ARTES
Obispo Frutos, 12
Tel: 34-968239346
ÁNGEL HARO
AL 12 ABR

S. PALACIO EPISCOPAL
Pza. del Cardenal Belluga, 1
Tel: 968234647
ECOS DEL CLASICISMO
AL 17 MAY

T 20
Victorio, 27
Tel: 34-968215801
REBECA MENÉNDEZ
ABR/MAY
NICHOLAS WOODS
MAY/JUN

NAVARRA

ALZUZA

M. JORGE OTEIZA
Calle de la Cuesta, 7
Tel: 34-948332074
DEVIRAS DE LA GEOMETRÍA
29 MAY/13 SEP

ESTELLA

M. GUSTAVO DE MAEZTU
San Nicolás, 1
Tel: 34-948546037
ROSA VALVERDE
AL 12 ABR
IRANZU URRA
AL 17 MAY
ANTÓN HURTADO
17 ABR/17 MAY
CARLOS CIRIZA
22 MAY/21 JUN

PAMPLONA

LA CIUDADELA - HORNO
Av. del Ejército, s/n
Tel: 34-948222008
CONTEMPORARY 09. L.P.A.
PROYECCIONES DE VIDEO ARTE
17 ABR/31 MAY

LA CIUDADELA - PABELLÓN DE
MIXTOS
Av. del Ejército, s/n
Tel: 34-948222008
**FLORENTINO RENATA Y
FLORENTINO FERNÁNDEZ**
AL 12 ABR
**CONTEMPORARY 09. LA
COMUNIDAD DESOBREGADA**
17 ABR/31 MAY

LA CIUDADELA - POLVORÍN
Av. del Ejército, s/n
Tel: 34-948222008
AMAIA ARANGUREN
3 ABR/3 MAY
EUGENIO ORTIZ
8 MAY/14 JUN

LA CIUDELA - S. DE ARMAS
Av. del Ejército, s/n
Tel: 34-948222008
EL ESPÍRITU IMPRESO DE UNA IDEA
AL 3 MAY
BIENAL DE ARQUITECTURA LATINOAMERICANA
15 MAY/28 JUN

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ
Larrabide, 21 bajo
Tel: 34-948291686
JOSÉ MANUEL BROTO AL 9 MAY
FRANCISCO LEIRO 15 MAY/JUN

SAN SEBASTIÁN
ALTXERRI
Reina Regente, 2
Tel: 34-943424046
M. A. CAMPANO AL 13 ABR

KOLDO MITXELENA
KULTURUNEA
Urdaneta, 9
Tel: 34-943112753
XLIII CERTAMEN DE ARTISTAS NOVELES 21 ABR/30 MAY

VITORIA-GASTEIZ

ARTIUM
Francia, 24
Tel: 34-945209000
EDUARDO SOURROUILLE
AL 19 ABR
PEPO SALAZAR AL 3 MAY
ANTONY GORMELY / FRANCESC TORRES / NO MÁS HÉROES / ESCRITO ESTÁ AL 30 AGO

C.C. MONTEHERMOSO
Fray Zacarías Martínez, 2
Tel: 34-945161830
LIVING TOGETHER AL 3 MAY
CONTRASEÑAS 6: EMBODIED ENACTMENTS AL 31 MAY

M. DE BELLAS ARTES
Pº de Fray Francisco, 8
Tel: 34-945181918
FERNANDO DE AMÉRICA
AL 31 MAYO

S. F. CAJA VITAL KUTXA
Postas, 13-15
Tel: 34-945162157
CONPARADA. DISPOSITIVOS / DISPOSICIONES AL 6 ABR

TRAYECTO
San Vicente de Paúl, 21
Tel: 34-945205152
TRESCIENTOS MIL KILÓMETROS POR SEGUNDO AL 17 ABR

PORTUGAL

BRAGA

MÁRIO SEQUEIRA
Quinta da Igreja.
Parada de Tibães
Tel: 351-253602550
NAN GOLDIN 4 ABR/4 MAY
ALEX KATZ 9 MAY/30 JUN

CASCAIS

ELLIPSE F. CONTEMPORARY ART COLLECTION
Rua das Fiskas, Pedra Furada
Tel: 351-214691806
LISTEN DARLING... THE WORLD IS YOURS AL 30 AGO '09

FARO

ARTADENTRO
Rasquinho, 7
Tel: 351-289802754
RAFA SENDÍN AL 16 MAY

LISBOA

ANTÓNIO PRATES
Rua Alexandre Herculano, 39A
Tel: 351-213571167
NORONHA DA COSTA AL 4 ABR

ARTE PERIFÉRICA
C.C. de Belém, Pç do Império
Tel: 351-213617100
ALEXANDRA MESQUITA AL 16 ABR

CARLOS CARVALHO ARTE CONTEMPORÂNEA
Joly Braga Santos, Lte F R/C
Tel: 351-217261831
GRAÇA PEREIRA COUTINHO
AL 28 ABR

CAROLINE PAGÈS
Rua Tenente Ferreira Durão, 12, Campo de Ourique
Tel: 351-213873376
GERALD PETIT AL 9 MAY

C. ARTE MODERNA CAMJAP.
F. CALOUSTE GULBENKIAN
Rua Dr Nicolau de Bettencourt
Tel: 351-217823474
HEIMO ZOBERNIG AL 24 MAY

CRISTINA GUERRA
Santo António à Estrela, 33
Tel: 351-213959559
ANGELA BULLOCH 2 ABR/2 MAY
JOHN BALDESSARI
7 MAY/20 JUN

CULTURGEST
Edif. Caixa Gral. de Depósitos
Arco do Cego
Tel: 351-21953000
JOCHEN LEMPERT AL 10 MAY

DIFERENÇA
San Filipe Neri, 42, cv
Tel: 351-213832193
ÂNGELO ENCARNÇÃO AL 11 ABR

FILOMENA SOARES
Rua da Manutenção, 80
Tel: 351-218624122
JOSÉ PEDRO CROFT AL 9 MAY
JOÃO PENALVA 14 MAY/4 JUL

F. CALOUSTE GULBENKIAN
Av. Berna, 45A
Tel: 351-217823000
DARWIN AL 24 MAY

GALERIA III
Campo Grande, 113
Tel: 351-217977418
FRANCISCO VIDAL / JOÃO LEONARDO ABR/MAY

GALVEIAS
Rua da Misericórdia, 83
Tel: 351-213422232
MARGARIDA CEPEDA AL 11 ABR
JORGE SHIRLEY
Lg. Hintze Ribeiro, 2E/F
Tel: 351-213868496
VASCO COSTA AL 9 ABR

LUÍS SERPA PROJECTOS
Rua Tenente Raul Cascais
Tel: 351-213977794
ACCROCHAGE 01/09
AL 11 ABR

MARZ
Rua Reinaldo Ferreira 20A
Tel: 351-218464446
RUI VALÉRIO AL 11 ABR

MÓDULO
Cç. Mestres, 34 A-B
Tel: 351-213885570
ANTÓNIO JÚLIO DUARTE
AL 11 ABR

M. CALOUSTE GULBENKIAN
Av. de Berna, 45A
Tel: 351-217823000
AS 53 ESTAÇÕES DE TOKAIDO
AL 31 MAY

M. COLEÇÃO BERARDO
Praça do Império
Tel: 351-213612400
RAÚL PÉREZ AL 12 ABR
UNIVERSAL ARCHIVE AL 3 MAY
PETER KOGLER AL 31 MAY
PANCHO GUEDES
18 MAY/16 AGO

M. N. DE ARTE ANTIGA
Rua das Janelas Verdes
Tel: 351-213912800
GALLI BIBIENA AL 7 JUN

PEDRO SERRENHO
Rua dos Navegantes, 43A
Tel: 351-21-3930714
JORGE HUMBERTO AL 11 ABR
CARLOS BARÃO
18 ABR/16 MAY

QUADRADO AZUL
Largo do Stephens, 4
Tel: 351-226-097313
EDUARDO MATOS AL 30 ABR

SALGADEIRAS
Rua das Salgadeiras, 24
Tel: 351-213460881
JAIME VASCONCELOS
4 ABR/9 MAY

SÃO FRANCISCO
Rua Ivens, 40
Tel: 351-213463460
FATIMA CAIADO AL 11 ABR

VPF CREAM ART
Rua da Boavista, 84-2º
Tel: 351-213433259
INEZ TEIXEIRA ABR

PAÍS VASCO

bbk=

BILBAO

AULA DE CULTURA BBK
Elcano, 20
Tel: 34-944015628
JACQUES LIPCHITZ AL 16 ABR

BILBAO ARTE
Urazurrutia, 32
Tel: 34-944155097
MARÍA ANWANDER 29 MAY/JUN

CARRERAS MUGICA
Henao, 10
Tel: 34-944234725
KOENRAAD DEDOBBELEER
AL 24 ABR

E. MARZANA
Muelle Marzana, 5
Tel: 34-944167580
JOSE LUIS VICARIO AL 30 ABR

M. DE BELLAS ARTES
Pza. del Museo, 2
Tel: 34-944396060
NOVECENTISMO Y VANGUARDIA
AL 24 MAY
DE CÉZANNE A LÉGER AL 14 JUN
JOAQUÍN MIR 11 MAY/26 JUL

M. GUGGENHEIM-BILBAO
Av. Abandoibarra, 2
Tel: 34-944359000
TAKASHI MURAKAMI AL 31 MAY
CAI GUO-QIANG A SEP

S. REKALDE
Alameda de Recalde, 30
Tel: 34-944068755
IF I CAN'T DANCE I DON'T WANT TO BE PART OF YOUR REVOLUTION / HAEGUE YANG
AL 19 ABR
ERTIBIL BIZKAIA 09
12 MAY/14 JUN
POÉTICAS / POLÍTICAS
14 MAY/6 SEP

ARTE Y PARTE

VPF ROCK
Rua da Boavista, 84
Tel: 351-213433259
FRANCISCO JANES
ABR

Oporto

ALVAREZ
Av. Boavista, 707
Tel: 351-226065771
NAZARÉ ÁLVARES
AL 12 ABR

ALVAREZ
Miguel Bombarda, 624
Tel: 351-226065771
MÁRCIA LUCAS
AL 5 MAY

ARTHOBLER.COM
Miguel Bombarda, 624
Tel: 351-226084448
SABHAN ADAM
AL 11 ABR
JAKUB NEPRAS
18 ABR/26 MAY

C. PORTUGUÊS DE FOTOGRAFIA
Cadeia da Relação. Campo
Mártires da Pátria
Tel: 351-222076310
OLHARES AL 26 ABR

CULTURGEST PORTO
Caixa General de Depósitos
Aliados, 104
Tel: 351-222098116
**JCJ VANDERHEYDEN/
DEXTER SINISTER**
AL 27 JUN

FERNANDO SANTOS
Miguel Bombarda, 526-536
Tel: 351-226061090
NIKIAS SKAPINAKIS
18 ABR/16 MAY

FERNANDO SANTOS - E. 531
Miguel Bombarda, 531
Tel: 351-226061090
MANUEL BOTELHO AL 14 ABR
NOÉ SENDAS 18 ABR/16 MAY

FERNANDO SANTOS-E. PADAIRA
INDEPENDENTE
Adolfo Casais Monteiro,
117-137
Tel: 351-226061090
GERARDO BURMESTER
AL 14 ABR

GALERIA 111
Rua D. Manuel II, 246
Tel: 351-216093279
LEDA CATUNDA
AL 11 ABR

GRAÇA BRANDÃO
Miguel Bombarda, 552
Tel: 351-223403803
**GONÇALO PENA/JOÃO NORA/
MARIA CAPELO/PAULO QUINTAS**
AL 11 ABR

MCO ARTE CONTEMPORÂNEA
Duque de Palmela, 141-143
Tel: 351-225102328
JORGE ABADE AL 7 ABR
GARBAGE PIN PROJECT
9/27 ABR
FABRIZIO MATOS 30 ABR/2 JUN

M. DE SERRALVES
D. João de Castro, 210
Tel: 351-226156500
**DO RATO MICKEY A ANDY
WARHOL** AL 26 ABR
**BETHAN HUWS/
GUY TILLIM** AL 17 MAY
RAOUL DE KEYSER AL 3 MAY

MAIOR
Miguel Bombarda, 498
Tel: 351-226054172
LUÍS MELO AL 14 ABR

PEDRO OLIVEIRA
Calçada de Monchique, 3 y 7
Tel: 351-222002334
CECILIA COSTA AL 30 ABR

PLUMBA
Adolfo Casais Monteiro, 16
Tel: 351-226062176
CARLA CRUZ AL 4 ABR

QUADRADO AZUL
Miguel Bombarda, 435/553
Tel: 351-226097313
ÂNGELO DE SOUSA AL 11 ABR

SÃO MAMEDE
Rua da Escola Politécnica
Tel: 351-1671250101
ELISABETH LEITE AL 15 ABR

PONTA DELGADA
FONSECA MACEDO
Dr. Guilherme Poças Falcão,
21
Tel: 351-296629352
SOFIA DE MEDEIROS AL 30 ABR
CRISTINA ATAÍDE
14 MAY/30 JUN

SINES
C.C. EMMERICO NUNES
Largo do Muro da Praia, 11
Tel: 351-914827713
TERRITORIAL PISSINGS
9 MAY/13 JUN

VILA NOVA DE
FAMALICÃO
F. CUPERTINO DE MIRANDA
Praça D. Maria II
Tel: 351-252301650
JOÃO RODRIGUES AL 8 MAY

VISEU
ARTEG
Rua Miguel Bombarda, 41
Tel: 351-232420440
DITOS... AL 24 ABR

ALEMANIA

BERLÍN

BILLIRUBIN
Linienstr. 127
Tel: 49-3030881229
RAW - MATERIAL
AL 23 MAY

CAMERA WORK
Kantstraße 149
Tel: 49-30310077
LUKAS ROTH
AL 18 ABR

COMA CENTRE FOR OPINIONS
IN MUSIC AND ART
Leipziger Str. 36
Tel: 49-3020648886
NICOLÁS GUAGNINI
AL 25 ABR

DEUTSCHE GUGGENHEIM
Unter den Linden 13/15
Tel: 49-302020930
**PICTURING AMERICA.
PHOTOREALISMUS IN THE 70s**
AL 10 MAY

DNA
Augustst, 20
Tel: 49-3028599652
**AMANDA BEECH Y ROMAN
VASSEUR** AL 3 MAY

GIEDRE BARTELT
Linienstrasse, 161
Tel: 49-308852086
ANDA BANKOVSKA
AL 18 ABR

HAUNCH OF VENISON
Heidestrasse, 46
Tel: 49-0303974
MARK ALEXANDER
2 MAY/15 AGO

HAUS AM WALDSEE
Argentinische Allee, 30
Tel: 49-308018935
CLEMENS KRAUSS
AL 26 ABR

HELMUT NEWTON F.
Jebensstr, 2
Tel: 49-3031864825
FASHION PHOTOGRAPHY
AL 17 MAY

INVALIDEN 1
Brunnestrasse, 22
Tel: 49-30397870
T20 EN INVALIDEN 1
3 ABR/2 MAY

JANINEBEANGALLERY
Torstrasse 154
Tel: 49-3041767168
ERIK ANDERSEN
AL 18 ABR
VANESSA VON HEYDEBRECK
25 ABR/23 MAY

MICHAEL SCHULTZ
Mommensenstraße, 34
Tel: 49-30-3199130
**ALEXANDER SEILER/
HELGE LEIBERG** AL 18 ABR

Bonn

KUNST UND
AUSSTELLUNGSHALLE
Friedrich Ebert Alle, 4
Tel: 49-22891710
CZECH PHOTOGRAPHY AL 26 JUL

Colonia

100 KUBIK
Brüsseler Str. 59
Tel: 49-22194646991
RAFA PÉREZ AL 4 ABR

CHRISTIAN LETHERT
Antwerpener Street 4
Tel: 49-2213560590
NELLEKE BELTJENS AL 17 ABR

M. LUDWIG
Bischofsgartenstr. 1
Tel: 49-22122124483
MARIA LASSNIG AL 14 JUN
LUCY MCKENZIE AL 26 JUL

Dresde

STAATLICHE
KUNSTSAMMLUNGEN
Dresdner Residenzschloss
Taschenberg 2
Tel: 49-3514914703
IDEALS. YEARNING AND REALITY
AL 2 JUN

Düsseldorf

NRW-FORUM KULTUR UND
WIRTSCHAFT
Ehrenhof, 2
Tel: 49-2118926690
MICHEL COMTE AL 10 MAY

Frankfurt

FRANKFURTER KUNSTVEREIN
Steinernes Haus am
Römerberg Markt 44
Tel: 49-692193140
APPENDIX AL 31 MAY

L.A. LOTHAR ALBRECHT
Domstrasse, 6
Tel: 49-69288687
**PETER BIALOBRZESKI & OLIVER
BOBERG** AL 23 MAY

M. FÜR MODERNE KUNST
Domstrasse, 10
Tel: 49-6921230447
ANGEL DUST AL 13 ABR

SCHIRN KUNSTHALLE
Römerberg
Tel: 49-692998820
DARWIN
5 FEB/3 MAY

HAMBURGO

HAMBURGER KUNSTHALLE
Glockengießerwall
Tel: 49-40428131200
EDGAR DEGAS AL 3 MAY

HANNOVER

KESTNERGESELLSCHAFT
Goseriede, 11
Tel: 49-51170120
DAVID SALLE AL 21 JUN

KARLSRUHE

C. FOR ART AND MEDIA. ZKM
Lorenzstr., 19
Tel: 49-72181001200
BANQUETE_NODOS Y REDES
AL 28 JUN
NOTATION AL 26 JUL

MUNICH

ALTE PINAKOTHEK
Barer Straße, 27
Tel: 49-3419607886
**COLECCIÓN DE ELECTOR JOHANN
WILHELM VON DER PFALZ**
AL 17 MAY

ANDREAS GRIMM
Theresienstrasse 56/rgb
Tel: 49-8938859240
MAXIMAL MINIMAL AL 9 MAY

F 5,6
Ludwigstr, 7
Tel: 49-8928675167
JULIA PEIRONE AL 2 MAY

HAUS DER KUNST
Prinzregentenstrasse, 1
Tel: 49-8921127
WILLIAM EGGLESTON AL 17 MAY

OSRAM
Hellabrunnerstr. 1
Tel: 49-8962133655
BJÖRN MELHUS AL 24 ABR

PINAKOTHEK DER MODERNE
Kunstareal Barer Straße, 29
Tel: 49-8923805118
DOROTHEA PRÜHL AL 17 MAY
LINE-UP AL 21 JUN
ZOE LEONARD 2 ABR/5 JUL

NEUSS

LANGEN F.
Raketenstation Hombroich 1
Tel: 49-218257010
JEAN DUBUFFET AL 24 MAY

WOLFSBURGO

KUNSTMUSEUM WOLFSBURG
Hollerplatz, 1
Tel: 49-536126690
INTERIEUR/EXTERIEUR
AL 13 ABR
NEW PHOTOGRAPHY AL 25 MAY

ARTE Y PARTE**A U S T R I A****BREGENZ**

KUB KUNSTHAUS
Karl Tizian Platz
Tel: 43-5574485940

MARKUS SCHINWALD

AL 13 ABR

LOTHAR BAUMGARTEN

25 ABR/21 JUN

GRAZ

ALTE GALERIE AT THE
LANDESMUSEUM JOANNEUM
Schloss Eggenberg, 90
Tel: 43-3169770

**WOLFGANG BUCHNER/
OSVALDO ROMBERG**

AL 13 ABR

CAMERA AUSTRIA
Kunsthau Graz, Lendkai, 1
Tel: 43-3168155500
BAHMAN JALALI AL 13 ABR

VIENA

ALBERTINA
Albertinaplatz, 1
Tel: 43-1534830

GERHARD RICHTER

AL 3 MAY

BAWAG F.
Wiedner Hauptstraße, 15
Tel: 43-1504988038
CHRISTIAN JANKOWSKI
AL 24 MAY

KUNSTHALLE
Karlsplatz, Treitlstraße 2
Tel: 43-15218933
JUDITH FEGERL AL 30 ABR
FAHRSTUHL ZUM SCHAFOTT
AL 3 MAY
THE PORN IDENTITY AL 1 JUN

LEOPOLD M.
Museumsplatz, 1
Tel: 43-1525700
ROBERT HAMMERSTIEL AL 27 ABR
**ERNST BARLACH Y KÄTHE
KOLLWITZ** AL 25 MAY

MARIO MAURONER
CONTEMPORARY ART
Weihburggasse, 26
Tel: 43-19042004
**NAIA DEL CASTILLO/
GLORIA FRIEDMANN** AL 2 MAY

M. MODERNER KUNST
STIFTUNG LUDWIG MUMOK
Museumsplatz, 1
Tel: 43-1525001400
MIND EXPANDERS AL 30 AGO
**MARIA LASSNIG/
MICHAEL KIENZER** AL 10 MAY
NAM JUNE PAIK AL 17 MAY
AGNIESZKA KALINOWSKA
3 ABR/14 JUN

ÖSTERREICHISCHE GALERIE
BELVEDERE
Prinz Eugen-Straße, 27
Tel: 43-1795570
DIE MACHT DES ORNAMENTS
AL 15 MAY
ALPHONSE MUCHA
AL 1 JUN

SECESSION
Friedrichstraße, 12
Tel: 43-15875307
**KATRIN PLAVCAK/
KLAUS MOSETTIG/
HANNES ZEBEDIN**
AL 13 ABR

THYSSEN-BORNEMISZA ART
CONTEMPORARY
Himmelfortgasse, 13
Tel: 43-15139856
A QUESTION OF EVIDENCE
AL 5 ABR

WHITE8
Zedlitzgasse 1
Tel: 43-6642026754
JOHN HOYLAND
AL 9 MAY
JIANG SHUO
14 MAY/27 JUN

B É L G I C A**AMBERES**

EXTRA CITY C. FOR
CONTEMPORARY ART
Tulpstraat, 79
Tel: 32-306771655
SERGEI EISENSTEIN
3 ABR/20 JUN

M. VAN HEDENDAAGSE KUNST
ANTWERPEN. MUHKA
Leuvenstraat, 32
Tel: 32-32609999
YANG FUDONG AL 8 JUN
**ALL THAT IS SOLID MELTS INTO
AIR** AL 21 JUN

BRUSELAS

ARGOS
Werfstraat 13 Rue du Chantier
Tel: 32-22290003
**MEKHITAR GARABEDIAN/
KARL HOLMQVIST/
VITO ACCONCI** AL 11 ABR

D I N A M A R C A**AARHUS**

AROS AARHUS KUNSTM.
Aros Allé 2
Tel: 45-86206050
LARS ARRHENIUS 24 ABR

COPENHAGUE

KUNSTHALLEN NIKOLAJ
Nikolaj Plads, 10
Tel: 45-33181784
URSULA BIEMANN
AL 17 MAY

HUMLEBÆK

LOUISIANA M. FOR MODERNE
KUNST
Strandvej, 13
Tel: 45-49190719
MAX ERNST
AL 1 JUN

F I N L A N D I A**ESPOO**

M. OF MODERN ART
Ahertajantie 5, Tapiola
Tel: 358-981657512
**ENZO CUCCHI/
SANTERI TUORI**
AL 17 MAY

F R A N C I A**ALTKIRCH**

CRAC ALSACE
18, Rue du Château
Tel: 33-389088259
**CHHTT... LE MERVEILLEUX
DANS L'ART CONTEMPORAIN**
AL 10 MAY

ANGERS

M. DES BEAUX-ARTS
14, Rue Du Musée
Tel: 33-0241053800
DANIEL TREMBLAY
AL 3 MAY

M. JEAN LURÇAT ET DE LA
TAPISSERIE CONTEMPORAINE
4, Boulevard Arago
Tel: 33-0241241845
JEAN LURCAT
AL 17 MAY

BURDEOS

M. D'ART CONTEMPORAIN.
CACP
Entrepôt Lainé, 7 Ferrère
Tel: 33-556008150
JEAN-LUC BLANC AL 14 JUN

CAEN

M. BEAUX-ARTS DE CAEN
Le Château
Tel: 33-231304760
PHILIPPE CARPENTIER AL 13 ABR

DELME

C. D'ART CONTEMPORAIN LA
SYNAGOGUE DE DELME
33, Rue Poincaré
Tel: 33-387014342
ELISE FLORENTY
AL 10 MAY

EL HAVRE

M. MALRAUX
Blvd Clemenceau
Tel: 33-235196262
HENRI-EDMOND CROSS
AL 28 ABR

GRENOBLE

MAGASIN
Site Bouchayer-Viallet, 155
Cours Berriat
Tel: 33-476219584
DAVID ALTMEJD
AL 26 ABR

M. DE GRENOBLE
5, place de Lavalette
Tel: 33-476634444

GERHARD RICHTER AL 1 JUN

LYON

MAC LYON
81, quai Charles de Gaulle
Tel: 33-472691717
**QUINTET/
N'IMPORTE QUOI/
MARLÈNE MOCQUET** AL 19 ABR
**JEAN-LUC MYLAYNE/
ALAN VEGA** 15 MAY/2 AGO

MONTPELLIER

M. FABRE DE MONTPELLIER
AGGLOMÉRATION
39, boulevard Bonne Nouvelle
Tel: 33-467148300
EMIL NOLDE AL 24 MAY

NIZA

M. D'ART MODERNE ET ART
CONTEMPORAIN NICE
Promenade des Arts
Tel: 33-497134201
LE CHEMIN DE PEINTURE
AL 31 MAY

PARIS

ANNE BARRAULT
22, rue Saint-Claude
Tel: 33-144789167
**YONA FRIEDMAN/
JEAN BAPTISTE DECAVÈLE/
BALKIS ISLAND**
AL 11 ABR

C. C. SUISSE
38, rue des Francs-Bourgeois
Tel: 33-142714450
**ANDRES LUTZ &
ANDERS GUGGISBERG** AL 19 ABR

CHANTAL CROUSEL
10, rue Charlot
Tel: 33-142773887
JEAN-LUC MOULÈNE
AL 3 MAY

GRAND PALAIS
3, Avd. du General
Eisenhower
Tel: 33-144137030

PHILIPPE RAHM
24 ABR/1 JUN
ARCIMBOLDO/DALI/RAETZ
8 ABR/6 JUL

JEU DE PAUME
1, place de la Concorde
Tel: 33-14703125
**PARIS CAPITALE PHOTOGRAPHIQUE
1920-1940**
AL 24 MAY
AGATHE SNOW
7 ABR/14 JUN

LA MAISON ROUGE
10, Bd. de la Bastille
Tel: 33-140010881
**WARHOL TV/
MIKA ROTTENBERG/
MARIE DENIS**
AL 3 MAY

MAGDA DANYSZ
78 rue Amelot
Tel: 33-145833851
RUUD VAN EMPER
AL 18 ABR
DALEK + MIKE GIANT
25 ABR/23 MAY

M. DES ARTS ET MÉTIERS
60, rue Réaumur
Tel: 33-153018200
ATMOSPHERE
AL 30 ABR

M. JACQUEMART-ANDRÉ
158, boulevard Haussmann
Tel: 33-145621159
LES PRIMITIFS ITALIENS
A AGO

PALAIS DE TOKYO
13 Av. du Président Wilson
Tel: 33-47235401
GAKONA AL 3 MAY

RENNES

LA CRIÉE C. FOR
CONTEMPORARY ART
Place Honoré Commeurec
Tel: 33-223622510
MARCEL DINAHE
AL 26 ABR

ROCHECHOUART

M DÉPARTEMENTAL D'ART
CONTEMPORAIN
Place du Château
Tel: 33-555037777
**NOUS TOURNONS EN ROND DANS
LA NUIT** 1 MAY/15 JUN

RUAN

M DES BEAUX-ARTS
Esplanade Marcel-Duchamp
Tel: 33-235712840
JAPAN ILLUSTRATED
AL 29 JUN

TOULOUSE

M. DES ABATTOIRS
76 Allées Charles de Fitte
Tel: 33-534511060
TAUROMACHIE
AL 27 ABR

VITRY-SUR-SEINE

MAC/VAL. M. D'ART
CONTEMPORAIN DU VAL-DE-
MARNE
Place de la Libération
Tel: 33-143916420
ALAIN BUBLEX
AL 7 JUN
NOËL DOLLA AL 14 JUN

HUNGRIA**BUDAPEST**

DOVIN
Galamb, 6
Tel: 36-13183673
GERGÖ KOVÁCH AL 6 MAY

LUDWIG M.
H-1095 Budapest Komor
Marcell u.1
Tel: 36-15553444
**ARCTIC HYSTERIA CONTEMPORARY
FINNISH ART** AL 12 ABR

IRLANDA**DUBLÍN**

DUBLIN CITY THE HUGH LANE
Charlemont House, Parnell
Square North, Dublin, 1
Tel: 353-12225550
YINKA SHONIBARE
AL 30 AGO

IMMA
Royal Hospital Kilmainham,
Dublin 8
Tel: 353-16129900
JAMES COLEMAN AL 26 ABR
HUGHIE O'DONOGHUE
AL 17 MAY
CALDER JEWELLERY AL 21 JUN

ROYAL HIBERNIAN ACADEMY
GALLAGHER GALLERY
15 Ely Place
Tel: 353-16612558
JAMES COLEMAN AL 26 ABR

ITALIA**BAGNOLO DI LONIGO**

VILLA PISANI BONETTI
Via Risaie, 1
Tel: 39-0444831104
**ALAN CHARLTON/
RICCARDO DE MARCHI**
16 MAY/8 NOV

BOLONIA

MAMBO
Via Don Minzoni, 14
Tel: 39-051502859
**GIORGIO MORANDI/
TRISHA DONNELLY**
AL 13 ABR

M. MORANDA
Piazza Maggiore, 6
Tel: 39-051203332
BERND & HILLA BECHER
AL 3 MAY

FERRARA

PALAZZO DEI DIAMANTI
Corso Ercole I d'Este, 21
Tel: 39-0532-244949
GIORGIO MORANDI
5 ABR/2 JUN

GORGONZOLA

FEDERICO BIANCHI
CONTEMPORARY ART.
Via Serbelloni, 15
Tel: 39-0295109080
CLÉMENT RODZIENSKI AL 7 MAY

MILÁN

GRUPPO CREDITO
VALTELLINESE
Corso Magenta, 59
Tel: 39-0248008015
EMILIO ISGRÒ AL 13 JUN

PROMETEOGALLERY
Via G. Ventura, 3
Tel: 39-0226924450
ALTERAZIONI VIDEO
1 ABR/9 MAY

MÓDENA

GALLERIA CIVICA DI MODENA
Palazzo Sta. Margherita, corso
Canalgrande 103
Tel: 39-0592032911
MARK DION AL 26 ABR
OLIVO BARBIERI
17 MAY/12 JUL

PALERMO

FRANCESCO PANTALEONE
Via Garraffello, 25
Tel: 39-091332482
ANDREA DI MARCO
AL 30 ABR

PARMA

F. MAGNANI ROCCA
Via Fondazione Magnani
Rocca, 4, Mamiano di
Traversetolo
Tel: 39-0521848327
REMBRANDT AL 28 JUN

REGGIO EMILIA

COLLEZIONE MARAMOTTI
Via Fratelli Cervi, 66
Montecatini Terme
Tel: 39-0522382484
JOHN F. SIMON, JR
AL 3 MAY

ROMA

CHIOSTRO DEL BRAMANTE
Via della Pace
Tel: 39-0668809036
JULIO CÉSAR
AL 3 MAY

SIENA

SMS CONTEMPORANEA
Pza. Duomo, 1-2
Tel: 39-057742039
JENNY HOLZER
AL 24 MAY

TURÍN

CASTELLO DI RIVOLI
Piazza Mafalda di Savoia,
Rivoli
Tel: 39-0119565222
THOMAS RUFF
AL 21 JUN

SONIA ROSSO
Via Giulia di Barolo, 11/h
Tel: 39-0118172478
PIERRE BISMUTH
AL 30 ABR

VENEZIA

COLLEZIONE PEGGY
GUGGENHEIM
Palazzo Vernier dei Leoni
701 Dorsoduro
Tel: 39-0412405411
**THEMES AND VARIATIONS. FROM
THE MARK TO ZERO/
JASON MARTIN**
AL 17 MAY
MASTERPIECES OF FUTURISM
AL 31 DIC

LUXEMBURGO**LUXEMBURGO**

CLAIREFONTAINE
7, Place de Clairefontaine
Tel: 352-472324
**GIACOMO COSTA/
SIMON NICHOLAS** AL 11 ABR

ARTE Y PARTE**NORUEGA****BERGEN**

KUNST M. BERGEN
Rasmus Meyers allé 3, 7-9
Tel: 47-55568000
**IN PAUL KLEE'S ENCHANTED
GARDEN** AL 19 ABR
VEGAR MOREN
AL 26 ABR
RANSVE
30 ABR/4 OCT

OSLO

OFFICE CONTEMPORARY ART
Nedre gate, 7
Tel: 47-23233150
NASREEN MOHAMED AL 20 JUN

**PAÍSES
BAJOS****ÁMSTERDAM**

GABRIEL ROLT
Elandsgracht, 34
Tel: 31-54936799
SHEZAD DAWOOD
11 ABR/16 MAY

HUIS MARSEILLE
Keizersgracht 401
Tel: 31-205318989
**FAMILY!/
TACO ANEMA** AL 24 MAY

EINDHOVEN

VAN ABBEMUSEUM
Bilderdijklaan 10
Postbox, 235
Tel: 31-402381000
DEIMANTAS NARKEVICIUS
AL 1 JUN
SANJA IVEKOVIC 18 ABR/1 AGO

GRONINGEN

GRONINGER M.
Museumiland, 1
Tel: 31-503666555
MARGA WEIMANS AL 5 ABR
CUBA! ART AND HISTORY
17 MAY/20 SEP

LA HAYA

GEMEENTEMUSEUM DEN HAAG
Stadhouderslaan, 41
Tel: 31-703381111
CHRISTIAN SCHAD AL 10 MAY
LOVE! ART! PASSION! AL 1 JUN

THE HAGUE M. OF
PHOTOGRAPHY
Stadhouderslaan, 43
Tel: 31-703381144
MAN RAY AL 19 ABR

MAASTRICHT

BONNEFANTENMUSEUM
Av. Céramique, 250
Tel: 31-433290110
EXILE ON MAIN ST. AL 16 AGO

ROTTERDAM

M. BOIJMANS VAN BEUNINGEN
Museumpark, 18-20
Tel: 31-104419400
OLAF NICOLAI AL 1 JUN

POLONIA**VARSOVIA**

M. OF MODERN ART
ul. Panska, 3
Tel: 48-22 596 40 10
AHLAM SHIBLI AL 4 MAY

**REINO
UNIDO****BURY (INGLATERRA)**

BURY ART
Moss St.
Tel: 44-1612535878
WRIGGLY STORIES
AL 18 ABR

**GATESHEAD
(INGLATERRA)**

BALTIC C. FOR CONTEMPORARY
ART
Gateshead Quays
South Shore Road
Tel: 44-1914781810
**TOBIAS PUTRIH/
SARAH SZE** AL 31 AGO

**GREENWICH
(INGLATERRA)**

THE FAN M.
12 Crooms Hill
Tel: 44-2083051441
ADAM AND EVE AND PINCH ME
AL 31 MAY

**LIVERPOOL
(INGLATERRA)**

A FOUNDATION
67 Greenland St.
Tel: 44-1517060600
TATSUMI ORIMOTO
18 ABR/6 JUN

TATE LIVERPOOL
Albert Dock
Tel: 44-1517027400
GLENN BROWN
AL 10 MAY

LONDRES (INGLATERRA)

176
176 Prince of Wales Road
Tel: 44-2074288940
MATT STOKE AL 28 JUN

AGALLERY
154 Merton Hall Rd.
Tel: 44-2085408296
WIM DELVOYE
27 ABR/13 JUN

BEACONSFIELD
22, Newport St.
Tel: 44-2075826465
THE WAY OUT
AL 14 JUN

CHRIS BEETLES
8 & 10 Ryder Street
Tel: 44-2078397551
CECIL BEATON
22 ABR/16 MAY

ESTORICK COLLECTION OF
MODERN ITALIAN ART
39a, Canonbury Square
Tel: 44-2077049522
FUTURISM 100!/LUCA BUVOLI
AL 19 ABR

HAUNCH OF VENISON
6, Haunch of Venison Yard
Tel: 44-2074955050
**THOMAS JOSHUA
COOPER** MAY

INSTITUTE OF CONTEMPORARY
ARTS ICA
The Mall
Tel: 44-2079303647
SEAN SNYDER
AL 5 ABR

INIVA
6-8, Standard Place,
Rivington St.
Tel: 44-2077299616
LIMINAL
AL 25 ABR

LISSON
29 & 52-54 Bell St.
Tel: 44-1717242739
DAN GRAHAM 1 ABR/9 MAY

MARLBOROUGH FINE ART
6 Albemarle St.
Tel: 44-2076295161
DANIEL ENKAOUA
ABR/MAY

MICHAEL HOPPEN
3 Jubilee Place
Tel: 44-207353649
MIYAKO ISHIUCHI
AL 16 ABR

PARASOL UNIT F. FOR
CONTEMPORARY ART
14 Wharf Rd.
Tel: 44-2074907373
ROBERT MANGOLD AL 8 MAY

ROSSI & ROSSI LTD.
16 Clifford St.
Tel: 44-2077346487
MALEKH NAYINY & FEREYDOUN AVE AL 25 ABR

ROYAL ACADEMY OF THE ARTS
Burlington House, Piccadilly
Tel: 44-2073008000
UTAGAWA KUNIYOSHI
AL 7 JUN

SAATCHI
The Duke of York's HQ
Sloan Square, Chelsea
Tel: 44-2078232363
NEW ART FROM THE MIDDLE EAST
AL 6 MAY

SERPENTINE
Kensington Gardens
Tel: 44-2074026075
REBECCA WARREN AL 19 ABR
LUKE FOWLER 7 MAY/14 JUN

SIGNAL
96 Curtain Road, Hoxton
Tel: 44-2076131550
GUY DENNING AL 25 ABR

TATE BRITAIN
Millbank
Tel: 44-2078878000
ALTERMODERN AL 25 ABR
TURNER'S EXPERIMENTS
AL 30 ABR 2012

TATE MODERN
Bankside
Tel: 44-2078878888
PAINTINGS FROM THE 1980s/ DOMINIQUE GONZALEZ-FOERSTER
AL 13 ABR
RODCHENKO & POPOVA
AL 17 MAY
RONI HORN AL 25 MAY
JAMES ALDRIDGE AL 18 AGO

THE HAYWARD
Southbank center, Belvedere Road
Tel: 44-8716632501
MARK WALLINGER'S THE RUSSIAN LINESMAN AL 4 MAY
ANNETTE MESSAGER
AL 25 MAY

THE NATIONAL GALLERY
Trafalgar Square
Tel: 44-2077472885
PICASSO AL 7 JUN

TVICTORIA AND ALBERT M.
Cronwell Rd.
Tel: 44-2079422000
MEDIAVAL & RENAISSANCE HIGHLIGHTS
AL 27 ABR

WHITE SPACE
St. Peter's Church, Vere St.
Tel: 44-2073999571
EMIL CADOO
AL 25 ABR

ST IVES (INGLATERRA)

TATE ST. IVES
Porthmeor Beach
Tel: 44-1736796226
BEN NICHOLSON
AL 4 MAY

SWAY (INGLATERRA)

ARTSWAY
Station Rd.
Tel: 44-1590682260
GAYLE CHONG KWAN
18 ABR/14 JUN

RUSIA

Moscú

M. OF MODERN ART
25, Petrovka street
Tel: 7-4956942890
ANASTASIA KHOROSHILOVA
AL 4 MAY
ETUDE TO ART OBJECT
AL 10 MAY

SUECIA

ESTOCOLMO

MAGASIN 3 STOCKHOLM
Frihamnen, 115 56
Tel: 46-854568040
SANTIAGO SIERRA
AL 7 JUN

MODERNA MUSEET
Klarabergsviadukten, 61
Tel: 46-851955200
MODERNA MUSEET NOW: TABAIMO
AL 19 ABR
ANDREAS GURSKY
AL 3 MAY

MALMÖ

MALMÖ KONSTHALL
Johannesgatan, 7
Tel: 46-40341286
SONIC YOUTH
AL 11 SEP

SUIZA

BASILEA

SCHAULAGER
Ruchfeldstrasse, 19
Tel: 41-613353232
HOLBEIN TO TILLMANS
4 ABR/4 OCT

BERNA

KUNSTMUSEUM BERN
Hodlerstrasse, 8-12
Tel: 41-313280944
WILFRID MOSER AL 14 JUN
TRACEY EMIN AL 21 JUN

GINEBRA

BERTRAND & GRUNER
16, rue du Roveray
Tel: 41-227007473
HANKANG HUANG AL 4 ABR
YARISAL & KUBLITZ AL 30 ABR
C. D'ART CONTEMPORAIN
10, rue des Vieux-Grenadiers
Tel: 41-223291842
ADRIEN MISSIKA AL 3 MAY

WINTERTHUR

FOTOMUSEUM WINTERTHUR
Grüzenstrasse, 44-45
Tel: 41-522341060
JOAKIM ESKILDSEN/ AD VAN DENDEREN
AL 17 MAY

ZÜRICH

HAUNCH OF VENISON
Lessingstrasse, 5
Tel: 41-434228888
JAMIE SHOVLIN 3 ABR/29 MAY

KUNSTHAUS
Heimplatz, 1
Winkelwiese 4
Tel: 41-442538531
HOT SPOTS
AL 3 MAY
GIACOMETTI
AL 24 MAY
MARK MANDERS
AL 14 JUN
ALBERT VON KELLER
24 ABR/4 OCT

BRASIL

SÃO PAULO

FORTES VILAÇA
Fradique Coutinho, 1500
Tel: 55-1130327066
DAMIÁN ORTEGA AL 17 MAY

LEME
Agostinho Cantu, 88
Tel: 55-1138148184
ESTEBAN IGARTUA/ NEIL HAMON AL 9 MAY

M. ARTE MODERNA. MAM-SP
Parque de Ibirapuera, 3
Tel: 55-1155499688
OLHAR E FINGIR/ DESIGN BRASILEIRO
2 ABR/7 JUN

CANADÁ

TORONTO

AGO
317, Dudas Street West
Tel: 1-8772254246
SIN AND SALVATION
AL 10 MAY

THE POWER PLANT
CONTEMPORARY ART
321, Queens Quay West
Tel: 1-4169734949
LAWRENCE WEINER/ CAREY YOUNG
AL 18 MAY

VANCOUVER

VANCOUVER ART GALLERY
750 Hornby Street,
Vancouver, Tel: 1-6046624722
HOW SOON IS NOW
AL 3 MAY
MASTERPIECES FROM THE RIJKSMUSEUM
10 MAY/13 SEP

CHILE

SANTIAGO DE CHILE

ANIMAL
Alonso de Córdova, 3105
Comuna Vitacura
Tel: 562-3719090
ANTONIA CRUZ 7 ABR/2 MAY
HIPERREALISMO 12 MAY/6 JUN

MNBA
Parque Forestal, s/n
Tel: 562-6330655
XIMENA MANDIOLA/ MARCHAND D'ESCLAVES AL 3 MAY
RAFAEL DE PENAGOS AL 17 MAY
ALEJANDRA RUDOFF AL 28 MAY

COLOMBIA

BOGOTÁ

106 ESPACIO PARA EL ARTE
Cra 7 Bis No. 106- 33
Tel: 57-12147715
JULIA MERIZALDE/ LUIS EDUARDO CASTILLO/ JUAN CARLOS HERRERA
ABR/MAY

ALIANZA COLOMBO FRANCESA
SEDE CENTRO
Carrera 3 N° 18-45
Tel: 57-13342263
MACHINES, MONSTERS Y ENGALLES
AL 18 ABR

ALONSO GARCÉS
Calle 5, 26-92
Tel: 57-13375827
BEATRIZ GONZALEZ
ABR/MAY

BIBLIOTECA LUIS ÁNGEL
ARANGO
Calle 11, 4-14
Tel: 57-13431211
COLECCIÓN GANITSKY GUBEREK
1960-1990 ABR

CASA CUADRADA
Carretera, 1. N° 83-20
Tel: 57-12576541
MONTEVELA A AGO

CASA ENSAMBLE
Carretera 24 No. 41-69
Tel: 57-3689268
INTERACCIÓN GRÁFICA
ABR
KINDI LAJTU
MAY

CASA SAMANO
Carrera 4 No. 10-18
Tel: 57-3521865
FERNANDO MARTINEZ SANABRIA
ABR

CASAS RIEGNER
Calle 70A, 7-41
Tel: 57-12499194
MARIA ISABEL RUEDA/
ROSEMBERG SANDOVAL
ABR/MAY

EL MUSEO
Carrera 11 N° 93A 43
Tel: 57-6107301
JAIME FRANCO ABR

EL NOGAL
Carrera 7 No. 78-96
Tel: 57-3267700
JAIME FRANCO MAY

M. DE ARTE MODERNO DE
BOGOTÁ. MAMBO
Calle 24 N° 6-00
Tel: 57-12860466
PAISAJES DEL ROSTRO
6 MAY/9 JUN

M. COLSUBSIDIO
Calle 36 No. 5-19
Tel: 57-13400770 Ext. 304
Los MAPUCHE
AL 30 ABR

NUEVECHENTA
Calle 70, N° 9-80
Tel: 57-13476071
SAUL SANCHEZ
AL 30 ABR
IRWIN OLAF
7/30 MAY

PLANETARIO DISTRITAL
Calle 26 No. 6-07
Tel: 57-12814150
FOTOGRAFICA BOGOTÁ MAY

M. ARTE CONTEMPORÁNEO
DE SANTA MARTA
Quinta de San Pedro
Alejandrino, Mamatoco
Tel: 57-14331021
OFELIA RODRÍGUEZ
11 ABR/20 MAY

E E . U U .

AUSTIN (TEXAS)

BLANTON M. OF ART
The University of Texas at
Austin, Martin Luther King Jr.
Blvd. at Congress Ave.
Tel: 1-5124717324
BIRTH OF THE COOL AL 17 MAY
LISI RASKIN AL 21 JUN

BOCA RATÓN (FLORIDA)

BOCA RATÓN M. OF ART
501, Pza. Real, Mizner Park
Tel: 1-5613922500
DUANE HANSON AL 26 ABR
CLEVE GRAY &
ANDREW STEVOVICH
AL 31 MAY
DAVID MAXWELL AL 19 JUL

BOSTON
(MASSACHUSETTS)

I. OF CONTEMPORARY ART. ICA
100 Northern Avenue
Tel: 1-6174783100
SHEPHARD FAIREY AL 16 JUL
EILEEN QUINLAN AL 12 JUL

CHICAGO (ILLINOIS)

ART INSTITUTE OF CHICAGO
111 South Michigan Av
Tel: 1-3124433600
YOUSUF KARSH AL 26 ABR

M. OF CONTEMPORARY ART
CHICAGO
220 East Chicago Av.
Tel: 1-3123974095
BUCKMINSTER FULLER AL 21 JUN

DORAL (FLORIDA)

M. OF THE AMERICAS
2500 NW 79 Ave.
Tel: 1-3055998089
ARTISTAS GALERÍA SVENSKA
KONSTGALLERIET 10 ABR/2 MAY
7 MUJERES DE 7 PAÍSES
8/30 MAY

FILADELFIA
(PENSILVANIA)

M. OF ART PHILADELPHIA
Benjamin Franklin Parkway at
26th St.
Tel: 1-2157638100
DAIDO MORIYAMA AL 30 JUN

GREENSBORO
(CAROLINA DEL NORTE)

WEATHERSPOON ART M.
UNC GREENSBORO
Tel: 1-3363345770
JEFF SHORE & JON FISHER/
LEST WE FORGET
12 ABR/19 JUL
2009 UNCG MFA THESIS
EXHIBITION 3 MAY/31 MAY
EILEEN NEFF
24 MAY/16 AGO

LOS ÁNGELES
(CALIFORNIA)

HAMMER M.
10899 Wilshire Blvd.
Tel: 1-3104437000
SHIRANA SHAHBAZI
AL 30 ABR
It Is What It Is
21 ABR/17 MAY
THE DARKER SIDE OF LIGHT
5 ABR/28 JUN
URBAN CHINA 26 ABR/19 JUL

REDCAT
631 W.2nd St
Tel: 1-2132372800
ATELIER BOW-WOW
AL 5 ABR
SCRATCHING ON THINGS
I COULD DISAVOW
10 ABR/14 JUN

THE GETTY C.
1200 Getty Center Drive
Tel: 1-3104407300
RECONSTRUCTING IDENTITY
A JUN
JAPANESE LACQUER
AL 24 MAY
GERMAN AND CENTRAL EUROPEAN
MANUSCRIPT ILLUMINATION
AL 24 MAY
IN FOCUS: THE PORTRAIT
AL 14 JUN

MIAMI
(FLORIDA)

ABBA FINE ART
Wynwood Art District
233 NW 36th Street
Tel: 1-3055764278
DEBRA HOLT
AL 6 MAY

ARTSPACE. VIRGINIA MILLER
GALLERIES
169 Madeira Av. Coral Gables
Tel: 1-3054444493
MATT CARONE
AL 27 ABR

M. OF CONTEMPORARY ART
770 North East 125 St.
Tel: 1-3058936211
LUIS GISPERT AL 27 JUN
ABSTRACT CINEMA &
TECHNOLOGY
AL 5 OCT

WOLFSONIAN M.
1001 Washington Av.
Miami Beach
Tel: 1-3055311001
AMERICAN STREAMLINED DESIGN
AL 17 MAY
AMERICAN AUTOMOBILE SCENE
ABR/SEP

MILWAUKEE
(WISCONSIN)

MILWAUKEE ART M.
700 North Art Museum Drive
Tel: 1-4142243200
SENSORY OVERLOAD AL 1 OCT
REMAINS: CONTEMPORARY
ARTISTS AND THE MATERIAL PAST
AL 7 JUN

MINNEAPOLIS
(MINNESOTA)

WALKER ART C.
725 Vineland Place
Tel: 1-6123757622
TEXT/MESSAGES: BOOKS BY
ARTISTS AL 19 ABR
ELISABETH PEYTON
AL 14 JUN
TOMÁS SARACENO
14 MAY/30 AGO
THE QUICK AND THE DEAD
24 ABR/27 SEP

NEW HAVEN
(CONNECTICUT)

YALE C. FOR BRITISH ART
1080 Chapel Street
Tel: 1-2034322853
PICASSO AL 24 MAY
PAINTINGS FROM THE REIGN
OF VICTORIA
7 MAY/26 JUL
SEASCAPES: PAINTINGS
AND WATERCOLORS THE U
COLLECTION
27 MAY/23 AGO

NEWARK
(NUEVA JERSEY)

THE NEWARK M.
49 Washington Street
Tel: 1-9735966550
COMPLETING THE CIRCLE: THE
FIBER AND BEADED ART OF INA
GOLUB AL 3 MAY
INSECTA FANTASIA: A CENTENNIAL
COMMISSION BY JENNIFER ANGUS
AL 14 JUN
UNBOUNDED
AL 16 AGO

NUEVA YORK
(NUEVA YORK)

AGORA
530 West, 25th Street. Chelsea
Tel: 1-2122264151
COLECTIVA AL 10 ABR
ALTERED STATES OF REALITY
14 ABR/5 MAY

ANDREAS GRIMM NY
530 W 25th Street
Tel: 1-2123522388
MAXIMAL MINIMAL
AL 9 MAY

ARARIO
521 West, 25th Street
Tel: 1-2122062760
**SUEJIN CHUNG/
HYUNG KOO KANG**
AL 30 ABR

ASIA SOCIETY AND MUSEUM
725 Park Av. at 70th St.
Tel: 1-212517ASIA(2742)
**ASIAN JOURNEYS: COLLECTING
ART IN POST-WAR AMERICA**
AL 9 AGO
YANG FUDONG AL 13 SEP
**SEVEN SAGES OF THE BAMBOO
GROVE** AL 13 SEP

BRAVINLEE PROGRAMS
526 West 26nd Street
Tel: 1-2124624404
MEQUITTA AHUJA
3 ABR/2 MAY

BRONX M. OF THE ARTS
1040 Grand Concourse
Tel: 1-7186816000
INTERSECTIONS AL 20 JUL

CHEIM AND READ
547 West 25th Street
Tel: 1-2122427727
CHANTAL JOFFE
7 MAY/13 JUN
BON BACHARDY
AL 2 JUL

CHELSEA ART M.
556 West 22nd Street
Tel: 1-2122550719
JEAN MIOTTE
AL 9 MAY
MARK AMERIKA
7 ABR/9 MAY
**LUCERO GONZALEZ JAMESON &
CLAUDIA DORING BAEZ**
9 ABR/9 MAY
12 ASIAN ARTISTS
9 ABR/18 MAY
MODERN MODERN
17 ABR/13 JUN

DIA C. FOR THE ARTS
542 West 22th Street
Tel: 1-2129895566
**YOU SEE I AM HERE AFTER ALL,
2008** AL 7 SEP

DRAWING C.
35, Wooster Street
Tel: 1-2122192166
**UNICA ZÜRN/
FAX** 17 ABR/23 JUL

EXIT ART
475 Tenth Av. (corner 36 St)
Tel: 1-212966774
CORPUS EXTREMUS AL 18 ABR
VERTICAL GARDENS AL 3 MAY

GABARRON F.
149 East 38th Street
Tel: 1-2125736968
RAMÓN DE SOTO
AL 1 MAY

GERING & LÓPEZ
730 Fifth Av.
Tel: 1-6463367183
DAVID LEVINTHAL
AL 11 ABR
MATTHEW McCASLIN
23 ABR/6 JUN

GREY ART GALLERY NYU
100 Washington Square East.
Tel: 1-2129986782
**DAMAGED ROMANTICISM.
A MIRROR OF MODERN
EMOTION**
AL 4 ABR
JOHN WOOD
12 MAY/18 JUL

HAUNCH OF VENISON
1230 Ave. of the Americas,
20th Floor
Tel: 44-2074955050
**JAMES DRAKE,
KUNIÉ SUGIURA &
STANLEY WHITNEY**
AL 25 ABR

HENOCH
555 W 25th Street. Chelsea
Tel: 1-3050003
DAVID KASSAN
AL 4 ABR
ERIC ZENER
16 ABR/9 MAY

HISPANIC SOCIETY OF AMERICA
Audubon Terrace, Broadway
between 155 & 156 St.
Tel: 1-2129262234
ZOE LEONARD
AL 12 ABR

ICOSAHEDRON
27 North Moore Street
Tel: 1-2129663897
**DAVID KASTNER,
STANLEY TAUB &
MISTICA CARAVAGGI**
25 ABR/MAY

INTERNATIONAL C. OF
PHOTOGRAPHY
1133 Av. of the Americas,
43rd Street
Tel: 1-2128570000
**WEIRD BEAUTY: FASHION
PHOTOGRAPHY NOW/
THIS IS NOT A FASHION
PHOTOGRAPH/
MUNKACSI'S LOST ARCHIVE/
EDWARD STEICHEN**
AL 3 MAY

I-20
529 West 20th Street
Tel: 1-2126451100
TANER CEYLAN AL 2 MAY
ANDISHEH AVINI 9 MAY/30 JUN

JADITE
413 West
Tel: 1-2123152740
**MONICA CERRADA,
MIGUEL SAN ROMAN,
JULIAN ORTIZ &
ENRIQUETA HUESO/
ULLI HAMERS/
NIKOS RIGOPOULOS/
2/30 ABR**
**ANA CASTANER,
ANA POBO &
GUILLERMO OLMO/
LUZ MARIA BENAVENTE/
STEPHEN COLLETT**
5/30 MAY

JAMES COHAN
4533 West 26th
Tel: 1-2127149500
**ANSELM KIEFER,
NAM JUNE PAIK &
BILL VIOLA**
AL 30 MAY
NAM JUNE PAIK
14 ABR/30 MAY

JAPAN SOCIETY
333 East 47th Street
Tel: 1-2127151205
**KRAZY! THE DELIRIOUS WORLD
OF ANIME + MANGA +
VIDEO GAMES** AL 14 JUN

JEWISH M.
1109 Fifth Av.
Tel: 1-2124233200
**DISCOVERING TREASURES FROM
PLAYGROUNDS TO PALACES**
AL 15 JUN
**RECLAIMED: PAINTINGS FROM
THE COLLECTION OF
JACQUES GOUDSTIKKER/
PÉTER FORGÁCS AND
THE LABYRINTH PROJECT**
AL 2 AGO
THEY CALLED ME MAYER JULY
10 MAY/1 OCT

JOSÉE BIENVENU
529 West 20th Street
Tel: 1-2122067990
JUSTIN McALLISTER
2 ABR/9 MAY

KENT
541 West 25th Street
Tel: 1-2126273680
EMILY PRINCE
AL 4 ABR
MICHAEL COKRILL
16 ABR/30 MAY

LATINCOLLECTOR
37 w 57st Fourth Fl
Tel: 1-2123347813
MIRA SCHENDEL 1/30 ABR
SEBASTIÁN PATANÉ MASUELLI
14 MAY/27 JUN

LEICA
670 Broadway
Tel: 1-212777305
ERICH LESSING AL 18 ABR

LEO CASTELLI
18 East, 77
Tel: 1-2122494470
**ELECTRICITY: JIM DINE,
DAN FLAVIN, JOSEPH KOSUTH,
ROY LICHTENSTEIN,
ROBERT RAUSCHENBERG,
JAMES ROSENQUIST,
KEITH SONNIER, ROBERT WATTS**
AL 25 ABR

MARLBOROUGH CHELSEA
211 West 19th Street
Tel: 1-2124638634
**LUIS GORDILLO/
MICHAEL ANDERSON**
ABR
**CHAKAIA BOOKER/
L.C. ARMSTRONG**
ABR/MAY

MARLBOROUGH
40 West 57th Street
Tel: 1-2125414900
JULIO LARRAZ
ABR/MAY
FRANCIS BACON PRINTS
MAY

MARY BOONE
541 West 24th Street
Tel: 1-2127522929
BARRY LE VA
2 ABR/16 MAY
**MIKE KELLEY,
TERENCE KOH &
JEFF KOONS**
4 ABR/16 MAY
PATTY CHANG
21 MAY/27 JUN
JACOB HASHIMOTO
23 MAY/27 JUN

MAYA STENDHAL
545 West 20th Street
Tel: 1-2123661549
ANTHOLOGY FILM ARCHIVES
AL 18 ABR

METROPOLITAN M. OF ART
1010 Fifth Av. at
84th Street
Tel: 1-212-357710
PIERRE BONNARD
AL 19 ABR
**CAST IN BRONZE: FRENCH
SCULPTURE FROM
RENAISSANCE TO REVOLUTION**
AL 24 MAY
RAPHAEL TO RENAISSANCE
AL 26 ABR

M. OF MODERN ART. MOMA
11 West 53rd Street
Tel: 1-2127089400
BATISTE MADALENA AL 6 ABR
PAUL GRAHAM AL 18 MAY
**LEÓN FERRARI AND
MIRA SCHENDEL**
5 ABR/15 JUN
**IN SITU: ARCHITECTURE
AND LANDSCAPE**
8 ABR/14 SEP
SOL LEWITT AL 29 JUN

171

A
G
E
N
D
A

A
M
É
R
I
C
A

M. Y. ART PROSPECTS
547 West 27th Street,
2nd Floor
Tel: 1-2122687132
TAKAHIRO KANEYAMA
AL 11 ABR

NEW MUSEUM
235 Bowery
Tel: 1-2122191222
**THE GENERATIONAL:
YOUNGER THAN JESUS**
8 ABR/14 JUN
**JEFFREY INABA/
UGO RONDINONE**
AL 19 JUL

NYEHAUS
15 Gramercy Park South
Tel: 1-2129951785
ALEXIS ROCKMAN
AL 18 ABR
CRAIG KAUFFMAN
30 ABR/25 JUL

ON STELLAR RAYS
133 Orchard
Tel: 1-2125933012
JJ PEET
5 ABR/10 MAY

PETER BLUM CHELSEA
526 West 29th Street
Tel: 1-2122446055
**RICHARD ALLEN MORRIS/
RUBEN OCHOA** AL 2 MAY

PETER BLUM SoHo
99 Wooster Street
Tel: 1-2123430441
RUBEN OCHOA AL 9 MAY

QUEEN SOFÍA SPANISH
INSTITUTE
684 Park Av.
Tel: 1-2126280420
JOAQUIN BÉRCHÉZ
AL 22 ABR

SCHOOL OF THE INTERNATIONAL
C. OF PHOTOGRAPHY
1114 Av. of the Americas
Tel: 1-2128570001
CURIOUS MEMORIES
AL 5 ABR

SEAN KELLY
528 West 29th Street
Tel: 1-2122391181
GAVIN TURK AL 2 MAY
FRANK THIEL 8 MAY/20 JUN

SOLOMON R. GUGGENHEIM
1071 Fifth Av. at 89th St.
Tel: 1-2124233500
EMILY JACIR AL 15 ABR
**THE THIRD MIND/
NOGUCHI: THE BOLLINGEN
JOURNEY 1949-1956**
AL 19 ABR
INTERVALS
10 ABR/19 JUL
FRANK LLOYD WRIGHT
15 MAY/23 AGO

WHITNEY M. OF AMERICAN ART
945 Madison Av. at 75th St.
Tel: 1-2125703633
ALEX BAG AL 12 ABR
ELAD LASSRY AL 19 ABR
JENNY HOLZER AL 31 MAY

**RIDGEFIELD
(CONNECTICUT)**

THE ALDRICH CONTEMPORARY
ART M.
258 Main Street
Tel: 1-2034384519
**FULL CIRCLE/
DAVE COLE/
DAVID TAYLOR/
HARRY SHEARER**
AL 31 MAY
**KWANG-YOUNG CHUN/
FRANK POOR**
AL 24 MAY
ALEJANDRO DIAZ AL 7 JUN
ROBERT LAZZARINI
AL 13 SEP

**SAN DIEGO
(CALIFORNIA)**

MCASD
1001 Kettner Bd.
Tel: 1-2856320518
MARA DE LUCA AL 24 MAY

**SAN FRANCISCO
(CALIFORNIA)**

CCA WATTIS INSTITUTE FOR
CONTEMPORARY ARTS
1111 Eighth Street
Tel: 1-4155519210
**THE EXHIBITION FORMERLY
KNOWN AS PASSENGERS**
AL 29 AGO

SAN FRANCISCO ART INSTITUTE
800 Chestnut Street
Tel: 1-4157717020
YAN PEI-MING AL 23 MAY

**SANTA MÓNICA
(CALIFORNIA)**

MARK MOORE
2525 Michigan Av.
Tel: 1-3104533031
**JULIE HEFFERNAN/
GAVIN NOLAN** AL 3 JUL

WASHINGTON D.C.

CORCORAN M. OF ART
17th Street & New York Av.
Tel: 1-2026391700
MAYA LIN AL 12 JUL

HIRSHHORN M. AND
SCULPTURE GARDEN
Independence Avenue at
Seventh Street SW
Tel: 1-2023572700
ORI GERSHT AL 12 ABR
LOUISE BOURGEOIS
AL 17 MAY

THE KATZEN ARTS CENTER AT
AMERICAN UNIVERSITY
4400 Massachusetts Ave.
Tel: 1-2028851300
PAUL DANIEL AL 12 ABR

M É X I C O

MÉXICO D.F.

ANTIGUO COLEGIO DE SAN
ILDEFONSO
Justo Sierra, 16.
Centro Histórico
Tel: 52-5557023254
**EL ARTE DE LAS MISIONES DEL
NORTE DE LA NUEVA ESPAÑA**
15 ABR/ AGO
DAVID LA CHAPELLE
AL 14 JUN

CASA LAMM
Álvaro Obregón, 99. Col.
Roma
Tel: 52-5555110899
CARLOS SANDOVAL AL 29 ABR

EDS GALERÍA
Atlixco, 32 Condesa
Tel: 52-5552562316
M^a ELENA FERNÁNDEZ ABR/MAY

ENRIQUE GUERRERO
Horacio, 1549. Polanco
Tel: 52-5552802941
ENRIQUE JEZIK 18 ABR/10 JUN

GARASH
Álvaro Obregón, 49.
Col. Roma
Tel: 52-5552079858
EMILIO VALDÉS
ABR/MAY

KURIMANZUTTO
General Rafael Rebollar, 94
Tel: 52-5552562408
GABRIEL OROZCO 25 ABR/JUN

LABORATORIO ARTE ALAMEDA
Dr. Mora, 7
Centro Histórico
Tel: 52-5555122079
INSIDEOUT AL 3 MAY

M. ARTE CARRILLO GIL
Revolución, 1608
Altavista, San Ángel
Tel: 52-55-55506260
MICROSCOPIAS AL 16 AGO

M. ARTE MODERNO
Reforma y Gandhi, s/n
Tel: 52-5555536233
ALAN GLASS A ABR

M. DE LA CIUDAD DE MÉXICO
Pino Suárez, 30. Centro
Tel: 52-5555229936
**LUIS BARRAGÁN/
ILÁN LIEBERMAN** AL 10 MAY

M. JOSÉ LUIS CUEVAS
Academia, 13.
Centro Histórico
Tel: 52-5555426198
JOSÉ LUIS CUEVAS. DIBUJOS
ABR/MAY

M. DE LA SHCP. ANTIGUO
PALACIO DEL ARZOBISPADO
Moneda, 4, Centro Histórico
Delegación Cuauhtémoc
Tel: 52-5591581243
GABRIELA GUTIÉRREZ OVALLE
ABR/MAY

M. RUFINO TAMAYO ARTE
CONTEMPORÁNEO
P. de la Reforma y Gandhi, s/n
Bosques de Chapultepec
Tel: 52-5552866519
OLIA LIALINA AL 14 JUN
**ÓSCAR MUÑOZ Y
ROSÁNGELA RENNÓ** AL 21 JUN
TIERRA ESPIRITUAL AL 26 JUN

M. UNIVERSITARIO
DEL CHOPO
Dr. Enrique González
Martínez, 10
Santa M^a de la Ribera
Tel: 52-55554651245
SONIA SÁNCHEZ AVELAR
17 ABR/24 MAY

MUCA ROMA
Tonalá, 51. Col. Roma
Tel: 52-5555110925
**COLECTIVA ARTISTAS MONTERREY/
DANTE BUSQUETS Y
PAVKA SEGURA** A JUN

NINA MENOCA
Zacatecas, 93. Col. Roma
Tel: 52-5555647209
**MIGUEL VENTURA/
IRENE DUBROVSKY** ABR/JUN

OMR
Pza. Río de Janeiro, 54.
Tel: 52-5555111179
**RAFAEL LOZANO-HEMMER/
MELANIE SMITH** 21 ABR/15 JUL

POLYFORUM SIQUEIROS
Insurgentes Sur, 701
Tel: 52-55364520
GUSTAVO VILLEGAS AL 30 ABR

TIJUANA

C. C. TIJUANA
Pº de los héroes, 9350
Tel: 52-66841111
GABRIEL FIGUEROA AL 31 MAY

La información recogida en esta agenda, cerrada el 16 de marzo, está sujeta a posibles cambios de última hora ajenos a nuestra voluntad

ÍNDICE DE ANUNCIANTES ■ ■ ■

ANNTA GALLERY	INT. PORTADA
AMIGOS DEL CAC MÁLAGA	PÁG. 144
AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO	PÁG. 148
AMIGOS DEL MNCARS	PÁG. 145
ARTE INFORMADO	PÁG. 134
ARTIUM	PÁG. 71
AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA. CASAL SOLLERIC	INT. CONTRAPORTADA
AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA	PÁG. 97
BILBAO BIZKAIA KUTXA	PÁG. 164
CAAC. CENTRO ANDALUZ DE ARTE CONTEMPORÁNEO	PÁG. 2
CAC MÁLAGA	PÁG. 7
CAJA DUERO	PÁG. 157
CASYC. OBRA SOCIAL DE CAJA CANTABRIA	PÁG. 157
CDAN. FUNDACIÓN BEULAS	PÁG. 86
CENTRO ANDALUZ DE LAS LETRAS	CONTRAPORTADA
CENTRO CULTURAL CAJA GRANADA	PÁG. 11
DOVIN GALLERY	PÁG. 125
FUNDACIÓN MAPFRE. SALA AZCA	PÁG. 5
FUNDACIÓN MAPFRE. SALA RECOLETOS	PÁG. 9
FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA	PÁG. 135
GALERÍA ADHOC	PÁG. 125
GALERÍA ALFREDO VIÑAS	PÁG. 100
GALERÍA ALONSO VIDAL	PÁG. 126
GALERÍA ÀMBIT	PÁG. 127
GALERÍA ANSORENA	PÁG. 99
GALERÍA BACH QUATRE	PÁG. 126
GALERÍA CARLES TACHÉ	PÁG. 126
GALERÍA DISTRITO 4	PÁG. 98
GALERÍA ESTIARTE	PÁG. 99
GALERÍA EUDE	PÁG. 127
GALERÍA FERNANDO LATORRE	PÁG. 99
GALERÍA FERNANDO SANTOS	PÁG. 135
GALERÍA FIDEL BALAGUER	PÁG. 126

GALERÍA FILOMENA SOARES	.PÁG. 135
GALERÍA FONSECA MACEDO	.PÁG. 135
GALERÍA HERRACH MOYÁ	.PÁG. 128
GALERÍA ISABEL HURLEY	.PÁG. 100
GALERÍA JAVIER LÓPEZ	.PÁG. 99
GALERÍA JM	.PÁG. 100
GALERÍA JOAN GASPAR	.PÁG. 98
GALERÍA JOAN PRATS	.PÁG. 126
GALERÍA JUAN SILIÓ	.PÁG. 87
GALERÍA MAIOR	.PÁG. 128
GALERÍA MARIO SEQUEIRA	.PÁG. 135
GALERÍA MARLBOROUGH	.PÁG. 98
GALERÍA MAY MORÉ	.PÁG. 98
GALERÍA MCO ARTE CONTEMPORÂNEA	.PÁG. 135
GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ	.PÁG. 127
GALERÍA PAZ Y COMEDIAS	.PÁG. 125
GALERÍA PUERTO CALERO	.PÁG. 125
GALERÍA SOLEDAD LORENZO	.PÁG. 99
GALERÍA RAFAEL ORTIZ	.PÁG. 100
GALERÍA TONI TÀPIES	.PÁG. 126
GESTIÓN Y COMUNICACIÓN	.PÁG. 134
IMPRENTA CERVANTINA	.PÁG. 147
KOLDO MITXELENA KULTURENEA	.PÁG. 127
LA CAIXA CANTABRIA	.PÁG. 86
MÁLAGACREA. ÁREA JUVENTUD AYTO. MÁLAGA	.PÁG. 6
MINISTERIO DE CULTURA	.PÁG. 2
MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU	.PÁG. 127
MUSEO NACIONAL DEL PRADO	.PÁG. 1
MUSEO OTEIZA	.PÁG. 87
MUSEO TIFLOLÓGICO DE LA ONCE	.PÁG. 88
PREMIOS DE CREACIÓN FUNDACIÓN ENDESA	.PÁG. 3
PREMIOS DE PINTURA Y FOTOGRAFÍA CLÍNICA HIDALGO	.PÁG. 100
PREMIO HONDA – LA GARRIGA	.PÁG. 5
SALA PELAIRES – C.C. CONTEMPORANI PELAIRES	.PÁG. 128
SAVE THE CHILDREN	.PÁG. 146

sumarios

1 ANDRÉ DERAIN BALTHUS ANA MENDIETA LOUISE BOURGEOIS MIQUEL BARCELÓ PIERRE ROY JÜRGEN PARTENHEIMER ARTE Y PODER - **2** SIGLO XIX CARMEN THYSSEN-BORNEMISZA JAMES ENSOR JULIO GONZÁLEZ POSTRIMERÍAS REALISTAS HERNÁNDEZ PIJUAN PRIMAVERA FOTOGRAFÍA JOSEPH CORNELL - **3** ARQUITECTURA: RAFAEL MONEO CONGRESO INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS GERARDO RUEDA RAFAEL CANOGAR ALFREDO ALCAÍN ISABEL BAQUEDANO CRISTINA IGLESIAS FOTOGRAFÍA: HANNAH COLLINS CIUDADES, LIBROS, FOTOGRAFÍAS, EDICIONES - **4** PALABRAS PARA EL ARTE: LA BIBLIA POE ELIZONDO BALZAC MONTERROSO YOURCENAR AUSTER BORGES GÓMEZ DE LA SERNA BÖLL PROUST CALVINO FLAUBERT DIDEROT WILDE BAUDELAIRE D'ORS VALLE-INCLÁN ARROYO - **5** ROBERT MOTHERWELL PINTAR PARA SÍ MISMOS, ÚLTIMAS OBRAS FRANCISCO LEIRO CUBA SIGLO XX HERMANN NITSCH EDWARD KIENHOLZ MANUEL SAIZ RAMÓN HERREROS - **6** ALEX KATZ MIRÓ Y LOS SURREALISTAS LA MUERTE DEL ARTE MIQUEL NAVARRO AMÉRICA PREHISPÁNICA POMPEYA PALABRAS PARA EL ARTE: MAUPASSANT DENEVI - **7** LUIS GORDILLO GIORGIO MORANDI MARCEL DUCHAMP JUAN SORIANO RACHEL WHITEREAD DURERO GRABADOR PALABRAS PARA EL ARTE: NERVAL MONTERROSO - **8** DARÍO VILLALBA MARTIN KIPPENBERGER LOS AÑOS 30 VICENTE ROJO JORDI TEIXIDOR PALABRAS PARA EL ARTE: VARGAS LOSA - **9** CARMEN CALVO BIENAL WHITNEY CITTÀ NATURA JOAN BROSSA GEORGE GROSZ JUAN HIDALGO MIROSLAW BAIKA COLECCIÓN CAMBÓ ELIE FAURE PALABRAS PARA EL ARTE: YORGOS SEFERIS - **10** PALABRAS PARA EL ARTE: CHEJOV WACKENRODER BECKFORD POE JAMES YOURCENAR BIERCE PAPINI - **11** PHILIP GUSTON GUGGENHEIM KASSEL Y MÜNSTER GOYA TÁPIES SAURA PALABRAS PARA EL ARTE: STRINDBERG - **12** MARTIN PURYEAR HERGÉ Y TINTÍN LÉGER FELIPE II DICORCIA PALABRAS PARA EL ARTE: FOSCOLO - **13** ADOLFO SCHLOSSER GERARDO BURMESTER CARLOS ALCOLEÁ MORRIS LOUIS Y RICO LEBRUN TONY OURSLER XAVIER VEILHAN SOUZA CARDOSO PALABRAS PARA EL ARTE: GIOVANNI PAPINI - **14** ARTE Y CONFECCIÓN MEIER GRAEFE CONTRA VELÁZQUEZ HENRI MICHAUX R.B. KITAJ PALABRAS PARA EL ARTE: ROBERTO ARLT - **15** SHIRIN NESHAT FERRAN GARCÍA SEVILLA BERNARD PLOSSU Y HUMBERTO RIVAS - **16** PALABRAS PARA EL ARTE: STERNE ANDERSEN POE HAWTHORNE PAPINI O'HARA APOLLINAIRE TANIZAKI FOSCOLO LEOPARDI - **17** SENSATION HANS HEMMERT ARTE Y ACCIÓN TERRY WINTERS ARTE Y TECNOLOGÍA ELENA DEL RIVERO - **18** TRACEY MOFFATT VALDOSERA ROBERT LONGO BERNINI OCTUBRE EN UN VAGÓN PALABRAS PARA EL ARTE: PAPINI - **19** GIUSEPPE PENONE MARIO MERZ MARIJKE VAN WARMERDAM JAMES CASEBERE MICHEL FRANÇOIS EL TALLER DEL ARTISTA SNAPSHOTS PREMIOS TURNER GRECIA Y EL ULTRAISMO - **20** ERNST H. GOMBRICH WALTER BENJAMIN PALABRAS PARA EL ARTE JULIO CORTÁZAR - **21** ANDY WARHOL ORAZIO GENTILESCHI GIORGIO MORANDI ÁNGEL FERRANT MIGUEL ÁNGEL CAMPANO - **22** PÉREZ VILLALTA DELACROIX CÉZANNE CHATWIN ARROYO GOETHE TORRES-GARCÍA PARTENHEIMER GAUGUIN MAN RAY BARCELÓ CHARRIS MORRIS KLEE - **23** CARAVAGGIO SIMBOLISMO RUSO ROY LICHTENSTEIN ANTONI ABAD LOUISE BOURGEOIS JULIÃO SARMENTO - **24** NATURALEZAS MUERTAS CHARDIN LA NATURALEZA MUERTA CONTEMPORÁNEA ARROYO-GORDILLO OCTAVIO PAZ RAFAEL PÉREZ MINGUEZ PETER HALLEY - **25** TÁPIES DUBUFFET HEINRICH ANTON MÜLLER HENRI DARGER ARTAUD POLKE LEIRO ALCAÍN PLENSA CLEMENTE - **26** ETTORRE SPALLETI AVIGDOR ARIKHA JOHN BERGER MIRCEA ELIADE JOSÉ PEDRO CROFT GARY HUME - **27** VICTOR HUGO MATT MULICAN ZUSH JUAN USLÉ FISCHLI & WEISS DOKOUPIL DE PISIS - **28** BATAILLE CORNELL DAU HOPPER PICABIA BRODTHAERS HUELSENBECK MARINETTI - **29** MARK ROTHKO DUCHAMP SONIA DELAUNAY MICHAEL CRAIG-MARTIN MÁQUINAS - **30** ALFRED JARRY GASTON BACHELARD CARLOS PAZOS DARÍO URZAY VICTOR I. STOICHITA - **31** JAVIER CAMPAÑO EULÁLIA VALDOSERA DAN FLAVIN MERAUD GUEVARA ANTROPOFAGIA ESTEBAN VICENTE LUIS CLARAMUNT ÁNGEL GONZÁLEZ GARCÍA - **32** ALBERT RÁFOLS-CASAMADA JUAN MUÑOZ VIVENTE HUIDOBRO FRANZ WEST EFRAIN ALMEIDA - **33** BIENAL DE VENECIA ANDREAS GURSKY JUAN JOSÉ LAHUERTA ALBERTO SÁNCHEZ VELÁZQUEZ - **34** EL PLANETA BARROCO BHUPEN KHAKHAR MANUEL OCAMPO LA CULTURA AFRO-BEBEBERE ÁNGEL MATEO CHARRIS - **35** BRANCUSI ERNESTO NETO ESCULTURA PÚBLICA HODLER DE KOONING - **36** LUIS BARRAGÁN JEAN ARP JOAN PONÇ SUSY GÓMEZ - **37** BRAQUE GILBERT&GEORGE XUL SOLAR GORMLEY AQUERRETA FÉLICIEN ROPS - **38** NAVARRO BALDEWEG ARROYO EVA LOOTZ GEORGIA O'KEEFFE IRVING PENN - **39** ED RUSCHA AMABLE ARIAS CRISTINA IGLESIAS YISHAI JUSIDMAN HELENA ALMEIDA - **40** JURGIS BALTRUSAITIS ELENA GURO VICENTE TODOLÍ MONA HATOUM - **41** CARLOS ALCOLEA BLACK MOUNTAIN COLLEGE LUCIAN FREUD GARY HILL - **42** ESPALIÚ MELOTTI ARTISTAS POLACOS REGOYOS - **43** FRANCIS PICABIA OLAFUR ELIASSON GUILLERMO KUITCA RICHARD HAMILTON CHARLES SHEELER - **44** CALDER MANGIANO-OVALLE BROTO - **45** TIZIANO BRIDGET RILEY CABRITA REIS SÁNCHEZ CASTILLO - **46** URBANO LUGRÍS PER BARCLAY CENTRO DE CÁLCULO LIBRO DE LAS MARAVILLAS - **47** PICASSO - **48** JUAN USLÉ FRANCIS BACON VIK MUNIZ LIUANA PORTER - **49** GERHARD RICHTER VITO ACCONCI SOLANA NICOLAS DE STAËL ARTHUR C. DANTO - **50** CHARCHOUNE PIET MONDRIAN BURIE MARX LUIS BAYLÓN RUIZ DE SAMANIEGO - **51** KITAJ MINIMALISMO IGNACIO ZULOAGA SERGIO PREGO - **52** GUILLERMO PÉREZ VILLALTA FERNANDO SINAGA XESÚS VÁZQUEZ LORENÇ BARBER JUAN LUIS MORAZA DIS BERLIN MARINA NÚÑEZ CURRO GONZÁLEZ - **53** PRERRAFELISTAS DADA-RAUM PAUL MCCARTHY - **54** JORGE OTEIZA PAULA REGO JAVIER PÉREZ - **55** BILL VIOLA DURERO DIE BRÜCKE JAMES TURRELL TONY CRAGG - **56** UN PERRO ANDALUZ & VIAJE A LA LUNA YVES KLEIN MOMA TOULOUSE-LAUTREC - **57** RICHARD SERRA FRIDA KAHLO BERND & HILLA BECHER - **58** NEO RAUCH FRANCIS ALYS GUILLERMO PÉREZ VILLALTA - **59** PABLO PALAZUELO FERNANDO SINAGA THOMAS HIRSCHHORN XESÚS VÁZQUEZ JOSÉ MARÍA PARREÑO DESMOND MORRIS ANTONI CLAVÉ - **60** VANESSA BEECROFT ALFREDO JAAR JUAN SORIANO BARNETT NEWMAN MÍMESIS - **61** VANGUARDIAS RUSAS ADOLFO SCHLOSSER CURRO GONZÁLEZ & MANUEL OCAMPO VICTORIA CIVERA JOAN HERNÁNDEZ PIJUAN ALBERTO CORAZÓN - **62** ANIISH KAPOOR ESTEBAN LISA NIKIAS SKAPINAKIS JUAN CARLOS SAVATER THIERRY DE DUVE - **63** CRISTINA GARCÍA RODERO GUILLERMO PÉREZ VILLALTA SANTIAGO SIERRA GABRIELE FINALDI - **64** ALBERTO CARNEIRO JOHN MARTIN ELIZABETH MURRAY MATTA CLARK PANKIEWICZ - **65** RAYMOND PETTIBON HOWARD HODGKIN GUSTAVE MOREAU - **66** JULIÃO SARMENTO ROBERT RAUSCHENBERG JULIAN OPIE - **67** GENERAL IDEA SEÁN SCULLY LARA AIMARCEGUI TINTORETTO JUAN JOSÉ LAHUERTA - **68** SPEED CARLOS PAZOS BILL VIOLA BERNARD PLOSSU AMONDAIRAIN - **69** RACHEL WHITEREAD JOAN MIRÓ CARLOS FRANCO - **70** OTEIZA LA POSMODERNIDAD: ENTRE LAS DÉCADAS DE 1960 Y 1980 FILIPPO DE PISIS - **71** MÜNSTER YOSHITOMO NARA JENNY HOLZER GIACOMO BALLA - **72** CANDIDA HÓFER PIERRE KLOSSOWSKI YVES TANGUY - **73** RONI HORN ZORAN MUSIC EQUIPO 57 EDUARDO ARROYO - **74** DE KOONING PETER BLAKE NICOLAS BOURRIAUD DANIEL RICHTER - **75** DUCHAMP, MAN RAY Y PICABIA ANDREAS FEININGER KARA WALKER LA DESAPARICIÓN DE LOS ESPECTADORES - **76** CY TOMBIY YANG FUDONG THE ROYAL ART LODGE REFLEJOS DE VENUS: PENSAR CON LO IMAGINARIO SALUDOS DESDE MOSCÚ - **77** MIQUEL BARCELÓ ANTONI MUNTADAS MUSEOS COMO COLCHAS WALTERCIO CALDAS - **78** TRACEY EMIN JAVIER UTRAY JOHN CAGE - **79** TAKASHI MURAKAMI EMIL NOLDE TARSILA DO AMARAL ANTONY GORMLEY - **80** ILYA Y EMILIA KABAKOV ANDREI TARKOVSKI JUAN JOSÉ AQUERRETA JUAN HIDALGO BEATRIZ COLOMINA

NÚMEROS ATRASADOS

1 2 3 4 5 6 8 9 15 16 17 18 22 23 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48
49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79

■ 5 € / 8 € (EUROPA/AMÉRICA)

■ TOTAL € : _____ *

POR FAVOR, MARQUE CON UN CÍRCULO LOS NÚMEROS QUE DESEA RECIBIR

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

SUSCRIPCIONES POR CORREO: Tres de Noviembre, 31. 39010 Santander/ FAX: 942 37 31 30/ E-MAIL: revista@arteyparte.com O LLAMANDO AL TEL.: 942 37 31 31
www.arteyparte.com

- Suscripción por 1 año - ó Números : 55 € (España) 75 € (Europa) 90 € (América)
- Suscripción por 3 años - 18 Números + COLECCIÓN COMPLETA* : 165 € (España) 225 € (Europa) 270 € (América)
- 2ª Suscripción por 1 año - ó Números: 55 € (España) 75 € (Europa) 90 € (América)

Nombre y Apellidos: _____

Empresa / Institución: _____ Nif: _____

Calle / Plaza: _____

Código Postal / Población: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

EN CASO DE SEGUNDA SUSCRIPCIÓN:

Facturar a: _____ **Tel.:** _____

Forma de Pago:

- Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.
- Tarjeta de Crédito: Visa nº _____ Caduca: _____
- Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227
- Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

_____ ENTIDAD _____ OFICINA _____ CTRL _____ NÚM. CUENTA _____

Desde el Número: _____ Fecha: ____ - ____ - ____ Firma: _____

*No están incluidos los gastos de envío de la colección completa así como los de los ejemplares atrasados.

REGALE UNA SUSCRIPCIÓN DE ARTE Y PARTE

NOSOTROS LE AYUDAMOS SI ES YA SUScriptor:
SU SEGUNDA SUSCRIPCIÓN PERSONAL O DE REGALO TENDRÁ UN 30 % DE DESCUENTO + LA
COLECCIÓN COMPLETA GRATUITA excepto números agotados (GASTOS DE ENVÍO NO INCLUIDOS)

CASAL SOLLERIC

PLANTA NOBLE

ANTONI FERRAGUT

Retrospectiva

Hasta finales de marzo

JOAN COSTA

Ondulacions de la Mediterrània

Abril - junio

ENTRESUELO Y PLANTA BAJA

PREMI CIUTAT DE PALMA

"ANTONI GELABERT" D'ARTS VISUALS 2008

Enero - abril

PLANTA ENTRESUELO

RAFEL BESTARD

Inadaptacions

Abril - junio

ESPAI QUATRE

GERMÁN GÓMEZ

Condenados

Enero - abril

JOSÉ MALDONADO

Espacio rápido

Abril - junio

SES VOLTES

ROSTROS DE ROMA

Retratos romanos

del Museo Arqueológico Nacional

Enero - marzo

ÁLVARO LEIVA

Mare

Abril - junio



Centro Andaluz de las Letras

23 de abril

Día Internacional del Libro

Antonio Machado

Autor del año

C/Cister nº14 - 3ºE
29015 Málaga
Tel: 951 308 183
cal.epgpc@juntadeandalucia.com

